



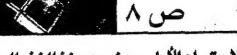


لزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المجاني O 8003044111

خميس ٢٣ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ للوافق ٢٦ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العبد ١٢٨٢٢

اسكوتلندامكبا نووياا

أثار اتفاق لندن وواشنطن على نقل مواد نووية سرأ الى اسكوتلندا موجة استياء في



الإجتماع الأول من نوعه منذ الغزو العراقي

الصحاف في حضور مندوب الكويت يؤكد للسفراء العرب التزام التفتيش

🗆 نيوپورك - راغدة برغام

■ للمرة الأولى منذ غزو العراق للكويت، اجتمع وزير عراقي امس بالمجموعة العربية لدى الامم المتحدة لأصاطة السفراء العرب علما بالمواقف والطروحات العراقية. وللمرة الأولى ايضاً يحضر مندوب الكويت، السفير محمد أبو الحسن، اجتماعاً للمجموعة العربية، طلب العراق عقده، للاستماع الى وزير الخارجية السيد محمد سعيد الصحاف ووزير

النفط الفريق عامر رشيد يعرضان مواقف بلنهما. وحضر الاجتماع في مقر الجامعة العربية ممثلون عن كل للدول الخليجية اما على مستوى السفراء او على مستوى مندوبين عنهم. وقالت مصاس خليجية أن الاجتماع كان خالياً تعاماً من اي

وأُكد وزير الخارجية العراقي للسفراء العرب في الأمم المتحدة أن العراق ملتزم مُنكرة التفاهم التي

وقعها مع الأمين العام كوفي انان بما في نلك اخضاع المواقع الرئاسية الى عمليّات تفتيش لأحقة وان لا صوقف عدائياً ليغداد من اشخاص، مثل الرئيس التنفيذي للجنة اونسكوم ريتشارد بتلر، اذ انها لا تتعامل مع افراد على اساس شخصي. وقالت مصادر حضرت الاجتماع أن الوزير العراقيّ ردّ على مجموعة استلة بما ترك انطباعاً بأن والعراقيين لا ينوون خلق ازمة، وانهم ارادوا طرح وجهة نظرهم بغية «توضيح» مواقفهم ودابداء الملاحظات، على التقارير المطروحة امام مجلس الأمن مع تاكيد دالتزامهم منكرة التفاهمه

ورافق وزير النفط الفريق عامر رشيد والسفير نزار حمدون وزير الخارجية الى اجتماع المجموعة العربية الذي عقد في مقر الجامعة العربية وحضره ممثلون عن جميع ألدول الخليجية كما حضره

النتمة في الصفحة (٦)

اشتباكات مع الطلاب في اندونيسيا

تحولت التظاهرات الطالبية المناهضة للرئيس

الاندونيسي سوهارتو الى اشتباكات مع الشرطة سقط فيها عشرات الجرحي.



وزيرالال المغربي يتحدث الى الحياة'

قال وزير المال المغربي، فتح الله ولعلو، لـ «الحياة»

ان وضعية الموازنة هشة وأن من اسباب ذلك

رجود مديونية خارجية.

AL HAYAT

رئيس بلدية اسطنبول رجب طيب اردوغان يخطب في مؤيديه. (رويترز)

لبرلان التركي يقرر التحقيق في الثروة الشخصية ليلماز

AL HAYAT THURSDAY 23. APRIL, 1998 ISSUE NO 12833

ألاف الاسلاميين يدعمون رئيس لديةاسطنيول

🗆 نقرة – رشيد غيوربيك

طبعةالقاهرة

■ نظم الاسلاميون الاتراك أمس عرضاً للقوة ردأ على قرار محكمة بسُجن رئيس بلدية اسطنبول رجب طيب اربوغان. ويعتبر اردوغان ابرز المرشحين لخلافة زُعيم حرّب «الرفاه» الاسلامي المحظور رئيس الوزراء السابق نجم الدين أربكان على رأس الحرّب الجديد البديل والفضيلة، وفيما تظاهر الأف الاسلاميين أمام مقر البلدية دعماً لرئيسها،

عقد الأخير مؤتمراً صحافياً، وجلس حوله سياسيون ورؤساء

Hi-Tech

www.algamoos.com

سامبراس يروض أغاسى

تابع الأميركي بيت سامبراس حملته

لاستتعادة عرشه الضائع في كرة

ص ۲۳

المضرب فروض مواطنه اندره أغاسي.

خدام: القراريعالج الانسحاب من لبنان وليس السلام

موسى بعدلقاء الحريري: تعديل الـ ٤٢٥ اشاعات

🛘 بيروت، القاهرة، بمشيق – والحياة،

🛎 وصف وزير الخارجيـة المصري السيد عمرو موسى الكلام على تعديل قسرار مسجلس الامن الرقم ٢٤٥ بأنه «اشساعسات وتطيسلات وتخمينات، مستبعداً أن يضع مجلس الأمن شروطاً لتنفيذه ومؤكّداً أن الانسحاب الاسرائيلي من جنوب لبنان من دون شروط لا يعني عدم الانسحاب من سورية أو من فلسطين، وأن التحرك على مسار لا يعنى ابدأ عدم التحرك على مسار آخر.

مبعوث لعلى صالح التقى الامير سلطان مع تقدم في مفاوضات الحدود

🗖 الرياض – تركي الدخيل

■ استقبل النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء السعودي وزير الدقاع والطيران الأمير سلطان بن عبدالعزير ظهر أمس في الرياض وفداً يمنياً أنهى مساء زيارة قصيرة للمملكة العربية السعوبية لتابعة المصابئات الصدوبية بين البلدين، ويراس الوفد اللواء عبدالله حسين البشيري الأمين العام للرئاسة اليمنية، وضم السفير علي حزام رئيس دائرة الحدود في وزارة الخارجية اليمنية، والنكتور

اجرامي فردي او جماعي ويهدف الى القاء

الرعب بين النَّاس أو ترويعهم بإيدائهم أو تعريض حياتهم او حريتهم او امنهم

للخطر، او الحاق الضرر بالبيئة او اخد

المرافق العامة أو الشاصة أو احتلالها أو

الاستيلاء عليها او تعريض احد الموارد

الوطنية للخطر، ولقت الى أن الاتفاق يمير

عبدالله الفضلي نائب رئيس مصلحة المساحة. . وكان اللواء مريع بن حسن الشهراني مدير إدارة المساحة العسكرية السعوبية في استقبال الوفد اليمني في مطار الملك خالد الدولي في الرياض. وقالت مصادر مطلعة لـ والحياة، إن اللقاء استمر زهاء ساعة، وركز على قضية الحدود بين البلدين،

وبحث في إمكان استثناف أعمال اللصان الفنسة لترسيم الحدود. وَكَأَنَ البِشَيرِي رأسِ وَفَداً يَمنِياً زارِ الرِياضَ فِي ٢١ آذار (مارس) والتقى الأمير سلطان وسلمه رسالة

الوسائل بما في ذلك الكفاح المسلح ضد

أنه أذا ثبت قيام أحدى الدول بخرق الاتفاق

تلتزم الدول الموقعة معها بمقاطعتهاء. وعلمتُ والحياق ان الاقتراح لم يقر وترك

لناقشته خلال الدورة المقبلة للمجلس.

وذكر البيان أن وقد دولة الإمارات درأي

وتتعهد النول الموقعة عدم تنظيم او

تمويل او ارتكاب الاعسمال الارهابينة او

الاشتراك فيها بأي صورة من الصور وان

تعمل على الحؤول بون اتضاد اراضيها

مسرحا لتخطيط او تنظيم اوتنفيذ الجرائم

الارهابية او الشروع او الاشتراك فيها بأي

شكل من الإشكال، بما في ذلك منع تسلل

العناصر الارهابية اليها أو اقامتها على

ارأضیها فرادی او جماعات او استقبالها

ميرتديهاء الجشمان السجى اهترأت

وظهرت حاجة الى استبدالها. ولكن اتضع

ان القماش الذي صنعت منه كان اشتراه

لينين اثناء إقامتة منفياً في سويسرا مطلّع القسرن وليس له مستسيل في الاتصاد

السوفياتي. وكلف معهد للإبساث

التتمة في المسفحة (٦)

التتمة في الصفعة (٦)

الأحتلال الاجنبي،

سيوُدي الى انحفاض في الدخل العام. ولم يجد حرجاً في وصف اقتصاد بلاده بأنه معتلء وشيد على ضرورة اجراء داصلاحات هېکلېة.

خاتمي يصف اقتصاد بلاده بأنه معتل

ايران تخفض الى ١٢ دولارا

سعرالنفط في موازنتها

النفط في السوق العنائية، بما

🗖 طهران – غسان بن جدو

🗷 كسشف الرئيس الإيراني

سبد محمد خاتمی ان حکومته

اضطرت الى تعديل سعر النفط

في موازنتها للسنة الفارسية

الجسيدة ليصبح ١٢ دولارأ

للبرميل بسبب هبوط اسعار

" التي ذلك، اعلن في طهسران عن اكتشاف حقل جبيد للغاز

تجاوز ۲۱ تریلیون متر مکعب. وأوضح نائب وزير النفط على

التتمة في الصفحة (٦)

الطبيعي فيه احتياطات تريد على

ثلاثة بالبين دولار، علما بان

احتياط ايران الأكيد من الغاز قبل

اكتشاف الحقل البري الجديد

التزام الشريعة وإقرارحق الكفاح المسلح ضد الاحتلال

اخلية والعدل العرب وقعوا اتفاق مكافحة الارهاب

🗷 توج وزراء الدلضلية والعدل العرب جهودا بذلت خلال السنوات الماضية بهدف التومل الي صيغة لاتفاق عربي لمحافحة الارهاب، فوقعوا امس على الأتفاق بعد اجتماعهم في مقر جامعة الدول العربية. وعقك الوزراء جلستين الاولى علنية والثانية مغلقة، القبت خلالهما كلمات اجمعت على اعتبار الاتفاق انقلة نوعية وموفقة في أطار الجهود التي بنلها مجلس وزراء الداخلية والعدل العرب لمصاربة ظاهرة الازهاب، وتراس وزير الداخليــة السعودي الأمير نايف بن عبدالعزيز الإجتماع. (راجع ص٤)

وعقد الامين العام للمجلس السيد محمد احمد السالم مؤتمراً صحافياً عقب التوقيع على الاتفاق تلا خلاله البيان الختامي

للاجتماع الذي أكد ان الاتفاق مجاء في وقت

وتدعو الى حماية حقوق الإنسان. واوضح البيان أن الإتفاق حند تعريفاً

نحن بامس الحاجة فيه الى تدعيم الثعاون وتطويره بين دولنا العسربيسة من اجل مواحهة الحماعات الإرهابية واخطارهاء مشيرًا الى أن الاتفاق يتضيف ٢٤ مادة وتهدف الى تعزيز التعاون بين الدول العربية لمكافحة الجرائم الارهابية التي تهدد امن الدول العربية واستقرارها وتشكل خطرا على مصالحها الصيوية». ولفت الى التزام الاتفاق والمبادئ الاضلاقية والبينية السامية خصوصا احكام الشريعة الاسلامية والتراث الإنسائي للامة العربية التي تنبيذ كل اشكال العنف والارشاب

عربياً موحداً للارهاب ينص على أنه مكل

بين الارهاب والكفاح المشروع للشعبوب ويؤكد حق الشعبوب في الكفاح ضد الاحتلال الاجنبى والعدوان بمختلف الوسائل بما في ذلك الكفاح المسلح من اجل تحرير اراضيها والحصول على حقها في تقرير مصيرها. وأوضح أن الجريما الارهابية هي داي جريمةِ ترتكب تنفيداً لغرض ارهابي في اي من الدول المتعاقدة

او على رعاياها او ممتلكاتها او مصالحها يعاقب عليها قانونها الداخلي، في الوقت فعل من افعال العنف أو التهديد به أياً الذي لا تعد جريمة محالات الكفاح بمختلف كانت بواعثه او اغراضه يقع تنفيذا لشروع

الشيوعيون يستشيرون لينين في الأزمة الوزارية وخصومهم يطالبون بنقل ضريحه ١٩٧٠. وتشير الوثائق الى أن البعلة التي الحق المنصوص عليه في الدستور. وقال لينين قبل اكثر من ٨٠ عاماً معلس الدوما



□ موسكو - جلال الماشطة

🗖 قليلون سمعوا بقلاديمير اوليانوف إلا أن اسمه الحركي ولينين، غدا رمزاً للشورة البلشفية، والختلف الروس في شانه فمنهم من بريد نقل ضريحه من الساحة الحمراء باعتباره تجسيدا لزمن العسف والمذابح، وبينهم من يعدد بانيا لدولة عظمي.

لکس لدی.

وفي يوم ميلاده اله ١٢٨ أمس الأربعاء توجه قادة الحزب الشيرعي وفى مقدمهم رئيسه غينادي زيوغانوف الى ضريح لينين لإحياء نكراه واستشارته، كما يقول اتباع الزعيم الراحل، حينما يواجهون اشكالية صعبة ويؤثرون معالجتها استناداً الى مؤلفات لينين التي نشيرت في ٥٥ مجلداً وكانت ديكوراً و إلزامياً في مكاتب المسؤولين في الدولة إبان العهد الشيوعي. ومن بطون هذه الكتب استخرج انصار

لينين مقولات كان دونها سنة ١٩٠٦ بعدما قرر القيصر نيكولاي الثاني حل مجلس الدوما (البرلان). وثمة في ثلث القولات ما يشابه الوضع الذي يواجهه مجلس الدوما الحالي في روسيا آلذي سيعقد غداً الجمعة جاسة حاسمة، فإما أن يصابق على تعيين سيرغى كيريينكو رئيسا الورراء أويحل بقرار من رئيس الدولة بوريس يلتسن بموجب

القــوانين (...) ولكن ها هنا ببـدو زيف البرلانية، وفي موضع أخر يعتبر أن محل مجلس الدوما تأكيد قاطع وساطع على ما قياله اولئك الذين حنروا من الانجرار وراء المظاهر النستورية والانخداع بسطحية السياسة الروسية». وفي مناسبة ميلاد لينين نظم عدد من خصومه تظاهرة نفثوا خلالها مومياء رمزية

جرى حله على أساس دستوري ولم تنتهك

في أحد ميادين العاصمة مؤكدين بذلك مطالبتهم برفع جنمان اوليانوف المحنط من

الساحة الحمرآء. وعشية يوم الميلاد غررت ادارة الأرشيف الحكومي رفع حجاب السرية عن وثائق تتعلق بقرارات القيادة السوفياتية في شأن الاحتفال بالذكرى المنوية لميلاد لينين عام

ISSN 0967-5590



فن أصيل يتجدد عبر الزمن ... تناسق تام بين لعظة الانطالق وحركة الأداء ... -اعة كونكورد السويسرية... الدقة في الأداء.



مساعة الرجال كونكورد ساراتوجا ... جسم الساعة والسوار من الصلب العالس ... متوفرة كذلك للسيدات ..

2

النامير. هاتف : ١٩٤٦٦٢، قلسام، هاتف : ٩-٩-٢٢٨، الهقوف، هاتف : -١٤٢٢٨٥. الملكة العربية السعوبية

كونكورد مانىرساماد النفية منذ ١١٨٨

أجرى في بيروت محادثات مع بري

السعدون طالب بانسحاب اسرائيلي غيرمشروط

🗆 بيروت – «الحياق»

🗷 حرص رئيس مجلس الامة الكويتي احتمند عبيند العبرين السعدون على التأكيد ءان قضية لبناز مي قننسية الكويت ومنا يمكن أن يقيل به لينان، والاسة العربية، هو ان تنسمب اسرائيل من أراضسيم وإن تنفَّد القسرار البدولسي البرقيم ٢٥٤ مين دون شروط. وكان السعدون وصل امس الى بيروت مستهلاً زيارة تستمر ثلاثة أيام تلبية لدعوة من رنيس المجلس النيابي نبيه بري، برافقه وفد كويتي موسع يضم

عُدداً من النوابُ والأعلاميين. في المطار حسيث كسان في استقباله بري وحشد من النواب، صبرح السعدون «ان نكرى ١٨ نيسان (ابريل - مجزرة قانا)

بري تبعها اجتماع انضمت البه اللبناني. وان القضية اللبنانية لجنة الصداقة اللبنانية -الكويتية. وقال رئيس مجلس بحِب أنَّ نسـجلهـا دائمـاً في الامة الكويتي بعد المصادثات ان المصافل الدولية وفي القضايا «الطرح تَّنْأُولُ النَّطورات في القومية والأساسية على رغم كل منطقة الخليج ومحاولة التعرف الخيلافات القيائمية في العيالم الى حقيقة الاوضاع في لبنان العربي، وأشار الى القضية خصوصا بعد اضطرار الحكومة الكويتية التي تطرح في استمرار الاسترائيلية برئاسية بنيامين وهي ،قضية العدوان العراقي نتانياهو الى القبول بالقرار ٢٥٤ وضرورة تنفيين بغيداد كل نتبحة لموقف الشعب اللبناني الالتزامات التي جاءت في القرار ومقاومته، واكد وقوف الكويت الرقم ٦٨٧ وقضية الاسرى التي الى جـــانب لبنــان في رفــــضــــه يتعامل معها النظام العراقي في شكل غير انساني ويريد استعماله أداة ضغط سياسيء. الشسروط الاسسرائيليسة، وقسال وبمواقفه الوطئية وإصبراره في

1. . .

«صحيح ان الوضع المتأزم في الجنوب اللبناني يستدعي عقد قمة عربية لكن عندنا في الوطن العربي أوضاعاً متازَّمةً. وثمة العسام ١٩٩٣ على زيارة الجنوب قضاياً عربية كثيرة تستدعى ان وأجرى السعدون محادثات مع يكون هناك موقف عربي موحدً".

وسال: دهل صحيح ان اسرائيل تريد الانسحاب وتطبيق القرار ٢٤٢٥ هل يمكن المعتدى أن بطلب من المعتدي عليه ضمان الامن والترتيبات الامنية في ظل استمرار حال الحرب؟ هل حصل هذا في التساريخ؟، وأوضح ان مجلس الأمن «عالج عندما اصندر القرار ٤٢٥، مسألة الاجتياح الإسرائيلي ولم يعالج مس السلام بين لبنان واسرائيل لنلك طلب من اسرائيل الانسحاب الفوري الى منا وراء الصدود الدولية ولم يضع شرطأ على

ونقلت مصاس المجتمعين

🗆 بيروت - وليد شقير

■ قبال منصفر بيبلوماسي غربي لعالصياة، ان الاتصالات التي تجريها الولايات المتحدة الأميركية مع سائر

الدول المعنية بالعرض الإسرائيلي تطبيق قرار مجلس الأمن الدولي الرقم ٤٢٥ من أجل استكشاف أمكان وضع هذا

العرض موضع التنفيذ، بدأت بالأمين العام للأمم المتحدة

كوفى أنان، بعيداً من الأضواء، أضافة الى فرنسا وبريطانيا

وسُلِّن الدُّولُ الْعنية. وأكد المصدر الديبلوماسي نفسه ان

المشاورات مع انان انطلقت من مبدأ حرص واشنطن على

الاستناد الى المبادرة الاسرائيلية الجديدة تحت سقف

صيغة مدريد لفاوضات السلام التي تسعى الى احيانها في

وذكر الصدر لوالحياة، أن المشاورات بين الادارة

الأميركية وإنان تناولت خمسة اجتمالات يتم تحديد طريقة

المسار الفلسطيني وعدم استعداد لبنان وسورية للقبول

بالشروط الإسرائيلية لتنفيذ العرض الإسرائيلي، الى اطالة

ما الجمود، والى دستاتيكو، على جبهة الجنوب والمنطقة

المرحلة المقبلة وتعمل على تهيئة طروف مؤاتية الستئنافها.

خدام: الـ273 يعالج الانسحاب لاالسلام

> ■ قال نائب الرئيس السوري السيد عبدالطبيم خدام أن القرار الدولي الرقم ٤٢٥ يطالب اسرائيل بدالانسحاب الفوري غير المشروط الى ما وراء الحدود الدولية، بين لبنان واسسرائيل، دويعسال

🗖 بمشق – أبراهيم الحميدي

ب رسيري وويعسالج الانسحاب الاسرائيلي لا مسالة السلام، بين البلدين. جاء ذلك في عرض سياس وحدر من ان والشروط الإسرائيلية تجعل القبرار امبراً أشر. وهذه قدمه خدام امس في الاحتماع الشروط ليست واردة في القرار،. الدوري لأمناء فروع حرب والبعث، الحساكم والمصافظين. وقسالت مصادر رسمية انه ركيز على مه افقة الحكومة الإسرائيلية على القرار ٤٢٥ دشرط تأمين (لبنان) ضمانات وترتيبات امنية وعلى ان يكون عــمــلاؤها في جــيش

(لبنان الجنوبي بقيياً دة اللواء انطوان) لحد جرءاً منها، ودعوة لبنان الى التفاوض لتحقيق نلك، الاسرائيلي السابق إسحق رابين للادارة الامبركية.

لدالحياة، عن نائب الرئيس قوله ان «اسرائيل طرحت هذه المقولة (تنفيذ القرار) وهي تعرف مسبقاً أن لجنان لا يمكن ان يقسبل شروطها، وهذا هو احد اهدافهاء لافتاً الى أن النولة العبرية ترمي الى وتحطيم صبورتها السبوداء امام الراي العام العالمي في وقت تعطل العملية السلمية وتبتز منظمة التحرير الفلسطينية

وسسال ايضاً: دهل يمكن ان عقوم السلام في ظل سياسا التوسع والتهويد والتشريد؟ اذا كان الاسرائيليون يريدون السلام، هل يمكن تحقيق ذلك مع استمرار الاحتسلال؟، وأجاب أن «الإمكان الوحيد للتاكد من رغبة اسرائيل في السلام هي قبولها استثناف المُفَّاوضات (علَّى المسار السوري) من حيث توقفت وقبول الترامات الحكومة الاسرائيلية السابقة، المتعلقة بالإنسحاب الكامل من الحولان كما تعهد رئيس الوزراء

وعن الوضع العسربي شسند خدام على ضرورة والعثمل على وضع قواعد لتحسين مناخ العلاقات العربية والانتقال من الموقف الراهن الّي حال الشراكة العربية لمواجهة متطلبات النمو والتقدم و(مواجهة) الضغوط والمطامع الضارجية مسنكسرا بتمسك بلاده بوحدة العراق ارضأ

🗌 بيروت – دالحياة، ■ شرح وزير الخارجية اللبنانية فارس بويز امس لسفراء الدول الخمس ذات العضوية الدائمة في مجلس الأمن المعتمدين في لبنان: الاميركي

شرح موقف لبنان لسفراء الدول الخمس الكبرى

بويز، نرفض الدعوة الأميركية

أوليغ بيريسبكين والبريطاني بيفيد روس ماكلينا والصيني أن هوي هو، موقفُ لبنانُ الرَّافضُ اقتراحُ اسرائيل التنفيذ المشروط للقرار الدولي الرقم ٤٢٥. وأكد بوير، على الأثر، رفض لبنان تعديل القرارين ٢٥ و٤٢٦، وقال أنهما «يتسمان بطابع الاستمرار والثبات، ويجب الا يتغيراً مع المتغيرات الدولية والا بكْت صدقية مجلس الأمن، واعتبر ان كلام الإمين العام للامم المتحدة كوفي أنان على متغيرات طرأت منذ صدور القرار ٢٥ قبل ٢٠ عاماً «كلام عام لم

ريتشارد جونز والفرنسي دانيال جوانو والروسي

ينطو على أي تعنيل بل قال بوجود ظروف ولم يأت وأشبار الى انه سيلتقى اليوم سيفراء أوروبا والدول العربية ودول عدم الانتحيان وسيبعث برسائل خطِّيةً الى وزراء خارجية هذه الدول تؤكد الْمُوقِفُ اللبِنانَي. كَتْلَكُ رَفْض بُويْنُ دعوة وزير النفاع الاميركي وليم كوهين لبنان الى دالتجاوب، مع طرح

وزير النفاع الإسرائيلي أسحق موردخاي. وعن التمديد للقوات الدولية في حزيران (يونيو) المقبل تلقائياً قال واعتقد نلك، وأمل الا يسقط مجلس الأمن أمام ضغوط اسرائيلية حيال هذا الموضوع وحتى الساعة ليس هناك اشارة الى ان هذا الموضوع مطروح، واعتيس ان الكلام على فيتو صيني أوّ فرنسي في حال طرح تعديل القرارين الدوليين

دسابق لأوانه اذ لم يطرح هذا التعديل رسمياً. وكرر بوير أن ما يحصل على مستوى القرار ٤٢٥ يهدف الى تعطيله عبر جرّ لبنان الى مفاوضات والاقرآر بمبدآ ترتيبات امنية تشكل بماليز لن نخرج منهاء، موضحاً «أنّ روحية القرار كما أرادها مجلس الأمن دكانت تقوم على عدم ربط الموضوع بأي اعتبار أمني او سيساسي، واضاف دان اسسرائيل تنادي

والطرح الاسرائيلي لتغطية النقمة بالقرار شكلاً، فيما مضمون ما تقترحه هو اتفاق ١٧ أبار (مايو) جديد. وهي تلجا الي طرحها التغطية النَّقَمة داخُّلُ المجتمع الأسرائيلي حيث ثمة من يطالب بانسحابها من جنوب لبنان بعد الاثمان الباهظة التي دفعتها، ولتغطية نقمة دولية بعدما توقفت

مفاوضات السلام على مختلف المسارات، وفي حين رفض السفير الاميركي الادلاء بتصريح. قال السفير الروسي أن بويز لم يسلم السفراء رسائل لانه سيرسلها اليوم الى حكوماتهم عير سفراء لننان في الحَارج. وقال السفير الفرنسي أن موقف بلاده لم يتُغير من القرار ٤٢٥ والذي يقسير في وضوح ما يجب القيام به ولا يتضمن شروطاً أو مهلاً زمنية، ورفض الاجابة عن إمكان لجوع فرنسا الى استعمال

والفيتو، في حال طرح تعديل القرار ٤٢٦. وعن قول وزير خارجية فرنسا هوبير فيدرين ان الاقتراح الاسرائيلي جدي، قال السفير جوانو ، ان موقف أسرائيل مهم لانها تعترف بالقرار للمرة الاولى منذ ٢٠ عاماً، ونفى ان تكون ثمة مساسرة فرنسية، مشيداً على استعادة لبنان سيايته واستقلاله على ارضه كاملين. واضاف ولا يمكن معالجة مسالة جنوب لبنان من دون سورية، وهذا الاتصاه صحيح. فألمساران اللبناني والسوري متلازمان، وتحرير الجنوب امر يهمُ اسرائيل وسوريةً ولبنان، وأشار الى ان لجنة مراقبة وقف النار المنبشقة من تفاهم نيسان (ابريل) دغير معنية بمفاوضات لتحرير جنوب لبنان.

الى ذلك، تخوف رئيس «التجمع للجمهورية» البير مخيبر من أن تؤدي المواقف اللبنانية من تنفّيدُ القرار ٤٢٥ الى اتخلى المجتمع الدولي عن تعاطفه معناً ، معتبراً أن دالُّغرور والكبرياء في السياسة اللبنانية المتبعة ليسنا من صنع لبنان، هذا الوطن الصُغيِّر، بل هما مُفروضان علَّيه، وقال «ان ما تمارسه الحكومة اللبنائية ضد مصلحة لبنان وشعبه وتحرير ارضه من الجيوش الغريبة».

ورحب بري بالس

بعد الاعتداء الاسرائيلي عليه.

بري مستقبلاً السعدون في مطار بيروت (على سلطان)

ان يكون هذا التـوقـيف في مطلق

الأحوال ضاضعا لمبدأ زمنية

يؤدي الى اتخاذ قضاة التحقيق

كتيرة، الإسر الذي سيخفف

الضغط عنَّ السجون، وخصوصاً

عن سبجن رومية المركزي الذي

شهد في عطلة عبيد الأضّحيّ

المبارك حركة احتجاج واسعة.

بعداجتماع قضائى برئاسة عضوم

التوقيف الإحتياطي للضرورة القصوى

🗖 بيروت - «الحياة»

🖪 عقد النائب العام التمييزي اللبناني القاضي عدنان عضوم و اجتماعاً امس في قصر العدل مع المحدد مع المحدد مع المحدد المحدد المحدد المحددة الذي المحددة العسكرية القاضي نصري لحود يُّوقاضي التحقيق العسكري الاول القاضي رياض طليع والنواب العامين آلاستئنافيين وقضناة ُالنَّدِيِّةِ الأول فِيَّ بيروت والمصافظات، تناولوا خَسلاله أشوونا قضائية وخصوصا

التوقيفات الاحتياطية. وانفق في الإجتماع على «عدم اللجوء الى التوقيف الاحتياطي . الا في حالات الضرورة القصوى التي يحددها مسار الدعوى الجنحية واقتناع القاضي، على

'مؤتمر الديموقراطية'

قصيرة. ومن شان هذا التدبير أن في وقت قسريب قسرارات تخليسة

وحبرية تشكيل الجثم عيات الستور كمدخل لحل الشكلات الساخنة وضرورة تفعيل المجتمع المدنى لإنهاء الحرب السياسيبة التي لم تنته مع أتفاق الطائف

والإحراب واستكمال تنفسد الذي لم يطبق تطبيقاً كاملاً،

ً وقسال عسضسومً في مسؤتمر صحافي ان بتُ قضية الموقوفين يتطلب ريادة عدد القضاة، مشيراً لى أن محاكم الجنايات تعمل في اقتصى طاقة ممكنةً. وأوضح انَّ ملف قضية الشيخ مبيحي الطفيلى مفتوح وأن قاضي التحقيق العدلي والضنع يده علية ويتابع عطه.

POUR HOMME

طالب بإصلاح دستوري

🖪 بيروت – «الحياة» – أوصى مؤتمر والديموقراطية في لبنان: تقويم وتوقعات، الذي عقد اخيراً في لبنان بداجراء اصلاح سياسي تحوري يعيد التوازن بين السلطات وفق مقتضيات النظام البرلماني واقرار قانون انتخاب عصري يقوي صحة التمثيل ويفتح الآفاق أمام مشاركة الفئأت الإحتماعية والسياسية المنية وتعزيز سلطة القضاء وتحقيق أستقلالها وتقعيل دور مؤسسات الرقابة واطلاق الصريات العامة

ككل، في المدة المنظورة القبلة. - الأحتمال الثاني: ان يرجح خيار وزير البنية التحتية الإسرائيلي ابييل شارون. وهو يحمل مخاطر قصوى على المنطقة، في نظر واشبطن والأمانة العامة للأمم المتحدة، لأنه يقوم على أنسحابات جزئية متدرجة مع ضرب البنية التحتية

اللبنانية، وسورية، في حال حصول أي عمل عسكري ضد اسرائيل، وهو خيار انسحاب من جانب واحد يقود الي الحرب ويحرج واشنطن لأنه يحرج الدول العربية المعتدلة والصنيقة لها كافة.

- الاحتمال الثالث: خيار الانسحاب من جانب واحد على طريقة عضو حزب العمل الإسرائيلي يوسي بيلين

(زعيم حركة الانسحاب من لبنان) والداعي الى انكفاء للجيشُ الإسرائيلي من الجنوب، ليتولى الجيش اللبنائي مل، الفراغ وليتم تعزيز قوات الأمم المتحدة على أن يتخذ المجتمع الدولي عقوبات في حق سورية إذا شجعت هجمات على إسرائيل بعد الانسحاب، وعلى أن تبقى لجنة مراقبة وقف ألنار النبشقة من تفاهم نيسان (ابريل) قائمة لرعاية وضع

معالجة التعقيدات التعلقة باعطاء ثمن لسورية تتطلب صيغة خلاقة

واشنطن عرضت مع أنان ٥ إحتمالات لمصير العرض الإسرائيلي

- الاحتمال الرابع: ان يتم الانسحاب في اطار صفقة مع سورية، تؤدي الى تقدم على المسار السوري لمقاوضات السلام، على حساب المسار الفلسطيني ولمصلحه اهماله ما

دامت ألتعقيدات في شأنه تحول دون الخروج من الجمود. - الاحتمال الخامس: اعتماد خيار وزير النفاع الإسرائيلي أسحق موردخأي الذي اعتبرته وأشنطن الأكثر واقعية لأنه يقود الى التنسيق والتفاهم مع سورية على الانستساب، ولأنه يتطلب مقارضات مع سورية على الضمانات الأمنية التي يطرحها في شكل يتيح فتح باب التفاوض على هذا المسار، ولا يغلقُ الباب على الجهود

لاحداث تقدم على المسار الفلسطيني. الا أن مصدراً بيبلوماسياً رفيع المستوى في بيروت رأى ان اغتنام فرصة التبني الإسرائيلي للقرار ٢٥٥ لبنل جهود كي ياتي تنفيذ مبادرة موردخاي في اطار حل شامل يؤدي استَّنْنافِ المفاوضات على المسار السوري «عملية معقدةً جداً، مضيفاً واذا كانت واشنطن تأمل بتحريك هذا المسار، فأن التعقيدات المنتظرة التي تتطلب الحلحلة والمعالجة لا يستهان بها. فإشراك سورية في تتفيد القرار ٤٢٥ يعنى ان على اسرائيل أن تنفع ثمناً لسورية في مقابل قبول الأخيرة بإعطاء ثمن هو البحث في ضمانات أمنية لإسرائيل تقضي كما يطرح موردخاي في أتصالاته، بانتشار قوات فرنسية على الحدود الدولية مع لبنان، في مقابل الانسجاب،

وقال الصدر الديبلوماسي الرفيع الستوى لوالحياة، في شرح التعقيدات هذه «اذا افترضنا ان الثمن لسورية هو

(كما تريد انها طلبت عبر باريس)، استئناف المفاوضات من النقطة التي انتهت اليها، والتسليم بالانسحاب من الجولان حتى حدود الرابع من حزيران (يونيو) العام ١٩٦٧، بضمان أميركي - فرنسي، فماذا يضمن إذا عادت الاجتماعات بين الميردي - الرئستي، معادة يعتمل إما عادل المستحدث بين الوفدين السوري والاسرائيلي، بالترامن مع بدء تطبيق القرار ٤٢٥ بموافقة سورية، ان تستمر هذه الاجتماعات وأن يبقى المسار السوري مفتوحاً؟ وما الذي يمنع إسرائيل من أن تضع شروطاً بعد استئناف المسار السوري تؤدي الى

وانتهى المعدر الديبلوماسي الرفيع المستوى الي القول ان هذا كله يطرح مجموعة من الأسئلة والعناوين التقيقة والشائكة كالآتي لتنفيذ القرار ٤٢٥ وفق جهود التوصل الى حل شامل منها:

ا - هل يتم تنظيم الانسحاب الإسرائيلي على مراحل وفق توقيت يضمن تزامنه مع التقدم على المسار السوري لضمان عدم عودته الى الجمود؟ وحسم هذا السؤال يتعلق بتوقيت الانسحاب بالتناغم مع التفاوض.

** " " "

الكلب عن الماء

 أ - اذا استؤنفت المفاوضات على المسار السوري، فأي شكل سيتخذه التفاوض على الانسحاب من جنوب لبنانّ والضمانات في شأنه (والتي تطلبها اسرائيل من سورية)؟ فهل يتم مباشرة بين لبنان وإسرائيل، أم يحصل في رعاية الأمم المتحدة واشرافها، أم يحصل كما ينص علية القرار ٤٣٦ أي في شكل غير مباشر فتتولى الأمم المتحدة الاتصال بكل من الطرفين، على حدة.

ويرى المصدر أن الضمان الذي تريده اسرائيل من سورية لن يكون مطروحاً في المفاوضات بينها وبين لبنان، بل هو مساقة تتولاها الاتصالات غير المباشرة التي تجريها واشنطن وياريس.

وينتهي المصدر الديبلوماسي الى القول ان الخيار الذي يطرحه موريخاي وتميل اليه وأشنطن ليس سهالًا، ويتطلب صيفة خلاقة من أجل تحقيقه وتمهيدات لا تعد ولا تحصى،

كسارات ضهرالبيدر امهلت شهرا للتوقف

■ بيروت - والحياة، - طالب أصحاب الكسارات في منطقة

ضهر البيس (البقاع أللبناني)

بعتنفيذ المخطط التوجيهي العام

للمقالع والكسارات الذي اقره

مجلس الوزراء. وأوضيدوا في

مؤتمر صحافي أمس في تقابأ

الصحافة، ان كساراتهم تقع في

المنطقة التي شيملها المخطط ولا يزال شيانها شيان كسيارات عاملة

خارجته، تعيمل بموجب سهل

إدارية تقلصت من ثلاثة أشهر

الى شهر، واعتبروا دان هذا

القطاع معرض لاهتزازات تصعب

المتها في سهولة، فضلاً عن

انقطاع رزق نحو ٣٠ الف عائلة،

واستغربوا صمت المسؤولين وعددم اعطائهم جنوابأ عنما تمديد اعتقال أسير لبناني على رغم تبرئت

جرح جندي إسرائيلي وعنصرمن "الجنوبي

■ بيروت، الله (إسترائيل) -والحياة، أ ف ب - جرح جندي نهائي في شان قصية بنجك اسرائيلي وعنصر من بجيش فأمرت بإبقائه قيد الاعتقال الي لبنان الجنوبيء الموالي لإسرائيل في عمليتين تُفنتهما المقاومة

> امس في جنوب لبنان. فقد استهدفت والمقاومة الاسلامية، - الجناح العسكري لحصرب الله، امس مسوقصعي السويداء والرادار حيث اصبب الجندي الاسسرائيلي، وفحسرت عبوة ناسفة على طريق روم (قرب جزين) بسيارة تابعة لوالجنوبي، حيث جرح العنصر فيه جوزيف كرم. وادى الانفجار الى تضرر

> وقصفت القوات الاسرائيلية بلدةً شبقرا في القطاع الاوسط فت ضررت مثارل رائف الأمين وعلى عناشبور وهاشم فتوعناني وحسين عقيقي.

> وتتولى القوات الاسرائيلية منذ يومين جرف اراضي واقعة غرب بلدة حولا لجهة شقرا، لاستُحداث موقع جبيد.

> > تمديداعتقال

وفي اللد، قسال ناطق باسم الجيش الاسرائيلي ان محكمة الاستثناف العسكرية اصدرت اول من امس قراراً بتمديد اعتقال اللّبناني على أحمد بنّجك، للمرة الثانية خلال اسبوع، على رغم تبرئته سابقأ امام محكمة الدرجة

الأولى من تهم بالشاركة في عملية عسكرية ضد اسرائيل. ولم تستطع ملحكما

حين بت مصيره. واشارت معلومات نشرتها الصحف الاسرائيلية الى ان قضاة محكمة الدرجسسة الاولى شكوا من الاعترافات التي نسبت الى بنجك انتزعت تحت التعنيب الاس الذي نفاه الحيش الإسرائيلي.

قضية الأسرى وفي بيروت دعت لجنة المتابعة لدعم قضية المعتقلين في السجون الاسرائيلية الحكومة اللبنائية الى

سمير قنطار الذي اختير عميدأ

المصررين والتشكيل وزارة الشؤون

قضية الاسرىء والمجلس النيابي

الى داصدار قرار يعتبر بموجبه المحرر بمثابة جندي، وفي يوم الأسير العربي، عقدت اللجنة مؤتمراً في تقابة الصحافة، تخللته تلاوة رسائل من الاسرى اللبنانيين في السحون الاسرائيلية، بينها رسالة الاسير

> وقال امين سر لجنة المتابعة لقضية المعتقلين محمد صفا ان وقضية المعتقلين لم تاخذ حجمها

تمت المساومة عليها فعقيت الاتفاقات مع الاسترائيليين وتم تناسى قىضىية الاسترىء. وسيال واليس مضجلاً ان يقبع في سجن عسقلان اسير مصرى معتقل منذ ما بعد حرب تشرين عام ١٩٧٣ على رغم اتفاق كامب ديفيد، وهو يغساني سكرات اللوت؟ أوليس مخجلاً أن يستمر قابعاً ٢٥٠٠

الحقيقي لدى الانظمة العربية

والمنظمات الاهلية والانسانية، وقد

اسير فلسطيني و٠٥ لبنانيا و١٨ أربئياً و١٥٠ من جنسيات عربية أخرى على رغم أتفاقات أوسلو وطابا ووادي عربة وغيرها؟.

التماسك محامين أميركيين لإعادة التحقيق في مجزرة قانا

🛘 واشنطن – حسن السندروسي

■ قدم ثلاثة محامين أميركيين التماساً إلى مِيئة حقوق الانسان في الامم المتحدة للتحقيق رسمياً في القصف الاسرائيلي الذي استهدف مركزا لقوات الطوارئ الدولية العاملة في جنوب لبنان لجا اليه مدنيون في بلدة قانا قبل عامين، وأدى الى مقتل اكثر

وأوضح احد المصامين الشلائة جو كويغا لعالمياة، أن «الالتماس ألذي قدم باسم الضحاياً والناجين من الاعتداء هدفه تصحيح نتائج تحقيق ورد في تقرير للامم المتحدة لم ينص، في شكِّل حاسم، على أن اسرائيل هي من قام بالهجوم عمدا، على رغم انها انتقدت التقرير.

وأضاف ان دهذه الحقيقة ستقنع النول الاعضاء في الجمعية العمومية للامم المتحدة التي امتنعت عن التصويت في المرة السابقة على مشروع قرار الدانة

وأعرب كويظي عن اعتقاده ان قراراً اقوى يصدر عن الجمعية العمومية مدعوماً من غالبية

خلال القضاء الاميركي باسم بعض الضحايا توصلاً الى ادانة اسرائيل، وقال أن مينة حقوق الانسان منظمة بيروقراطية، وقد يتطلب الامر سنة احرى وريما في العام ١٩٩٩ قبل التوصل إلى قرار بإمكان اجراء تحقيق جديد، لكن كويظي بدأ واثقاً من ان الهيئة ستوافق على اجراء التحقيق. وقال ان وثمة فرصة جيدة لأن الزيد من الدلاتل سيسلط اضواء جديدة على الغضية تختلف عن السابق.

اسرائيل، واجبارها على دفع تعويضات (٦٤ دولة استنعت)، للتصويت على اجراء مماثل. وتابع ان والتحقيق السابق أجري عقب الاعتداء مباشرة وعلى عبجل، ولو اعيد الأن لبعت الامور اكشر

الدول الاعضاء وسيريد من الضغط على اسرائيل لدفع التعويضات، وأشار الى وجهود تبدل من

لبنانيون في اميركا يطالبون باقرار الزواج الدني

■ واشنطن - «الحياة» - وقع عدد كبير من الإساتذة الحامعين والمصامين والاطباء والمهنسين والكتاب ورحال الاعمال اللبنانيين في الولامات المتسحدة عريضا طألبوا فيها والسلطة التشريعية والمؤتمنين على مصلحة الوطن ووحدة ابذائه وسعادتهم باتخاذ كل الاحسراءات التي من شسانها اقرار مشروع قأنون الاحوال الشخصية الأختياري وضمنه الزواج المدني ونشسره في أسسرع وقت ممكن، وببنل كل جهد في القيضياء على كل ما يقرق بين اللىنانىي، وجوسبان تغيرت عن فرنسا الماضي بالنسبة

وتذكر الاوساط الفرنسية باستمرار بفحوى

الرسالة التي بعث بها شيراك الى الأسد عندما

زاره وزير الخارجية الفرنسى هوبير فيدرين في كانون الثاني (يتاير) الماضي، ومفادها أن

فرنسا لن تطعن سورية في الظهّر وتدفع لبنان

الى محادثات منفردة مع اسرائيل، لأنها مقتنعة

ان ذلك من شانه ان يزعزع استقرار لبنان

وأمنه، علماً ان سياسة شيراك وفيدرين تعطي

اولوية للحفاظ على هذا الأمن. وعندما التقيّ

شيراك ناثب الرئيس السورى السيد عبدالحليم

خدام، بحثا في موضوع مهم لسورية هو

علاقاتها مع المؤسسات الأقتصادية العالمية،

بما في ذلك صندوق النقد الدولي الذي يدفع

الرئيسُ الفرنسي سورية باستمرار الي عقد

علاقات جيدة معه، ويوجه رسائل بهذا المعنى

عبر السفير نجمة. وتوجه الى ممشق في هذا

الاطار رئيس صندوق النقد الدولي ميشال

كمبدسوس وهو فرنسي. وكانت الجمهود الفرنسية ساهمت في

شسوية قضية الدين السوري لفرنسا التي تحض سورية على تسوية مشكلاتها العالقة مع

الى تأييد فريق معين في لبنان.

وصف محادثاته في السعودية ومصربانها ايجابية ومهمة

جيهان الحسيني [] غزة - حسين حجازي

🗷 عاد الرئيس ياسر عرفات إلى غرة أمس في ختام زيارة لكل من المملكة العربية السعوبية وسمسر، سعى خيلالهما إلى الحصول على دعم القسادتين السبعبودية والمصبرية للمبوقف الفلسطيني قبل لقاء لنبن مطلع الشهر ألقبل وزيارة رئيس الوزراء الإسسرائيلي بنيامين نتانايهو المرتقبة إلى القاهرة

ونفی عسرفات فی رده علی استلة الصحافيين ما أعلنه نتانساهو من أن اجتماع لندن سيركر على قضيتي فتح المطار والمنطقة الصناعية، مشيراً إلى أنه «سيشمل كل القيضيايا الأخرى، وقال إن نتانياهو يعرف ان حسول أعمال المصادفات يختلف تماماً عما يطرحه.

ووصف الرئيس الفلسطيني المصابثات التي أجبراها اول من أمس مع خادم الحرمين الشريفين اللك فهد بن عبدالعزيز وولى العهد نائب رئيس الوزراء رئيس الحرس الوطني السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز والنائب الثبائي لرئيس محلس الوزراء وزير النفاع والطيران السعودي الأميس سلطان بن عبدالعزين، بأنها «ايجابية وبناءة ومهمة»، مشبيرا إلى انها تناولت دفع عملية السلام وتعزيز العلاقات الثنائية والعربية.

كذلك وصف عرفات لقاءه مع محسارك بأنه ءايجسابي ومسهمه مشيراً إلى أنه بحث صعبه في الوضع الصالي لعملية السلام، خَسَصَسُوصَسَّاً في ظُلَ الظروفُ الصعبة التي يعاني منها الشعب الفلسطيني مّن جرآء عدم تطبيق إسرائيل للاتفاقات المدرمة.

وأوضح عرفات أنه لم يستط زيارة المرشد الروحي لد مصركة المقاومة الإسلامية، (حماس) الشيخ أحمدً ياسين «بسبب ضيق الوقت، إذ توجهت إلى المدينة المنورة للصالة في المسجد النبوي وكذلك بسبب السفر إلى

إلى ثلك اعتبر المستشأر الاعسلامي للرئيس الفلسطيني نبيل ابو ربينة ان محابثات لندنّ قد تشهد نقطة تصول في تقرير مصير عملية السلام سواء اتحاه بفع هذه العملية وانقاذ السلام في المنطقة، أو باتجام استمرار الجمود الصالي، الذي رقد يؤدي إلى نفع المنطقة نحو الانفجار في حالً فشل الجهود السلوماسية الحالية في انقاد العملية من الإنهيار،

وشدد الناطق الفلسطيني على ضرورة احترام إسرائيل تنفيذ الإتفاقات المعقودة، مؤكداً أن كل

million.

كساران فهراليا

المهنت شهراللتوث

· Sheet wind to the

المساعدين المتساد المالية

Vide me was

mention : Leave interne

in il mini a a manais

مستر ويدووس

adjust when we have

the war wished

the same was a

and the second

with make making

10 marions

Branch of the same of the

المعنى المارس المارا

The state of the s

· Sand, But

e por commence of

لمعنانيون فواميزة

بطالبون بالمرافاة

I was a sure of

and company

Marie Marie

a way

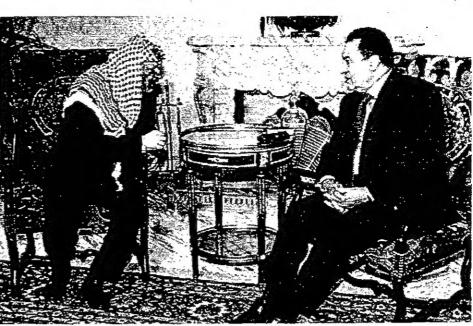
e Herm, m. J.

Elens my land

The commence of

is a stranger

the state of the said



الرئيسان حسنى مبارك وياسر عرفات خلال محانثاتهما في القاهرة امس. (اب) أطراف متعددة اقليمية ودولية

بهدف إخراج عملية السلام من

المازق الحالي. كما ستطرح على

جدول المناقشات الاستعدادات

القلسطينية لجولة مبعوث السلام

الأميركي دنيس روس ومساعد

القضايا سيطرح في اجتماعات

لكن مصادر فلسطينية قالت اـ والحياة، أمس إن عرفات بحث مع مبارك في تنسيق المواقف قبيل عَقَدُ اللقَّاء المرتقَّبِ في القاهرة الثلثاء المقبل بين مسبارك

وزيرة الخَّارِجِيةُ مَّارِتَنُ انْنِيكَ في المنطقة قريباً. وذكسرت ان عسرفسات تلقى تأكيدات واضحة وقوية من الملك فهد والمسؤولين السعوبيين ببذل كل الجهود لتوفير الدعم للموقف

ودعنا ألرئيس القلسطيني إلى عقد الاجتماع الأسبوعي للقيادة الفلسطينية مساء اليوم الخميس بدلاً من الجمعة يسبب مغادرته غُـرة غَـدأُ إلى المانياً في زيارة يقابل خلالها المستشار الألماني هلموت كول. ومن المتوقع أنّ تدحث القدادة الفلسطينية في اجتماعها اليوم النتأثج التي أسفرت عنها الاتصالات الديبلوماسية التي تشارك فيها

القدس المحتلة ~ أ ف ب − أفاد مصدر في رئاسة مجلس الوزراء الاسرائيلي أن المجلس الوزاري المصغر عقد اجتماعاً جديداً أمس الأربعاء لتحديد الحجم الذي يمكن أن تقبل به اسرائيل للانسحاب العسكرى من الضفة الغربية. وبعد الاجتماع الذي ضم نحو اثنى عشر وزيراً، عقد رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو اجتماعاً اخر مع وزير النفاع استحق مورنشاي ووزير البني شارون ووزير الصناعة والتجارة ناتان شارانسكي.

حكومته بانسحاب يفوق قليلاً نسبة التسعة في المئة من مساحة الضفة الغربية التي أعلنت اسرائيل حتى الآن استعدادها للقبول بهاء وذلك قبل الاجتماعات المقررة في لندن في الرابع من الشهر المقبل مع وزيرة الخارجية الأميركية مادلين اولبرايث التي تطالب بانسحاب من مساحة توازي ١٢ في المئة من مساحة الضفة. وذكرت صحف اسرائيلية ان نتانياهو قد يكون مستعداً للموافقة على أحد عشر في المئة.

نتائج محادثات لندن قد تعتمد على ما سيحققه روس خلال جولته التي تبدأ الاثنين المقبل، والمتسوقع أن تستمر نحو وفي القاهرة، عقد مسارك وعرفات جلسة محادثات ثنائبة

وقالت مصادر فلسطينية إن

الجانب المصري رئيس الوزراء التكشور كسال الجنزوري ووزير الضارجية السيد عمرو موسى والستشار السياسي للرثيس المصري الدكتور اسامة ألباز. ومن الحسانب الفلسطيني أمين سسر اللحنة التنفينية لمنظمة التحرير

اسرائيل: المجلس الوزاري المصغر يبحث في موضوع اعادة الانتشار

وذكرت الصحف الاسرائيلية أن نتانياهو يحاول أقناع أعضاء

الاميركية، وحملها مسؤولية تعثر عملية السلام. وصرح بأن الجانبين اتفقا على استمرار الاتصالات للصرية - الفلسطينية بعد الزيارة المرتقبة تلتها جلسة موسعة حضرها من

لروس. وأوضح أن الزعسيسمين عرضنا الوضع الحالي على المسأر الفُلسطيني - الإسترائيلي في عملية السلام والجولة القبلة لروس في المنطقة والاحتمالات الخباصة باجتماع لندن مطلع الشهر المقبل، وقال أن الجانبين اتفقًا على الإستمرار في المشاورات المصرية – الفلسطينية بعد زيارة روس للمنطقة.

وعن زيارة نتانياهو لمصر الثلثاء المقبل، قال موسى إنها «تصبُ أيضًا في الحّاثة نفسُها، إذ ان الحديث سيتركز على عملية السبلام ومنا يحبيث قبيهنا والإحتمالات الخطرة لانهيارها إذا استمر هذا الوضع».

الفلسطنتية السنيد محمود عباس

(أبو مازن) والأمين العام للرئاسة

السند الطيب عيدالرجيم ووزير

التخطيط في السلطة الفلسطينية

الدكتور نبيل شعث والسفير

الفلسطيني في القاهرة السيد

وأنتقد موسى عقب المحانثات،

إسرائيل لرفضها ميادرة السلام

وأضاف أن كل هذا يتم في محاولة لإنقاذ عملية السلام باعمانتها إلى إطارها السليم وليس انقائها بأي ثمن، مؤكداً أن احِـــَـمـاع لندن في ٤ أيار (مــايو) المقبل يتوقف على إمكان التفاهم على المبادرة الأميركية.

واشار إلى أن موقف الجانب الفلسطيني دمعروف ازاء للبادرة الإمبركية ، إذ أن لنيه الرغبة في الموافقة عليها والتعامل على أساسها والشكلة في نلك تتوقف على مصوقف المكومضة الإسرائيليةء

ودعا أحمد بحر في كلمتبه

باسم حزب الضلاص الأسلامي

السلطة القلسطينيـة الى عــدم

تنفيذ حملات اعتقال دخصوصا

بعد الزيارات التي يقوم بها

مسوولون اميركيون للمنطقة

مشيرا الى زيارة المنسق الاميركي

للشبرق الإومنط بنيس روس

ووريرة الخارجية ساللين

زعماء والجبهة الشعبية لتحزير

فلسطينء سياسة الإعتقال، مشدراً

الى انه يحري اعتقال فلسطنيان

امسضوا سنوات طويلة داخل

السجون الاسرائيلية وكانت

ودأن جميل المجدلاوي أحد

اولبرايت وغيرهما.

تحذيرالماني من محاولة نتانياهو صرف الأنظار عن عرقلته عملية السلام

🗆 يون - اسكندر الديك

🗆 باريس - رنده تقي الدين

اظهرت حفلة استقبال اقامها السفير

السوري في باريس الدكتور الياس نجمة مدى

اهتمام آلربأسة والحكومة الفرنسيتين بتطبيق

النهج الجديد في سياسة الرئيس جاك شيراك

الرامي الي جعل العلاقات السورية - الفرنسية

الفرنسى ليسلم، عبر مستشاره برنار ايمييه،

السفير نجمة رسالة الى الرئيس السوري

ووجه رئيس الجمعية الوطنية (البرلمان)

وتميزت الحفلة هذه المرة، مقارنة بالحفلات

السابقة، بحضور كبار المسؤولين الفرنسيين

وعبر عما تقوله الاوساط الفرنسية للختلفة لـ

«الحياة» من أن رئيس الجمه ورية ورئيس

حكومته الاشتراكية على قناعة بأن لا سلام في

الشرق ولا سلام في لبنان أو عدودة الى

استقراره واستقلاله من بون التعاون والشراكة

وقسال الناطق الرسسمي باسم وزارة

الخارجية ايف بوتريو انه منذ الزيارة التي قام

لوران فابيوس رسالة تهنئية مماثلة عبر

حافظ الأسد يهنئه فيها بعيد الاضحى.

مستشاره كريستوف بوشار.

الستمرة مع سورية.

■ حنر وزير الدولة في وزارة الخارجية الإلمانية هلموت شيفر من أن تكون موافقة رئيس الحكومة الاسرائيلية بنيامن نتانياهو على اجراء مفاوضات في لندن مطلع الشبهر المقبل بمبادرة من رئيس وزراء بريطانيا توثي بلير محاولة جديدة منه لصرف الانتجاه عن انة «لم يقدم في الواقع سوى القليل من الأعمال الجوهرية حتى الأنَّ في عملية السلام، في

وقَّال شيفر في تصريح أبلي به الى وكالة الإنباء الألمانية «دبأ» انَّه على رغم اعتقاده الآن بوجود أمل صغير جبيد لتحريك عملية السلام الاسرائيلية – الفلسطينية إلا انه لا يمكن استبعاد أن تكون موافقة نتانياهو مجرد محاولة لتحويل الانتياء عنه.

واكد وزير الدولة الإلمائي أن الضغط الدولي ازداد على رئيس حكومة اسرائيل ودعليه الآن أن يعرف بانه يسير على طريق خطر يؤدي الى عزل بلده تحت قيانته، وأضاف: «من هذه الرّاوية يمكن الاعتقاد بانه يلمس الأن صُرورة مشاركته في المفاوضات من حديد على الأقلء

ورأى شيفر ان زيارة بلير الى المنطقة كرئيس للاتحساد الأوروبي تظهسر أن أوروبا تضطلع في الشسرق الأوسط بدور اقوى، ودانا اعتقد أن منّ الصحيح ان نشيد اليوم على أنه لم يعد لبينا وقت كاف نخسره من أجل انقاذ عملية السلام، ودعا شيفر الى عدم ترك كل شيء للولايات المتحدة والتي لم تُحقق كما يبدو حتى الأن سوى القليل والتي ستكون شاكرة، ولا بد من قيام أوروبا بدور أقوى الى جانبها، وتابع يقول ان على الاتحاد الأوروبي

حفلة ديبلوماسية في العاصمة الفرنسية

تظهرمدى اهتمام شيراك بعلاقات مميزة مع سورية

الدين، تحسنت العملاقات السياسية والاقتصابية وأصبحت سبورية وفرنسا

شريكين استراتيجيين في المنطقة، وتربطهما

على صبعيد سياستها للتعلقة بمحمل المنطقة،

واللبنائي والفلسطيني، والعراق وايران.

وأغماف أن سورية وشريك مهم لفرنسا

ومن المعروف أن الرئيس الفرنسي كان

ورغم امتناع الارساط الرسمية في فرنسا

وجه دعوة الى نظيره السوري لزيارة فرنسا. ونحسب مصادر مطلعة واقق الأسد على الدعوة

عن الحُوض في مسالة انتخابات الرئاسة في

لبنان، قَابِن تُمةَ اقتناعاً سائداً في باريس بأنَّ

سورية ستشجع المسؤولين اللبنانيين على

التمسك بموعد الانتخابات الرئاسية وان

انتخاب رئيس جديد في لبنان سيحقق انفراجاً في الوضع الداخلي اللبناني، الا ان جسميع

الأوساط في فرنسا تمتنع عن الادلاء بأي رأي

حول هذا الاتجاه كون قرنسا حريصة على أن

تظهر لسورية ان موضوع الرئاسة اللبنانية

موضوع لبناني داخلي، وأن فرنسا شيراك

علاقات اقتصابية مزدمرة.

الا أن تاريخها لم يحدد بعد.

معيزة وممتازة. وكانت الحفلة مناسبة للرئيس ومنها مسيرة السلام وكل من المسار السوري

«ان يقيم مبادرة جنيدة تتجاور الاقتراحات الاميركية واعتبر وزير الدولة الألماني انه دإذا كان نتانياهو ستعدأ بالفعل للتفاوض من جديد على قاعدة اقتراحات جبيدة فمن الممكن ان يعتبر نلك تقدماً، ولكنّ من للمكنّ ايضاً ان يؤدي الى عرقلة جديدة لكل العملية، واضاف أن على المرء أن يقدم الآن فرصة جديدة على رغم كل شيء وتاييد اقتراح بلير بإجراء مفاوضات في لندن. ونكر ان هناك بعض الأشارات التي تشيير الي ان تتانياهو يريد في ما يبدو اجراء محادثات حديدة مع الفلسطينيين ومستعد لإعطاء

الاتحاد الأوروبي دوراً اكبر للتوسط بين الطرفين.

اثرمقتلمستوطن ■ بطا (الضفة الغربية) - أ ف ب - نكر شهود عيان امس ان جنودأ اسسرأثيليين شذوا ليل

الجيش الاسرائيلي

يعتقل اا فلسطينيا

الثلثاء - الأربعاء حملة تفتيش في منطقة يطأ في الضفة الغربية حَيث داهموا ثلاثين منزلاً وأوقفوا ١١ فلسطينيا بعد مقتل مستوطن يهودي الآحد الماضي. وقالت مصادر في الشرطة ان الجنود اوقف في من سكان البلدة للاشتهاه في تورطهم في الاشتباك الذي وقع آلاحد الماضم بين سكان البلدة ومستوطنين منّ

مستوطنة معون القريبة قتل خلاله مستوطن بالرصاص واصيب فلسطيني بجروح بالغة. وكأن الحادث وقع عندما توجه سكان يطا الى ارضٌ صــادرها مستوطنون لشق طريق وإقامة منزل نقال. واثر الحانث اوقف العسكريون تسعة اشخاص.

أحدقادتها قال انملف اغتيال الشريف مازال مفتوحا

🛘 غزة – علاء المشهراوي

📰 أكد اسماعيل هنية أحد قادة دخركة المقاومة الاسلامية، (حماس) ان ملف اغتيال محيى ألبين الشبريف عضبو الجناح العسكري للحركة ما زال مفتوحاً

ولم يغلق بعد. وقال هنية خلال اجتما حاشد نظم في الجامعة الإسلامية احتجاجا على اعتقال جميع اعضاء مجلس طلية الجامعة النين ينتمون للكتلة الاسلامية ان الملف طم يغلق والتحقيق مستمر فيه حتى كشف الحقائق وإعلانها أسام الجماهير، ولم يتم الاتفاق على أي بند مع أحد لإغلاقه أو وقف القضية،

وكان ورير فلسطيني قد أعلن اخيرا أن ملف اغتيال الشريف أغلق وأحيل على القضَّاء لبته. وقال هنية ان بحماس، أعطت الترأمأ بوقف الحملات الإعلامية، مشيرا الى ان حركته لم توجه اتهامات وانما ،كانت ترد على ما ينسب اليها من دون اتهام احده وأضاف بعد تأكيده التزام الحركة وقف الحملات الإعلامية: وإننا ونحن نؤكد ان الملف مفتوح

فإن اسرائيل هي التي تتحمل المسؤولية كاملة عما حيث، وقال: وإننا معنيون بالحفاظ على وحدة الشبعب الفلسطيئي وتجنيسه الصراعات وقطع الطريق على أجهرة الأمن الاستراتيلية ألتي تحاول زرع الفينية مطالبات السلطة الفلسطينية بالإفراج عن قادة الصركية وعلى راسيهم الدكتور عبدالعزيز الرنتيسي والنكتور ابراهيم المقائصة وطلاب مجلس

واعتبرهنية ان اتهام دحماس، يقتل الشريف هو دهجمة للمساس بالحركة وسمعتها وصرفها عن طريقها، مؤكداً ان الحركة الن تثنى عن جهادها ولن

الحامعة التسعة.

تستمد قوتها من شريعة السماء. وطالب الدكتور كمال الشرافي رئيس لجنة الرقابة وحقوق الانسان في الجلس التشريعي الذي شارك في مهرجان النَّائبّ العام الفلسطيني فاير أبو رحمة بتقديم استقالته وتحمل ألسؤولية الكاملة عما بجري على الساحة الفلسطينية وان يقدم الدكتور نبيل شعث اعتذاراً وعن تبرئت استرائيل، في متقتل الشريف، وكان شعَّتْ، وزير التخطيط والتعاون، ذكبر في

تنصرف عن مسارها ما دامت

ان التحنقية التا على تورط زميلين للشريف هسا غسان تقوم بها اسرائيل وعلى رأسها وقال الشرافي أن المطالبة الاستيطان ومصادرة الأراضي،

باستقالة النائب العام هي بسبب

الشريف، ودعا الشرافي جميع القوى الفلسطينية الى الاتجاه

تصريحات للتلفريون بعد الحانث عدامسي وعماد عوض الله بتدبير عملية الإغتيال، نافياً التصريح يتحميل اسرائيل السؤولية.

صوب الوحدة الوطنية ووقف الحملات الإعلامية والإفراج عن المعتقلين واعضاء مجلس الطلاب مشندأ على ضرورة اللجوء الى القانون والقضاء المدني ورفض التحكل فني الصرم الجماشعي، مضيقاً أن والحكم هو للقانون وليس للاجهزة الأمنية،

وشند الشيخ فاخذ عزام احد المسؤولين في حركة «الجهاد الاسلامي، على ضرورة اطلاق المعتقلين السياسيين من السجون الفلسطينية قائلاً أن الاعتقالات غير جائزة في ظل الممارسات التي

"تطالب السلطة بإطلاق المعتقلين الاسلاميين

المجلس من ان استرائيل هي التي

لها مصلحة باغتيال الشهيد

مفتح، قد اعتثرت عن عدم المساركة في الاحتفال وعرض عضو في الجبهة الشعبية هو ايمن الهور تفسه أمام المحتشدين لإظهار ما قال انه اثار التعنيب الذي تعرض له خلال اعتقاله أخيراً.

نزال: العلاقة مع السلطة ستبقى مضطربة بسبب إسرائيل

🗆 دمشق - إبراهيم حميدي

 قال عضو المكتب السياسي لـ محركة المقاومة الإسلامية، (حماس) السيد محمد نَرَال إن العلاقة بين السلطة الفلسطينية و حماس، ستبقى «مضطربة وفي حال مد وجزر بسبب وجود طرف ثالث هو إسرائيل، مشيراً إلى أن الشيخ أحمد ياسين سيزور دمشق قريباً في إطار جولته الإسلامية والعربية. وكان السيد نزال يتحدث في مؤتمر صحافي عقده

قادة المنظمات الفلسطينية المعارضة في بمشق. وقال رداً على أحد الأسئلة إن محماس، توجة إلى إسرائيل والاتهام المباشر باغتيال الهندس محيى الدين الشريف باسناد من رئيس جهاز الأمن الوقائي السيد جبريل رجوب، متوعداً به «الانتقام من الإسرائيليين وإن القاومة ستبقى مستمرة ما دام الاحتلال،

وشارك الأمين العلم لـ «الجبهةُ الشعبية لتحرير فاسطين - القيادة العامة، السيد أحمد جبريل ورعيم محركة فتح - الانتفاضة، العقيد أبو موسى اللذان كرراً موقفهما من السلطة الفلسطينية واتفاق أوسلو،

«توضيح رؤيتنا» في «ثدالف القرى الفلسطينية» بشأن عند من القضايا الاقليمية للطروحة. وقالت مصادر فلسطينية له «الحياة» إن خلافات حصلت بين المنظمات الفلسطينية حول البيان الذي أعدته مفتّح – الانتفاضة؛ ووزعته باسم «تجالفُ

وجاء في البيان الذي تسلم مكتب والحياة، نسخة عنه أن اعْتَيال المهندسُّ الشريف «فصل جنيد من فصول المؤامرة التصفوية التي تهدف إلى تصفية تضية فلسطين، وإن عملية الاغتيال وتمرة من ثمار التعاون الأمني والتنسيق القائم بين العدو وما يسمى سلطة الحكم الذاتي»، التي هي «أذاة منحها الكيان الصهيوني لهذه الفنة التي خرجت على إرادة الشعب وهدرت حقوقه»، و«نتاج أتفاقية خيانية تصفوية لا نعترف بها ولا تلزم شعبنا بأي شيء.

القوى، وذلك بسبب ، التشدد الذي جاء فيه».

وسُنل نزال إذا كان يحمل رئيس جهاز الأمن الوقائي الفاسطيني مسؤولية اغتيال الشريف، فأجان وندن نتهم جهاز الأمن الداخلي الإسرائيلي (شاباك) بالعملية، لكننا تحمل جهاز الأمن الوقائي، في المؤتّدر المسحافي الذي أعلن أنه مخصص ل وعلى رأسه الرجوب، مسؤولية التواطر والساعدة،

Nizoral shampoo الأغلق من المصيرة بعد إليوم مع شامنو نيرورال العلاج المعال للقشرة ليروزال يختلف فاعاعز اي شاملو أحر الأحتوانة على مادة بقيضي على الفطر الدي العق العلماء أنه المست الرضاسي أستعمل تعاسو بيزورال مرتبر ي الاسبيخ للده ثلاثه السابيع ثم مرة ...و القشرة الى زوال وأحدة أستونيا يعم دئث حيما شبحها أستقرك حاليا من الغسرة ويؤمر السيطره غنى الغشرة لمدة اتفول

عمليات الإغاثة اذا استمرت حركة

التمرد في ممارساتها التي تعرقل

و آوضح ان بين هذه المارسات

شن المتمردين الجنوبيين هجوما

في ١٤ نيسسان (ابريل) الجاري

علَى قبيلة الرزيقات العربية في منطقة جنوب دارفور المناخسة

لجنوب السبودان ما ادى الى مقتل ٤٢ شخصاً واصابة ١١

واستغرب اسماعیل ان تواصل

المنظمات النولية والتحدث عن

المجاعة في بعض مناطق جنوب

السودان على رغم معاودة أرسال

طائرات المساعدات الانسانية قبل

وكانت الخرطوم رفعت في ٢

نيسان (ابريل) الجاري قرار حظر

ارسال طائرات اغاثة الى جنوب

السودان بعدما علقت الرصلات

الانسانية لمدة شهرين.

ثلاثة أسابيع.

توزيع المساعدات،

السودان: مقتل ٤٧ شخصاً

في حريق في بحر الغزال

بعد موجات نزوح كبيرة اثر

هجوم متمردي دالجيش الشعبي

لتحرير السودان، على مدينة واو

عاصمة الولاية في كانون الثاني

(يناير) الماضي. ودارت معارك عنيفة استطاع

الجيش السودائي خلالها

استرداد مواقع احتلها المتمردون

النين تحالف معهم قيادي جنوبي

السودان رحلات الاغاثة الي

المنطقة بحجة انتظار انجلاء

المعارك ثم عاد وسمح بتسيير

وهند وزير الضارجي

السبودائي النكتبور مصطفى

عثمان اسماعيل الثلثاء بتعليق

الانن بارسال طأئرات المساعدات

الانسانية الى الجنوب مجددا

متهمأ المتمريين باعاقة توزيع

يقام قبل مباراة كرة قدم ويحضره الجنزوري ووزيران سودانيان

القاهرة: احتفال شعبي بعودة

العلاقات المصرية -السودانية

وقال اسماعيل في تصريحات

المساعدات.

رحلات محدودة الى المنطقة.

انشق عن الخــرطوم. ومن

رويترز، أ ف ب - اكنت منظمة

دوورلد فسحن للاغساثة امس

الأربعاء أن ٤٧ شخصاً قتلوا في

حسريق شب في منطقة غسانات

يعاني سكانها من المجاعة في

وأندلع الحريق الأحد الماضى

قربٌ قريةً اناناتاك في ولاية بحرٌ الغزال. وأوضحتٍ وكالة الإغاثة

في بيان ان طريقاً تأبعاً للمنظمة

هرع الى للوقع لدى سمساع نبسا

الحريق وعثر على جثث محترقة

لا لايقل عن ١٥ شخصاً اصافة

«نقل عسساً من الجسردي الي

مستشفى قرب ماريال يوم الثلثاء،

وْانْ عدد القتلى بِلَغَ ١٧ شخصاً.

وقال مسؤولو أغاثة ان مئات

الآلاف من سكان ولاية بحر الغزال

عاشوا ولحدة من اسوا المجاعات

في تأريخ السودان نتيجة للحرب

□ القاهرة - محمد علام

المباراة بساعتين لحضور المهرجان.

للأجهزة الأمنية والقضائية ليس

في تولنا العربية فقط وإنما في

وهنأ وزير العبدل اللبناني

بهيج طبارة الوزراء على توقيع

الاتفاقية، مفسيراً الى أن لبنان

دعائي طوال سنوات مبحثته من

اعمال العنف والتطرف والإرهاب

ومن الاعتداءات على صقوق

الانسان وكبرامته. وشيد على

ضرورة التصدي لكل الأعصال

الارهابية والعمل على مكافحتها

في إطار الأسرة العربية وفي

تعربين التبعاون القضائي في

العرب، مشيراً الني توقيع ملحق

للاتفاق القضائى مع سورية

أخسرا وتوقيع اتفاق قضائي

شـــامل مع مـصـــر. وتناول

والداخلية العرب، وقال إنها

وتعسرف الجسريمة الارهابيسة

بعناصرها الواقعية والقانونية،

وتنصن صراحة على حق الشعوب

فى الكفاح ضد الاحتلال الاجنبي

هنا نكرى المجرزة التي أرتكبتها

اسرائيل في قاناً، وذهبٌ ضحيتها

اكثر من مئة شخص، معظمهم من

الاطفال والنساء النبن اعتقدوا

انهم وجدوا صلاذأ وحصاية في

كنف سركر تابع لقوات الامم

المتحدة. إن هذه المصابقة تذكرنا

بأن إرهاب الدول لا يقل بشاعة عن

إرهاب الأفراد والجساعات وأن

التصدي له لا يقل عنه ضرورة

واضاف وبصارف احتماعنا

التى اقرها وزرا

ولفت الى حرص لبنان على

الأطار الدولي.

والعدوانء.

وكشفت المناقشات عدم حسم مسالة الالترام بالنصوص في موضوع تسليم المطلوبين كون انه لا توجد

لكن جميع الوفود اكدت اهمية أستعجال تصديق

البرلمانات العربية على الاتفاقية للاسراع بالبدء في التنفيد.

فقد نصت الاتفاقية على دخولِها حيرُ التنفيذ بعد ٢٠ يوماً

من ايداع سبع دول وثائق التصديق عليها لدى الجامعة

الصحافيين العرب الذين تابعوا اجتماعات امس لستقيل

التعاون أذ اعتبرت الغالبية أن الاتفاقية ستنخل حين

التنفيد سريعا كون مجلس وزراء الدلخلية العرب انجج

أما الاقلية فراهنت على اختلاف التفسيرات والتي

برزت بشائرها في تحفظ اعضاء في اتحاد البراانات

اما خارج اسوار الجامعة العربية تباينت تقنيرات

بين اغلب الدول المتعاقدة اتفاقات ثنائية في هذا الشأن.

العديد من دول العالم.

يشهد ملعب القاهرة الدولى مساء غد الجمعة

احتفالاً شعبياً بعودة العلاقات المصرية - السودانية

الي طبيعتها يتزامن مع خطوات قطعها البلدان

للمصالحة على المستوى الرسمي. وقررت إدارتا ناديي الزمالك المصري والهالال

السوداني تصويل مباراة الذهاب في تور الـ ١٦

لكأس الاتحاد الافريقي مساء غد الى مهرجان

رياضي وفني. واستدعي الناديان فرق فنون شعبية

مصرية وسودانية لتقديم عروض، ووجهوا دعوة إلى

الجماهير للوصول إلى ملعب القاهرة النولى قبل بدء

وعلى رغم أن المباراة تاتي ضمن مسابقة ينظمها

واضبافت الوكيالة لنّ الغريق

الني اكثر من ٢٠ قبراً حديثاً،

جنوب السودان.

في اجتماع ترأسه الأميرنايف بن عبد العزيز

وزراء الداخلية والعدل العرب يوقعون الاتفاقية العربية لكافحة الإرهاب

🗖 القاهرة – أشرف الفقى وحسام كمال

■ وقع وزراء الداخلية والعدل العرب أمس في مقر الجامعة العربية والاتفاقية العربية لكافحة الإرهاب، ويلتقون اليوم الرئيس خسنى مبارك لاطلاعه على تتاثج إجتماعاتهم وتغاصيل النقاش الذي دار في شان الاتفاق.

وأكد الوزراء المساركون في الاجتماع (٢٥ وزيراً) الترامهم باحكام الاتفاقية وتعاهدوا على سرعة المصادقة عليها للبدء في مرحلة تعاون عربي جديد في

وتراس وزير الداخليسة السعبودي الأمسير نايف بن عبدالعزين الاجتماع الذي عقد وسط احراءات أمنية مشددة. واكد الامير نايف أهمية تضافر الجهود العربية في مواجهة الإرهاب الذي وصعفه بانه طاهرة نخيلة على المجتمعات العربية

وحض الأصير نايف المجتمع الدولي على بلورة اتفساق دولي لمواجهة الإرهاب، واكد في كلمته التي القاهاً في بداية الإجتماع، أن أتفاق الدول العسربيسة على تنسيق جهونها في مواجهة والتسرابط بين الدول العسرييسة، مستسدداً على أن الأمن والعسدل ديشكلان عنصسرين أسساسسيين

للاستقرار في الدول العربية». ولفت الى ان «الإسسلام بريء من الإرهاب وترويع الإبرياء، وأن دالأمن هو أساس حركة الحياة» وراى أن الاتفاقسية التي تم التوقيع عليها دستشكل وقفة حاسمة في مواجهة الإرهاب ومن يدعمه والمتربصين بامن الدول

وتحدث خلال الاجتماع وزير الدولة القطري الشبيخ محمد بن خسالد ال ثاني ووصف اقسرار الاتفاق بأنه دانتصار عربي في مواجهة الإرهابيين، مشيراً الى الجهود المبدولة في هذا الشان عربياً، خصوصاً مدونة السلوك والاستراتيجية العربية لمواجهة الإرهاب اللتين تم إقسرارهمسا في

تونس في العامين الماضيين. محمد أدمي أن الارهاب ظاهرة ليست مقصورة على المجتمعات العربية وانهآ ظاهرة دولية ودعا المجالس العربية المتخصصة التابعة للجامعة الى انتهاج إسلوب التعاون الذي اتبعه مُجِلُسُ وزراء الدَّاخْلِيةِ ٱلعربِ في تعاطيه مع ظاهرة الإرهاب، وقال إنها دالمرة الأولى التي تتضافر فيها الجهود نحسم مسالة

واكد المسؤول الحرائري ان الارهاب يعد إحدى صور الجريمة المنظمة، وبعا الى تتبع مصادر تمويل الإرهابيين، فيما دعا الدول التي تمنح حق اللجوء السياسي للإرهابيين الى الاستناع عن نلك وتسليمهم الى دولهم للمثول امام

🗇 القاهرة – محمد علام

■ ساد ارتباح في ردهات اجتماعات وزراء الداخلية

لكن الكواليس لم تخل من تساؤلات واراء في شان

الخطوات القبلة الكملة لهذه الاتقاقية سواء لجهة تنفيذها او

توسيع مجالات التعاون والتنسيق الامنى، وردود الفعل الترقعة من جانب بعض منظمات المجتمع الدني خصوصا

المنظمات العريية المعنية بحقوق الأنسان التي اعلن

وعلى رغم أقرار الاتفاقية التي تشمل الفقرتين (١ و٢) من المادة الثانية التي اعتبرت انه ولا يعد جرائم سياسية

(بل جريمة إرهابية) حتى ولو كانت بدافع سياسي، التعدى

على ملوك ورؤساء الدول والحكام وزوجاتهم وأصولهم

وفروعهم واولياء العهد وتواب رؤسساء الدول ورؤساء

الحكومات والوزراء، الا أن الكواليس شهدت نقاشاً في شأن احتمالات تباين التفسيرات خصوصا في ضوء عدم

مسؤولوها انهم سيدرسون الاتفاقية قبل اعلان رأيهم قيها

والعدل العرب امس للتوقيع على اول اتفاق عربي التعاون

مشهد عام لاجتماع وزراء العدل والداخلية العرب في القاهرة امس قبل التوقيع على الاتفاقية العربية لمكافحة الإرهاب (اب)

الدول انتضاد التدابيس اللازمة لمواجهة الإرهاب. واوضح أن الإنفاقسة توفر منهاج عمل جماعي لأليات عربية تكرس العمل الجماعي بين الدول العربية في صواجهة الإرهاب،

واضاف أن والإتفاقية تشكل خطوة مهمة على طريق مسيرة العمل الأمني الشترك والتصدي للجرائم الإرهابية وتضع ركائز قوية للتعاون بين الدول العربية.. (٤٢ ُبنداً) «تتضمن اسس وتدابير منع الإرهاب الدخيل على قيمنا ومجتمعاتنا العربية م ودعا الدول الغربية الى التحاون مع الدول

وتوفير الملاذ الأمن لهم. وتطرق الى قرآر القمة العرسة الصائر في حزيران (يونيو) ١٩٩٦ الندي دان كل اشتكال الإرهاب

قواعدها من الإعلانين الصابرين عن الأمم المتحدة في العامين ١٩٩٤ و ١٩٩٦ اللذين يطالب

مشبيراً الى أن بلاده عانت من الإرهاب لكنهسا مسصسرة على استكمال سياستها في التصد

وعبر الأمين العام للجامعة العربية النكتور عصمت عبد المجيد عن سعادته بالاتفاقعة، واشباد في كلمته بجهود وزير الداخلية السعودي، وقال ان واجتماع اليوم هو تمثيل لسدنة والاستقرار.

واشبار الى أن بنود الاتفاقية العربية في صواجهة الإرهاب

بالامستناع عن ابواء الارهابيين والتحريض وإثارة الفوضى، ودعا

وأشار الى أن الإتفاقية تستمد

الى عقد مؤتمر دولي لمواجهة

السيد حبيب العادلي إن الاتفاقية لمواجهة محاولات تشويه صورة العرب والاسلام، ووصف الإرهاب السنساوية، واكد إصبرار الدول العربية على النفاع عن تراثنا وحاضرنا ومستقبلناء وشيد على والصراعات والشرازم الأثمة التي تسبعی الی فیرض غیرها ویث

وقال الشيخ محمد بن خليفة ال خليفة وزير الداخلية في دولة البحرين إن المستحداث الد. تشهدها الساحة العربية والدولية تتطلب الوقوف معاً من خلال عمل عربى مشترك لمواجهة جرائم الإرهاب. وأشبسار أن الارهاب

واشار البيان الى أن التفاقية

واصدرت الجامعة العربية بيانأ أمس اكب حبرص الدول العربية على اتضاد كل الإحراءات المكنة لتوفير الأمن والطمانينة للمسواطن العسربي والتسمسدي للظواهر السلبية التي تلقي بظلالها على مسيرة التنم خصوصاً الإرهاب والتطرف.

وقال وزير الداخلية المسرى دناتي في إطار منظومة متكاملة مانه ونبيتة شادة على أرض الأسيان وضرورة التصدي للمؤامرات

الجريمة المنظمة. واوضح أن اظاهرة تمثل تحسديا جسديدا

توقيع وزراء الداخلية والعدل العرب على الاتفاقية بتضمن

دعوة ضمنية الى النول الغربية الى عسدم منح الارهابيين الملاذ

واوضح أن الإتفاقية متفرق بين الجرائم الإرهابية والستاسية وبين الارهاب والكفساح المسلح وتضع حدأ حاسما للتاويلات الأوراق، وأشسار الى أن الدول

العربية لمكافحة الإرهاب تعد اسهاماً عربياً يعزز الدعوة الى ابرام اتفاقية نولية لمواجهة الإرهاب باعتباره شبكلاً من أشكال

تناولت نظام حماية الشهود وقواعد مكملة لتنظيم اللجوء السياسي

تساؤلات في شأن تباين تفسيرات نصوص الاتفاقية

عدم تحديد نوع الجرائم وبوافعها وما اذا كانت لاسباب

تتعلق بخلافات غير سياسية (تجارية مثلاً). وشهدت لجواء المؤتمر أيضًا مداولات في شأن اقرار

الاتفاقية نظام «حماية الشهود» (مصادر المعلومات) في الفقرة

(٢) من البند الخاص بتدابير مكافحة الارهاب التي اكدت

متامين حماية فعالة لهم، واهمية توضيح هذه الحماية خشية

تراجع البعض عن الادلاء بمطومات لاعتقادهم بسبب سوء فهم في امكان توجيه تهم الضيانة اليهم في صالة الادلاء

وكشف أعضاء في وفود عربية عن موافقة بلدانهم على

التوقيع على الاتفاقية وعلى مضص، بسبب الفقرة (ب) من

البند الخاص بقواعد تسليم الطلوبين التي حظرت التسليم

«اذا كانت الجريمة المطلوب من أجلها التسليم تتحصير في اخلال المطلوبين بالواجب العسكري، وعزا هؤلاء عدم الارتياح

من هذه الفقرة الى وجود عسكريين فارين ارتكبوا افعالا تقع

تحت طائلة جرائم لا تعد سياسية ما يجعل هذه الفقرة

«تحصيناً للقرار على العصار العصار القاش في شائ امكان اقرار

بالشهادة في دولة عربية اخرى.

وقسال وزير العسيل السسوري حسين حسون إن الاتفاقية تؤكد للعالم أن الأمة العربية ترفض

والمأوى أو منحهم أي تسهيلات. الإرهاب وتتمسك بقرارات الشُّرعيَّة الدولية، وشعد على حق الشعوب في تقرير مصيرها والكفاح السلح ضد الأجنبي، وتابع وإننا نرى ان توقييع الاتفاقية بليل للعالم كله على حقيقة قيمنا ومبايئنا واتهم اسرائيل بممارسة الإرهاب المنظم

وقتل الإبرياءه

واوضح وزير الداخلي

السبودائي اللواء عسيند الخليم

محمد حسين أن الاتفاقية تعد

إعلانا واضحا لتصدى الأمة

علادة شاركت بفاعلية في كل

مراحل إعداد الاتفاق، وأوضح أن

مشروع الدستور الجديد الذي

اجسازه المجسلس الوطني

السوداني (البرلمان)، سيعرض

على استقتاء شعبي عام. وتابع

ان دالدستور الصديد سيكون

حامساً لحقوق الإنسان على

اساس المواطنة المتساوية لكل

أبناء السودان،

والإدعاءات التي دعت الى خلط باتذاذ اراضيها مسرحأ للتخطيط لجرائم إرهابية أو تنظيمها أو تنفينها وتقمي بتبادل

تفجيرات وقعت خلال الشهر الجاري في العاصمة

كمبالا وقتل فيها أربغة أشخاص.

الضرطوم في مباراة العودة في الثامن من ألشهر

الاتحاد الافريقي، إلا أن الاحتفال وضع تحت رعاية

رئيس الوزراء النكتور كمال الجنزوري. ودعا نادي

الزمالك أيضاً رئيسي مجلسي الشعب (البرلمان)

الدكتور فتحى سرور والشوري الدكتور مصطفي

كمال حلمي ورئيس بيوان رئيس الجمهورية الدكتور

زكريا عزمي، وعنداً من الوزراء وكبار رجال النولة

وسفير السودان في القاهرة احمد عبدالحليم

ووزيرى الداخلية والعدل السودانيين عبدالرحيم

حسين وعلى عثمان ياسين اللئين يزوران القاهرة

حالياً لحضور اجتماعات وزراء الداخلية والعدل

وقرر الناديان اقامة احتفال مماثل في ملعب

موسيفيني يتهم السودان بالتورط في تفجيرات كمبالا

■ كمبالا - رويترز - اتهم الرئيس الأوغندي يويري موسيفيني السودان بأن له علاقة بموجأ

وقال موسيفيني في مؤتمر صحافي مساء أول من أمس أن عهذه الأعمال لها علاقة بالسودان. جع (طرق) السفر من هنا الى السودان، اشارة الى الطرق البرية.

ونعتقد اننا نعرف الأشخاص المتورطين وسنعتقلهم. لديناً بالفعل بعض المعلومات عن هويتهمه. وقتل أربعة أشخاص وأصيب أكثر من عشرة في ثلاثة تفجيرات منفصلة وقعت في فنادق ومطاعم في وسط العاصمة كمبالا. ولا توجد علاقات ديبلوماسية بين اوغندا والسودان. ويتبادل البلدان اتهامات بدعم

الحدود، وتواجّه أوغندا تمرداً مسلحاً في الشمال وأضاف موسيفيني: مجرت بعض الاعتقالات تقوده جماعات معارضة لحكم موسيفيني.

نحو ٨٠ ألف إسرائيلي يتظاهرون في "هارحوما" الأسبوع المقبل

المسأر الفلسطيني - الإسرائيلي. وقال أفي شميت (٧٧ عاماً) قالت مصابر إسرائيلية إن ندو ٨٠ ألف إسرائيلي ينوون وضع حجر أساس لمستوطنة هاردوما على جبيل أبو غنيم في القدس الشرقية وذلك في النكرى الخمسين الإقامة دولة إسرائيل الأسبوع المقبل.

وقالت قوات الأمن الإسرائيلية إنها تخشى ارتفاع حدة التوتر بين الإسرائيليين والفلسطينيين هذه الخطوة. إِذًا مَضْتَ الخَطةَ كما هو مقرر لها ويتهم يمينيون متشبدون في ٣٠ نيسان (ابريل) الجاري في مؤيدون لرئيس الوزراء بنيامين نتانياهو الحكومة بابطاء العمل المستوطنة التي أدى بدء البناء

الذي ينتمي إلى ١٢٠٠ أسرة تزمع الإقسامية في المستوطنة: «نحن نطلب وضع حجر الأسناس (...) وليس لديناً يوم مناسب اكثر من الذكسرى الخسمسيين لانشساء إسرائيل، مشيراً إلى انه يتوقع مشاركة ٨٠ ألف إسرائيلي في

ولم تتم إقامية اي وحيدات سكنيسة في الموقع، إلا أن بيفسد بارايلان الستشسار الإعلامي لنتانياهو قال امس إن التاخير مسالة بيروقراطية فقط واضاف وتمت أعجبال العنبية الإسباسيية وحسسان الوقت الآن لاطلاق العطاءات. وإن كـــان هناك أي تاخسيس، فسأنه كمان لاسبياب بيروقراطية وسيتم التغلب على هذه العبقبات في المستبقبل



العربية خلال اجتماعه في كانون الثاني (يناير) الماضي في الاقصر على بعض بنود آلاتفاقية. اتفاقية عربية تنظم قواعد اللجوء السياسي تتضمن تعريفا

مجالس التعاون. العربي المسترك.

للاجيء وشروط منحه اللجوء.

وفي سا بتعلق بعمليات التقتيشُ على الإسلحة في العراق، قال أن الأمم المتحدة تحد حالياً تعاونا افتضل من جسانب العراقيين. وكبان أنان حيقق نصرأ بيبلوماسياً في شياط (فبراير)

الماضي عندما توصل الى أَدَّهُاقٌ

الى وعدم اعتباق العنف، ■ لوس انجليس - رويترز -من جهة احرى، قال أنان انه يتعين على اسرائيل أيضاً ان تبرهن على استعدادها لتنفدذ قرار للأمم المتحدة يطالعها بسحب قواتها من لينان.

وأضَّاف أنان أن هناك اقسراً

في بغداد ادى الى تفادي ضربات عسكرية كانت الولايات المتحدة هددت بتوجيهها الى العراق لعرقلته عمل مفتشي الأمم المتحدة

انان يحذرمن تفجرالاحباط عنفأفي النطقة

قال الأمين العام للأمم المتحدة كوفى أنان أن ثمة مخاوف من أن يؤدي المازق الحالي في محادثات السكلام بين أسترائيل والفلسطينيين الى مسزيد من العنف في المنطقة.

كبيراً من الشعور بالإحباطة بين الزعماء العرب بسبب عدم تحقيق تقدم في عملية السيلام، قائلًا: اهْنَاكُ مِنْ يَخْشَى انه ما لم يتحقق تقدم فان الناس الذين استيد بهم

ودعا أنان في كلمة القاها في

الياس سيلجاون الى العنف

ساعة مبكرة من صباح امس في لـوس انجـلـيـس فـي ولايـة كالبقورنيا الزعماء الفلسطينين

طراز مبوينغ ٧٤٧، تابعة لشركة «العال، الاسرائىلية

كذلك طلبت وزارة الصحة الهولندية فتح تحقيق

الى مقتل ٤٢ شخصيا هم أفراد طاقمها الأربعة و٣٩

معلومات صحافية مغادها أن درجالا يرتدون بزات سيضاء، بخلوا عام ١٩٩٢ حطام طائرة شحن من

بعد تعرضها لحابث في اسستردام وأخرجوا منه صواريخ هربوها في اليوم التالي الي اسرائيل. وذكرت وسائل الاعلام الهولندية أن هؤلاء الرجال كانوا يسعون ريما الى سحب الصندوق الأسود من الطائرة أو وثائق تتعلق بحمولتها.

اخر لمعرفة ما أذا كان تحطم الطائرة التي تحوي، على غرار طائرات عديدة اخرى، مادة اليورانيوم، ادى الى اصابة سكان المنطقة التي سنقطت فيها الطائرة باشعاعات.

وكأن تحطم الطائرة أدى بحسب تقرير رسمي من سكان البني الذي سقطت عليه.

اسرائيل تعدهولندا بمعلومات عن تحطم طائرة "العال" عام ٩٢

■ لاهای - ا ف ب - تعهدت اسرائیل بشروید السلطات الهولندية كل ما لديها من معلومات تتعلق بحَادث تحطم طائرة شيحن من طرار «بوينغ ٧٤٧، تَابِعة لشركة والعال، الإسرائيلية في امستردام عام وقال وزير النقل الاسرائيلي شاؤول ياحالوم في

لاهاي أول من أمس: مستقوم بما في وسعنا لاعطاء

الحكومة الهولندية كل المعلومات المكنة. ليس عنينا واكد الوزير الاسرائيلي خلال مؤتمر صحافي بسُـترك عقده مع نظيرته الهولندية أن ماري غورية سما أن الطَّائرة لم تكنُّ تَحْمَلُ «أي مـوَّادُّ خُـطُرة، سؤكدا انها كانت تحمل ،قطع عيار

وكانت الشرطة الهولندية فتحت في مطلع نيسان (ابريل) الجاري تصقيقاً يهدف الى التاكد من

ALIB

نائب بتلزفي باريس اليوم

الولايات المتحدة تؤكد السعي

إلى ابقاء العقوبات على العراق

العراق ببعلن حاجته الى بليوني دولار

لإعادة تجهيز مراكزه الصحية

الحظر الى اكثر من مليون ويُصف المليون عراقي، موضحاً أن معيل

الوقيات بين الأطفال الرضع بلغ

٩٢,٧ حالة لكل الف مولود وبلغ

بين الامهات ١١٧ حالة لكل مئة

وقال مبارك مستشهداً بأرقام

تسييها الى الأمين العام للامم

المتحدة كوفي انان ان العراق لم

يتسلم الا ٢٠ في المئة من الأبوية

والإمدادات الطبية التي كان في

حاجة اليها خلال الاشهر الـ ١٨

لم يتسلموا كتبأ طبية ولا نشرات

نورية ولا مجلات متهماً هيئة

البريد البريطانية بالامتناع عن

إرسال مبثل هذه المطبوعات

ونكر ان الامدادات الانسانية

التي وصلت الى العراق من دول

عربية واجتبية لم تلب إلا ما بين

ثمانية وعشرة في المئة فقط من

حاجاته الفعلية، ذلك ان

الوية من شانها القادح

وفدمن البعث الى موسكو

وأضاف ان الاطباء العراقيين

الأولى من اتفاق «النفط للغذاء».

شارل دويلقر نائب رئيس اللجنة الدولية لنزع أسلحة

الدمار الشامل العراقية زيارة لباريس اليوم على

رأس وقد من اللجنة لمقابلة كبار الموظفين في وزارتي

وقَالَتَ النَّاطَفَةُ بِاسْمِ وَزَارَةَ الخَارِجِيةَ انْ عَارُو -

سوكريه ان دويلفر والوقد المرافق له سيدحثان في كل

اشكال التعاون المكنة بين اللجنة وفرنسا التي كأنت

اقترحت وضع طائرة دميراج - ٢٠ في تصرفها

لتعزيز قدراتها على المراقبة الجوية. وأضافت أن

المحابثات ستتناول ايضاً كل أوجه نشاط اللجنة على

وقالت ان الاجتماع الأخير مع الخبراء العراقيين

، فيينا في شان الأسلحة البيولوجية كان محيباً للأمال وإن تقرير العراق لم يكن كاملاً ولا وافياً وأن

العراق ميجب أنَّ يبنل جهداً كبيراً لتقديم وثيقة ذات

المتحدة بيل ريتشارسون امس أن الولايات المتحدة

مصممة، على الدفاع عن مطالبتها بالابقاء على

العقوبات المفروضة على العراق خلال مناقشة في

مجلس الامن الاسبوع المقبل، على رغم دالتقدم، في

مسالة السماح للمفتشين النوليين بالنخول الى

■ بغداد – رويترز، أ ف ب –

قال العراق امس انه يحتاج الى

بليوني دولار على الآقل من أجل

إعادة تجهيز مستشفياته، منتقدأ

ونتائج المؤتمر الشبوة، الذي عقد

في لندن يومي الاثنين والتلساء

ونقلت صحيفة «الثورة»

العبراقية الرسمية عن وزير

الصحة اوميد مبارك أن النقص

الحاد في الدواء والمعدات الطبية

في العراق تسبب في ارتفاع معدل

الوفيات بين المواليد. وقال مبارك

ان وكالات تابعة للامم المتحدة

أوضّحت أن العراق بحتاج الى

بليوني دولار على الأقل لإعادة

تجهير المؤسسات الصحبة

الحكومية والتي تشمل ٣٠ ألف سرير و ١٢٠٠ مركز طبي، مشيراً

الى أن العقوبات الاقتصادية وتأخر كثير من عقود الامدادات

في اطار اتفاق والنفط للغداء، أو

إلغائها من العوامل التي ساهمت

وأضاف أن أمراض معدية عدة

■ بغداد - أف ب - نكرت دوكالة الإنماء العراقية، أن وقداً

من حرف البعث الحاكم في العراق

عادر امس الى موسكو، لاصراء

الحزب عبدالغنى عبدالغفور الذي

يرأس الوفد، ان اللقاءات مع قادة

ونقلت الوكالة عن عضو قيادة

محانثات مع المسؤولين الروس.

عانت الى الطّهور في العراق مما

في ريادة الإمراض.

المواقع الرئاسية.

وكنانت السقارة السعوبية

اقامت ليل أول من امس حفلة

عشاء تكريماً للأسيس سلمان

والوقد المراقق له، حضرها عدد

كبير من الفعاليات السياسية

والاقتصادية ويقيم وزير

الخارجية الياباني ابوتشي مساء اليوم صفلة عشاء على شرف

وسيعقد الأمير سلمان صباح

الجمعة مؤتمرأ صحافيا بتحدث

فيه عن الزيارة قبل ان يتوجه الى

باكستان المحطة الاخيرة في

الامير سلمان.

جولته الأسبوية.

وقي واشتنطن اعلن السغير الاميركي لدى الامم

مستوى الملفات المختلفة للتسلح العراقي.

الخارجية والنفاع الفرنسيتين

وقال ريتشاريسون في حديثِ الى شبكة «ان بي سي، التلفريونية أن دهذه النتائج لا تزال تحتوى

على سلبيات وان لم تكن تخلو من الايجابيات،

مضيفا أن الولايات المتحدة وستسعى جاهدة للايقاء

على العقوبات، المفروضة على العراق. واضاف:

مستكون المناقشة حامية لأن العراق أعد لحملة من

ويتوقع أن يتخَّذ مجلس الأمن الدولي في ٢٧

نيسان (أبريل) الجاري قراراً في شأن رفع العقوبات المعروضة على بغداد منذ نحو ثماني سنوات. لكن

واشنطن تصرعلي ضرورة اثنات بغداد بأنها ازالت

كل اسلحة الدمار الشامل قبل احتمال رفع العقوبات.

لازالة أسلحة الدمار الشامل العراقية ريتشارد بتلر

مجلس الامن بأنه لم يتم احراز اي تقدم بنكر منذ ٦

واكد ريتشاريسون: «ثمة تقدم في ما يتعلق

وأضاف: «هذاك ايضاً مسائل اخرى على علاقة

وكائت دوكالة الانباء العراقية،

نقلت عن الناطق باسم وزارة

الاعلام أن مؤتمر لندن يعتبر

وتدخيلاً سيافي الشيؤون

الداخلية للعبراق ومحساولة

وأضحة لإطالة أمد الحصيار

وقَسال الناطق أن هذه المؤتمر

يهدف الى «تحويل الانظار عن

مطلب العراق المسروع لتطبيق

الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧ الصاس

الظالم المفروض عليه،

عن مجلس الأمن.

بقضية بحول المواقع الرئاسية. إذ سمح العراقيون

منحولها لكتهم أكدوا أنهم لن يسمحوا بالدخول

المتكرر لهذه المواقع. وهذا يطرح مشكلة لاندا نطالب

باخفاء اسلحة الدمار الشامل مثل عصيات الحمرة

بدخول المواقع عندما نريد ومن دون اي شروطه.

وغاز الاعصاب والصواريخ الباليستية.

اشهر لجهة نزع الاسلحة العراقية.

وفي تقريره الاخير أبلغ رئيس اللجنة الدولية

الغلاقات العامة ولديه اصدقاء داخل مجلس الأمنء

ولى العهد القطري يلتقى نائب رئيس الأركان الأميركي

■ الدوحة - والحياة، - عرض ولي العهد القطري الشيخ جاسم بن حسمد آل ثاني مع نائب رئيس

الأركان الأميركي الجنرال جوزيف والستون والعالقات بين البلبين المستبقين والوضع الراهن في

وكان رالستون وصل امس من

المنامسة الى الدوحسة في ريارة

المنامة: البحرية تنهي تدريبات

مع قوات أميركية وبريطانية

■ المنامة - رويترز - انتهت

أمس تدريبات عسكرية بحريثية

بالاشستراك مع قوات أسيركية

وبريطانية جسرت في المياه الإقليمية للبحرين. ونسبت «وكالة أنباء الخليج»

الى مسسوول في قدوة الدفساع

البحرينية أن التدريبات التي

سميت والشرارة المتوهجة، هنفت

الى تعزيز قدرات سلاح البحرية

واشتعلت التدريبات التي

بدأتٌ في ١٤ نيسسان (ابريل)

الجاري على عمليات قتالية بحرية

والرمانة بالنضيرة الصية على

خامنني يشيد بروجيه غارودي

🗷 طهـران - ق ن ۱ - اشـاد

مرشد الجمهورية الإيرانية آية

الله علي ضامنني بشجاعة المقكر

الفرنسي روجيه غارودي وكفاحه

الذي لا يعرف الملل والكلل ضب

ونقلت وكالة أنساء

الجمهورية الاسلامية، الأيرانية

عن خامنئي، لدى استقباله

غارودي الذِّي دين في فرنسبا.

بتهمة التشكيك في جرائم ضد

الإنسانية. تنديده بالتناقض في

تصرف الأميركيين والأوروبيين

النبن ينددون بالعنصسرية ضد

اليهود ولكنهم يدعهمون

الصهاينة النين يتصرفون

البحريني وقدراته.

أهداف سطحية وحوية.

الصهاينة،

PRESTIGIOUS NAME IN TO

EXPAND IT'S MARKET IN THE

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

IS LOOKING FOR

تستغرق يومين.

السعودية تدعواليابان الى تفعيل نشاطها الافتصادي

الأمير سلمان يلتقي امبراطور اليابان ويبحث مع هاشيمو توفي مجالات التعاون

🗖 طوكيو – جاسر الجاسر

استقبل امبراطور اليابان اكبهيتو وقرينته صباح امس في القصر الإمدراطوري الامدر سلمان بن عبدالعزيز أمير منطقة الرياض الذي يزور اليابان تلبية لدعوة رسمية. ونقل الأسير سلمان تحيات

خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيرٌ وولي العهد الأمير عَبدالله بِنْ عَبدالْعَدِينْ، مؤكداً اهمية تنمية العلاقات الثنائية بين البليين. وفي اليوم نفسه زار الأمير

سلمان حاكم طوكيو يوكيو اوشيها قبل أن يلتقي الطلاب السسعسوديين النين يتسابعسون دراستهم في اليابان للاطلاع على احوالهم ومتابعة شؤونهم. وسيلتقي الأمير سلمان صباح

اليوم رئيس الوزراء اليساباني روتاريو هاشيموتو لاستكمال المناق شات التي كان بداها المسسؤول الساباني اثناء زيارته الرياض في تشسرين الثسائي (نوفسيس) الماضي، والمتعلقة بالتعاون الاقتصادي والغني في مجالات القوى البشرية والطب والتربية والبيئة وغيرها.

وقَّالُ السَّفِيرَ السَّعُودِي في طوكيو محمد بشير كردي في تصريح الى «الحياة» ان هذه الزيارة تأكسيد من الجسانب السعودي على الرغبة في تنمية العلاقات في المجالات المُحتلفة، ودعوة اليابأن الى اغتنام الفرصة

....

ما يا ما يا الله الله معر

اعدادهن الأداء أست

نجيرات كمسالا

معروض طعت وسند تلعا

الامير سلمان بين الامبراطور الياباني وقرينته (رويترز)

والمشاركة في تنفيذ عدد من كاملة ، بما يتيح وان تقدم الشاريع المهمة التي تنوي السعودية التسهيلات بما في نلك مواردها الطبيعية المتعيدة السعودية تحقيقها في الستقيل القريب، سثل تطوير شركة وتستفيد، في الوقت نفسه، من التقنية البابانية المتطورة، وزاد الكهرباء والسكة الحنيد والهاتف والصناعات الصفيرة دان هذا يفتح باب التسويق للطرفين بشكل فعال. فالسعودية

> الاساسية هي موضع تقدير المملكة. ولا توجّد تباينات بين

واعتبر ان المواقف السماسية لها تأثيرها ونشاطها في الاسواق الْحِاوِرَةُ لَهَا، اصْبَاقَةَ الِّي مُوقِعَهَا الجيدة لليابان في القضانا وأضناف كردي دان سؤشرات

التعاون قوية للنحول في شراكة

الاستراتيجي، واليابان لها صلات صناعية واقتصابية قوية مع عبد من بلدان الشرق الأقصى، ما يخلق منافذ واسعة ومتنوعة

البلدين في هذا الحانب.

أمس ان المدرس البريطاني سقيد ميتشلُّ وافراد عائلتُه المحتجِّزين منذ الخميس المأضي في منطقة جبلية على أيدي أفراد من قبيلة يُمنيَّة في

ان الأمر ليس عبارة عن عملية ثار أو خلاف على أراضٌ، أول من امس على التدخل لإطلاق سرّاح العائلة البريطانية.

صنعاء: الرهائن البريطانية

لكنهم بطالبون على ما يبدو بشق طرقات ويمد الكهرباء ويناء مدارس. وكان وزير الخارجية البريطاني روبن كوك حث السلطات اليمنية

للمساعدة في اقداع الخاطفين بأطلاقها.

■ صنعاء – 1 ف ب – اعلن مصدر في السفارة البريطانية في صنعاء

وقال مساعد السفير البريطاني في صنعاء بيفيد بيرس أن «ثلاثة لقاءات جرت معهم والنين التقوهم قالوا أنهم في صحة جيدة. وكانت الرهائن وهم مدرس بريطاني وزوجته وابنه، خطفتهم قبيلة بنى طبيان ووقعت عملية الخطف اثناء مرافقة ديفيد ميتشل (4 عاماً) الذِّي يَعْمَلُ فَي المُركِرَ الثَّقَافِي البريطانيِّ في عَدَّنَّ، رُوجِتَه وَابِنه الى صنعاء حيث كان يجب ان يستقلا الطائرة عائدين الى بريطانيا بعد

قضاء اجازة في اليمن. وأشار بيرس ألى أن «مطالب الضاطفين لم تعرف بعد (بالتحديد)،

وقد أرسلت السلطات محافظ صنعاء محمد عبدالله الصوفي الي منطقة نمار على بعد مئة كلم جنوب صنعاء حيث تحتجز الرهائن

باريس تستضيف ندوة عن اليمن والاتحاد الأوروبي في 'صحة جيدة''

■ تعقد في معهد العالم العربي في باريس السبت المقبل ندوة تحت عنوان «اليمن والاتحاد الأوروبي - الواقع والآفاق، وذلك برعاية الدكتور فرج بن غانم رئيس الوزراء اليمني ومانويل مارين كوانزاليس نائب رئيس المقوضية الأوروبية.

ويتحدث في افتتاح الندوة كميل كبانا رئيس معهد العالم العربي والدكتور أحمد على البشاري وزير الدولة نشؤون مجلس الوزراء في اليمن وسفيرها في باريس السيد محمد عبدالله الاريائي والسفير اليمنى لدى بلجيكا والاتحاد الأوروبي السيد جازم عبدالخالق الاغبري ويراس الندوة البروفسور ريمي لوفو استأذ العلوم السياسية وتلقى فيها المحاضرات الأتية:

«اليمن والاتحاد الأوروبي لطوربين هولتن، مسدير شوون اليمن والعراق في المفوضية الاوروبيَّة، داقتصاد اليمن وآفاق التعاون اليمني الأوروبي، لَلدكتور أحمد علي البشاري، واليمن والبران الأوروبي، لَجانَّ منشال تومون الأمين العام للمجموعة البرلمانية العربية - الأوروبية واليسمن ودول الاتصاد الأوروبي: العلاقات الثنائية، للتكتور حسين عبدالله العمري سفير الجمهورية اليمنية لدى الملكة المتحدة، «أفاق العلاقات اليمنية - البلجيكية، نروبير أوربين، عضو مجلس الشيوخ البلجيكي، والعلاقات اليمنية - الفرنسية، للبروفسور إدمون جوف جامعة السوريون، مشروع المنتدى اليمني - الأوروبي، للدكتور

مصطفى أحمد عبود، المستشار الثقافي في سفارة اليمن في باريس.

نائب الماني يدعوالى التقارب مع ايران

سركوحي الى بون في نهاية الاسبوع المقبل

□ بون - اسكندر الدبك

■ أعرب وزير الخارجية الالماني كلاوس كينكل عن ارتياحه لنبأ حصول الكاتب الأيراني المعارض فرج سركوحي مجدداً على جواز سفر من السلطات الإيرانية، ما يتيح له السفر الى المانيا لزيارة زوجته وولئية في برلين.

وتقلت وكاله الإنباء الإلمانية ددباه عن زوجة الكاتب الايراني انها حصلت من زوجها السبت الماضى على تأكيد بانه قاس الآن على معاسرة ابرأن، متوقعة أن ينتقل الى المانيا في نهاية الأسبوع المقبل، مشيرة الى انه قبل مغادرته ايران «يحب انتظار نتيجة للعملية الجراحية التي سيجريها شقيقه الريض،

وكانت صحيفة ايرانية نقلت عن سركوحي انه سيبقى في المانيا شهرين يلقي خلالها محاضرات عن الأدب الإيراني المعاصر، يعود بعدها الى طهران عُمارسة عمله الصّحافي في بلاده بعد ثلاثة اشهر. وساهم هذا الموضوع في توتير العلاقات الإلمانية - الإيرانية التي أصيبت بهزة كبيرة بعد إدانة محكمة براين العام الماضي القيادة الإيرانية بانها

تقف وراء اغتيال أربعة معلرضين ايرانيين أكراد. وفي طهسران (أف ب)، بعسا النائب الالماني الاشتراكي غونتر فيرهوغن الذي يزور ايران حالياً الى وتعاون وثيق، بين البلدين، موكدا انه ومن الضروري بنل جهود من الجانبين، لتجاوز التوتر

الصادرة بالانكليارية أمس وجود دبعض المسائل العالقة، بين البلدين، خصوصا قضية رجل الاعمال الالمائي هلموت هوفر الذي حكمت عليه محكمة ايرانيةً بالإعدام لاقامته علاقة جنسية مع ايراثية.

الإجتماعية الديموقراطية في البرلمان الإلماني والحكومة الالمانية على الاستثمار في ايران وايجاد حل للخلافات السياسية، بين طهران وبون. ل ويعرض على المسؤولين الايرانيين سياسة

المحموعة الاجتماعية الديموقراطية المرجح بأن تغوز في الانتخابات التشريعية المُقبِلَة، فَي الْخَرِيْفَ. وكان النائب الالمآني التقي الأثنين نائب رئيس

وأكد فيرهوغن في حديث لصحيفة «ايران نيون

وشجع فيرهوغن، وهو نائب رئيس المجموعة كما اوضح انه اغتثم فرصة زيارته لطهران

نائب وزير الخارجية الياباني ماسا زيارة رسمية تستغرق أربعة أيام.

كمال خرازي ووزير النفط بيجان

(اغسطس) للاضيء.

ويوجد في ايران حالياً حوالي الف

وعلى رغم هذه الحرية الحسدة، فأنه لا

صحيفة ومجلة وجريدة أببية، منها ١٧

صحيفة صباحية وأربع مسائية في ظهران في

تزال توجد حالات عدة لصحافيين مسجونين

أو تم اسكاتهم. ويمكن استخدام التخويفُ

للتاثير على محتويات الصحف. وفي نروة

أزمة كرياستشي غارت الشرطة على أقسام

جُمع الحروف في صحيفة «ايران» ورّميلتها

همشه وي، اللَّذِينَ اسسهما رئيس بلدية

وعلقت صحيفة دايران نبلي، على الخطوة

بالقول انه توجد مجموعات ستاسية لا تفوت

فرصة للنبل من العمود الرئيسي للشورة

الثقافية في البلاد وهي الصحافة وتحنثت

عن رضيوف غير مرغوب فيهم، جاءوا الى

متحيقة دايران ديلي، دخصوصاً في الوقت الذي تحتاج الأمة الى التسامح والأخلاص

لتقوية هياكلها أكثر من أي وقت مضيء

مقابل ٥ صحف فقط قبل عثير سنوات.

مجلس الشورى الإيرائي حسن روحاني.

المرنى والمسموع لايزلان يخضعان للمحافظين

أزمة كرباستشي تقوي الصحافة المكتوبة ندرك أن هذا الخط الأحمر يبتعد عنا ولا يطبق

■ طهـران - رويتـرز - خـرجت صـحف أيرانية من الازمة التي سبيها اعتقال رئيس بلبية طهران غلامحسين كرياستشي، وقد زاد انفتاحها وقويت مكانتها. ويأسف صحافيون لكون هذا الاسر لا ينطبق على وسائل الإعلام المسموعة والمرثية التي يهيمن عليها تقليبيون والتى تعرضت لانتكادات حادة لطريقة تعاملها مع القضية.

بمريد من التفاصيل والانفتاح. وقال الصحافي داريوس سجادي لـ رويترز: وهنذ انتخاب الرئيس خاتمي نشبهد مريداً من الإنفشاح في الصحف والجلات. لم تتغير القوانين، نكن الجو السياسي يختلف كثيراً مما شجع كثيرين على الحديث بحرية اكثر. ومن الطبيعي عند ولاية ادارة جسيدة أن نخت بس المياه حسي الأن

والرئي تناول القضية بطريقة هامشية على سيد محمد خاتمي في ايار (مايو) من العام الماضي تتناول الصحف التطورات السياسية

الصحافة المكتوبة.

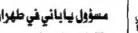
ويقول صحافدون أن الإعلام المسموع تَعَـيْضُ المسحف التّي أفّريت لها عَناوينُ رئيسية، علماً انه منذ أنتخاب الرئيس المعتدل

اكتشفنا اننا نستطيع الخوض بعمق أكبر في هذه المداء من دون اتهامات توجه لنا من أعلى. لكن التلفريون لم يتغير كثيراً. لا يزال محافظاً وتمتلكه الدولة. الإذاعية احسسن قليلاً من التلفزيون، لكنها لم تصل الى مستوى حرية

وقال عميد نعيني رئيس تحرير مجلة ورسالة البومة ونمر بدورات من الحرية والقمع في ايران. الأن توجد حرية اكشر. اكن قبل انتخاب خاتمي كانت الصحف الايرانية تتمتع بحرية أكثر مما كانت عليه في عهد الشاه. بلّ لا يوجد وجه للمقارنة بين الاثنين من منظور

وفي مبنى صحيفة «ايران ديلي، التي أصـ درتها العسام الماضي «وكسالة أنبساء الجمهورية الإسلامية، أعرب أمين صابوني نائب رئيس التحرير عن اعتقاده بأن التغطية الصحافية اسهمت في الأفراج المبكر عن رئيس بلدية طهران. وقال: «انفتحت الصحف، ولكن

الاذاعة والتلفزيون لم ينفتحا، واعرب للحرر السياسي توفيق نياعن اعتقاده بأنه ولا يزال يوجد خط احمر. ولكننا



مسؤول ياباني في طهران 📰 طهـــران – أ ف ب – وصل

هيكو كومورا أمس الى طهران في وقيالت السيفيارة البيابانيية في طهران ان كومورا سيجري محانثات مع الرئيس خاتمي ووزير الخارجية

الضارجية ان هذه الزيارة وهي الأولى التي يقوم بها مسؤول ياباني رفيع لطهران منذ ١٩٩١ ترمي الى وتعريز الحوار مع ادارة الرئيس خاتمي، مشيراً آلى والأخذ في الاعتبار التطورات الجديدة منذ تولى خاتمي مهمات منصبه في أب

وفي طوكير وزارة

DISTRIBUTORS IN THE DIFFERENT AREAS OF INTERESTED PARTIES WITH A THE FIELD.
REPUTED OPERATION IN THE FIELD. THE KINGDOM. الامدادات لم تشتمل على أي TEL: (210) 979-7400, FAX: (210) 979-7410 رفع عدد الوفيات الناجمة عن . المرضى ولم تكن على درجة كبيرة KINGDOM OF SAUDI ARABIA FAX: (966-1) 4770059 العلاقات بين حزب البعث العربي الاشتراكي والاحراب الروسية والعلاقات بين العراق وروسيا الاتصادية بما يضدم المصالح المشتركةء وأشباد عبدالققور بالدور الروسي درئيسنا واحرابا وقوى سياسية وشعبية في مساندة الحق العراقي لرفع

الحصار الجائرء المقروض على الاحراب والقوى السياسية العراق منذ ١٩٩٠. الروسية تهدف الى وتعرير RENÉ LEZARD MIDDLE EAST REPRESENTATIVES: FEHMI CHAMA, Karl-Hammerschmidt-Str.2. 85609 Dornach: Munich. Germany Tel:+49-89-9940330, Fax +49-89-9940 3330

🗇 الرباط – دالحياة: ﴿

■ تظهر مئات من حطة الشهادات العلما امام مقر

البرلمان المغربي في الرباط امس، ورددوا شعارات

تطالب رئيس الوزراء السيد عبيدالرحمن اليوسف

بتلبية مطالبتهم بتأمين وظائف لهم. وقالت مصاد

من جمعيات العاطلين ان هذه الوقفة التي يشارك فيها

بكاثرة ومهندسون عياطلون عن العمل ترمى الي

تحسيس الحكومة بوضع حملة الشهادات الجامعية

وحمل المتظاهرون لافتات تطالب بايجاد عمل لهم

وربدوا شعارات تحض حكومة اليوسفي على عدم

تَجَاهَل مطلبهم القانوني في العمل، وتعتبر هذه الوقفة الاحتجاجية الثانية من نوعها لحملة

وحضها على ايجاد آليات لتشغيلهم.

العلوم في الدار البيضاء اسفرت عن جرح العبيد من الطلاب المنتسبين لفصيل العبل والإحسان المحظور،

وذكرت مصادر قضائية ان المحكمة افرجت عن

اثنين من الطلاب واحالت ملف اربعة أخرين على

الادعاء لمتابعتهم بتهمة الاخلال بالنظام ونكرت

مصاسر الطلاب المتظاهرين أنهم كانوا وجهوا رسالة

الى السيد عبدالواحد الراضي رئيس مجلس النواب

قدل استوعين، بهدف ادماجهم ضعن خطة تشغيل

حملة الشبهادات العاطلين، لكنهم لم يتلقوا اي جواب

على ذلك، وكسانوا باملون عسبسر تظاهرة امس

بالإجتماع مع رئيس الوزراء الذي حضر مناقشات

مجلسي آلنوآب والمستشارين حول البرنامج

نص على محاكمة الليبيين المشتبه بتورطهما في حادث لوكربي في هولندا

واشنطن ترفض اتفاقاليبيا مع محامي اسر الضحايا البريطانيين

 القاهرة، واشنطن - رويترز، أف أسر ضحايا الانفجار لا تشاركه اياها. ب-حددت ليبيا موافقتها على محاكمة المواطئين الليبيين المشتبه في تورطهما في تفجير طائرة اميركية فوق بلدة لوكربي الاسكتلندية عام ١٩٨٨ في هولندا طبيقاً للقانون الإسكتلنَّدي. لكن البيت الأبيض أكد مجدداً ضرورة محاكمتهما في الولايات المتحدة أو بريطانيا. جاء ذلك غداة الزيارة التي قام بها لطرابلس ممثلان لأسسر البسريطانيين الذين قستلوا في حادث لوكربى بهدف تقديم اقتراح باحراء محاكمة اللبيين الإثنين في بلد محايد. ونكس الناطق باسم البييت الأبيض مأيكل ماكوري بأن اليبيا ملزمة بموجب قرارات مجلس الأمن بتسليم القضاء في الولايات المتحدة أو في بريطانيا الشخصين المستسه

بضُّلُوعَهما في انفجار لوكرَّبي، وكان الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي استقبل الإثنين الماضي ممثلي اسر الضَّحايا البريطانيين جيمَ سوايرَ وروبرت بلاك. وقال ماكوري ان لسواير دالحق طبعاً في أن تكون له أراؤه، لكنه شدد على أن «الإكثرية الساحقة، من

اوضاع حقوق الإنسان فيها.

لكن العديد من ممثلي الدول تطرقوا الى الوضع في الجـــزائر طالبين من السلطات هناك والتــعــاون، في هذا

المحال. وقالت سفيرة بريطانيا أوبري

واضَّاف أنَّ هذه العائلات ترغب في أن الذي أدى الى مقتل ٢٧٠ شخصاً. ووصل سواير وبلاك مساء الثلثاء

الى القاهرة بعد انتهاء محادثاتهما في ليبيا، وقال سواير امس أن طرابلس

المقراحي والامين خليفة فهيمه ويزعم انهما صابطا استخبارات. ، ۱۹۹۶ على السماح بمصاكمة مصايدة بمؤجب القانون الاسكتلندي

يمثل الليبيان امام القضاء الاميركي أو البريطاني. وكانت طرابلس التي تطالب برفع العشقوبات حققت نصرأ ديبلوماسياً في شباط (فبراير) الماضي بعدما أيدت محكمة العدل الدولية في لاهاي طلبا ليبيا ضد بريطانيا والولايات المتجدة باعلان اختصاصها بالنظر في ملف انفجار الطائرة التابعة لشركة «بأن ام، الإميركية فوق لوكربي

لبيدا منذ عام ١٩٩٢ لفشلها في تسليم وافقت على السماح بمحاكمة الليبيين في هولندا طبقاً لقوانين اسكتلندا. وزاد: واعتقد أن أهمية ما قعنا يه هو انهم جددوا تعهدهم وعززوه، وكان سواير يشير الى موافقة ليبيا

وقسال لى كسريندلر المحسامي من نيويورك الذي قال أنه يمثل ٢٠ أو أكثر من أسر الضحايا البريطانيين، اضافة الى الضَّحايا الاميركيين، أول من امس وهذا ليس اتفاقياً صيالكاً. التكتور سواير لا يمثل الا نفسه فقطه.

اللبيبيين المستبه بهما على أرض محايدةً. واقترح سواير وبلاك ان تتم المحاكمة في هولندا أو اي دولة أخرى

اللجنة الدولية لحقوق الانسان لم تتخذ قرارا في شأن الجزائر غلوفسس باسم الاتحساد الاوروبي 🖛 جنيف (الامم المتحدة) - اف ب -والسفيرة ألاميركية نانسي روبين، أن انهت لجنة حقوق الانسيان التبابعة للامم المتحدة احتماعاتها في جنيف على الجزائر اظهار «مزيد من التعاون» امس من دون اتضاد اي قرار في شان من اجل التحقق من الإدعاءات بحدوث اعدامات اعتباطية وحالات تعنيب. ارسال بعثَّة الى الجزاثر للَّتَحقَّيق في

وذكرت غلوفر انها بقيت طيلة الاسابيع الستة التي استغرقتها اجتماعات المفوضية على اتصال بالوقد الجرّائري لتشجيعه على الموافقة على زيارة اثنين من المقسررين الدوليين

للتحقق من الإنباء المتعلقة بالاعدامات والتعنيب. لكنها اضافت انه دكان من المستحيل التوصل الى حل مرض، ورد السفير الجزائري محمد صالح

الدمبري في الجلسة الاخرى من اجتماعات المقوضية بالقول انه كان ومن المنطقى، أن ترفض بلاده صدور قرار في شيآن الوضع الجيرائري او ان تكون موضع اعلان يصدر عن رئيس

ولجنة بولية من القضاة. وقال بيار

ارسل الى أرويتسرز»: دقسرر ممثلو الحكومة الليبية (...) انهم يرحبون

باقامة هذه المحكمة وانها اذا شككت

فسيسمحون لمواطنيهما بالمثول

امامها،. وانهى بلاك وسواير زيارتهما

للبييا الاثنين بعد محادثات مع محامي

وقال الغويل انه أخبر بلاك وسواير

ان موكليه على استعداد للمثول امام

محكمة في بلد محايد وطبقاً لقانون

اسكتلندا. وأضاف: «قمنا بعمل جيد

للغاية سينهى معاناة اسر الضحايا

وفرض مجلس الأمن عقوبات على

المشتيه بهمأ عبدالباسط على محمد

المشتبه بهما ابراهيم الغويل.

ومعاناة المشتبة بهما وليبياء.

■ البليدة (الجيرائر)، بالما دي

مايوركا (اسبانياً) - أ ف ب، رويترز -ميورك (رسب) أكد اطباء تم الاتصبال بهم في مدينا البليدة (٥٠ كيلومتراً جنوب الجزائر) ان الهــــوم بمدفع الهــاون البــدوى الصنع مساء اول من أمس على المدينة،

اوقع خمسة قتلى ونحو ٤٠ جريحاً. وكانت الصحف الجزائرية اشارت في حصيلة اولى الى مقتل شخص وأصابة خمسة أخرين بجروح.

وأكد شهود أن قنيفتين من صنع يدوى تم اطلاقهما من الجبل الذي يطلُّ على البليدة، المدينة الصامية، سقطتا قرب مسجد المدينة بعد الظهر وانتا الي مقتل عدد من المصلين واثارة الذعر

وقُتل مواطنان فوراً، واكد الاطباء ان ثلاثة أخسرين توفوا في ما بعد متاثرين بجروحهم. اما الجرحي فقد اصيب معظمهم بشظايا في سيقانهم او في صدورهم.

ورد الجيش بقصف منفعي لحيال

الجزائر أحمد عطاف أن تعهد المنتدى الاوروبي المتوسطي بمكافحة الارهاب يمهد الطريق لانهاء عنف الاسلاميين المتشددين الذي يعصف ببلاده.

١١ دولة اول من امس في منتجع مايوركا الأسباني، أن النول الاوروبية اصبحت «قالاعاً للارهاب»، وأن هناك حاجة للتعاون بين الجزائر والاتصاد لاوروبي لانهاء العنف.

تناول الارهابء

عطات والمنتدى الأوروبي

ورويترز، عقب اللقاء الذي شاركت فيه

نتحدث عن الاستقرار الاقليمي من دون

بالتعامل مع الموضوع وهذا اللقاء في مايوركا اعطانا بعض الراحة لان لدينا

الشريعة، وهي منطقة ينتشر فيها الان مقترحات فعلية الخطوة التالية عناصر «الجماعة الاسلامية المسلحة». هي التنفيذ».

الرباط: مئات من حملة الشهادات العليا يطالبون اليوسفي بايجاد وظائف لهم

الشهادات منذ تسلم حكومة الدوسفي مقاليد السلطة. وجاعت مسترامنة مع النقاشات الساخنة بشان

التصريح (البرنامج) الحكومي. ولم تتخلل مظاهرة

خريجي المعاهد العليا اعسال شُغب، ومرت في اجواء

واعتبرت مصائر قريبة من المتظاهرين أن اختيار

توقيت مناقشة التصريح الحكومي قبل التصويت

عليه محاولة للضغط على الحكومة لتخصيص

مناصب شغل لحمل الشهادات المعطلين ضمن الموآزنة

التي يعتزم رئيس الوزراء عرضها بعد شهرين

وكأنت الحكومة اعلنت عن نيتها توظيف نحو ١٧٠

وكانت مواجهات بين الطلاب وقوات الامن في السانس عشر من نيسان (ابريل) الجاري في كلية

العطاف يرحب بتعهدات المنتدى الأوروبي -المتوسطي مكافحة الارهاب

الجزائر: مقتل ٥ وجرح ٤٠ شخصاً في هجوم بقذيفتي هاون على البليدة

غلب عليها الهدوء والانضباط

من الخريجين العاطلين.

من جهة آخرى، قال وزير خارجية

وجمع الإموال. وأضاف في حسيث الى وكالة

واعتبر ان دمن غير المعقول ان

وزاد: «نحن نطالب على مدى سنبن

وعبر البيان الختامي للمؤتمر الذي اصدره وزراء الخارجية بعد يومن من

في وجه كل ما يمثله من تهديدات. الاهليمي غير الرسمي سبعة أقترحات جزائرية تضمنت تبايل المعلومات وتعزيز التعاون في شأن «مسائل تتعلق بالتسليم،

وقال عطاف ان «هذا البيان يعننا باساس للبناء عليه. يمكننا الأن اللاغ الاوروبيين أن هذا ما وافقتم عليه (...) وهذا ميا وعبدتم يعتمله، فافتعلثوه لا تعتقد ثلك،

واضاف أن اوروبا ما زال امامها

و اعتقال سنة اخرين.

طريق طويل ليمكنها مساعدة الجزائر في التخلص من العنف خصوصاً إن وتتهم الجزائر الحكومات الاوروبية بالتغاضي عن انشطة ينظمها بغض اعضاء الاتحاد الاوروبي المؤلف من ١٥ بولة لا يرونه مسوضّوعـــأ المتشددون الحرائريون على اراضيها خطيراً. في مجال مشتريات السلاح والدعاية وأنتقد عطاف ايضاً اعضاء في

المصابقات عن دادانتهم لكل اشكال الإرهاب، ورغبتهم في التعاون للوقوف وتبنى وزراء الخارجية في المنتدى

وأضاف أن «كل القرارات لقتل الجسر المريين جساءت امسا من لندن او استُوكَهُولُمُ (...) هل هذا لجوء سياسي؟

مبعوث لعلى صالح تتمة الصفحة الاولى

من الرئيس على عبدالله صالح ذكر أنذاك أنها تأتي في «إطار الإتصالات المستمرة بين البلدين الشقيقين لإنهاء ترسيم ما تبقي من خط الحدود، كما عقد الوفد اليمني جولة من المحادثات مع وفد سعودي لإعادة إطلاق

وأكبت منصياين مطلعية تروالجنياة يران المفاوضيات الجيوبية بين الرياض وصنعاء «بدأت تأخذ مسنّاراً جبداً». وأكنت أن والعبلاقات المتميزة تسهل أمور التفاوض الذي يسير بشكل إيجابي للطرفين، إلى نلك، قالت مصادر أخرى له «الحياة» إن الرئيس اليمني علي عبدالله صالح سيزور السعودية خلال الأسبوعين المقبلين.

وتوقيعت هذه المصادر أن تسياهم الزيارة التي ينتظر أن يقيابل الرئيس اليمنى خلالها خادم الحرمين الشريفين الملك فهدين عبدالعزيز وولي العهد السبعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطُّنِّي الأمير عبدالله بنَّ عبدالعربيِّر، والأمير سلطان، في ووضع النقاط على الحروف، وترتيب اللَّمسات النَّهَائية للمفَّاوضات الحنُّوبية،.

وكان اللواء البشيري الأمين العام لرئاسة الجمهورية اليمنية غاس صبعًاء آمس الى الرياض حاصلاً رسالة من الرئيس على عبدالله صالح الى القيادة السعودية تتعلق بسير المفاوضات في شانٌ ترسيم الحدودُ بينَّ البلدين، وتأتيَّ الْرْيارة فَيْ اطارَ المُسْاورات الجَّاريةُ بينهُما بهدفُّ التوصل الى حل نَّهائي للمسَّالة عبر التَّفاوض بين قيادتي البلدين. وهذه هي الزّيارة الثالثة للبشيري بصفّته مبعوثاً للَّرِئيسُ علَّي صالح، خُلال اقلُّ منْ شهرين. وكانت صُنَّعاء استقبلت أخيراً مُبعوثاً للقيادة

وفي هذا السياق علمت والحيام، من مصادر مطلعة في صنعاء ان المُفَاوَضَّاتِ اليمنيَّة - السعودية في شأن ترسيم الحدود حُققت تقدماً ملموساً حتى الآن وان تقارب وجهَّات النظر بين قيادتي البلدين عبر الزيارات المتباللة للمبعوثين تشير الى احتمال تحقيق نتائج على هذا الصعيد قريباً. واشارت المصادر نفسها الى ان المبعوث الخاص للرئيس اليمني سينقل رد القيادة اليمنية على وجهة النظر السعوبية التي كأنت التحكومة اليمنية تلقتها اخيراً عن طريق المبعوث السعودي اللواء مربع الشهراني رئيس مصلحة المساحة العسكرية قبل نحو استوعين اضافة الى البحث في مسائل احْرى تتعلق بالعلاقات الثنائية، وَنَلكُ حتى لا تَنقَى مُسالة ترسيم الحدود عائقاً أمام تطور علاقات التعاون في الميادين

الأخرى الأمنية والأقتصانية والتجارية والثقافية والسياسية ولم تستبعد هذه المصادر أن يزور الرئيس على عبدالله صالح السعودية قريباً في حال استمرار التقدم في المفاوَّضات الحِدودية، فتكون الزيارة والمحادثات مع المسؤولين السعوبيين تتويجا لنتائج

وكانت مصادر حكومية يمنية قالت لـ «الحياة» امس ان انتقال ملف المفاوضات الحدودية منّ اللَّجـأن الفنية المشتركة الى أعلى مستوى قياديٌّ في البلدين سُهل عملية التَّفاوضُّ المباشِّر الذي يُؤدي في النهاية الَّى حُسمٌ هذه القَّضيْةَ عبر القيادتَّينُ بقرأر سياسيٍّ. واشَّارتُ الى ان الخوض في التفاصيل وعدم وجود صلاحيات مطلقة لها في اتخاذ القرار يعرقل أحياناً عمل اللجان الفنية.

وفي لندن التقى السفير اليمني الدكتور حسين عبدالله العمري رئيسٌ قُسم الشرقُ الأوسطُ في وزارةُ الضارجَية البَّريطأنية ونلك بنَّاءً على طلب الأخير.

واوضحت مصادر سياسية ان المسؤول البريطاني سعى الى التاكد من حسرص السلطات اليسنية على انهاء قصية خطف المواطنين البريطانيين الشلاثة في أسرع ما يمكن مع بذل كل ما امكن للمصافظة وكان الثلاثة خطفوا يوم الجمعة الماضي وهم في طريقهم من عدن

الى صنعاء، والثلاثة هُم مُدير المركز الثقافيُّ البريطانِّي في عدن ديفيد ميتشل وزوجته وابنهما. واكد السفير اليمنى حرص بلاده على انهاءُ المسالة في اسرع وقت

مع الْمُحافظة علَّى حيَّاة الرهائنَ. وشدد علَى أنْ القَصْبِة تحطَّى باهتمام المسـؤولين اليـمنيين على اعلى المسـتـويات. وأوضح ان من الامـور الايجابية التي طرأت اخيراً ان القبيلة التي ينتمي اليها الخاطفون تبرأت من العملُ الذي اقدموا عليه.

وزراء الداخلية والعدل العرب تتمة الصفحة الاولى

او ايوائها او تدريبها او تسليحها او تمويلها او تقديم اي تسهيلات اليهاء. وكذلك «القبض على مرتكبي الجرائم الارهابية ومحاكمتهم وفقا للقانون الوطئي او تسليمهم وفقاً لاطار الاتفاق أو الاتفاقات الثنائية عن التولتين الطَّالية والمطلوبُ اليها التسليم، وحول جوانب التعاون الامنى لمنع الجرائم الارهابية ومكافحتها

اوضح البيان أن الاتفاق تضمن جملة من النقاط تتمثل أساسا في تبادل المعلومات حول انشطة الجماعات الإرهابية وجرائمها وقياداتها وعناصرها، والمساعدة في القبض على المتهمين بارتكاب الجرائم الارهابية او الشروع او الاشتراك فيها سواء بالمساعدة او الاتفاق او

كما حدد الاتفاق مجالات التعاون في الجانب القضائي اذ تعهدت الدول الموقعة طبقاً للقواعد والشروط المنصوص عليها في الاتفاق وتسليم المتهمين أو المحكوم عليهم في الجرائم الإرهابية ألى النول الطالبة، كناك تقدم كل دولة متعاقدة للدول الاخرى المساعدة الممكنة و اللازمة للتحقيقات أو أحراءات المحاكمة المتعلقة بالحرائم الإرهابية، كما تضمن الاتفاق احكاماً في شأن الانابة القضائية أذ أن الكل دولة

متعاقدة ان تطلب الى اي دولة اخرى متعاقدة القيام في اقليمها نيابة عنها، باي اجراء قضائي متعلق بدعوى ناشئة عن جريمة ارهابية، وخصص الاتفاق فصلاً يتعلق باجراءات تسليم المتهمين او المحكوم عليهُم، وفي هذا المُجال فإنَّ تبادلُ طلبات التسليم يكون بين الجهات المُحْتَصِة في الدول المتعاقدة مباشرة او عن طريق وزارات العدل فيها، او ما يقوم مقاَّمها، او بالطريق الديبلوماسية. ولم يغفل الاتفاق الاجراءات لخاصة بحماية الشهود والخبراء، وتتعهد الدول المتعاقدة الطالبة اتضاد كل الإصراءات اللازمة لكفالة حماية الشياهد أو الضمير من أي علانية تؤدي الى تعريضه أو تعريض اسرّته وأملاكه للخطر الباتج عنّ الادلاء بشهائته او بخبرته.

الشيوعيون تتمة الصفحة الاولى

ب «إحياء القماش، وصنع بدلة جديدة ولم تذكر المبالغ التي أهدرت لهذا

وكشفت وثائق أخرى عن قومية مؤسس الدولة السوفياتية ونكر المؤرخ العروف دميتري فولكوغانوف أن لينين يتحدر من جد يهودي أسمه سرول موفشيفيتش الآأن أبنه اعتنق المسيحية في ما بعد. واظهر استطلاع اجراه المعهد الحكومي لدراسة الرأي العام ان زهاء نصف سكان روسياً ما برحوا يتعاطفون مع جزء من أفكار لينين، ولكن ١٩ في المئة منهم يرون انه «سار على طريق خاطئ» أو «كان قاسياً» (١٤ في

وأشار ٤٤ في المئة من المشمولين بالاستطلاع الى أن «نكرى لينين ستبقى في التاريخ، ولكن أحداً لن يسير على خطاه».

موسى نتمة الصفحة الاولى

جاحت تصريحات موسى بعد لقائه رئيس الحكومة اللبنائي السيد رفيقُ الحريريُ الذي بدأ منذُ الثلثاء زيارة رسمية للقاهرة تُنتهيُّ اليوم، فيما اعتبر نائب الرئيس السوري السيد عبدالحليم خدام ان القرَّار ٥٠٤٪ «يُعالج الانسحاب الاسرائيلي مَنَّ الجِنُوبِ ولِم يَعَالِج السَّلَامِ بِينَ لَبِنَانَ واسرائيل، (راجع ص ٢)

وأكد موسى أن الاجتماعات التي عقدها الصريري خلال زيارته متصب في خَانةً دعم الموقف اللبناني لأسترداد ارضه في الجنوب وهو جِزَّءَ مِنْ عَمَلِيةَ السِّلامُ الاوسِعَ والْعَمَلِ عَلَى تَحَقِّيقَ ٱلْانْسِـحَـأْبُ مِنْ الاراضى الفلسطينية واللبنانية والسورية،

واضَّاف ان «التشَّاوُر الذي يُجرى هُوْ على طريقة تنفيذ القرارين ٢٥٤ و٢٦٤ بلا شروط المهم أن تكون المبادرة، أي مبادرة، تتعلق بقبول القرار ٤٢٤ هي القبول الصحيح والسليم به، بكلُّ ما يتضمنه من آلية، سواء هو او القرار ٤٣٦. ونحن كما نكرنا نؤكد اليوم اننا نؤيد ما يتخذه لبنان من قرارات في شان هذه المبادرة وجنوبه. موضوع الانسحاب من جنوب لبنان نرحب به، وانما لا نرحب بأي ثمن وشسروط تؤدي الى تَفْرِيغُ الأمْرِ مَنْ مَضْمُونَهُ. وعليه، هناك تنسيق وتوافق في الرأي بينن وبين لبنان في هذا الموضوع،

وعما إذا كان الطرّح الأسرائيلي يهدف الى صرف النظر عن المسار الفلسطيني، قال ولا نَعِستقد أن أَلِنظر يمكن أن يصرف عن المسار الفلسطينيُّ أو عن أي مسار في أطار عملية السلام. المسارات كلها مطروحة. والعمل يجب أن يكونَ على كل المسارات لتحقيق الانسحاب الكامل من كل الاراضي العربية المحتلة. وما اريد تأكيده أن ليس هناك مستار يعطل المستار الآخر منا دام هذا يتم على استاس عملية الستلام ومرجعيتها الارض في مقابل السلام،

وأكد موسى أن الطلوب محل النزاع العبربي - الاسبرائيلي على المسارات الثلاثة الباقية لإعلى مسار واحد فقط والأن ننشغل جميعاً بالوضع الفلسطيني والموقف الاسرائيلي المتعنت هناك انما نحن ايضا مشغولون بالمسارين اللبناني والسوري، وقال رداً على سُؤال أن مُوضوع القَّمة العربية مطروح وموجوَّد في

الاجواء السياسية العربية ومن ضمن الاحتمالات القائمة أيضَّاً. واذاً احتاج الامر نلك فهذا يعود الى الرؤساء. وطبعاً هناك اتصالات مستمرة نظراً آلى التدهور الواضح في عملية السلام الآن، وعن الترتيبات الامنية في جنوب لبنان، قال «آلية الترتيبات يمكن

ان تقوم بها الأمم المتحدة او تُشْرِفُ عَليها، انها تفاصيل لا اعْتُقد انْ منْ الصحيح الدخول فيها لأنها خاصة بلبنان اساساً. أنما أن تعدل في القرار ٤٣٥ وبْطالْب بِالْإنْسحابِ بِشروط فأمر فيه الكثير من الكوميدياء. ورداً على سوال عن «انسداد» المفاوضات على المسار القاسطيني وهل سيؤدي الى معاودة المفاوضات على المسارين اللبنائي والسوريُّ أحِابِ والإنسداد هذا سيؤدي الى الانسداد هناك... ولا نُضحك على انفسنا ونقول بالانفتاح على الجانب الأخرم

الحريري والجنزوري والتقى الحريري ايضا نظيره المصري كمال الجنزوري ثانية وبحثا ني الموقف من العرض الاسرائيلي، والعلاقات الثنائية. وصرح الحريري انَّ الجانبين اتفقاً على انشاء منطقة حرة مشتركة بين مصر ولبنانَّ تدعيماً للنبايل التجاري الحرفي اطار الاتفاق التجاري بين الدول من خلال الجامعة العربية المفترض تنفيذه مع بداية عام ١٩٩٨. وقال ان البلدين في صيد الاعداد لاتفاق لتبادل المنتجات الصناعية الي جانب

بعض المنتجات الزراعية المتفق عليها بين البلدين، موضحاً إن الاتفاة سيتم اعداده في القريب العاجل، لعرضه على السلطات المُختصة اللبنانية تمهيداً لإرساله الى الحكومة المصرية. واكد الحريري ان البلدين عازمان على أزالة كل عقبة تواجه هذه الاتفاقات. وفي شنان عقد قمة عربية، قال الحريري ان دهذا الامر بتوقف علم، ارادة بقية الدول العربية وأن موقف لبنان يشجع أي لقاء عربي،

وأعلن الحريري، الذي يرافقه وزير الإعلام باسم السبع في ندوة في جامعة القاهرة ليلّ اول مّن امس أن رئيس الوزراء الإسرائيليّ (بنيامينَ نتانياهو) تأخر ٢٠ عاماً حتى يعترف بالقرار ٢٥٤... اذا سمعنا الأن في الاخْبَارُ أَن اسرائيل ستنسحب من دون قيد أو شرط وبدأت تنسحب

فسنحتفل هنا في القاهرة بنلك..... وكرر الحريري رفض لبنان الشروط التي ارفقتها اسرائيل بموافقتها على القرار الدولي في شأن النفاوض على الترتبيات والضمانات الامنية وضمان اوضاع أجيش لبنان الجنوبيء ألمتعامل معها وتجريد المقاومة من سلاحِها، وقال: وكالمنا ايجابي وربنا على الطرح الاسرائيلي البجابي. فنحن نقول أنَّ هُناك طريقين علَّى أسرائيل أن تَحْتَار احداهماً: الاول الانسسمساب غسيسر المشسروط من الأراضي المحستلة وليس في استُطاعتها ان تطلب منا أي شكلٌ من اشكالُ الثَّعاوِن لأنها هي التيَّ تصر على بقاء حال الحرب بينها وبين لبنان، والثانية طريق السَّلامَّ. واسرائيل مترددة في السير في هذه الطريق...». وأشار الي أن ورئيس الوزراء الاسرائيلي السابق إسحق شامير قال عند بداية مؤتمر مدريد ان السلام يحتاج الى ١٠ سنوات والكثيرون قالوا انه يحلم وقد مضت

الآن سبع سنوات ويبدو ان الاسرائيليين جادون في كلامهم..... وأكد أن أساس الشروط الإسرائيلية لتطبيقُ الـ٢٥ ليس مقبولاً وفنَّد هذه الشروط وقال السرائيل تريد أن تحافظ على حال الحاب بَينها وبِين لبِنَانَ وتريد في المقابلَ منه أن يضمن امن شُمالها. ونحْنُ نُقُولِ الْأَمْنُ هُو نَتَبِحَةُ السَّلَامِ... والعلاقات القائمة بين لبنان وسورية من جهة واسرائيل من جهة ثانية هي علاقة عداوة وحرب، والقاعدة القَانُونَية التي تَنطَبق عليها العلاقة بين لبنان واسرائيل هي حال حرب معلنة من اسرائيل على لبنان.

وأكد أن البنان لن يسمح لإسرائيل بأن تناقش معنا العلاقة بين الدولة والمقاومة... يمكن أن أختلف مع هؤلاء الشباب وأنا أختلف معهم ايديولوجياً، لكنهم أبناؤنا ويقدمون أرواحهم......

وعرض الحريري خلال الندوة الفرق بين القرار ٢٥٥ والقرارين ٢٤٢ و٣٣٨ اللنين يدور التفاوض عليهما، على قاعدة الارض في مقابل السلام، فيما القرار في شأن لبنان لا ينص على السلام، مشيراً الى أن لبنان بحّل مؤتمر مدريد ليس على اساسهما بل ليشارك الدول العربية في السلام، ومؤكداً ترابط كل المسارات العربية ووانفصال القرار ٥٠٤٠ عنَّ هذين القرارين،

وأكد ان اسرائيل توحي دبان هناك اجتماعات سرية ونحن نرفض دوماً المفاوضات السرية ونقول على النوام اننا مستعدون لاتفاق سلام شامل... وليس من مسؤول لبناني أجرى مفاوضات سرية مع اسرائيل وليس لدينا ما نخفيه، وقال أن لبنان لن يتراجع عن موقفه من الشروط الاسرائيلية في شأن القرار ٤٢٥. وشدد على الاتفاق مع سورية. وقال وانتا لن توقع السلام الا بعضنا مع بعض،

ايزان نتمة الصفحة الاولى

هاشيمي ان الحقل الجديد يحتوي على احتياط مقداره ٩٥٢ بليون متر مكعب وه, ١٠ مليون برميل سوائل الغاز. ويقع الحقل الجبيد في منطقة تبعد ١٣٥ كيلومتراً جنوب مدينة شيراز، وتبلغ قيمة احتياطه ٣,٢ بليون دولار. وأكد أن بلاده تنوي تطوير الحقل الجديد خلال عامين.

وبدا ان هذا الاكتشاف يشكل اضافة مهمة الى ثروة الران من النقط والغاز الطبيعي لا سيما وأن المسؤولين في طهران لا يخفون منذ مدة قلقهم البالغ من التدهور المربع الذي شهدته استعار النفط، لكن ما اعلنه خاتمي في آثناء زيارته لمحافظة سيستان بلوشستان عن خفض في سعر النفط المعتمد في الموازنة فاجا الراي العِام المحلى، خصوصاً وأنه لم تسبيقه اشبارات تلميمية، رغم ان الأوسياط الاقتصابية كانت تطالب بتحديد موارنة واقعية،

وكأن مشروع الموازنة الأول الذي اقترحته الحكومة على مجلس الشوري الاسلامي (البرلمان) حدد سعر النفط ب ١٧،٥ دولار للسرميل الواحد، لكن البرلمان عدله وخفضه الى ١٦ دولاراً. وعاد خاتمي ليؤكد أنَّ الموازنة النهائية حددت سعر النقطي ١٢ دولاراً للبرميل بدل ١٦. وأوضح خاتمي أن بلاده استواجه في السنة الجديدة انخفاضا في الدخل مقداره ؟ بلايين دولار بسبب هبوط أسعار النفط لذا حسننا سعر النفط في المدى القصَّير بُ ١٢ دولاراً، وأي بخل اضافي سينفق على تعريرُ الأستثمارِ،. وترافقُ التعديلُ الذي تَنظُر اليه الاوسأَط الاقتصاديةُ على أنه «واقعي وجريء، مع تاكيد ،جريء، أن هيكل الاقتصاد الإيراني مريض، وأوضَّح خَاتَمَى أنْ «الحكومة تَدرس تَغْمِيرات وأصلاحاتُ هيكلية على اقتصادنا المعتل،

ويذكر أن أيران هي ثالث أكبر مصدر للنقط في العالم بعد المملكة العربية السعودية والنَّروج، وتعتمد على نخل النفطُّ لتوفيرُ ٨٠ في المئة من العملة الصعبة و٤٠٠ في المئة من ابرادات الحكومة.

الصحاف

تتعة الصفحة الاولى

مندوب الكويت السفير محمد ابوالحسن. ووصف احد السفراء الخليجيين الاجتماع بأنه كان معتازاً، وقال ان اعضاء الوفد العراقي مكانوا الحابيين وردوا على كل التساؤلات، وتابع أن الوفد العراقي أوضح أن هدف زيارته إلى الأمم المتحدة هو «توضيح الأصور، وانه أكد للسفراء العرب أن العراق «سيستمر في التعاون مع مجلس الامن واللجنة الخاصية ويامل بتافيهم سواقف العراق. وزَّاد أن الوفد العراقي أوضح أن العراق «لا يتعامل مع يتشارد بتلر كحالة فردية، وإنما يتعامل مع القضية في اطار قواعد اللَّحِنةِ الخَاصَةِ ومحلسَ الأمن.

ورحب مندوب الجامعة العربية السفير حسين مسونة بانعقاد

الاتصاد الاوروبي «لبالغتهم في شانَّ حق اللجوء السياسي، وأعتقانهم بأن اتفاقات مكافحة الارهاب يجب توقيعها مع كل دولة على حدة وليس مع الاتحاد الأوروبي ككل. وقال إن والأرهاب ظاهرة دولية تتطلب جهدأ مشعدد الاطراف

هناك بعض الدول الاوروبيسة مستل بريطانيا والسويد اصبحت قبلاعاأ للارهابيين، سمحت قوانينها لهؤلاء الارهابيين بارتكاب جسسرائم ضسد مواطنينا وبلدناء

الاجتماع في مقر الجامعة ووصفه بأنه كان «اجتماعاً مهماً ومُفيداً لأن الوزيرين اطلعانا على رؤية العراق وموقفه من تطورات العلاقة بين العراق والأمم المتحدة وبصفة خاصة التوضيحات التي ينوي وزير الخارجية طرحها على اعضاء مجلس الأمن وعلى الأمين العام في شأن التقارير الثلاثة الاخيرة،

وتأبع حسونة «أن أجواء الإجتماع كأنت الجابية، وكأن هناك استفسارات من عند من السفراء رد عليها الوزير بكل هنوء ونقة، وزاد ان الصحاف اكد موقف العراق من اجتماع لندن باعتبار «أن لا علاقةً له بقرارات مجلس الأمن، كما وأكد اهمية العمل المشترك لخَل المشاكل

العربية وقال أن الحل قد يكون صعباً احياناً لكنه ليس مستعصباء. - وأفانت مصادر حضرت الاجتماع أن طرح ملاحظات العراق على التقرير نصف السنوي للرئيس التنفيذي للجنة الخاصة المكلفة بإزالة الاسلحة المحظورة (اوبنسكوم)، ونقلت هذه المساس عن الصحاف قوله أن التقرير «يعطي ترتيباً جِديداً للأولويات، في اعمال اللَّجنة الخاصَّة بما بجعل ، تصنيفُ الأولوبات مُفتوحاً ع.

وزائت أن الوزير العراقي شرح أن بلاده تنوي الاعتماد على تقارير اللجنة الخاصة السابقة في وضيع تصورها،، وليس على التقرير الإخير حصراً. وأضافت أن الوزير العراقي اشار الى تغيير إساليب عملية التحقَّق، التي تتبعها اللَّجِنة الخاصة، والي «تعارض، بين المعلومات التي تدَّعي اللَّحِنة امتَّلاكها والمعلومات التِّي بقَّتِمها ٱلْعرَّاقُ. وَفِي شَانَ تَفْتِيشَ المُواقِعَ الرِئَاسِيةِ قالتَّ الْمَصائِرِ نَفْسُهَا إِنِ الصِيحاف

اشبار الى ملحق نَائب الرَّئيسُ التنفيذي، شارلز بوَّلفر (أميركي)، الذي قدمه في أطار التقرير المعنى بعمليات تقتيش المواقع الرئاسية، واعتبره، حسب ألقراءة العراقية، ووجَّهة نظر قد لا يتبناها مجلس الأمن، وحسب هذه القراءة، أن ما يريده ملحق بولفر هو تطبيق رقابة بعيدة المدى على المواقع الرئاسية حسب الاجتراءات ذاتها التي تطبق على المواقع الصناعية. ونقلت المصادر نفسها عنَّ الورير العراقيَّ موقف بلاده الذي يعتبر أن أجراءات المراقبة المعتمدة في شأن مصنع معين لا

تُنطبق بالنَّصْرورْةُ عَلَى مُوقع رئاسي. أ كما أن اجراءات تفتيش المواقع الرئاسية اللاحقة، والتي يوافق عليها العراق، تخضع لترتيبات مختلفة عن تلك التي تعتمنها • أونسكوم، في المواقع الآخري.

وأكدت المصادر نفسها أن الوزير العراقي أوضح أن العراق ولا يرى مانعاً، في اعادة تُفتيش المُواقع الرئاسية وَّان العرَّاق «ملتَرْم تفتيش اولى ولاحق حسبما نصت منكرة التفاهم.

ولم يطلب الصحاف من السفراء العرب اي شيء محدد وإنما اراد احاطتهم علما بالمواقف العراقية وبالتوضيحات والتعليقات والملاحظات التي يقدمها الوفد العراقي الي اعضاء مجلس الإمن.

آلاف الاسلاميين

تتمة الصفحة الاولى

بلديات اسلاميون تضامنوا معه. وقال اردوغان في المؤتمر الصحافي الذي بثته شبكات تلفزيونية وانه على رغم احترامه للقانون الا ان ظك لا يعني أنه سيحني رأسة أمام الضغوط، وحرص في الوقت نفسه على تُحنُّير أنصاره إلى ضرورة التزام الهنوء والبقَّظة في مواجهة والاستفرازات، ومع أن التظاهرة عطلت حركة المرور إلا أن شرطة مكافحة الشغب لم تتبخل.

وقال اردوغان: «لم يصدر على حكم بالسجن بسبب الفساد أو الخيانة أو السرقة، ولكن لأنني عبرت عن رأيي، ونفى التهمة المنسوبة اليه في خطبته التي شبه فيها الإسلاميين بجيش، وقال انه اقتبس في خطبتة المعنية ابياتاً من قصيدة تركية مشيراً الى انه دعا الى السلام. ولم يكن اربوغان، الذي يشعل منصب رئيس بلدية اسطنبول منذ ١٩٩٤، موجوداً في محكمة أمن الدولة في نيار بكر (جنوب شرقي تركيا) لدى النطق بالحكم عليه بالسجن لدة عشرة أشهر. ومن غير المتوقع تنفيذ حكم السجن الصادر في حقه فوراً، وقال مساعدون له انه سيبقى في منصبه لدى أستئناف الحكم وهو آمر قد يستغرق اشهرا عدة.

في غُضُون نلك، بدا إن الحكومة التركية فَوَحِثْت، على غرار الاسلاميين بالحكم بسجن رئيس البلبية النافذ، وبنت مرتبكة إزاءما يجب ان تفعله في شأن بقائه في منصبه الذي وصل اليه بالانتخاب الشبعبي وليس بالتعيين، وهل تتخذ إجراء ما في حقه الأن أم تنتظر ما ستقررة محكمة الاستئناف.

كنكك بدا الاسلاسيون متريدين في تصركهم هل يمارسون ضبطا للنفس في ربود افعالهم أم يواصلون عرض قوتهم تحديا للمؤسسة العلمانية، خصوصاً جناحها العسكري، علماً بانهم بدركون أن رد فعل المؤسسة العسكرية سيكون قوياً اذا حاولوا استُخدام أساليب العنف في احتجاجاتهم على الحكم الذي صدر أول من أمس بسجن اربوغان بتهمة إلقائه خطبة تستهدف وتاحيج العداءو

وفي طل هذه الانتكاسة غير المتوقعة تداعى الى دعم اربوغان، جميع الزعماء الاسلاميين بمن فيهم الذين بنافسيونة على خلافة أربكان. ويحظى اردوغان بشعبية واسعه ليس بصفته زعيما آسلاميا فحسيم بل بصفته رئيساً ناجحاً لبلدية اسطنبول أكبر من تركيا، أيضاً والتي يتجاوز عدد سكانها عشرة ملايين سمة.

في تطور أحر، قرر البرلمان التركي امس التحقيق في مصادر النروة الشخصية لرئيس الوزراء مسعود يلماز. وجاء هذا القرار بعد اسبوع على قرار معاثل للبرلمان في شان تروة غريمة بلماز، زعيمة حرب الطريق الصحيح رئيسة الوزراء السابقة تانسو تشعلر التي اثارت غضب المؤسسة العسكرية والعلمانيين عموما بتحالفها في السأبق مع اربكان ويتهم حزب تشييل يلماز بانه واستخدم السلطة للحصول على عقارات وإخفاء جرء من تروته عن لجنة التحقيق البرلمانية،

المراجع من جار وعفا عصيف والمالية and the same للعراقين بالمستدان والمستدان والمستد and the second

100 mg 100 mg

المؤتمر المقر

5 ----

هال المستسيدون 21 43-34

a seeking and I was

11111

يكون على حساب وحدة المغربء

في اشارة الى موقف الجزائر من

وتسائل المسيوي عن تصور

حكومة البوسقي الثقافة

الاماريغية، وأشار الى ان المغاربة

وملقحون ضد التمييز العنصريء

كما تساعل عن اسبياب غياب

الأرقدام في البرنامج الحكومي محصوصاً أنه لم يعط مقاربة

للوضعية الاقتصادية التي بخلت

علمها الحكومة، فهل الوضع

ماساوي ويدعو للقلق أم ان

السكوت اشارة الى أن المغرب في

امن اقتصادي؟، واعتبر حرب

الحركة الشعبية المعارض أن

برنامج حكومة اليوسفي ديفتقر

ألى سند النقة والتنقيذ ومصبادر

التمويل والالتزام بنسبة نمو

مشحعة، وأضاف أن البرنامج

مخال من أية لجراءات براغماتية

تضفى عليه الصبغة العملية،

الوَّضُع في الصحراء الغربية.

استقبل اعضاء مكتبي مجلسي النواب والستشارين

الحسن الثاني يدعو البرلمان الى "تفادي الخطاب الديماغوجي

الحوار الجاد كأداة للعمل متتفاعل

من خلالها تجربتنا الجديدة في

عبلاقاتها مع المؤسسان

النستورية الإخرىء

■ دعا العاهل المغربي الملك الحسن الشاني البرلمان المغربي بغرفتيه الى «تفادي الخطاب الديماغوجي واستبدأل اسلوب بيــداغـــوَجي (تربوي) به في التعاطي مع الملفات المطروحة عليه،. وقال اللك الحسن في كلمة لدى استقباله اول امس اعضاء حبي مسجلسي النواب والستشارين: ريجب على السيّر للدولة اوالمسؤول عن قطاع ما ان يكون له مسرة الانصبات لنبض الأمة ونعض الشعب التمكن من صياغة الطموحات والحاجيات وعاب العاهل المغربي اسلوب

التعاطي مع المشاكل المطروحة الذي لا تأخذ في الاعتبار امكانات البِلَّاد وقدرانها، وقال أن اعضاء البرلمان بغرفتيه الم ياتوا من الخارج ولم يتسلطوا على المغرب من المريخ، فهم عاشوا في المغرب ويعلم ون في الوقت نقَّ س امكاناتنا ووسيائلناء. وأكد أن التمتع بالوطنية الطموحة يجب وان يمترج بروح الواقع والملوس اليوميء. وطالب غرفتي البربان بالتعاون والتنسيق ضمن لصلاحبيات التي يُخبولها النستور في تتبع المكومة ودق ناقوس الخطر والعمل يدأ في يد. ودعا النواب والمستشمرين آلى وضع خطة عمل والاستفادة وبما يجسري حبولناء في اشسارة ألى الوضع في الجسزائر واعسمال العنف التي تغتك بالمنيين هناك. وأشبار العاهل المغربي الى أن

«الطريق امسامنا طويل والأهداف متعددة والأمال واسعة، لكنه اضَّاف أن والقرص سريعة الفلتة، ونبه الى ان التجربة تكون في بعض الاحيان اناجعة وإخرى نحير ناجحة وعلينا ان نجد المحاولة والتجربة، ومن لا يجرب بيقي جنامداً». وطالب البيرلمان بالتسلح بالارادة واليقظة والعمل محاولاً طمانة النواب الى إن

لكنه أضاف ان المساكل التي تحال عليه اذا كانت عميقة راجد فيها راحة نفسيء وإذا كانت سطحية وفلا اجد قبها سوى التعب وأعتبرها ضياعأ للوقت وليس لنا وقت تضيعه، وقال انه بجب على مبجلس

الى نلك اعتبر حزب الاتحاد النواب أن ياشد في الاعتبار القاعدة الانتخابية لجلس النستوري المعارض برنامج رئيس الوزراء السيد عبدالرحمن المستشارين وعلى هذا الاخير ان اليوسفي انه لم يات بجديد وانه عبارة عن وعموميات ورؤوس يأخذ كذلك في الاعتبار القاعدة الانتخابية للغرفة الاولى دان اقلام (...) وانه بحر من الوعود، تسييروا على نهج واحيد مع وقبال رئيس الفريق البستوري احْتُ لَافٌ التَّفْكِيرُ وَالأَرَاءُ مُ فِي السيد عبدالعزيز المسيوي خلال اشارة ال يتعدد الاصراب التي تشكل الغرفتين الأولى والشانية عرض البرنامج للمناقشية امام مصحلس النواب أول امس ان معارضة حربه «تختلف عن للبرلمان، وعبر عن امله بأن يكون المعارضية السابقة بالنظر الي عدد الإصراب اقل ، وأتوق لنظام التجربة التي اكتسبتها خلال ينبني على اليقين للافساح في ممارستها السابقة للحكمء وأكد المجال امام تناوب سهل». وبعا الأصراب والهيشات المثلة في النائب النستوري انمسالة اتحاد البرلمان الى الاعداد للانتخابات المغرب العربي التي تضمنها التصريح الحكومي مسالة حتمية

التي «ستكونون خــلالهــا في مولجهة منتخبيكم، ووصف هذه المواجهة بالامتحان الذي يجب الإعداد له بقوة، وقال ان السؤولية الملقاة على غرفتي البرلمان امانة بقيقة جداً، في اشسارة الى تبني اسلوب عـمل جديد لموازّاة تجرّبة الغرفتين اللتين اصبحنا يشكلان البرلمان المغربي، واعتبر أن المسألة ليست ُ بالعمل الهين «علينا أن نتَعلم كيف نقود سيارة بمحركين مع ان لا احسد يمكن ان يدعى انه يملك هذا النوع من القيادة. واكد رئيس مجلس النواب

عبدالواحد الراضي ان المجلس يراهن على العسمل الجسمساعي والتشاور والمسؤولية في معالجة القنضنانا المرتبطة بتنشريع القوانين والعلاقية مع الحكومية والديبلوماسية البرلمانية لتعزيز نور المُغرب عَلَى المُسْتوى الدولي. وقال الدكتور محمد جالال السعيد رئيس مجلس المستشارين انالنظام الداخلي لهذه المؤسسة في انطلاقت ها الأولى يعكس لمتطلبات المحيط الجهوي والقاري

اسلوب عمل جحديد يست

لد والحياة، أن تقرير دحال الامة،

يتنضمن النطورات الدولسة وعلاقتها بالمنطقة والصراع

العربي - الصهيوني والتهنيدات

المحيطة بالامن القومي العربي، والنظام العسريني الأقليسمي

الشبعبية في المنطقة، وحيال

الإقــتــصــاد العــربي في ضــوء

وأوضح المصدر أن عددا كبيرا

من الشخصيات المصرية البارزة

سَيِعشارك في المؤتمر وبينها رئيسا الحكومة السابقان عزيز

صيدقى وعبدالعزيز حجازي،

ورئيسًا الحزبين النَّاصُري ضَيَّاء النين داود، والعسمل المَّهنس

ابراهيم شبكري، والكاتب المعروف

مُحَمَّد حَسَّنِينَ هَيْكُلِ، وَوَزْيِرِ الإعلام السابق الأمين العام

للمنظمة العربية لحقوق الانسان

فاكثر منذ الاربعاء الماضي، ونكر

مصدر من المليشيات الصومالية

لوكسسالة وفسسرانس برس، أن

الضاطفين اختلفوا على حجم

القيية، إذ اوشك بعضهم على

قبولها بينما لم يتراجع الأخرون

عن مسبلغ ١٠٠ الف دولار لكل

ورفض الخاطفون، وهم من

مبليشيا عائلة داود الموالية

مديثياً لعلى مهدي محمد رجل

شمال مقتيشو انقوي، تقليم

الإغدية الى الرهائن الثلثاء بعضُ

الوقت بسبب تعطل المفاوضات مع شيوخ عشيرة ابغال. وكان السبب

رهينة كما طلبوا سابقاً.

في عرقاتها طلب الفعدة.

يناتش تقريراً عن حال الامة خلال عام

المؤتمر القومي العربي يعقدني القاهرة الاثنين

🛘 القاهرة – حازم محمد

دمشاكلهم اعيشها أنا شخصياً».

🖿 تيدا الاثنين المقبل اعمال المؤتمر القومي العربي الشامن الذي يمثل تجمعاً فكرياً وسياسياً اشخصيات عربية ويعقد للمرة الإولى في القاهرة، ويتأقش اللقاء تقريراً عنَّ دحال الامة، خلال عام. وسيتراس اعتمال المؤتمر اميثه العام السيد عبدالحميد

المهدي وسيشارك فيه الرئيس الجزائري السابق احمد بن بلة، ورئيسا الحكومة السابقان في لبنآن رشييد الصلح وأمين الصافظة ورئيس مجلس النواب الاردنى السابق طاهر المصريء ورئيس الحكومة الاربنية السابق احمد عبيدات، ورئيس الوزراء اليمنى السابق الدكتور محسن العبيتي، وممثلون عن الاقاليم

رقيم التيما إنفي فرصح بالطرق

إسلاميين

العربيَّة وَجَاليات الخارج، ومن المقرر أن يبحث المؤتمر الذي سيستمر أربعة أيام في اربعة مصاور هي الامن القومي العربي، والسموقراطية وصقوقً الإنسان والعلاقات العربية العربية، والتنمية الإقتصابية والاجتماعية في للنطقة.

ينكسر أن داود حسصل على موافقة القيادة السياسية في مصر لعقد المؤتمر في القاهرة خلل لقاء جرى الشهر قبل

السيد محمد فَأَنْقَ.

الماضي، وكسانت تونس والارنن ولبنان والمغرب شهدت انعقاد دورات المؤتمر السبع السابقة.

الصومال: خاطفوالرهائن يرفضون فدية قيمتها ٣٢ ألف دولار

■مقدشو - أف ب - نكرت صحبيفة وبأندس ان ضاطفي الرهائن الغشيرة من موطفي اللجئة الدولية للصليب الأحصر والهلال الاهمر المحتجزين في مقديشو رفضوا فدية قيمتها ٣٢ ... الف بولار عرضها رجال اعمال صوماليون، واعتبروها غير كافية. وأضافت الصحيفة ان رجال الاعمال اقترحوا هذا المبلغ الخاطفين ليعوضوا لهم النفقات التى بفعوها منذ بدابة عملية الخطف في ١٥ نيسان (ابريل)

ونقلت الصحيفة عن رجل اعمال قوله أن الخاطفين اشتروا اغذية وسَجائر من تاجر في حي كاران شيمال مقيشيو ووعدواً بالنفع عند تسلمهم الفدية. وتابع رجل الإعمال الذي طلب عدم نكر اسمه ان ذكل فرد من الميليشات يدخن علبتين من السحائر الكينية من نوع سيوتسمان في اليوم كما

يستهلك الخاطفون القات اكثر

مستلزمات التشغيل:

وتمكن الرهائن بعسد نلك من ☐ كومنيوبر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) الحصول على الاكل والشرب ليل الثلثاء أثر استئناف المفاوضات 🗖 ۸ میغانایت زلم (RAM) بفضل جهود شيوح العشيرة. وقرر الخياطفون زيادة عدد

● تصنيف مـوضـوعي

0 أخبار: الأخبار العربية

) إقتصاد: الأخبار

والتحقيقات والمقالات

٥ رياضــة: الأخــيـار

والتحقيقات والمقالات

O سيارات : الأخبار

علوم وتكنولوجيا : الأخبار

O الكومبيوتر: الأخبار

والمقالات حول الكومبيوتر

O عام: المنوعات والقالات

والتحقيقات السياسية والثقافية

والزوايا الثابتة وملحقا تيارات

وآفاق وصفحات قضايا وأفكار

والتحقيقات حول السيارات

والتحقيقات والمقالات العلمية

والإنترنت وتقنية المعلومات

الإقتصادية

الرياضية.

حسب صفحات «الحياة»:

ا نظام تشفيل ٧٠١ وما فوق مع عدة اللغة العربية الحسراس من ٢٧ الى ٥٦ حسول ☐ . ٤ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk) المكان الذي بحسنج زون فسيسه

مصر: القوات السلحة تنهي تدريبات في سيناء

🗷 القاهرة – «الصياة» – أتمت القوات المسلحة المصرية أمس المشروع التدريبي (اعتصار ٤) الذي أستخدمت فيه النفيرة الحية واستمر خمسة أيام في عـمق سبيناء في منطقمة جُبِلُ فرعون واشتركت فيها الأفرع الرئيسية للقوات المسلحة الجوية والبحرية والنفساع الجبوي وعناصر الجيش الثالث الميداني. ونكرت دوكالة انساء الشيرة الاوسط المصرية ان المشروع ركز الصحراوية والجبلية والساحلية والتنسيق بين الاسلحة المختلفة بأشتراك قوات الصاعقة والمظلات. وشهد المرحلة الاخسيرة وزير الدفاع المشبير حسين طنطاوي واشتملت على الاستيلاء على مضيق جبلي بالتعاون مع الافرع الرئيسية وقوات الإبرار البحري والجوي. وقيال قيائد الجيش الثالث اللواء اركان حرب محمد

سيف النين أن المشروع التدريبي

يؤكد للعالم فاعلية القوات

العسكرية المصرية في أضاءة

الطريق للديبلوماسية المصرية

نفرض سلام الاقوياء الذي بدأ في

٦ اكتوبر عام ١٩٧٣.

■ وقعت اليمن وجيبوتي في ضنام لجنماعات اللجنة العليا الشتركة بينهما أول من امس، على ١٥ اتفاق تعاون مشترك لتطوير العلاقات بين البلدين. وعلمت والحسيساة، أنّ وزير الضارجية اليمني الدكتور

الارياني يزورا ثيوبيا لتفعيل اللجنة الوزارية المشتركة

جيبوتي واليمن توقعان

10 اتفاقاً للتعاون

عبدالكريم الإرياني، سيصل الى ابيس ابابا الثلثاء المقبل في زيارة رسمية تستغرق ثلاثة ايام. وقال السقير اليمثى لدى اثيوبينا السيد مروان نعمان ا الحساق ان مصابئات الارباني تهنف الى احياء نشاط اللَّحنة الوزارية العليا المشتركة بين اليمن واثبوبيا. وأضاف السفير نعمان ان وزير الخارجية اليمني

سيبحث مع كبار المسؤولين

الاتيوبيين في الاوضياع الدولية

والاقليمية، مشيراً الى ان هذه

المحادثات ستساهم في تنشيط

التحاون العربي - الأفريقي،

هو على عبدالله غوليد. وشيارك في الاجتماع، ممثلون من الاتحاد الاوروبي الذي منح مجلس الادارة مشة مليون دولار لتطوير سكة الحديد.

وسيوقع الجانبان على اتفاق

تعاون اقتصادي وثقافي. كما

سيطلع الارياني آلاثيوبيين على

آخر النطورات السياسية في اليمن. وسيضم الوفد اليمني الى

جانب الارياني مسسؤولين من

وزارة الضارجية ومستثمرين

ورجال اعصال، وتعتبر هذه

الزيارة مؤشرا مهما الى تحسن

من جهة اخرى اختتمت امس

اجتماعات المجلس الشنترك الدارة

خط السكة الحنيد الذي يربط بين

وتراس الجانب الجيبوتي

ابيس أيابا وجيبوتي العاصمة.

وزير المواصلات عبدالله مجول

في حين ترأس الجانب الاثيوبي

وزير المواصلات النكتيور

عبدالمجيد حسين وتم اختيار

منير جنيد لمجلس الإدارة المشترك

العلاقات الإثيوبية - اليمنية.

طلبجديد لإطلاق رئيس تحرير الشعب واحدصحافييها

🛘 القاهرة – أحمد عبدالزحمن

■ قررت الهديدة العليا لصرب المعمل تقديم طلب حسنيد إلى النسائب العسام للمطالبة بالانسراج باطلاق رئيس تحرير صحيفة والشعب، السيد مجدي احمد حسين، والمحرر في الصحيفة السيد محمد هلال بعد رقض المحكمة أول مسن أمسس طلب أقسمه

وقبال رئيس المبرب المهنيس ابراهيم شكري لـ «الصّياة، إن الطلب الجديد اسيحوي مبررات حسنيدة تطلب إطلاق الاثنينء مشيراً الى مرضهما، وأنه سيتم إرفاق شبهادات طبيبة مع الطلب الجديد الذي سيقدم شلال أيام لتحسد حاسة للنظر فيه.

ولَقَتْ شكري الَّى أَنْ الطلب الذي رفضته المحكمة ركن على ضرورة النظر فيه أمام دائرة قضائية أخرى لكون المحكمة هي ذاتها آلتي اصبرت الحكم بسجن

حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها

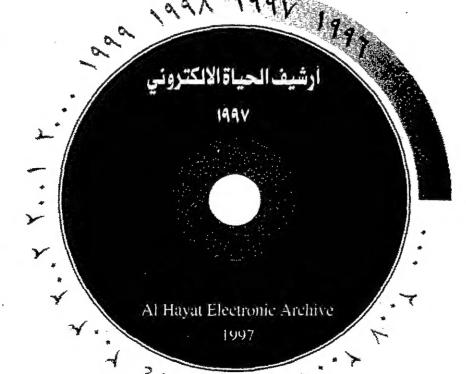
نحن نوفرها لك

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "1990،1997،1991،1991

AL HAYAT ON CD ROM







● تصنیف جــــغــــرافی أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبى والولايات المتحدة وبعض الدول الآسييسوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

• نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتّاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

● نظام الإسترجاع يسمح بتجرير النصوص السترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.

السعر للعام الواحد، ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

لزيد من العلومات الاتصال ب:

الدكتورعماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD. LONDON W148YT Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

بررت العملية بأنها لمنع تسرب المواد المشعة من جورجيا الى الشرق الأوسط

استياء من لندن لاتفاقها مع واشنطن على نقل يورانيوم الى اسكوتلندا

■ لندن - أ ف ب - برر وزير الخارجية البريطاني روبن كوك أمس الاربعاء نقل مواد نووية من جورجيا، الجمهورية القوقارية السوفياتية السابقة، الى اسكوتلندا بانه «للحؤول دون، وقوعها في ايدي «غير امينة». وقال في مقابلة مع هيئة الإذاعة البريطانية (بي. بي. سي) أن هذه المواد التي ستنقل الى موقع لاعادة المعالجة في داوتري (اسكوتلندا) «شبيدة الإنفجار». واوضح كوك الذي تعرضت حكومته لحملة لحتجاجات

اخلية بسبب هذه العملية، المواد المنقولة ليست اشتيدة الاشعاع، لكن يمكن ان تستخدم كه وسلاح، وكانت صحيفة منيويورك تايمز، كشفت أول من أمس أن الامر يتعلق بأقل من كيلوغرام واحد من المحروقات الشبعة وخمسة كيلوغرامات من اليورانيوم المخصب مخزنة منذ اعوام في موقع مخصص للأختبارات على مقربة من العاصم واعتبر كوك انه من غير المكن ان تيقي المواد مخزنة

🗆 بون - اسكندر العيك

■ دعت الحكومـة الإلمانيـة

المجتمع الدولي امس الاربعاء الي

فرض عقوبات على كرواتيا بسبب

«عرقلتها الكاصلة، للجهود المبذولة

لاعادة المهجرين الصسرب الى

منطقة كرابينا والبالغ عددهم ٦٠

الفا. ومعلوم أن المأنيا كأنت

الدولة الاوروبيسة الاولى التي

أ اعترفت بكرواتيا بعد انفصالها

عن الاتصاد اليوغوسلافي. لكن

العلاقات بين البلدين اهترت

اخيرا بعد مواقف رغرب السلبية

وقال مفوض الحكومة الالمانية

الشوون اعادة اللجئين بيتمر

شليـــه في بون ان الرئيس

الكرواتي فرانيو توجمان قدم

وعوداً معسولة، الى وزيري

· الخارجية الإلماني كلاوس كينكل

والفرنسي هوبير فيديرين، وكذلك

الى ورير النفاع الالماني فولكر

روهه والمفوض الاميركي الخاص

رُوبِرت غيلبِرد، عندما تُحدث عن

وضع خطة لإعادة المهجرين

وتابع شليه أن شبئاً من ذلك

لم يحدث حستى الآن داذا واصل

المجتمع الدولي السكوت عن الأمر

فانه سيضع موضع الشك كل ما

الصرب الى كرابينا.

من حل مشكلة اللاجئين.

اعادة معالجة قسم من المواد لاغراض طبية لمعالجة المسابين بامراض السرطان مؤكدا أن نقل المواد النووية من جورجيا سيكون آخر عملية من هذا النوع الى بريطانيا من احمدي الدول التي استقلت عن الاتصاد المسوفياتي وفي تبيليسي اعلن مسؤول في اكاديمية العلوم الجورجية لوكالة مفرانس برس، أمس أن المواد النووية

المَحْرَثِة في حِورِجِيا ستنقل من الجمهورية القوقارية في ٢٧ نيسانٌ (ابريل) الجاري الى اسكوتلندا في اطار عمل تنفذ بالتعاون مع الولايات المتصدة وبريطانيا. وقال غورغي روستوماشفيلي نائب مبير معهد الفيزياء في اكاليمية العلوم في جورجيما أن الولايات المتحدة

في جورجيا ،وهي دولة شهدت حربا اهلية، من دون أن ويريطانيا باشرةا التعاون لتنفيذ هذه العملية الدقيقة خُشْية وقوع هذه المواد في ايدي دول كايران دبناء لطلب يشكل ذلك تهديدا. وقال: في حال وقعت (المواد) في أيدي غير أمينة، وجورجيا ليست بعيدة كثيرا عن منطقة الشرق السلطات الجورجيةء. وكانت أجنة أمسيركسية وصلت الاثنين الماضي الي الاوسط فقد يشكل ثلك تهديدا حقيقياء. وأضاف انه سيتم تبيليسي وتوجهت على الفور الى مدينة متسخيتا على بعد نحو ١٥ كيلومترا من العاصمة حيث حُزِنت الكيلوغرامات الخمسة من اليورانيوم المخصب الناجمة عن مغاعل مختصص لاجتراء ابضاث علقت قبل ١٠ سنوات وزاد روستوماشفيلي انه اعيد في مطلع التسعينات معالجة

بضرورة المحافظة على سرية التوقيت.

■ يجرى اليوم الخميس في جمهورية صربيا الاستفتاء الذي دعا إليه

الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشيفيتش بشأن الوساطة الدولية في

حل مشكلة الاقليم ذأت الغالبية من السكان الالبان الذين أعلن زعماؤهم

مقاطعة الاستفتاء، فيما تشير التوقعات إلى أن النتيجة ستكون رفض

التسخل الدولي. وكان الرئيس ميلوشيفيتش دعا إلى الاستقتاء، موضحاً

موقفه بالقول: مرقضنا الموافقة على وساطة خارجية في حل السائل

الداخلية لبلدنا، خصوصاً في حل مشكلة كوسوقو التي تعتبر من شؤون صريبا الداخلية. ونظراً إلى ما لهذا الموقف من أهمية في الحفاظ على سيادة وحرمة أراضي يوغوسلافيا، فإننا نود معرفة الرأي الشعبي فيه.

وهي: الاشتراكي والراديكالي واليسار المتحد. لكن رعماء البان كوسوفو

بعوا إلى مقاطعته. ووصفة نائب الاتحاد الديموقراطي الألباني فهمي

أغانى بأنه ولعبة سياسية لجا إليها ميلوشيفيتش بهنف الماطلة في

ويعارض الجتمع الدولي هذا الاستفتاء. وأفاد مفوض الشؤون

الخارجية للاتحاد الأوروبي هانز فان دان بروك في تصريح نشرته

محيفة «ناشا بوريا» الستقلة الصادرة في بلغراد أمس أنّ مشكلة

كوسوفو تدخل ضمن المسائل المتعلقة بمصالح الاتحاد الأوروبي وحلف

شمال الأطلسي ولأن أرمة كوسوقو لا تهدد صربيا ويوغوسلافيا قحسب

وإنما مقدونيا والبانيا ومناطق أخرى في البلقان. وأيد بروك موقف البأن

كوسوفو أن تكون المفاوضات في منطقة حيادية خارج أراضى الاتحاد

اليوغوسلافي ويحضور وسيط دولي. من جهة أخرى، شهدت مناطق

وأيدت الاقتراح الأحزاب المستركة في الانتلاف الحكومي الصربي

🛘 سكويدا - حميل روفائيل

المفاوضات وعرقلة حل مشكلة كوسوفوء.

ووجهت احزاب المعارضة ومنظمات حماية البيئة انتقادات عنيفة إلى الحكومة البريطانية لقبولها الطلب الاسيسركي ثقل هذه المواد إلى اسكوتلندا باتفاق ازعج

جميع نقايات المُقاعل في مصّنع روسي في تشيليابينسك (الاورال) باستثناء هذه الكمية. بجروح في الرأس واصيب ثمانية من أفــراد الشــرطة بكدمــات في اشتباك انبلع عندما حاولت الشرطة المسلحة بهراوات منع المحتجين من الخروج من الحرم المعارضة التي قالت إنه تم سراً. ويررت الحكومة الأمر

ُ وفي جزيرة سومطره، اصيب ١٦ طالب أبجـروح واعــــقل ١٥ بعدما ضاقت ذرعاً بـ الوعود المعسولة التي يقدمها توجمان بشأن اعادة اللاجئين الصرب الى بلاده آخرون في حرم جامعة باندار

سلسلة تظاهرات أبرزها في حبرم كما شهنت العاصمة جاكرتا ومنينة سورابايا، ثاني اكبر مدن اندونيسيا احتجاجات اقل

لامبونغ الإسلامية. وشهدت حسريرة حاوا تظاهرة في ثلاث

منن، كما شهدت مقاطعة سواليزي

وهذه احدث حلقة في سلسلة احتجاجات بدأت منذ شهرين تقريباً في وقت تعانى البلاد من أسوأ أزمة اقتصادية منذ عقود. وتسببت الأزمسة في ارتفساع الاسعار وتفشى البطالة.

ويقول الطلّاب أن الراسمالية التى يؤيدها سوهارتو ويطبقها هي السبب الرئيسي في حال الفوضى الاقتصابية الحالية وهم يطالبون بتنحي الجنرال السابق السالغ من العمس ٧٦ عاماً عن

وفي الاسبوع الماضي، اعطى سوهاً رتو الذي تولى الحكم في الضوء الأخضر لاستخدام القوة مع الطلاب اذ است. مروا في

تظاهراتهم. ويقول الجيش انه لن يسمح للاحتجاجات بالخروج عن نطاق الحسرم للجسامسعي، ومنعت الشرطة محاولات عدة من جانب المحتجين للقدام بتظاهرات في الشوارع وانكانت احيانا تقف جانباً دون ان تتخذ إجراءات مع

المانيا تدعوالي فرض عقوبات على كرواتيا صربيا: استفتاء حول كوسوفو يقاطعه الألبان طالمًا لم تُحلُّ مشكلة ١,٨ مليون

> وقالت أوغاتا اول من امس في مجلس الأسن لدى عودتها من جـولة في الدول القمائمـة على انقاض الاتصاد اليوغوسلافي السابق: «اذا لم يتم التوصل الي حلول الشكلات اللاح والمهجرين لن يكون هناك استقرار ولا سلام دائم في جنوب شرقي

وأوضحت أن ١,٨ مليون شخص لا يزالون يعيشون بعيداً عن منازلهم بعد محرور سنتين ونصف السنة على توقيع اتفاقات دايتون للسلام لوضع حد للنزاع البوسني. وشيدت على ان عودة افسراد الإقليسات الاتنيسة الي مناطقهم تبقى الشكلة والاهم امام المحتمع الدولي.

واكست «قبل كل شيء بجب مان حماية اللاحثين

كذلك شيدت على دضرورة، ابقاء قوة حفظ الاستقرار الاطلسية (سفور) ودعت الامم المتحدة الى مواصلة الجهود لتوفير قوة شرطة متجددة

شخص يعيشون حتى الآن بعيداً عن منازلهم. ولاحظَ شليه ان توجمان يؤكد

وأضاف أن الطريقة التي

بناه بجهد جهيد في البوسنة والهرسك بشكل خاص سا يهدد السلام في منطقة البلقان. لكل مسؤول غربي يجتمع به، نيته

يتبعها الرئيس الكرواتي اتهد الجهود التي تبذل من قبل

خلال اقرار مجموعة من العقوبات

المتفق عليها ضد كرواتيا. في غضون نلك (أ ف ب)، أكنت المفوضّة العليا للاجئين في الأمم المتحدة ساداكو اوغاتا أن لا سلام

في اعادة المهجرين، ولكنه يترك قوات الحدود لنية تمنع كل اهالي كرابينا الصرب من الدخول،

المجتمع الدولى لاعادة اللاجئين البوسنيين الى جمهورية صرب البوسنة، ودعا مفوض الحكومة الألمانية المجتمع الدولي الى عدم القبول باستمرار هذا الوضع واللجوء الى فرض عقوبات على كرواتيا. وفي اشارة الى المؤتمر الدولي لعسودة اللاحستين الذي سيعقّد في ٢٨ الشهر الجاري في بانيا لوكا، والذي تشارك فية كرواتيا، قال شليه انه في حال استمر ممثلو هذا البلد في المماطلة واطلاق الوعود فقط من دون تنفيذ فعلى على الأرض فيتوجب عندها الرد مباشرة من

بلديتي ديتشاني وجاكوفيتسا في كوسوفو القريبة من الحدود مع البانيا أمس استباكات عنيفة بين القوات الصريبة ومقاتلي جيش تحرير كوسوفو. وفرضت السلطات الصربية حصاراً شديداً على المنطقة ما جعل المعلومات عن الضحايا والخسائر غير متوافرة.

اندونيسياء تظاهرات طالبية تحولت الى اشتباكات مع الشرطة





طالبة تقدم زهورا الى رجال الامن لكسب تعاطفهم. (ا ب)



... لكن المواجهات الضارية سرعان ما تجددت. (ا ف ب)

يلتسن يشرح موقفه من الأزمة الحكومية

لزعماء الكتل النيابية

■ موسكو - «الحياة» - أكد الكرملين أمس الأربعاء أن الرئيس

الحكومة، وسيوضح موقفه اليوم الخميس للنواب الذين سيجتمعون غداً

الفيديرالية يغور سترويف أمس أنه وزميله رئيس مجلس الدوما غينادي

سيليزتيوف سيقابلان يلتسن، وقال إنه دواثق، من أن الهيئة الاشتراعية

ستصادق على اسم كيريينكو. إلا أن غينادي زيوغانوف زعيم الحزب

الشيوعي الذي يقود أكبر كتلة برلمانية (١٣٥ من أصل ٤٥٠ عضواً) قال

إنه سيدعو قيآدة اللجنة المركزية للحزب التي تجتمع اليوم الخميس إلى

بوريس يأتسن لن يسحب ترشيح سيرغي كيريينكو إلى رئاسة

الجمعة للنظر في المصابقة على الترشيح. وذكر رئيس مجلس

اتخاذ قرار نهائي بالامتناع عن تأييد كيريينكو.

كال العالم

زار الأمين العسام لللامم المتحدة كُوفَى أَنْأُنَ الثَلثَاءُ هُولِيُوود سعياً إلى الاستعانة بعدد من المشاهب من أجل مساعدة الأمم المتحدة في مهماتها وإعادة تلميع صورتها. وقال انان خلال حفلة أستقبال أقامها على شرفه رئيس الجمعية الأميركية للسينما جاك فالنتي إن «العالم يسمع عنيما يدعو قَنان الى انقاذ البيئة أو عنيما يقوم

وأنان هو أول أمين عام للأمم المتحدة بتعمد تجنيد وجوم الفن والأعمال للغت انتجأه ألعالم الى الأهداف التي تسعى الأمم المتحدة

روستروپوفيتش. وعين انان لاعب كسرة السلة الأميركي الشهير أيرفين دماجيك جونسون درسول سلام، لما قام به جونسون الذي أصبح رجل أعمال، في اطار مساعدة شبان الأحياء

وخالل احتفال اقيم في المناسبة، اعتلى انان منضدة

بحملة من اجل الحقوق المنتبة أو عندما ينبري للتصدي لاقة

الى تحقيقها. وسيق لانان أن ضع الى الأمم المتحدة صغني الاوبرا لوتشبيانو بافساروتي وألمغني الفسرنسي أنريكو ماسياس وأنثل الأميركي دانى غلوفر ومواطئته ليندا غراي وعبازف الكصان مستبيسسلاف

للتمكن من الوقوف إلى جاند اللاعب العملاق الذي يبلغ طوله وتوجّه جونسون الى انان قائلا: دانت رجل قصير القامة

لكنك عظيم القوة. انت لا تحتاج الى هذه المنضدة لأنك كبير مـ يكفىء. ولا يرتب لقب درسيول سلام، على حامله أي مسؤوليات محددة لكن الأمين العام أوضيح أن من منحهم هذا الشرف سيتولون الكلام على مشكلات عدة تهم الأمد المتحدة عندما يلزم الأمس وسيكلف بعضهم مهمات في الخسارج في اطار عسمل الأم

ويعتزم الأمين العام الاستعانة بخدمات نحو ۳۰ ممثلاً وموسيقياً ورياضيا وتعيينهم درسل سلام من اجل اضعاء رحم اضافي على حملات المنظمة البولية ضد الحسرب أو المجساعسة، من أجل تحصيل المتاخرات المتوجبة على الولايات المتحدة.

وحمل أنان الى هوليوود فكرة انتاج فيلم يستند الى أنجازات موظفي الأمم المتحدة، وشسرح فكرته في حديث الى صحيفاً ولوس انجليس تايمزه وكل يوم ثمة رجال ونساء يتركون عائلاتهم وينهبون لتغيير حياة اناس غرباء في البوسنة أو لحفظ السلام عند الصود بين العراق والكويت،

الاسلامي، كما قال المصدر نفسه.

المبعوث الاميركي الخاص، سفير

الولامات المتسحسدة لدى الامم

المتحدة، نجح الجمعة الماضي في

ثيل موافقة «طالبان» والمعارضاً السلحة على الشرام هينة وبدء

مفاوضات سلام قبل ۲۷ نیسان

يعبد لقامين منقصلين بين وفد

ريتشاريسون، اولاً مع طالبان،

في كــابول ثم مع المعــأرضــة في

شيبرغان، معقلهم في شمالً

· ويعد هذا الاجتماع الأخدر اكد

ريتشاريسون ان المعارضة موافقة

على بدء محادثات مع دطالبان،

قبلُ ۲۷ نیسان وتعهدت بعدم

القيام بعمليات عسكرية قبل هذأ

وتم التوصل الى هذا الإتفاق

(ابريل) الجاري.

افغانستان.

وكنان بيل ريتشاربسون

وفي حالٍ رفض البرلمان اسم المرشح المرة الثالثة غدا سيصدر يلتسن قراراً بتعيين رئيس الوزراء وحل المجلس النيابي. كرامنليس لم يعد يستجيب للادوية

 • أثينا - أ ب ~ أفاد اطباء يعالجون الرئيس اليوناني السابق كونستانتين كرامنليس امس الاربعاء ان صحته تدهورت ولم يعد يتجاوب مع الادوية. وأضافوا أن الوظائف الحيوية للرئيس السابق البالغ من العمر ٩٦ عاماً تعمل بمساعدة الاجهزة الطبية بما في نلك رئتيه اللتين ريطتا الى جهاز تنفس اصطناعي اثر اصابته بنوبة قلبية في ١٢ الشهر الجاري. وكان كرامنليس الخلِّ الى المستشفى في السابع منه لاصابته بألام في الصدر سببها نزلة صدرية. ومعلوم ان صحة الرئيس اليوناني السابق بدأت بالتدهور اثر تنحيه عن منصبه عام ١٩٩٥ وبقاعده، وكان كرامنليس تولى الرئاسة ست مرات منذ دخوله المعترك السياسي قبل ٦٠ عاماً.

سيهانوك يطمئن ابنه راناريد إلى أن الانتخابات ستكون نزيهة

● سيم ريب (كمبوديا) - رويترز - توجه رئيس وزراء كمبوديا المخلوع نورودوم راناريده أمس الاربعاء إلى بلدة سيم ريب التي يقيم فيها والدد ملك كمبوديا نورودوم سيهانوك ليحصل منه على ضمانات بشأن نزاهة الانتخابات التي تجري في تموز (يوليو) القبل. وانتقل راناريد إلى سيم ريب قادماً عن بانكوك في ثاني زيارة للبلاد منذ أن أطاحه هؤن سين رئيس وزراء كمبوبيا الثاني في تمور الماضي، وقال راناريد، بعد اجتماعه مع سيهانوك، أن ملك كمبوديا يؤيد الجهود التى تبذلها رابطة دول جنوب شرقى أسيا والولايات المتحدة واليابان لضَّمان اجراء انتخابات حرة ونزيهة في كمبوبيا. وصوح راناريد أن ملك كمبوبيا أكد على الحَّاجة إلى نشر أكبر عدد من المراقبين الدوليين لمراقبة عملية الاقتراع

٣٣ مداناً بارتكاب مجازر سيعدمون غداً في رواندا

 نيروبي - أ ف ب - ذكرت الاذاعة الرواندية المنقط بثوا في تيرويي أمس الاربعاء ان حكماً بالاعدام سينفذ ب ٢٢ شخصاً دينوا يتهمة الابادة صباح الجمعة في رواندا. وأوضحت الاذاعة الرسعية أن تنفيذ حكم الاعدام سيتم في الساعة العاشرة صباح الجمعة (الثامنة بتوقيت غرينتش). وأضافت الاذاعة أن المحكومين الدين لم تكشف اسماعهم سيعدمون رمياً بالرصاص في خمسة مواقع مختلفة. وهذه الاعدامات هي الأولى التي ينفذها القضاء الرواندي منذ تسلم الجبهة الوطنية الرواندية (اغلبية) الحكم في تموز (يوليو) ١٩٩٤ بعد قتل ما بين ٠٠٠ إلى ٨٠٠ ألف شخص من التوتسي والهوتو المعتدلين في مذابح جماعية نفذها المتطرفون الهوتو ربيع ١٩٩٤.

المفاوضات بين 'طالبان' وفصائل المعارضة

كشيف مصيدر تابع للزمع المتحدة في اسلام اباد أمس الأربصاء ان ممثلين عن معليشيا وطالبان، والفصائل المعارضة لها سييداون مفاوضات سلام السبت المقبل في العاصمة الداكستانية. وأوضح المصدر ذاته أن وفد

الملشب وكبل احمد متوكل، فيما سيكون وقد التصالف المعارض القاليم الشمال مؤلفاً من تسعة أعضاء سيعينون رئيساً لهم قبل ومن المرتقب ان تتناول المحادثات وقف المعارك وتسادل

وسيترأس المفاوضات ممثلون

تبدأ السبت في إسلام أباد

وطالبان سيضم خمسة اعضاء مقينانة المتحدث الرئيسي باسم يدء المفاوضات في اسلام اباد.

الاسرى والمساعدات الانسائية. عن البعثة الخاصة للامم المتحدة في افغائستان ومنظمة المؤتمر



مجهز طبقا للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً اميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

في سوق لندن ها

اتفال الاربعاء

717.7

الراجحي تطرح صندوقا للاستثمار

بدأت إدارة الاستثمار في «شركة الراجحي للصرفية للاستثمار» تُلْقي طُلبات الاكتتاب في وصندوق الراجيدي لاسهم الشرق الاوسط، الذي طرحته اخيراً، وتوقعت أن يصل الاكتتاب فيه إلى



واردات دبي من الذهب تتراجع في الربع الأول من العام الجاري

أعلن المكتب الاقليمي للمجلس العالمي للذهب في دبي ان واردات الاصارةِ من الذِّهب سُنجات في الربع الأول من العام الجاري تراجعاً طفيفاً بلغت نسبته ٢,٦ في اللُّه بالقارنة مع الربع الأول منَّ

النظرفي امكان شراكة اجنبية

في الأتصالات السعودية'

■ قال وزير البرق والبريد والهاتف رئيس سجلس ادارة مشتركة الاتصبالات السنحودية، النكتور علي الجهني ان الوزارة لا تستطيع أن

تنفي أو تؤكد احتمال بخول احدى السركات

الدولية شريكا في مسركة الاتصالات

السعودية، ونظراً الى عدم تكامل المعلومات.

ولكن انطلاقناً من قناعية أولي الإصر سنبدأ

عبدالرحمن اليامي مدير الاتصالات في منطقة

ويضم مجلس ادارة الشركة الذي اعلنه

لجلس الوزراء هذا الأسبوع الدكتور على

الجهني والدكتور خالد نحاس والدكتور

عبدالله العبدالقاس والسيد عبدالعزين الحقيل

والمهندس عبدالله المعلمي والدكتور فهد

المبارك والنكتور محمد بن سليمان الجاسر،

اضافة الى ممثل لوزارة المال وأخر لصندوق

الإجتماع ان تخصيص الشركة سيّتم على

مرحلتينَّ، الأولى تصويل الوزارة الى شبركة

تعمل بالنظام التجاري، ثم يتم طرحها في

وأوضح أن شركة الإتصالات السعوبية

ستكون شركة قايضية وأي منافسية سيتكون

للشركات التي تعمل تحت مظلتها، وسيتم

الے، ذلك قال الدكتور الجهني عقب

وَاحْتُدار مجلسُ أدارة الشُركة في أول اجت ماع له امس في الرياض المهندس

النظر في مثل هذا التوجه مستقبلاً».

مكة المكرمة رئيساً تنفينياً للشركة.

الاستثمارات العامة.

المرحلة الثائية للاكتتاب العام.

🗖 الرياض – محمد العامي

THE RUE

الجنيه الاسترليني



🗆 لندن - عادل بشتاوي

المحدودة (دوبال).

ننظرها جيداً..

■ قالت شركة «كوبرز أند لايبراند بيلوات،

التي تُعتبر من اكبر الشركات العالمية المعنية

منشأطات تدقيق الحسابات والخدمات المهنية

أنها غير متاكدة حتى الأن من صلتها بالأمر

القضائي الذي وجهته اليها شركة المنيوم دبي

ويتصلُ الأمرَ القضائي، وهو بمثابة طلب

لفتح دعوى امام المحكمة الانكليزية العليا،

بمطالبة شركة المنيوم ببي المحتودة شركة

مكوبرز أند لايبراند، واطراف أخرين بمبلغ

٣٤٣ مليون دولار كتعويضات لاضرار تزعم

الشركة أنها لحقت بها نتيجة عمليات تنقيق

حسابات «دوبال» في الفترة بين عامي ١٩٨٧

و١٩٩٢. واصافت ، كوبرز أند لايبراند، امس

أن الشركة تلقت فعلاً نسخة من الأمر القضائي

وتعكف الأن على براستها لكنها اضافت انهاً

لم تكن على علم مُسبق بأي اجراء من هذا

الخصوص ولهذا «لا نُجد انْفسنا في موقع

نُستَطيعَ فَيِهُ التَعليقَ عَلَى القَضيةَ قَبِلُ أَنْ

وقالت مصادر في الشركة البريطانية لـ

الحياة، أنه من غير الواضح حتى الآن

للشركة ما اذا كانت طرفاً في الإجراء القانوني،

15. VO

117-40

هاني سلام لاعلاقة له بالقضية

"دوبال" تطالب "كوبرزأندلايبراند"

بمبلغ ٣٤٣ مليون دولار كتعويضات

hind

نى سوق لندن

في خطوة لتشبجيع حركة الترانزيت عبر المرافئ السورية، أصدر وزيرً النَّقِل السوري، مفيد عبدالكريم، قراراً خفض بموجبه بدل الخدمانيُّ والعمولات التي تستوفيها شركة التوكيلات الملاحية بنسبة ٢٥ في البُّه على السفن النَّاقلة لبضائع الترانزيت في المرافئ السورية.

مدنية امام المحكمة العليا.

ونكرت مصادر اخرى له دالمياة، امس ان

الطرُّف الثاني في الامر القضائي الذي قديمة

مصامو الوبال، قبيل عطلة عيد الفصح هو

عندها الصيادر امس أنَّ الطرف الشائي هوَّ

السيد مهدي التاجر سفير بولة الامأرات

السابق في بريطانيا ألا ان مصابر مصابدة اكدت ان السيد التاجر لا علاقة له بهنه

وورد في الخبر الذي نشرته الصحيفة

اللنبنية امس اسم رجل الاعمال اللبناني هاني

سلام رئيس شركة «غلف ريسورسينَّ» الذيّ

اتصل أسمه بقضية سابقة رفعتها شركة

المنيوم دبي المحدودة الا أن السيد سلام أكد لـ

والحياة، أمس أن لاعبلاقة له مطلقاً بالأمس

القضائي الذي اصدرته «دوبال، ضد «كويرز

اند لايبر أند، وأن القضية التي واجهها في

ويقّف ورآء تحريك هذه القضيـة وقَصْاًنا

اخبرى تناولت شبركة المنيوم ببي المصدودة

(ارتكرت اسساسنا على توريدات للمصبهس في

مراحل تجهيزه وتشغيله) ومركز ببي التحاري

(كانت الاخيرة ضد السيد محمد الفايد صاحب

الماضي وسويت تعاماً.

وزعمت صحيفة دبيلي ميل، البريطانية في

شركة دفوكس اند غيبنز، لتدقيق الحسابات.؛

٢ أ بليون دولار حجم الاستثمارات الأجنبية في ١٩٩٧

وزير المال والاقتصاد المغربي لـ "الحياة": المديونية الخارجية تستنزه

📮 الرباط - محمد الشرقي

ولعلو ان الحكومة الجنبيدة في المُفتَّرب ورثت مفارقة بين حال الاقتصاد المحلي ووضع المالية العمومية (الموازنة) نتيجة عوامل بنيوية عدة. وقال في حديث مع «الحياة، هو الأول منذ تسلمه حقيبته الوزارية في حكومة عبدالرحمن اليوسفى الاشتراكية ان وضعية الاقتصاد

🗷 قال وزير الاقتصاد والمال المغربي فتح الله

المغربي ولا بأس بها، وإن الأفاق المستقبلية «مشجعة وتسمح لقطاعات عدة بالنطور والنمو بما في ثلك أرتفاع حجم الاستثمارات الأجنبية التي قُاقت العام الماضي ٢,٢ بليون دولار والتي يمكن إن تتواصل السنة الجارية نتيجة استمرار تُحسنُ مَناخُ الاستثمار، لكنه اعتبر أن وضعية الموازنة العامة هشة وتعانى من حالة احرج مَالِيَّ، تَحَتَّاجِ الى معالجة. وذَّكر أن من أسباب هشاشة الموازنة وجود مديونية خارجية مكلفة تستنزف جزءاً مهماً من موارد الدولة والايرادات على رغم أن تنامى الاستثمارات الأجنبية يساعد في وجود سيولة مالية تحد من العجز في للوازنة.

وأضاف الوزير المغربي أن على الحكومة وتقليص الهوة بين الوضع الإهنَّصادي والوضع الْمَالِّي عَبِر التحكم في المُعطيَّاتُ الْبِنْيُوَية لَيِتم تحقيق ارتباط وترابط مِين الاقتصاد الحقيقي والاقتصاد المالي، واوضَّح انه يدعو دائماً آلى «اقتصاد متازرٌ بين القطاعين العام والخاص والمجتمع المدنى لتحسين فعالية الاقتصاد الوطني وخدمة القضايا الاجتماعية وهي صيغة تتطور في العالم وتنوي الحكومة

وتحدث عن نية المغرب العمل على تقليص حجم المديونية الخارجية لرفع الضغط على موارد الخزينة من خلال استعمال اليات يدعمها البنك الدولي وصندوق النقد الدولي وتبنتها فرنسا وايطاليا واسبانيا في اجتّماع الدول الصناعية السّبع الاسبوع الماضيّ في والسّنطن، وتشملٌ في الديون العمومية لنادي باريس والديون التجارية لنادي لندن. وقال: بدأنا مع هذه الدول صبيغة مجادلة النبون باستثمارات سجلبة لكز المشكلة أن السقف الذي يسمح به نادي باريس لا يتجاوز ٢٠ في المئة من الكتلة المالية والمطروح الآن رفع السيقة الى ٣٠ أو ٤٠ أو ٥٠ في المُنَّة. وقد طلب وزير المال والاقتصاد الفرنسي رسمياً في اجتماعات البنك الدولي في والشنطن برفع السقف لتتسنى معالجة مشكلة الديون وتنمية الاستمارات الاجنبية وأعتقد أن الأمر بحتاج بعض الوقت،

وأفاد الوزير أن المغرب بدأ في تحويل بعض نيونه التجارية لنادي لندنَّ الى مديونية رخيصةُ الكلفة سواء على مستوى سنوات الاستحقاقَّ أو نُسب الفائدة، عبر اللجوء الى السوق المالية الدولية. وقال أن الهدف هو الوصول الى حجم للدين لا يستنزف موارد البلاد ولا يعيق تنميتها ويكون قريباً من المعدلات التي كانت مسجلة في السبعينات. وأكد ان تطوير الاستثمار الاجنبي يسأعد على معالجة مشكلة الديون عبر اليات التَّحُويل، وأعطى مثالاً على نلك، مشروع الطاقة الحرارية في الجرف

وأعرب وزير الاقتصاد والمال المغربي عن اعتقاده أن اجتماعات واشتطن في مقر ألبتك الدولي الاسبوع الماضي سمحت بآثارة قضية الديون دما يعكس وجود شعور عالمي يعترف بشقل النيون وتأثيرها على وتيرة النمو في النول النامية. لكن التركير أنصنب أساساً على أزمة جنوب شرقي آسيا والدول الاكثر فقرأ خصوصاً في افريقيا ما استوجب اثارة مشاغل البول المتوسِّطة البخل أو تلك التي في مرحلة ما قبلُ الناشئة مثل صالة المغرب (وجلُ الدول العُربية) باعتبارها بولاً نشطة في التجارة والمبادلات العالمية وتنفق الرساميل، وقال: «الثرنا الإنتباه في واشنطن الى ان

الدول المتوسطة النخل بنلت في الأعوام الأخيرة جهوداً كبيرة لتطويق احتيلالاتها المالي، استجابة لنصائح المؤسسات المالية، وصار في امكانها التدخل في التجارة الدولية. لكن أرَّمةً المدونية تغرض عليها تضحيات كبيرة تمنعها من القيام بدورها وتحد من امكاناتها التنموية، ونكرُ أَنْ الْمُبِونْيَةَ الْخَارِجِيةَ «تَقَلَّصَتَ فَي الْغُرِبِ

خلال الأعوام الماضية ويلغَّت نحو ٨٥ في المئة من اجمالي الناتج المحلَّى العام الماضي وهي في تراجع.. لكنها تُبقي منرتفعة ومكلفة للموارد

وأضاف أن اجتماع مجموعة الـ ٢٤ للدول النامية في واشنطن الأسبوع الماضي بحث في الأزمة المالية في دول جنوب شرقي أسيا والصاحبة الى تبني آليات على المستوى الدولي والاقليمي لتطويق الْأَرْمِاتِ الْمَالِيةَ وَالْحَدِ مِنْ الْعَكَامِنَاتِهَا. وأوضَحَ انَّهُ تَمَ النَّوْصَلِ الَّي أَن تصرير حركة الأموال بيجب أن يكون منظماً وتدريجياً ويأخذ في الاعتبار وضعية كل بلد. كما ينبغي اضفاء الشَّفَافَية في الْمعاملاتُّ الاقتصابية للقضاء على ظاهرة الارتشاء والقساد بين الأدارة وعالم

واثنى على اجتماع نبويورك الذي جمع في مقر الأمم المتحدة نرة من الأمين العسام كسوفي أنبان وزراء الاهتسصساد والمال للدول الأعضاء الى جانب منظمات الامم المتحدة (المجلس الاستصادي والاجتماعي) والمؤسسات المالية الدولية. وتحدثُ ولعلو عن العلاقة والجديدة، مع البنك الدولي وصندوق

النقد اذ المسنَّا اهتماماً وترحيباً في شأن عمليَّة التناوب التِّي تعت في المغرب وهي فريدة في العالم العربيّ كونَ المعارَّضة السَّابْقة تلَّعب دوراً أساسياً في الحكومة الحالية. وقال: أهذه فرصة يجب أن يستغيد منها المغرب لتقوية التوازنات

الماكرو اقتصابية وفي الوقت نفسه ايجاد أسس تنمية دائمة بالتعاون مع المُؤْسسات الدولية ، وكُلف ان وفدا من البنك الدولي سيزور المغرب الأسبوع المقبل لمتابعة معالجات ملفات لها علاقة بالتثمية والمدونية والفئتاح المكتب الاقليمي للبنك في الرباط برئاسة فائب رئيس البنك المكلف شؤون شمال افريقيا والشرق الأوسط كمال درويش.

الأردن: ١٦ شركة أجنبية ومحلية تتنافس للفوز بعطاء تخصيص "سكة حديدالعقبة"

🛘 عمان - صلاح حزين

الد ١٦ التي حــصلت على وثائق العطاء وابدت اهتمامها بالدخول في منافسة للفوز بالامتياز الذي ستكون مبته ٢٥ عاماً، لحضور ورشة ترويجية تنتهي بتقديم عروضها

لتخصيص سكة حديد العُقية.

السكة المتدة بين منطقة مناجم الغوسفات في الجنوب ومسيناء العسقسية، حسيت يتم نقلُ الفوسفات الى دول العالم، وذلك عَجْر تُزُويد الخط بالقطارات واقامة نظام نقل كفف ومتطور. كما يتعين على الشركة الفائزة

■ بدأ ممثلو ١٦ شركة دولية ومحلية أمس

وكانت الحكومية دعت ممثلي الشيركات

وتشمل عملية التخصيص اعادة هيكلة

جولات في مناطق العقبة والشينية والحسا والأبيض للوقوف على الوضع الحقيقي لسكة حديد العقبة، وذلك في اطار تنافسها للفور بامتياز تخصيص «سكة حديد العقبة».

تطوير البنية التحتية للسكة وضمان عملها

■ توقع وزير التـــخطيط

الاماراتي الشيخ حميد بن احمد

المعلا انخفاض العجر في الموارنة

العنامية لدولة الامنارات السنة

الجارية بنسبة ٥ في المثة عن

العجر المقسر فيها، مع توقع

استصرار عوائد النفط الضام على

الستوى الذي كانت عليه عام

١٩٩٧. ولم يعطّ الوزير الامساراتي

في تقرير وزع في أبو ظبي ادس

تقديرات لسعر البرميل من النفط

الخام الذي بنيت عليه الموازنة

الاتحابية لسنة ١٩٩٨ والتي يبلغ

معدل المصاريف فيها اكثر من ٢١

بليون درهم والواردات نحسو

ويقدر العجر المتوقع في

موارنة الحكومة الاتحابية بنحق

1,1 بليون برهم في ١٩٩٨ قياساً

۲۰٫٦ بليون درهم.

في شكل أمن ومراغ للمعايير البيئية. وقسال السبيد سيامي قسمو وزير النقل والاتصبالات في كلمة افت تح بها الورشية الترويجية: وإنَّ الهدف من عملية التخصيص

مع نمو ٩٥٠ مليون درهم عام

ويؤكــد الوزير في التــقــرير

الاقتَصَادي السَّنُويِّ لعام ١٩٩٧ُ ارتفاع اجمالي الناتج للحلي في

١٩٩٨ بنسبة ٩٠٦ في المئة عن عام

١٩٩٧ ليصمل الي ١٨٦ بليون

وقال ان التقبيرات تشير الى تحقيق فائض في الميزان التجاري بنسبة ٢٠ في المئة نظراً لتوقع

ارتفاع حجم ألصابرات السلعية

وتوقع الشيخ المعلا نمو

ينسية أعلى من حجم الواردات.

الصادرات السلعية بمعدل ٦٫٩

في المئة لتبلغ ١٢٢ بليون درهم

مقابل نمو في الواردات بمعدل

٣,٧ في المئة التصل الى ٩٥ مليون

طبي ودبي في الأنفياق على تحديث البنية التحقية سبكون له

واكد ان استمرار حكومتي أبو

زيادة كنفاءة خط السكة الصديد الواصل بين مناطق المناحم والمجمع الصناعي وبين ميناء العقبة، وأضاف أن تنفيذ هذه العملية يعني زدادة كفاءة الخط المنكور ليصبح حجم الفوسفات المنقول ٨ ملايين طن بدلاً من الحجم الصالى والذي لا يشجاور ٣ صلايين طن، وقدر كلفة التَّحْصيص بنحو ١٠٠ مليون بينار.

وبموجب خطة تخبصييص وسكة صديد العقبة، تحدقظ الحكومة بملكية الأرض والخطوط وتكفل حقوق العمال، كما تتحمل ديون سكة حديد العقية، بما فيها الديون طويلة الأمد. وتوقعت متصادر في لجنة التخصيص التابعة لمجلس الوزراء أن تقدم الشركات عروضها خلال شهرين من الآن، وأن يتم الإعلان عن الشركة الفائرة أواخر السنة الجارية، على أن يبدأ التنفيذ السنة المقبلة.

الامارات تتوقع انخفاض عجز الموازنة بنسبة ٥ في المئة

تأثير ايجابي على استمرار معدل

الندو الذي تشهده الامارات. وقال

ان حجم الاستثمار سيرتفع السنة

الجارية بنسبة ٣٠٥ في المنه

على أعتاب مرحلة جديدة تتطلب

مواجهة كافة القضايا الستجدة

على الساحة الدولية لا سيما تلك

التى تتعلق بالتجارة الدولية

والعولمة وسياسة التخصيص،

ونلك لمواكبة الإحداث الجارية في

وأكد أن التحدي الذي يواجه

الامارات يتمثل في تصميم نظام

للتوظيف والتدريب والتعيين

للمواطنين، لخفض الطلب على

العمالة الواقدة بصورة تدريجية.

وقال أن ذلك لن يتحقق الإيوضع

الخطط وتنفينها بدقة وربطهنه

البرامج بالقطاعات الانتاحية كي

يطمئن القطاع الخاص لمستويات

الأوساط الاقتصادية والمالية.

وأضاف أن اقتصاد الأمارات

بالقارنة مع ١٩٩٧.

وزراء التخطيط الخليجيون يبحثون في مشروع استراتيجيا تنموية طويلة الدى

🗖 الرياض - سعد الأسمري

■ قال وزير التخطيط وزير الدولة لشؤون التنمية الادارية الكويتي على موسى الموسى ان اجتماع وزراء التخطيط في دول مجاس التعاون الخُليجي الذي عقد في الرياض امس خصص لدراسة مجموعة قضايا، أهمها مشروع وثيقة مطروحة لاستراتيجية التنمية لدول مجلس التعاون بين سنتي ٢٠٠٠ و٢٠٢٥. وأضاف عقب اجتماع وزراء التخطيط في

دول مجلس التعاون في مقر الأمانة العامة للمجلس انه تقرر استكمال الدراسة واتاحة الفرصة للدول الأعضاء لابداء رأيها قبل عرض المشروع مرة أخرى أمام الوزراء.

ونكر الوزير أن الاجتماع بحث في معالجة مشكلة سنة ٢٠٠٠ للحاسبات الآلية. وأشار الى ان وزراء التخطيط أكدوا أهمية الموضوع وأبدوا الاستعداد لتبادل الخبرات والتجارب لحُفض تكاليف معالجة هذه القضية.

سوق العمل.

الكفاءة الوطنية، ويفتح ابوابه

امامها لتأخَّدُ مكانها الطبيعي في

وتوقع التقرير ارتفام عدد

سكان الأمسارات في ١٩٩٨ إلى

٢,٨٥٣ مليون شخص مقابل

٢,٦٩٦ مليون عام ١٩٩٧، وارتفاع

عدد العاملين من ١,١٣١ ملدون

كسا توقع ارتضاع انتاج

الامسارات من النقط من ٢,١٦١

مليون برميل يومياً إلى ٢,٣٦٦

مليون برميل يومياً. غير ان

التقرير لم يأخذ تعهد الامارات

خفض انتاجها النفطى ابتداء من

أول نيسسان (ابريل) الجارى

ىمعىل ١٢٥ مليون برميل يؤميا

بموجب انفاهم الرياض، واتفاق

واويك، الاضير في فبينا، دعماً

لأسعار النفط التي شهدت

انخفاضاً كبيراً في اسواق النفط

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

عامل الى ١,٢٥٠ مليون.



INTERNATIONAL

NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION

الفرنك

القرنسي

14,71

1.704

707.0

1.414

الفرتك

الياباني

TE,AT

TE7.5

779.5

15.70

-17V

, . \$3.

السنوبسري

£,AY1

. 2 . 27

P,481

T. . 7.

.E.AT

1.77.4

ETTY

الفرتك

السويسري

1,4.7

1, . EV

1147, .

(1444/1444)

YA.Y

(1444/1447)

£12,A.

تسليم ٣ اشهر

PAAL STAL G.ATAL STAL STAL

0.7731 P331 P731 0331 0.3031

1114 1116.0 11.7.0 111. 1179

2/4 2/41

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

47/11/17 72,40

Y7,50

47/1/1

4V/1/4

العملة

اسعار ضرف عملات متفرقة *

سعر التثبيت للنعب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

£/1V

ح تسليم حزيران النوسي ١٩٩٨

4,4.

ابنى مستوى ٩٨/٩٣

\$/Y1 £/YY

14.44 14.44

. 4 . 134

. . . 24

.

عدان

.

....

20.4 20.45

4.

اصطند سدد

AL PERSON

unb &

.....

A

المراجعين الم

حِدْشِراتِ أُسْرِاتِ أُسْرِاتِ أَسْرِاتِ أَسْرِاتِ أَسْرِاتِ السَّالِ وَاسْمَارِ السَّالِ

الإلماني

0.M.

, EVAY

, SAAY

اسعار صرف العملات الدولية الزئيسية

الإلماني

YY, AY

اسعاد الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرنيسية

1,07 1,27 1,27 1,71 1,77 1,70 1,71 1,70

العادن الثمينة ادولار اونصة ا*

7.14

النفط ادولار، برميل ا*

17,00 17,90 17,70

15,30 18,4. 18,00

17,70 17,50

العادن (بالطن)

0,77

0.37

10,0 1,0

الاسترليني

7,777

7.124

, TETY

7. · AV

100. V

0,14.

الاسترليني

1,7777

TIA. 2

4,444

10,00

0,7Y 7,70 7,1A V,Y0 V,01

0,00

0,40

T.Y. 10

7.74

۱۹۹۸ (تسلیم فوري)

PYAL BOAL GOYAL TALL YEAL

1.47 1.4. 1.VV,0 1.A2 11.T

£/Y+

17

١٠ سنوات

94,70

0,71

£/17 £/Y: £/Y1 £/YY

الومنيوم (بولار) ٥, ١٤١٥ م ١٤١٠ م ١٤١٥ م١٤١٥ م١٤١٥

£/Y1

17

الاميركي

,4.0.

T. VO.

r. 779

STO

4.3.4

الاميركي

1,4977

7,.150 1,£A3

المينار الكويتي

الريال السعودي

النينار البحريني

للريال العماني

الربال القطري

اللبرة اللبنانية

الجنيه المصري

البينار الإربني

النينار العراقي

الجنيه الإسترليني

الدولار الاميركي

الين الياباني المارك الإلماني

الفريك الفرنسي

النولار الاميركى

المأرك الإلماني

الفرتك الفرنسبي

النبرة الإبطالية

المعنن

نھب فضة

بلاتين

المعدن

نحاس (بولار)

بك (دولار)

يكل (دولار)

الفرنك السويسري

1/11

*4.7/7

7,77

السعر

T.V.a.

الحنيه الإسترليني الين الياباني

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

برهم الإمارات

وفدايطالي بحث إقامة مشاريع اقتصادية في سورية

 ♦ دمشق - «الحياة» - قالت مصادر اقتصادية إن وفداً تجارياً
 إيطالياً بحث مع رئيس وأعضاء غرفة تجارة نمشق عنداً من المشاريع التي ينوي اقامتُها في سورية، منها مشروع لعصر زيت الزيتون وتنقيته وتعبثته، ومشروع لإقامة معمل لانتاج الأقمشة.

وضم الوفد الايطالي ممتلين عن شركات من القطاعين العام والخاصُ. وأعرب خلالٌ محابثاته في اليومين الأخيرين أستعداده للتعاون مع رجال الأعمال والصناعيين السوريين في مجالات عدة منها المنشأت الصناعية والكهريانية والأجهزة الالكترونية والاتصالات والمنتجات الزراعية والصناعية والمنسوجات والألبسة والمفروشات واستثمار الموارد المائية والمعدنية، إضافة إلى التعاون بين مراكز البحوث في البلدين. ودعا إلى تحقيق الشراكة بين البلدين، خصوصاً أن ايطاليا من أوائل الدول الموردة إلى سورية.

ويعود أول اتفاق تجاري بين سورية وايطاليا إلى العام ١٩٥٥. ووصلت نسبة التبادل التجاري بين البلدين عام ١٩٩٦ إلى نحو ٣٦.٦ في المئة مَن أجمالي حجم التبادل التجاري بين سورية والاتحاد الأوروبي. وحقق الميزان التجاري فانضاً لمصلحة سورية قدره نحو ٨٩ مليون ليرة سورية (١.٩ مليون دولار أميركي).

مصر: طرح النصر للسيارات و'سيماف للبيع السنة الجارية

 ♦ القاهرة - «الحياة» - قررت وزارة قطاع الأعمال المصرية طرح شركتي والنصر وللسيارات وومهمات السكة الحديدة (سيماف) للبيع السَّنة الجارية الى مستثمر رئيسي.

وقال رئيس والقابضة للصناعات الهندسية، محيي الدين أبو علم لـ والمياة، إن الشركة الأولى تشمل أربعة مصانع للمركبات وواحد الجرارات الزراعية. وأشار إلى أن عائدات الشركة تصل الى ٨١٩ مليون جنيه حالياً، فيما تبلغ مديونية الشركة للمصارف نحو ٨٣١

ومع تخصيص «النصر» للسيارات تصبح صناعة السيارات المصرية بأكلمها تابعة للقطاع الخاص. وتشمل اسيماف، ثلاثة مصانع لانتاج عربات سكك الحديد، وتبلغ عانداتها السنوية نحو ٣٧٨ مليون جنيه وحجم مديونيتها ٧٤٤ مليوناً.

القصبي تفوز بعقد بناء مدارس قيمته ٢٠ مليون ريال

الرياض - «الحياة» - بدأت «شركة القصبي للمقاولات» السعودية أعمال انشاء المرحلة الثالثة من مشروع مباني مدارس الرواد في الرياض والتي تبلغ كلفتها الاجمالية ٢٠٠ مليون ريال (٢,٥ مليونً

وتشمل هذه المرحلة مبنى لطلاب المرحلة الأولية يضم ٢٦ فصلاً وجميع المرافق التعليمية والخدمات المسائدة مثل مختبرات العلوم والحاسب الآلي والمكتبة وغرف النشاط والأجنحة الإدارية وغرف المدرسين ومطعّم كبير يتسع لأكثر من ٢٠٠ طالب، تبلغ كلفتها ١٣ مليون ريال، اضَّافة الى استَّكمال تجهيز المنطقة الرياضية التي تضم مسبحين وثلاثة ملاعب مكشوفة واريع صالات رياضية وصالة تزلج وملعب بولنخ واسكواش وكافتريا ومبنى المركز الطبي وتبلغ كلفتها ٧ ملايين ريال. يشار الى أن المحلتين الأولى والثانية شملتا انشاء سنة مبان رئيسية لقسمي البنين والبنات منها مبنى المرحلة العليا والمتوسط والثانوي ومبني للمرحلة الابتدائية، ومبنى للروضة ومبنى الإدارة العامة

الفاداركو الأميركية تبدأ أول انتاج في الجزائر في حزيران

🕏 نيويورك – رويترز – قال رئيس مجلس إدارة شركة «اناداركو بتروليوم كورب، الأميركية بول تيلور أول من أمس إن الشركة ستبدأ أول انتاج حقل حاسي بركين الجزائري قريباً بعد تلخير استمر عامين، وأضاف إن المشروع وتحرك أبطأ بكثير مما كان متوقعاً ، وأنصى باللوم على أعمال العنف الدائرة في البلاد.

وذكر تيلور، في كلمته أمام المؤتمر السنوي الرابع لاتحاد النفط المستقل في أميركاً، أن اول شحنه ستصدر في حزيران (يونيو)، وينقل النفط من المقلُّ عن طريق خط انابيب مدته شرَّكة مسوناطراك، المملوكة للدولة يصل الى معظم الموانئ الرئيسية على ساحل البحر المتوسط. وتبلغ اقصى طاقة انتاج للحقل ١٠ ألف برميل يومياً من هام خفيف جِداً إِذَا تَرَاوح نَرجة كَتَافَتُهُ بِينَ ١٤ و٤٧ نَرجة وَفَقاً لَمُعَايِيرِ مَعَهِدُ

وتنوى الشركة الأميركية انفاق نحو ٢٥٠ مليون بولار لتنمية الموارد الجزآئر السنة الجارية بما في ذلك اقامة المرحلة الثانية من منشآت الأنتاج من بينها خزانان يسعان ٦٠ ألف برميل وزيادة طاقة الانتاج إلى ١٢٠ ألف برميل يومياً.

وتوقع تيلور أن تمتلك الشركة حصة في حقول تنتج ٤٠٠ الف برميل يوميا خلال ثلاث سنوات، غير أن الشركة لا تعتزم أضافة حقول جديدة الي محفظتها في البلاد.

وتمثل الجزائر أهم استتمار خارجي للشركة الأميركية وتوفر ٢٥ في المئة من أجمالي احتياط الشركة المؤكد من الغاز والنفط

انخفاض الأصول الأجنبية للمصرف المركزي الأردني في شباط

🕏 عمَّان - رويترز - اظهرت نشرة احصائية للمصرف المركزي الأردني أن أجمالي أصوله الأجنبية انخفض بنسبة ١.٨ في المئة في شباط (فبراير) الماضي إلى ٢٠٤٠٦ بليون دينار (٢٤٦ بليون دولار). لكن حجم الاصول في شباط كان أعلى بكثير من رقم الاصول في الشهر نفسه من العام الماضي الذي بلغ ٤٤٠. ٢ بليون بينار. وبلغت الاصول المحلية في شباط الماضي ٧٨. ١ بليون دينار، انخفاضاً من ١٠٠٤ ، ١ بليون في كانون الثاني (يناير) ومن ١٢٨ ، ١ بليون

تعاون بين كليتي الاقتصاد في جامعتي دمشق واللبنانية

♦ دمشق - «الحياة» - قالت مصادر رسمية لـ «الحياة» إن مجلس الإدارة في كلية الاقتصاد في كل من جامعة بمشق والجامعة اللبنانية ناقش أمس الخطوات التنفينية لاتفاق التعاون العامي الموقع بين الكليتين وسبل تطويره وتعزيزه. وأضافت ان قراراً اتخذ بأن تستقبل كلية وسين المنتقب المستورة والمستورة السنة الرابعة في كلية الاقتصاد اللبنانية للمشاركة في المعسكرات الانتاجية، وإقامة ندوات علمية مشتركة والمشاركة في عملية الاشراف العلمي المسترك على رسائل الماجستير والدكتوراه، واستمرار تبادل الاستاندة والباحثين والطلاب بين الكلبيتين.

تكنولوجيات جديدة في معرض الزراعة العربي في دبي

€ لنبن - والحياة - شهد معرض الزراعة العربي ٩٨ الذي اقيم في مركز ببي العالمي للتجارة بين ١٩ الشهر الجاري و٢٢ منه، طرح تكنولوجيات زراعية جديدة بهدف تسويقها في المنطقة. وعرضت «الشركة الأميركية - السعودية لتطوير النباتات، (ساباد)

النخيل المثمر للتمر عبر تطبيق عملية التكاثر الدقيق للأنسجة النباتية، التي تضمن جودة النخيل وتوفر الجذور طوال السنة، عكس الطريقة التقليدية التي توفر الجذور لفترات معينة. وبين العارضين «شركة بلة الزراعية القابضة، التي تملك

سارديسود، الغربية، أكبر شركة متخصصة في تسويق السردين في شمال أفريقيا، إذ تنتج نحو ١٠٠ الف طن من السّردين تسوقها في أوروبا والولايات التحدة.

"الراجحي" تطرح صندوقاً للاستثمار في أسهم البلدان العربية وتركيا

◙ بدأت إدارة الاستثمار والخدمات الخاصة في اشركة الراجحي المصرفية للاستثمار، تلقى طلبات الاكتتاب في وصنوق الراجمي لأسهم الشرق الأوسط، الذي طرحت الشركة اختيراً، وتوقعت أنَّ يصل الاحتقاب فيه إلى ٣٠ مليون دولار عند البدء ساهمت «الراجحي» بنحو خمسة ملايين دولار منها. وتوقع مصرفيون سعوديون أن يصل حجم الاعتناب في الصندوق إلى ١٠٠ مليون دولار خلال الأشهر السنة القبلة.

وقال السيد بشبر بخيت مدير امركز بخيت للاستشارات المالية، الذي أعد دراسة الجدوى، إن الصندوق الجديد سيعمل في دول عربية إضافة إلى تركيا في سوق حجمها ١٨٣ بليون دولار، انتقت منها اللَّجِينَةُ الشرعينة في «شركة الراجِيدي» مجموعة شركات يصل حجم سوقها إلى ١٥ بليون

وأوضح في ندوة عقبتها الشبركة أول من أمس للاعلان عن الصندوق ان استثماراته ستتوزع بين دول الخليج العربية بنسبة ٤٧ في المئة، وتونسَّ والمغرب ومصر (١٩ في المئة)، ولبنان والاردن (٥ في المئة) وتركيا (٢٩ في المئة). واستثنت إدارة الصندوق الاستثمار في دول عدة

منهسا قطر والإمسارات بسبب الانظمسة ألداخليسة لأسواقها التي لا تسمع بالتملك لغير المواطئين وفلسطين والعراق والسودان التي تفرض قيودأ على تحويل العملة مع عدم وجود مصارف متخصصة في

وعزت الشركة توحهها إلى هذه الأسواق إلى بحركات الإصلاح والإنفتاح الأقتصادي التي تمثلت

اسعار صرف النولار و الجنية الاستراييني تتنير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحددة ، والعكس صحيح بالنسبة التعلات الاجتبية الاخرى. في تحرير أسعار الصرف وإلفاء القيود على تحويل العملات والحد من التضمم المالي وتاسيس أسواق مالية جديدة والاعفاءات الضريبية وتشجيع الاستثمارات الأجنبية والتوجه نحو التخصيص وإعادة جدولة الديون الحكومية،

٩٥ مليون ريال أرباح "صافولا" السعودية في الربع الأول من السنة الجارية

 اظهرت النسائج المالية لشركة دصافولاء السعودية زيادة في اجمالي الأرباح خلال الربع الأول من السنة الجارية قدرها ۱۳٫۵ مليون ريال، اذ بلغ اجمالي الأرباح ٩٥ مليسون ريال (٣,٠٥٠ مليون دولار) في مقابل ٨٢ مليون ريال للفشرة نقسها من العام

وارتفعت مصاريف التشخيل عنها في الفترة المقابلة من العام الماضيّ. وعزت الشركة ذلك الي

التابعة لها طور الانتاج التجاري ابتداء من الربع الأضير من العام الماضي، والى عَـودة شسركـة مسافولا البحرين، إلى الانتاج بانتهاء اعادة اعميارها بعد الحريق الذي تعرضت أواخر عام

وحسقق اجسالي حقوق المساهمين نموا نسبته ٣,٦ في المئة بمقدار ٣٦ مليون ريال اذ بلغً ١,٠٥ بليون ريال فيما سجلت مبيعات الشركة زيادة قدرها نحو ١٣ مليون ريال بنسبة ٣,٢ في

نفسها من العام المأضي. وكانت الشركة حققت العام الماضي أرباحاً بلغت ١١٤ مليون ريال، وأقرت الجمعيتان العامتين العانية وغير العانية للشركة الشهر الماضي توزيع ٢٠ ريالاً أرياحنا للسبهم الواحد، ومنح سبهم مجاني لكل سبع أسبهم اضافة الى تجرزئة القيسة الاستمنية للسنهم من ١٠٠ ريال

الى ٥٠ ريالاً وزيادة رأس المال من ٣٥٠ مليون ريسال الي ٤٠٠

الإجل لشهر ولحد د ۱ اشهر لـ ۱۲ شهرا

أرباح "بنك لبنان والمهجر" ترتفع ٥٣،٥ في المئة في الربع الأول

🖪 أعلن «بنك لبنان والمهجر، انه حقق زيادة ملموسة في أرباح الفيصل الأول من ١٩٩٨، حيث بلغت ١٤,٦ مليون دولار، مرتفعة بذلك ٥٣,٥ في المئة

بالمقارنة مع الفترة نفسها من ١٩٩٧. وقال المصرف في بيان ان نتائج الفصل الأول من السنة تاتى الشؤكد تسارع وتيرة زيادة الأرباح التي شهدها البِّنك حُلال الإعوام القليلة الماضية،. وأشارُ الى انه في السنوات الأربع الماضية حستى ١٩٩٧، ارتفعت الأرباح بمعدل سنوي بلغ ٤٣,١ في المئة من ٧, ١٥ مليون دولار اسيركي في ١٩٩٤ آلي ٨,٧٤

مليون دولار في ١٩٩٧. واضاف أنَّه ،تم تحـقيق هذه الأرباح على رغم

واحد لكلُّ سهم. اما بالنسبة لحاملي شهادات الايداع بتاريخ ٦ نيسان (ابريل) ١٩٩٨، فإنَّهم سيستوفُّونَّ أنصبية الأرباح العائدة لهم من وبنك أوف نيويورك، (Bank of New York). ومعلوم أن دبنك لبنان والمهجر، يحتل المركز الأول بين المصارف العاملة في لبنان من حسيث الودائع والموازنة وذلك منذ عسامً

١٩٨١. ويعتب ايضاً أوسع المصارف اللبنانية انتشاراً في أوروباً والخليج، إذ انه يعمل من خبلال مصرفيه التابعين، وبنك بأنوراب، المملوك كلياً من قبله وسركاره في باريس ولديه فروع في لندن، ببي، الشيارقة ومسقط، ودبنك بانوريان، (سويسرا) الملوك سياسة البنك شديدة المحافظة والحرص واحتفاظه - كلياً من «بنك بانوراب، ومركزه في جنيفٌ.

بمعنل سيولة بالغ الارتفاع وصل الى ٧٨ في المئة».

ونكر «بنك لبنان والمهجر» انه وزع على مساهميه من أرباح ١٩٩٧ عـائدات أسـهم على اسـاس دولار

وفدان ألمانيان في اليمن لاستكشاف فرص الاستثمار

التبادل التجاري بين البلدين يرتفع الى ١١٥ مليون دولار

ابراهيم العشماوي

🗷 قال وزير الاقتصاد والنقل والمواصلات في ولاية هيسسن الألمانية لوثر كليم أمس أن بلاده لن تخفض حجم مساعداتها السنوية الى اليمن والتي تزيد عن ١٠٠ مليسون مسارك، على رغم الصعوبات التي تواجهها الموازنة الألمانية. واضَّناف في مبؤتمر صحافي عقده في صنعاء وحضره ممثلون عن شركات صناعية وتصارية أن الحكومة الأنانسة تشبجع رجال الإعسمال على استكشاف فرص الاستثمار في اليمن خصوصاً في مجالات الطاقة والنفط والمياه والخدمات الصحية والسياحة والمناطق

الحرة. ويضتتم اليوم وفدان المانيان

الأول من ولاية هيسن والثاني من صادرات المانية ابرزها المنتجات الاتصاد الألماني للشرقين الأدنى الطبية والكهربائية والسيارات والأوسط الذي يضم ٢٠ شسركة كبيرة تهتم أنشطتها بالعالم العسربي، زيارة الى المسمن استغرقت اسبوعا استقبلهما خلالها الرئيس علي عبدالله صالح وكبار المسؤولين وزارا محافظات مختلفة.

> وقسالت رئيسس الاقستسصادي هيلغا راسخ ان صادرات اليمن الى المانيا زادت بين عامي ٩٥ و٩٧ بنسبة ٢٠ في المئة فيما زادت صادرات المانيا الى اليمن في الفترة نفسها بنسبة ١٧,٨ في المئة. وأظهرت احصاءات حديثة أن التبادل التجاري بين البلدين بلغ عام ٩٧ ما قسمته ۲۰۷٫۵ مليون مارك (۱۱۰ مليون دولار) توزعت بواقع ٤, ٨٨ مليون مارك قيمة صادرات

رجال الأعمال في البلدين.

الطبية والكهربائية والسيأرات والمواد الغسدائيسة والورق والمستوعات الصدييية. وكانت حركة التبادل التجاري سجلت عام ٩٦ نحو ١٦٣,١ مليون مارك. الاستشمار في اليمن يحتاج الى توفير ظروف أمنية وقضائية

وقانونية اكثر ملاعمة وتعديل بعض القوانين التجارية. وقال أن السياحة والوضع الاقتصادي باتضاذ اجراءات حاسمة في هذا

الخام **E/TT** 14,80 ولفت الوزير الألماني الى ان 12.20 10,4.

> ظاهرة خطف الإجانب تؤثر على وقد وعدت وزارة الداخلية اليمنية واقستسرح الاتحساد الألماني

للشسرقين الادنى والاوسط تشكيل لجنة اقتصادية مشتركة مع اليمن لتكون اليسة منظمة للتعساون

الجارية بنحو بليون دولار متوقعأ

ارتفاع حجم النشاط خلال السنة،

ولكن ليس بالمستوى المتحقق

وسن العام الماضي بسبب ضعف اسعار النفط ودعا المسؤول العماني

المستثمرين في السلطنة وغيرهاً من الدول الخليسجيسة الى ان

يكونوا وواقعيين وان لايتوقعوا

وحول حجم الاستشمار الإجنبي في البورصة اوضح أنه

وصل الآن آلي نحو ١١ في المُثلة

من الاستثمار الاجمالي أي ما

يوازي ٣٣٠ مليون ريال عماني

دوماً أرباحاً مرتفعة،

الفائدة بين الممارف البريطانية البريسي " الساعة ١١ صباحاً العرض فاندة سندات الخزينة الاميركية أسيده جرا

العائد

۲سنوات

0,77

وتسهيل تبادل المعلومات بين

عاودت استقرارها بعد حركة تصحيح للأسعار

بورصة مسقط تسجل رقماً قياسياً في التعامل عام 1997

نفطية بمنية و١,٩٩١ مليون قيمة

🗆 دبي - والحياة

■ سجلت بورصة مستقط للأوراق المألية رُقَّما قياسياً في حجم النشاط العام الماضي، وعاد الاستقرار الى السوق الأسبوع الماضى بعد هبوط كبير وصفه المسؤولون بانه حركة تصحيح

وقال الرئيس التنفيذي للسوق محمود الجرواني لـ والحياة، أن حجم التعامل العام الماضي بلغ نحو ٢,٦ بليون دولار، وهو أعلى مستوى له منذ افتتاح السوق قبل ثمانية أعوام مقارنة مع نحو ٧٠٠ مليون دولار عام ١٩٩٦. وعزا هذا الارتفاع الى ضخاحة

حجم الاصدارات التي قدرت بنحو بلسون دولار، اضافَّة الى زيادة الطُّلُبُّ بَسُبِّ الإرتفاع الكبير في أرباح الشركات العام ألماضي. وقدر الجرواني العائد على الأسهم العام الماضيّ بنحو ٣٦ في المئة في مقابل ٢٠ في المئة عام ١٩٩٦، أذ نمت أرباح الشركات والمصارف المسجلة في البورصة اكثر من ٥٠ في المئة نتيجة

التي تنفنها السلطنة. بلايين ريال عصاني (٧,٨ بليون دولار) أي بزيادة حوالي ١٤٠ في

قبل ٣ أشهر.

ونكر ان الهبوط كان نتيجة توزيع ارباح كبيرة واسهم منحة للمستاهمين من قبل العديد من المصارف والشركات. وأضاف: «فسر البعض هذا

المقبقة حركة تصميح سعرية لأن الأسعار ارتفعت بشكل كبير في الأعوام الأخيرة، وكانت نسبة النَّمو في السوق تزيد عن ٣٠ في وأشيار الى أنه تمت استشبارة

شبركة وميبريل لنشء للخجمات الانتعاش الاقتصادي وارتفاع أسعسار النفط وبرامج الاصسلاح المالية الأسيسركسية في شمان التطورات في السوق وأنها أكنت وأشار الى أن القيمة السوقية ان ما حيث كان تصحيحاً بيل للشسركسات وصلت الى أعلى على أن السوق اصبحت ناضجة. مستوى لها نهاية العام وهو ٣ وقدر الجرواني حجم التداول

> المئة عن عام ١٩٩٦. وأكد المسؤول العصائي أن الاستقرار عاد الى السوق الاسبوع الماضي بعد أنخفاض المؤشر بنصو ٥٤،٥ في المئة الي ١١٤ نقاط في مقابل ٨٠٠ نقطة

الهنبوط بأنه انهسار لكنه في

(۸۵۸ ملیون دولار). ینکر ان اکثر من ۸۰ شرکة ومصرفاً يتم تداول اسهمها في بورصة مستقط التي تم ربطها أخبرا ببورصتي الكويت

Telul ىكر (دولار) بن (دولار) کاکاو (جنیه) قمح (جنیه) شعير (جنيه) صويا (نولار) بطاطا (جنبه)

● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت المشحد في لندن ليبور لندن، سندات للغزينة الاميركية، أسعار مسرف العملات الدولية، اسعار الفائدة الاوروبية، اسعار حسوف للعملات العربية، أسمار الفائنة على العملات العربية والمعامل الشيئة.. جدول اسعار صرف عملات متارقة من بئت الخليج الدولي (الندن). ●●● اسعار النقط عن شركة وبتروليوم اكونوميكس، (لندن).

104,0 104,4

V£,0

ه سنوات

السلع بالطن - سوق اسلع الندسية

٤/٢٢ السابق

77

TATO	, 474	البنار	اليبيا
1,1770	1,1740	البنار	تونس
04	04	ادينار	الجزائر
1,7117	4, VEAY	برهم	اللغرب
TA, OVE	140,47	اوقية	موريتانيا
171,74	171,79	اىينار	السودان
177,77	177,77	فرنك	جيبوتي
777.	. YTY.	شلنغ	الصنومال
V,VEAY	Y, YE97	ىولار	هونغ كونغ
25,10	\$\$,10	روبية	باكستان
TA, **	۲۸, ۰۰	ابيسو	القيلبين
1,04	1,04	دولار	سنغافورة
17, 11	77, 17	ىولان	تايوان
44,	44,	بات	تايلاند
14.60	,4+£a	ايكو	العملةالاوروبية
7.1,71	T-4, YT	براخما	اليونان
10Y, .A	10T,=A	بيزيتا	اسيانيا
7.0,40	7.0,40		الفرتك الافريقي
11,417	11,11	ندرة رسمي	نبجيريا
4	4	ليون	اسيراليون
7.0,40	7.0,40	فرنك	غابون
1,0747	1,0541	ىولار	استراليا
1,87.	1,27.0	ىولار	كندا
YEEY	,VEET	وحدة	حقوق السحب
. 440	,077.	جنيه	قبرص

- قيمة العملة في مقابل الدولار،

تاريخ	عدد الاسهم	عدد الإسهم	سعر التدبيت	سعر التثبيت	سعر التثبيت	اسم الشركة
اخر تثبيت	المتداولة	المعروضة	ل.ل.	S	السابق \$	
1944-12-71 1944-12-71 1944-12-71 1944-12-71 1944-12-71 1944-12-71 1944-12-71 1944-12-71 1944-12-71 1944-12-71	######################################	Y10577	147 14147 147 147 147 14.00 131-1 1007 1007 1707	17.0 17.77 17.0 17.0 17.0 14.00 14.14 V	47.78 17.0 17.0 17.0 14.00 17.17 V V.0 1.71	سوليدين فقة «أه – التتبيت الأول سوليدين فقة «أه – التتبيت الأول سوليدين فقة «أه – التتبيت الثاني سوليدين فقة «أه – التتبيت الثاني لينك اللبناني للتجارة «ج» من عودة «ج» شركة رسامني يونس شركة الأسفات الإبيض (إسمي) شركة الإسفنت الإبيض (إسمي)

مجلس الذهب اعتبره ان الوضع لا يدعو للاحباط

واردات دبي من الذهب تتراجع في الربع الأول ومخاوف من تحول الهند للاستيراد

🛘 دىبى - دالحياق،

1111

■ اعلن المكتب الإقليمي للمجلس العالمي للنهب في دبي أن واردات ألامارة من النهبّ سنجلتِ فَي الربعِ الأولِ من العام الجاري تراجِعاً طفّيفاً بِلّغت سَبِته ١٫٢ في اللّه ٱ مقارنة بالربع الأول من سنة ١٩٩٧.

ووصف ألجلس التسراجع المنكسور انه موُقَتُه فيما اعتبر الرئيس التنفيني للمنجلس عن منطقة الشبرق الأوسط رولف شنيبلي الأنخَفاض المسجل في واردات الآمارة بانه لا يدعو للاحباط نظراً للنمو الهائل الذي سسجلتسه واردات ببي من النهب في السنة

واظهرت الإحصاءات الحكومية البيوية الصادرة عن دائرة الجمارك لن والردات الأمارة انشفضت الى مستوى ١٥٢ طناً في الربع الأول من السنة الجارية مترلجعة من مستوى ١٥٥ طنداً في الربع الأول من سنة ١٩٩٧،

مشيرة الى أن الانشفاض المنكور تصقق في شهر أذار (مأرس) الماضي حيث اندفيضتُ الواردات بنسبة ٢٥ في المئة عقارنة بالشهرين السابقين ودارت الواردات في كل منهما حول

وقسال شنيسبلي ان واردات دبي من الذهب تتراجع عادة في شهر ادار (مارس) من كل عام مقارنة في الشهرين السابقين لكنه أضاف من الأجدر التريث قليلاً قبل استخلاص النتائج بخصوص تأثير تصول الهند للاستيراد الْلِياسُ لِلْنَهْبُ مِنْ أَوْرُوبِا بِدِلاً مِنْ بَنِي، مِشْعِراً الى انه عندما خطت الهند خطواتها الأولى على طريق تحرير استيراد الذهب عام ١٩٩١، تراجعت واردات الامارة في الربع الاول من ذلك العسام بواقع١٢ طناً عن مستويات العسام الأسبق، إلا انَّهَا سجلت نموا بمعدل عشرة في

المئة على مدار العام. وكانت الحكومة الهنبية أعلنت في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي تحرير قواعد أستيراد

النهب وسمحت لثلاث شركأت تابعة للدولة وثمانية بنوك بحرية استيراد النهب وببعه فَّى السُّوقُ المُحلِيةُ التي تَعْدُ أكبِرْ أَسُوْاقَ العالم استهلاكا للنهب ورجح مدير المجلس في دبي ددي في باتي،

ان تتَحُولُ تَجَارَة سَبِائك أَلْنَهُبِ فَي بَنِي خَالاً السنة الحالية من الاتجار بالسبائك العالية الى السجائك المتبغولة ذات القيمة المضافة وتوقع انْ تتعرَّرْ هذه التجارة، مشيراً في هذا الصدد ألى أن الشركات العاملة في تجارة وصناعـة النمب في بني بدات باستـــداث قطاعات فرعية في هذه التجارة على صعيد قطاع التجرِّبُة، وهو ما أوجد اللامارة أسواقاً جِدِيْدَة لِنَهْبِها فَي كَافَة أَنْدَاءِ المُنطقَة معتبِراً أَنْ تَجِارَة سُبِائِكُ النَّمْبِ في دبي بدات تتجه بصورة متزاينة الى الأسواق العالمية عبر منتجات فريدة ومتطورة.

ولاحظ السوول في تجارة للنهب العالمية ان أسواق دبي تشهد أيضاً ويصورة متزايدة

باستمرار تدفق تشكيلات جديدة من الحلي والمجوهرات النهبية التي تحمل علامات مسجلة للتجارة والمنتجين المطيين، فيما تقود الامارة سوق الحلي الذهبية عيار "٢٤ قيراط في كافَّة انصَّاء المُنْطَقَة، مَمَّا يَشْكُل مَـوُّسُراتُ واضحة على أن سوق الإمارة تنضح بسرعة متناهية، مشيراً الى مرونة تجار النهب في نبي وقَدرتهم الْفَائقة على التكيف السريع معّ المُستَجدات، وقال: «انها بالفعل مدينة النَّهبّ الأولى في العالم. وطبقاً لتقرير مجلس الذهب العالمي فإن

سيويسيرا تصدرت في الربع الأول من السفة الجارية قائمة الموربين العالمين للنهب الى يبي بواقع ١١٣ طناً متقدمة بذلك على ٣٥ دولة مُورَّدُةٌ للأَمَّارَةِ، فَيِمِا انْتَرْعَتْ جِنُوبِ افْرَيِقِيا المركبرُ الثبائي في قبائمية المصدرينِ بدلاً من بريطانيا حيث صدرت الى الامارة ٢٠,٢ طن من السبائك النهبية فيما بلغت صادرات بريطانيا ١٣,٩ طن. وكانت بني تصدرت العالم

في السنة الماضية في تجسارة الذهب وباتت أهُم مركز لإعادة التصيير، حيث استوريت ١٦٠ طناً من السبائك النهبية بريادة قدرها ٨٨ في المُنَّة عن معنل استيرانها في سنة ١٩٩٦ فأستفانت من زيادة الطلب على النهب في الهند وفي الدول المجاورة، فيما فجحت من

تعزيز موقعها كمركز اساسى لإعادة التصدير

الى اسواق جديدة مثل ايران ومصر. ويقول مراقبون أن انخفاض أسعار المعدن الأصفر في السنة الماضية الى مستويات متدنية هي الآقل من منتصف الشمانينات والارتفاع المستمر في الطلب بأسواق الذهب التقليدية بدول المنطقة مثل الهند وباكستان ساهم على تحقيق زيادة الطلب بأسواق دبي.

دراسة تحليلية:

التنمية الاقتصادية والملكية المختلطة

بقلم: الدكتور كمال فردريك فيلد والدكتور ستلاميل

🔳 تتوخى هذه الدراسة تناول مشكلة تبني لون بِٱلْاشْكَالَ الْمُحْتَلِفَةَ لَلْمُلْكِيةَ فَى آلْرَافُقَ الْاقْتَصَادِيةَ. وُتُستشهد بالأبحاث التي لجريت في بلدان مختلفة على بطلان الامعاء المطلق بتفوق القطاع الخاص على القطاع العام في قيادة التنمية الاقتصادية. وتست خلّص بأن تبني أي لون من الوان اللكية الاقتصائية يجب ان يتحدد وفق الجدوى الاقتصابية. التي تتضمن مقدار تحقيق كفاءة استخدام الموارد الاقتَّصادية ومقدار تحقيق العدائة الاقتصادية.

يسود العالم اليوم تيار عارم يدعو الى التخا عن اللكية العامة والاستعاضة عنها بالملك الخاصة، بعد ما كان التيار السائد من قبل هو تيار الدعوة الى الملكية العامة. وتأتي أهمية هذا الْبِحَثُ في الكثيف عن نواقص التوجهات الاقتصابية ذات اللُّون الواحد من الملكيةِ وعيوبها. وسنتناول في هذه المقدمة عرضاً موجراً للمدرستين الرئيسيتين في الاقتصاد، هما: المدرسة التي تعتمد القطاع الخاصّ (منرسة الاقتصاد الحر)، والمرسة التي تعتمد القطاع العام (مدرسة الإقتصاد لعام).

مدرسة الاقتصاد الحز تنطلق هذه المدرسة من قدسية الصرية القربية

201 212 304

1 3 8 4 \$ 1 P. 11 P.

Twis swift to f

10. 44 F

-4-2

1243

34

4 1242

134 64

71.74

155 56

1.1540

24

٠, ب

* 4 12

146 1

* 2 12 '

P - 0 1

**4z

₹ + }

S. 10 1814 2

والفكرية ومن ثم حرية اللكية الخناصة وممارسة النشاط الاقتصادي، وتعتقد أن الرفاهية الاقتصادية والاجتماعية تتحقق عندما يترك الإقراد من دون قيود وتكتفى الدولة بالحفاظ على الأمن والقانون. وبسبب تَفَاوِتُ قَائِلُمَاتُ الْأَقْرَادِ وَطَاقَاتُهُمْ انْقُسُمُ الْمُجِتِّمُمْ الْيُ طبقة غنية وأخرى فقيرة. وترتب على ذلك أن النظام لم يعد فأبرأ على ضمان كرامة العيش إذا لم يكن الفُرد قادراً على دفع ثمن السلع والصَّدمَات الَّتَه تشبيع هاجته، وقضّى ظهور الشَّرْكات الاحتكاريةً على النافسة ومُنافعتها، وطهرت نشباطات عَيْر اخلاقية مضرة بالننبة الإجتماعية الى جانب ضياء التربية الدينية والوازع الأضلاقي المصاحب لها. وتسببت سيادة المطحة الخامية في عدم رغبة النتج في احدال الكلفة الاجتماعية الى جانب الكلفة الخاصة الناجمتين عن نشاطه الاقتصادي، ما أدى قى ما يسمى في الأنبيات الاقتصانية دالتاثيرات الخَارِجِيَّةِ» حَيثُ يِتَمَانَي للنَّتِج في انْتَاج أكثر مما هو مرغوب به اجتماعياً (كما في حَالة تلوث البِيئة اللَّارْمَةَ لَّلَانَتَاجَ الصناعي)، وبالتَّاليَ الى عدم كفاية انتاج بعض السلع مثل التعليم والدَّفاع والصحة. إذ أن قابلية الفرد ورغبتُ في نقع ثمن السلّع والقدمات لا تعكسان الفائدة الكلية (الفردية

سيبيب هذه الشباكل والصنعبوبات، تراجبعت الراسمالية وسَجْدَ الْكَلِيّةُ الْغَلَامُ إِنَّا فَي حَالَةٌ قَطَاعَ التَّحْدَيْمُ وَالْحَالَةُ فَطَاعَ التَّحْدَيْمُ وَالْحَالَةُ الْمُؤْلِدُ فِي التَّفْلُ مِثْلًا)، وإعطت التَّفْلُةُ مِنْ أَنْ مِمْدِرًا في النشاط الاقتصادي.

تناط الاقتصادي. وفي الأونة الأخيرة منيت الراسمالية يجمله ، ن الائتكاسات. فعلى الصبعيد الاجتماعي تُصَّاعرُت معدلات الجريمة والفساد الاجتماعي الي حد لم تأحد السجون تتحمل الإعداد الكبيرة من ألمخالفين كما في بريطانيا، وعلى الصعيد الاقتصادي لم تعد الدول الراسمالية الصناعية تجاري منافسة بول راسمالية ناشئة أخرى مثل اليابان وتايوان وسنفافورة وأصبحت الاحتكارات والتضخم والبطالة من أبرز

الانتصاد الخطط

قامت مدرسة الاقتصاد المخطط على رفض مبدأ الملكية الخاصة باعتمارها مصدر التفاوت الطبقي واستُغلال الانسان لأهيه الانسان. وشرعت في تأميم الرافق الاقتصادية، وأقامت سياستها الاقتصادية على مبدأ الملكية العامة والتخطيط الشيامل، وحققت اشواطاً كبيرة في توفير فرص العمل وعدالة توريع النائج القومي، وعالجت التأثيرات الشارجية من خلال أبخال التكاليف والعوائد الخاصة والاجتماعية في الحسابات الاقتصادية. كما أظهرت قدراً من السيطرة على الأسعار ومن ثم على التضخم.

ومع أن الأشتراكية حققت انتصارات لأيستهان بها، إلَّا أَنْ كَلَفْتُهَا المَّانِيةِ وَالْاحِنْمَاعِيةَ كَبِيرَةً، فَيَعْدَ الْحَرِبُ العَالِمَةِ الثَّاثِيةُ ارتَّفَعُ المُستَّوَى الصَّحِي في الاتحاد السوفياتي وبلغ حداً يقارب مستوى الدور الراسيمالية الصِّناعينة، إلا أنَّ هٰذَا للعبدل بعيد الستينات أحد بالتنازل. وأنت سيادة الملكية العامة ومتعلقاتها الى انخفاض انتاجية العمل وهبوط نوعية الإنتاج بسبب ضمور دافع الراقية الذاتية وظهور البيروقراطية الادارية المسرفة التي نجمت عنها مشاعر معاكسة للجدية والإبداع.

خَاصْتَ هَاتَانَ المُدرِسُتَأَنَ تُجِرُبِتُينَ مَحْتَلَفَتَينَ فَي نتائجهما وفي برجة قسوتهما الاجتماعية. فالترسةُ التي تعتمد القطام الضاص اضطرت الى القدول بمبدأ الملكية العامة لاحقأ وقامت بتأميم بعض المرافق الاقتصادية. لكنها سرعان ما جابهت بعد تلك هموساً من نوع أخر تتمثل بانخفاض الكفاءة الإقتصادية والتضحم والبطالة. ورأت ضرورة تقليص دور الدولة في النشباط الاستنصادي عبس تخصيص النشاط الأقتصادي اي بيع المؤسسات

العامة للقطاع الخاص. اما المدرسة التي اعتميت القطاع العنام فعلى رغم الإنجنازات الكبايرة التي حققتها دول مثل الصين والإتحاد السوفياتي، نضبتُ طاقاتها الداتية بعد ذلك ولم تستطع التعامل مع الشاكل الجديدة الستفحلة، فاضطرت هي الأخرى الى الأَخَذُ بَالْمُلِّكِيةَ الضَّاصِةَ فِي الْمُرافِقِ النِّيِّ واجِهِتَ فيها حرجاً. إلا ان هذه الاجراءات الترقيعية لم تسعفها، فبدأت بالبحث عن لجراءات اصلاحية جِنْرِيةَ، فاستَعاضْتُ عن التَّخْطُيطُ بِالسوقِ كالبَّة لتوجيه انتاج السلع وتوزيعها.

الميزات الاقتصادية لكل من الملكية الخاصة والعامة يرى دعاة اللكية الخاصة أن هذا اللون من الممارسة يؤدي الي:

١ - جُعل ٱلنشاطات الاقتصانية اكثر استجابة لرغبة المستهلك لجهة نوعية السلع المنتجة وكلفتهاء ٢ - رفع الكفاءة الاقتصادية التي من شائها تحقيق الأرباح للقطاع الخاص، ومن ثم تشجيع السنتثمرين على استشمار اموالهم الضرورية لتوسع الانتاج وتحسين النوعية، ٣ – تخفيف أعباء النولة والضرائب المفروضة، وبالتالي تشجيع ألافراد على العمل وممارسة النشاط الاقتصادي، إذ أن الثقل الضريبي في بعض المجتمعات يقلُّ مْن الْحَافَرُ الضروري للقيام بالنشاطات الاقتصادية، ٤ - بيم المؤسسات الحكومية ما من شائه خفض البدون التي تعاني منها الدولة. ويرى البعض في بيع المؤسساتٌ الحكومية للأفراد التعبير الحقيقي عن استعادة الشعب مُلكية وسَائل الانْتَاج. ففي ظُلُّ اللَّكية العامة تدار المؤسسات ادارة حكومية بيروقراطية، وليست للشعب عملياً كلمة في ادارتها.

في مقابل ذلك لا برى بعض الاقتصاليين بأن لللكيِّنة الخَاصِنة تزيِّد من الكفناءة الاقتصابية الضرورية لتحقيق الإرباح وتشجيع المستثمرين، إذ في امكان المشاة الخاصة تحقيق الأرباح الضرورية مِنْ خُلال رفع الأسعار واستغلال المستهلك. كما أنْ بيع المؤسسات نسد النيون الحكومية حل موقت قصير المدى، وعليه يرى دعاة القطاع العام ان وجوده أمر ضروري تمليه الضرورات التألية:

١ - هِنَاكُ مِنْاعَاتُ ذَاتَ كَلْفُهُ انْتِاحِيةُ عَالِيهُ، لا تتحقق منها الوفورات الاقتصادية الضرورية إلا إذا استخدمت استخداماً مكثفاً او بشكل واسع كما في صناعة الكهرباء وشبكة توزيع الغار. ويقلل اخضاعً مثل هذه الصناعات للمنافسة (أي يتشجيع أكثر من مشباة على بحول السوق) من امكان استَغَلَّل الطاقة الإنتاجية لتلك الصناعات ما يجعل الكلفة الانتاجية عالية، وبالتالي يؤدي ارتفاع أسعار الصلع المنتجة. ولذا من الطبيعي أن تكون هذه الصناعات خاصعة اللادارة الحكومية تجنبأ لوقوعها تحت احتكار القطاع الخاص.

٢ - بعض الصناعات الاستراتيجية يتطلب استثمارات ضخمة لإغراض بناء للعدأت الانتاجية او البحث العلمي كما في صفاعة الحديد والصلُّبِّ. وفَّى مُثلِ هَـدُه ٱلْصـناعَّات يكون صعبًا العثور على للمولين الضروريين للنهوض بها، كما أن بعضها متصل بسياسة البلاد واستقلالها كما في الصناعبات العسكرية، لئلك ينسِغى ان تكون بيِدَ

٣ - هناك ترابط بين المجالات الاقتصادية المختلفة واعتماد أحدها على الأخر، ولذا يتوقف انتاجها على مُقدار المعلومات المتسائلة، فكثير من الصناعات (كالصبيد والفحم) يتوقف انتاجها على مقدار تُصريفها (عن طريق وسائل النقل)، كما ان التوسع في الحَسْداهُا مِستَوقَفَ على منقدار التبوسع في

وعليسه ينبيغي ان تتوافر المعلوميات الضيرورية التخطيط الانتاج في تلك الصناعات، وهذا يحتم ادارة الدولة واشرافهاء

ٌ ٤ - هَنْاتُ صِيْاعِـاتَ دُاتَ مِنْافَعِ مِـبِـاشِـرِهُ وغيـِـر مباشرة كما في التعليم الذي يدر منافع مباشرة على المتعلم تقاس عادة بمقدار العوائد المالية المتوقعة له نثيجة العمل بعلمه، ومناقع غير مباشرة تتجسد بمقدار النفع الذي يحصل عليه المجتمع من جمهور المتعلمين والذي يصعب قياسه، والشكلة أن المستهلك لا يكافئ المنتج مانياً الأعلى المنفعة المساشرة، ويترتب على ذلك أن يكون مقدار الانتاج الل مما هو مرغوب اجتماعياً.

مُ حَمَانةً بعض الصناعات: يواجه بعض الصناعات ظروفاً اقتصابية تضطره أحياناً الى الخروج من النشاط الانتاجي ما يسبب زيادة البطالة وضرراً في الصناعات المعتمدة على انتاجها وكذلك الصناعات التي تمعها بالمنخالات، وهذا ياتي دور القطاع العام لنصرة نتك الصناعة وحماية الاقتصاد الوطنيُّ من للشعلات المُصْتِلْفَة، وكُمْ شَالُ على ثلك: صناعة السفن البحرية وصناعة المحركات الشهورة درولز رويس، اللتين تسبب وضنعهما الاقتصادي المتدهور في تدخل الحكومة البريطانية لتصحيح اوضاعهما ومن ثم عوبتهما الى القطاع الخاص.

٦- تحقيق العدالة الاقتصادية: تعجرُ القطاء الضاص لحياناً عن توقير المساواة في الخدمات الضرورية للمستهلكين. فعلى سبيل المثال، قد لا بكون توفير وسائط النقل للمناطق النائية او الريفية مريمأ للقطاع الخاصء وعليه تتنخل الدولة لتوفير العدالة المطلوبة. وللسبب نفسه توفر الدولة العلاج الصحى المعائي لأصحاب الأمراض الزمنة.

٧- تُتَمِخُلُ الَّمُولَةُ احْمِانًا صُمَانَ رَعْبِةً في تحسين ظروف العمل التي تعانى منها الطبشة العاملة،

الاقتـصـاديـة، أن الخطوط الجـويـة البّـريطانيــة أقل كَفَاءَة مِنْ تَطْيِرِتَهَا الْكَنْدِيةِ (رغُمْ أَنْ كَلَأُ مُنْهِما مَلْكِية

ورغم هذه الجوائب الايجابية التي يتمتع بها القطاع العام، يرى بعض الاستصاديين أن القطاع الضاص اكتثر ربحا وكفاءة لاستغلال الموارد الاقتصادية. ويعمد هؤلاء الى اتضاد معدل الربح كمبرر لادعاءاتهم. أن اتضاد الربح وحده كمعيار في قياس الكفاءة الاقتصادية نهج غير صحيح، لأن هدف القطاع العام لا يتوقف عند تحقيق الربح المادي، بل يتعداه الى تحقيق العدالة الاجتماعية.

ياعتبار ان القطاع العام اكثر تفهماً وتعاطفاً مع

الطبقة العاملة من المنافع الاقتصادية الضَّرُورية، مثلُّ

تقليل البطالة واحتواء الشاكل المصاحبة لها من

خلال توجه الدولة الى الاستثمار في المناطق الفقيرة،

او من خُلال التّقليل من شدة البّضخم بتحديد

معدلات ريادة الإجور في القطاع العام ومن خلال.

سنياسية الانفاق الحكومي لمعالجية خالة الكساد

الإقست مادي. (انظر اللي Sloman 1988 & Lipsey

فالقطاع الخاص قد يحقق هدفه بتحقيق الأرباح من خلال سياسة رفع الأسعار، فيما يسعى القطا العنام الى تَحْقَيقُ أَهْدَافُهُ مِنْ خَنَلَالِ تُوفِيرُ السَلَعُ والخذمات باقل الأسعار المكنة مساهمة منه أي التقليل من مشكلة التخصدم المالي. لذلك ينهم البعض الى مقارنة القطاعين على اساس الكلفة بدل الربح، ولكنّ حتى لو استحدمت الكلفة فان الدراسات والقارنات الكفاءة القطاعين تبقى صحيحة للاعتدارات التالية:

انُ الْقَارِنَة غَالِمِاً ما تَتُم بِينَ صِنَاعِاتُ غَبِيرٍ متشابهة، أو تكون بين صناعات منشابهة ولكن في دولتين مستقلفتين، أو تكون المقارنة بين صناعتين متشابُهتين ولكن لُهما فروقات حرثية في المدى الذي تقدم به الخدمات كما في خدمات النفل والبريد للأماكن النائية التي لا يوفرها القطاع الخاص بالقوة نفسها كما يوفرها القطاع العام واخيرا تجرى المقارنة للصناعة الواحدة قبل التخصيص وبعدها وهي مقارنة غير بقيقة بسبب اختلاف الفترة الزمنية والظروف المساحية لهماء

وهُنْاك دراسسات في كل من بريطانيسًا والولايات المتحدة في مجال النقّل والكهرباء تؤكد أن الكفّاءة الاقتصادية للمشاريع العامة والخاصة متقاربة، على رغم استخدام القطاع العام اسعارأ متدنية نسب تُحقيقاً للمصلحة الإجتماعية (انظر الي Nafziger 1997). واكنت الدراسة التي أحراها تابلر (انظر الي Taylor 1997) لقياس الكفّاءة الإنتاجية لكل منّ المنشئات الدرازيلية الضامية والعاملة في مصال صبّاعة الحديد، عدم وجود احْتلاف في الكفأءة سوي نلك الذي يعرَّى الى الاحْتلاف في حجم المُشات. وهو الشيء نفسه الذي وحده كيم (أنظر الى Kim 1982) عند ألصناعات الغُذَّائية في تَثُرَّانيا، وهيل (انظر الى Hill 1982) عند دراسة صناعة الحجاكة في

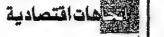
وأستناداً الى ما تقدم والى ما جاء في تقرير الصندوق الدولي خسرج ملورد (انظر الي Millward 1989) أنّ العسام الرئيسيني في رفع الكفاءة الاقتصادية هو طريقة ادارة المشاة وليس طبيعة الملكية. كمَّا اشْتَارَ الْعَيْسُويِ (انظر الَّي العيسوي، ١٩٩١) الى ان سيساسية الانقتياح واعتماد القطاع الخاصُ الَّتِي حَاصَتِها مصن عليَّ سبيل المثال، حُيرَ مصداق علىَّ عدم صلاحية التخصيص واعتماد اليَّة السوق كتوجه عأم

وعلى رغم مرور اكثر من عشرين عاماً على تلك السياسة ورغم الساعدات الخارجية، لم يكن لذلك تأثير واضح في تبدل حالة التخلفُ. وعجزُ الْاقتصاد المُصري عن تحقيق زيادة تنكر في الانتاج الحقيقي، ولم يرتفع محوسط بحُل القرد ارتَّفاعاً ملَّموساً. امَّا التُضْخُمُ والبطالة فهما في تصاعد. كما تفاقمت مشكلة النبون الخارجية الى حد ينثر بكارثة. وعلى الصعيد الاجتماعي ادى سوء التوزيع الى تفشى الحريمة والفساد الاجتماعي، كما ان اصحاب القطاع، الخياص عالياً منا يميلون ألى الشياريع دات الردود السريع وغالبا ما تكون تلك الشاريع هامشية

بالنسبة لاستراتيجية التنمية. ان ادعاء كفاءة القطاع الخاص بحب أن يخضع للبحث، أذ أن الدراسات المقارنة لكل من القطاعين العام والخاص هي دراسات تعتمد الإساليب الكمية البحثة، وعليه يتعنر الخال متغيرات أساسية غير كهية كجودة الانتاج وظروف العمل وعدالة التوريع... الخ. واعتماد الربح (كما في الدراسات الكمية الجارية) هنفاً نهائياً للعملية ألانتاجية، يؤدي الى أفضلية القطاع الخاص على القطاع العام.

ولا شك ان هذه الدراسات تتناسى الاختلاف في أهداف ومنهجية كل من القطاعين. فالسياسنة الاقتصادية تهدف بشكل عام الى تحقيق الكفاءة (أي أعلى درجات العائد الاقتصادي) وعدالة التوريع (أي عدالة استهلاك الانتاج)، إلا أن التجربة أثبتت أنَّه من الصعب الجمع بين هذين الهداين. فعلى سبيل المثال، أثبتت الدراسات أن المستشفيات الخاصة أكثر كفاءة من المستشفيات العامة لجهة قلة الكلفة، عبر ان المستشفيات الخامية في تصميمها لا تأخذ في الاعتبار ضرورة أن يكون لها احتياط كاف لسد حاحةً الطوارئ الآن تلك يعني وجود اسرة غدر مشغولة لوقت طويل. وكذلك الحال مع وسائل النقل، فالمناطق الحغرافية النائية لانتمتع بخدمات متساوية

كالمناطق القريبة من المن وحتى مع صحة الادعاء القائل بكفاءة القطاء الخاص في مرافق معين من الحياة الاقتصادية، لا بد من وجبود قبوي للدولة لتبحيمي الآثار المرغبوبة



● لندن - رويترز - ذكرت صحيفة وفاينانشال تايمز، امس الاربعاء ان زعماء الاتحاد الاوروبي يقتربون من التوصل الى حل وسط في شأن اختيار رئيس للبنك المركزي الاوروبي المزمع انشاؤه.

حلوسط وشيك للخلاف على رئاسة البنك المركزي الاوروبي

وقالت الصحيفة أنه بموجب هذا الحل فإن الهولندي فيم نيسنبرغ، رئيس معهد النقد الاوروبي وابرز المرشحين لشغل المنصب سيمنع فترة ولاية كاملة مدتها ثمانية اعوام كرئيس للبنك المركزي الاوروبي على ان يتنجى بعد ان يقضى أربعة أعوام في المنصب،

وأضافت ان «اتفاق الجنتلمان، سيقرر انه في حال وفاة بيسنبرغ او عزَّله او تقاعده مبكراً، فإن المنصب سينهب الى جان كلود تريشيه محافظ البتك المركزي الفرنسي.

وقال مسؤولون في الاتحاد الاوروبي أن الحل الوسط المقترح قد لا يمكن الوصول اليه قبل اجتماع قمة مهم للاتحاد في بروكسيل في الأول والثاني من ايار (مايو) المقبل والذي سيدشن رسمياً الوحدة الاقتصامية

وهناك نزاع بين فرنسا ومرشحها تريشيه ويين هولندا ومرشحها ديستبرغ في شَأَن منصب رئيس البنك الركزي الأوروبي الذي سيوجه السياسة النقدية لمنطقة العملة الاوروبية الموحدة (اليورو).

وهدد كل من الفرنسيين والهولنديين باستخدام حق النقض (الفيتو) لمنع تولي مرشح آخر المنصب اذا الحقق مرشح كل منهما.

ونكرت وفاينانشال تايمز، إن عنصراً آخر في الصفقة المقترحة هو اعطاء منصب نائب رئيس البنك المركزي الاوروبي لدولة صغيرة، وان يوافق تريشيه على ان يصبح عضواً عادياً في المجلس التنفيذي للبنك،

دائنواندونيسيا يعقدون اجتماعهم المقبل في طوكيوفي ايبار

 جاكرتا - رويترز - قال راييوس براويرو كبير مفاوضي اندونيسيا امس الاربعاء أن اللجنة المثلة للبنوك الدائنة التي اختتمت لتوها اجتماعاً في نيويورك ستجتمع مرة اخرى في طوكير في الفترة بين المواد البار (مايو) للقبل..

وأضاف في بيان انه تم الاتفاق في اجتماع نيويورك على أن يركز اجتماع طوكيو على مسالة تمويل التجارة.

ونكر البيان إن اللجنة انشأت أربع مجموعات عمل لإيجاد حلول للازمة الاقتصادية التي تعاني منها اندونيسيا.

وأضاف ان مجموعة العمل الاولى تختص بتمويل التجارة والثانية تختص بالاقتصاد الأندونيسي، فيما تُختص مجموعة العمل الثّالثة بالتجارة والرابعة بأسواق المال.

اسعارالاسهم اليابانية تغلق على انخفاض فى انتظار برنامج التحفيز

● طوكيو - رويترز - قال وسطاء أن اسعار الاسهم الياابنية أغلقت امس الاربعاء على انخفاض بعد تداول في نطاق ضيق، أذ تجنب معظم المستثمرين التداول قبل الاعلان المنتظر عن تفاصيل برنامج التحفين الاقتصادى الحكومي الجمعة.

وأضافوا أن السوق تعززت في تداولات بعد الظهر بعد تردد أنباء تفيد ان قيمة برنامج التحفيز قد تصل الى ١٢ تريليون بن بزيادة تريليوني بن عن الرقم المتوقع. غير انها لم تؤد الى عمليات شراء

وأنهى مؤشّر «نيكاي» المؤلف من ٢٢٥ سهماً ممتازاً التداول منخفضاً ٦٤,١٣ نقطة، اي بنسبة ٤١,١ في المئة عند ١٥٧٦١,٥٤

رتفاع مخزونات النفط الاميركي ٣,٢٩ مليون برميل في اسبوع

● واشنطن - رويترز - قال معهد البترول الاميركي امس ان مخرونات النفط الاميركي رابت بمقدار ٢٠٢٩ مليين برميل الي ٢٤٠,٨٤ مليون برميل في الاسبوع المنتهي في ١٧ الشهر الجاري بالمقارئة مع الاسبوع السآبق.

وأضاف المعهد في تقريره الاسبوعي أن مخزونات البنزين زادت بعقدار ١,٢٥ مليون برميل الى ٢١٢,٢٥ مليون برميل. وارتفع انتاج البنزين بمقدار ١٤٢ ألف برميل في اليوم الى ٨,٢٥ مليون برميل في

وزايت مخزونات نواتج التقطير بمقدار ١١١ ألف برميل الى ۱۲۲,۳۴ ملیون برمیل،

ونكر التقرير أن وأردات الولايات المتحدة من النفط الخام زادت بمقدار ١٩٧٩ مليون برميل في اليوم على مدى الاسبوع الى ٥٠,٩٠ مليون برميل في اليوم،

ارتفاع سعر سلة أويك الى ٢٣. ١٣. دولار للبرميل

● لندن - رويترز - نقلت وكالة انباء منظمة البادان الصدرة للبترول (أوبكتا) امس عن امائة «اويك» أن سعر سلة «اوبك» التي تضم سبعة خامات ارتفع الى ١٣٠٠٠ دولار للبرميل أول من امس التلتَّاء من ١٢,٩٧ دولار الانتين الماضى.

وتضم السلة خامات مزيج صحاري الجزائري وميناس الاندونيسي ويوني الخُفيف النيجيري والعربي الخَفْيف السعودي وخام دبي وَخام تبي وَخام تبي وَخام

للتخصيص من الضياع نتيجة لما يسمى منافسة القِلة (انظِر الى انفسرُجسر، 1997 Nafziger). ومن الأسباب الْرَئْيْسَة للدعوّة التّي التَحْصيص الرغَبةٌ فيّ ايجاد فرصة للمبافسة بين المنشآت القائمة لزيادة كفاعتها. إلا أن هذه المنافسة ربعا تكون غير ممكنة أو غير مجدية إلا إذا شجعت على القيام بمشاريع كبيرة تمكن من الاستفادة من اقتصادات الحجم. ومن الأمثلة على أهمية المنافسة في رفع الكفاءة

عامة). أما مصدر الفرق فيعود الى أن الثانية تمارس

عملها في جو تنافسني أكبر (انظر الى العيسوي

اللكية الختلطة في الاقتصاد العالم العربي كغيره من تول العالم النامية أمام مفترق طُرق. فُأَحْدَيْا رشكلٌ مَن أَشْكَال المُلْكِية له عواقبُ أُقتَصَادِية تتمثلُ في سرعة النمو الإقتصادي والقدرة على النجول في سوق التجارة النولية، وعواقب لجتماعية متعلقة بالرفاهية الاقتصالية وُعدالَة تُورُبِع الدخَّل، وانركت شُغُوب كَثيرة انه يجبُّ عُـدم الركَـونُ الى الجِـانبِ المنهبِي وحده من دون الاستُعاّنة بِالاستَشارة الْعُلمية في تُحديد طبّيعّة الملكية التي تعتمد على طبيعة النشاط والمرحلة الاقتصادية التى يمر فيها البلد وموقعه التنافسي أمام بقية النول الأخرى. فاقرار النشاط الاقتصاديّ الضَّاص في قطاع معين، لا يعني إقراره بالضرورة لكل دولة ولكل رُمن. وهي مسالة تُتحدد وفق المعايير لكن دونه ولمن رس، وسي مصحور الأنساني في عدالة التوزيع. الاقتصادية والمنظور الإنساني في عدالة التوزيع. فالملكية الخَّاصَّة مثلاً قد ترفع الْكَفَاءَة الإقتصابيَّةُ مَرَّ جهة، لكنها قد تسهم في نقص الرفاهية الإجتماعية من جهة أخرى من خلال زيادة البطالة أو سوء

توزيع الثروة. وعليه يجب أن لا تكون التنمية مرهونة بنمط معين أو بقرار مسبق كما في الراسم اليه والاشَّـتَّراكيَّة. وينبُغُي ان يخُّضعُ موضوع التخصيص للبحث لتصيد الجنوى الاقتصالية والإجتماعية لكل مرفق من المرافق الاقتصائية (فما يصلح لقطاع لا يصلح لأخس، ومسا يصلح لدولة لا بصلح الخرى)، فأللكية الخاصة بجب أن تدرس من جانب قدرتها على تحقيق الكفاءة الانتاجية والحفاظ على التوازن الاجتماعي والأمن السياسي. كما ان هذا البحث ينبغي أن يكون تحت مراجعة تورية، اذ

انْ لَكُلُ فَتَرَةً طُرُوفُهَا وَمُتَطَلِّبَاتُهَا. ان المشكلة الاقتصالية التي يواجبهها العالم لا تنبئق بشكل رئيسي من طبيعة أللكية بل تعتمد على طبيعة الفكر والقيم التي يؤمن بها الانسان، وطبيعة تعامله مع للؤسسات المختلفة من جهة وبقية أفراد المجتمع من جهة أخرى فالمشكلة الاقتصادية هي مشكلة التناقض بين المطحتين الشاصلة والعامَّة. ولو وجد الإنسان الذي يؤمَّن بالقيم الانسانية العلياء فإن نظرته وطريقة تعامله مع منشاة القطاع العام ستكون مساوية كما لو أن تلك المشاة مملوكة له.

الصائرالعربية ١- ابراهيم العيسوي: تُصرير الاقتصاد وبور الدولة في تحقّيق التنمية في الوطن العربي، المعهد العربي (الكويت)، سلسلة المحاضرات العامة رقم ٣،

 ٢- على الإنصاري (المصرر): الدولة ودورها في النشاط الاقتصادي في الوطن العربي، الطبيعة الأولى، دار الرازي، بيروث – لبنان ١٩٩١. ٣- محمد بأقر الصين اقتصابناء الطبعة الساسية عشرة، دار التعارف، بيروت - لبنان ١٩٨٢.

الصادرالأجنبية Hill, H. (1982): State Enterprises in a 1, Competitve Industry: An Indonesian Case Study, World Development 10, pp1015-23. 2- Lipsey, R. & K.A. Chrystal (1995):

Positive Economics, third edition, Oxford University Press. 3. Kim, K. S (1981): Enterprise Performance in the Public & Private Sectors: Tanzanian Experience Industry, 1970-75, Journal of

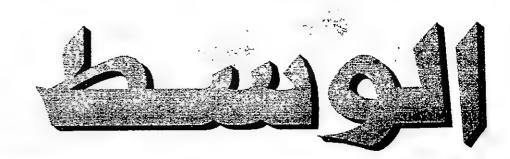
Developing Area 15 (April), pp 471-84. 4. Millward, are. (1988): Measurement Sources of Inefficiency in the performance of Private and Public Enterprise in LDC, in P. Cook & Kierkpatrick, eds., Privatization in Less Developed Countries (Sussex, UK: Wheatsheaf,

1988) pp 143-61. 5. Nafziger, W. E. (1997): Economic of Developing Countries, Prentice Hall, Inc. (third

6. Sloman, J. (1995/96): Economics, second edition, Prentice Hall/ Harvester Wheatsherf. 6. Taylor, W. G. (1979): Technical Efficiency in Production in a Developing Country: An Empirical Examination of the Brazilian Plastic & Steel Industries, Oxford Economic Paper 31 (Nov 1997), pp477-95.

8. World Bank, World Development Report, 1983 (New York: Oxford University Press), pp.

هذا الاسبوع



درب الحافظين لاعتقال خمورية خاتمي

خرج من جماعة «الاخوان السلمين» ودخل الحكومة العموش: الحركة الاسلامية الاردنية في وضع سيئ تحريريون وتكفيريون وصراع على مجلس الشوري

العلاقات بين السلطة و«حماس» على شفير السقوط بعد مقتل الشريف الاسرائيليون يستوطنون والفلسطينيون يتناحرون

حلقة جديدة من مذكرات فاروق القدومي «فتح» امتداد للثورة والمرحلة تلزم «فتح» بمواجهة تحديات كثيرة

- قتلة «ابو جهاد» انسحبوا في اتجاه السفارة الأميركية
- تنقّل «ابو نضال» بين السودان وليبيا... وانقطعت أخباره

شروطها صعبة وتلامس مشاعر الكرامة الوطنية المساعدات الأميركية لمصر تنتهي في جيوب الأميركيين السعودية: تجارب ناجحة في توطين الطيور النادرة

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

مينما: حكاية افتتان مثيرة بطلتها «لوليتا» الجديدة

- حيلة أحمد زكيللافلات من القضاء
- ماجدة الرومي تغني في مصر مجدداً
 - بوسي تنتظر «دُخْلة وداد»



Add 28, 1938

Backhina to augment existing research not will be excuted by Owest, Cisco, an

A littly opening followed book a major stap lowerd becoming a realisty last week when three setworking a natural of P booksone network for use by s

The project gots the Unite compenies——Quest Communications, Clean Systems Inc., and Mertal——In the specificat among internet technology developers and could translate into profitable commercial appartunities for them down the road, for now, their participation

The new backbone, culted the Abiliane project, will be designed to run stallfally at 2.4 eigebbts per second (Gape), and exectually at at up to 9.6 Gape.«-more than 200 times the 45-170ps exectly of meet of bolog's interset backbons networks.

The estuark, which is expected to begin operation by the end of 1990, is a project of the University Corporation for Advisord Internet Development (UCAPD), a consortium of 130 universities werking an associating observed internet technologist.

Abtions to a part of UCATO's factor mat2 project, which aims to create a separate, highly

the research and education community, UCATO will oversee:

The President At Gove, who encounced the instactive at a Virite House press conference, said t Addises active the vest by the word of venced active—IP buckbone active it would able to the Indexect? member vestwersifier. The secondary, in turn, will use the buckbone to create application. But are act acceptable with today's converse.

One Solution

Contrarabiguary Contrarabiguary

This Week in Print

interest contents, Borli 20, 1990

iller of Create of State of Assertate of Assertate fell State of Assertate fell State of

عن كبار للسؤولين في الشركات ·

الناشطة في منطقعة السياحل

الغربي منّ الولايات المتحدة.

ويبلغ عدد أفراد الجماعة ثمانية

عَشَّرَ شَخَصاً يقل عمر الواحد

الناشط في شركة «كلاينر بيركيد

كولفيلد انَّد باي، عضواً مُؤَّس

في الجماعة التي تضم ايضاً دبرا

ترابنت رئيسة شركة رتشنك

بوينت سوفتويرتك انكء وكبيرة

ويُعتبر إل جون دور، المحامي

منهم عن أربعين عاماً.

Pfailbox

Computer

تفاصيل الشبكة الجديدة في:internet.com

Different applications

Apri 22, 1998

Statistics Toolbox

The facts at your fineerites. Who's entire? What becomes do they wind? What becomes do they deg? And more.

بوليز كبيرة المسؤولين التنفينيين

فَي شَرِكة دماريمبا انك، وجيزي

يانغ المؤسس المشبارك لشسرك

دَانتُرنتُ سيرش انجين باهوانك،

والمعلوم أن الرئيس بيل

كلينتون قال في شباط (فيراير)

للاضي انه ستيحارض فرض

ضرائب جديدة على السلع المباعة

بواسطة انترنت منا سناهم في

أربياد كبير في اسعار اسهم

Graphics Toolber

المسبؤولين التنفينيين فيها، وكيم ... (التي تبييع الكتب) وبارنز الد

Countries of arts / / - - Commission of the control of the state of th

New Super-Fost Net Baing Built

bulk formers behalf there shorts that happe from browley (see

News

Nasser, Ghattas & Co. Consulture firm

Defense Technical Information Center

http://www.dra.hme.eh/dera.htm

Foreign Legion Association

Humanitarian Demonre Website

http://www.yokipc.navy.mil/

http://www3.btg.com/innes

http://www.militaria.com

Military Intelligence Sites

Royal Thai Air Force

http://www.rtaf.mi.th/ Russian Northern Fleet

http://www.grida.no/ngo/bel

The NRDC Nuclear Program

The United States Army Hos

http://aylic.com/War/war.html

A Web of On-line Dictionaries

Dictionaries

List of Dictionaries

United States Marine Corns- MarineLink

http://imabbs.acmy.mil/

Military History Resources and Links

Ronestad's Worldwide Military Links

The Naval Aviation SystemaTEAM HO.

Milituria Magazine

http://www.demining.brtrc.com/

http://www.kepi.com/

Air Force Link, the U.S. Air Force home name

Defense Information Systems Agency (DISA) .

http://www.dtic.dla.mil:#0/defenselink/locate

http://www.thomson.com/janes/default.html

LahLPvK, the U.S. Dep. of Defense Laboratory System

NavyCoLine, a gazeway to United States Department

U.S. Military Intelligence Agencies - Defense Mapping Agency (DMA)

http://math-www.uni-paderborn.de/HTML/Dictionaries.html

count/INDEX.HTM

American School Directory- Search Engine =

http://www.campus.bt.com/CampusWorld/

Mena.net-Middle East and North Africa Discussion Groups. Distraction Group

http://www.awpl.com/intelWeb/US/Defense/DMA/

http://www.bucknell.edu/-rbeard/diction.html

http://infotrek_simplenet.com/dictionaries.htm

Best Dictionaries and Language Translators

Memam-Webster Dictionary and Thesaures

http://www.ins.uni-studiesrt.de/enrales/info/Re

http://www.mbfvs.knn.pl/-pcertian/t

Language Dictionaries and Translators

http://www.m-w.com/mw/getdict.htm

Resources - Corpora and Dictiona

http://www.wwlia.org/diction.htm Travlang's Translating Dictionaries

http://dictionaries.traviane.com/

Arah World Business Directory

BuyDubai Business Director

http://www.buredohei.com/

http://es2.infrica.com/

Tunisian Yellow Pages

http://www.ni.e-technik

UAE Business Directory

UAE Yellow Pages http://gae-ypares.com UK Business Directory

http://www.freepare

http://www.asd.com/

Conteast OnlineSchoolyard http://www.onlineschoolyard.com/ English Anagram server and Wordserver http://www.wordsmith.org/

Forcign Language Learning

http://www.traviang.com/languages

Joint Language Training Center

http://www.learnitonline.com/

Wandler, Zeitschrift für Literatur

http://whales.magne.com.as/

Educational, The STILE Project

http://www.timtv.com/scehoace191/

http://www.campus.bt.com/81/HomeCampus/

http://www.swbv.uni-konstanz.de/cu/wandler/w19thel.htm

http://www.call.gov/ Foreign Languages for Travelers

Home Campus

Homework Help

http://jkc.army.mil

Web Page 101

Whales on the Net

The Last Word

http://www.last-we

Time Out Magazine

Middle East Internet Directory

http://www.srab.set/meid/wei

http://www.timeont.co.nic/\$1

Beirut White Pages

http://leb.net/white

Russian Language Materials

The Web's Legal Dictionary

DERA (Defence Evaluation and Research Agency), UK

http://www.alidara.com/

http://www.odci.gov/cie/

http://www.dtic.dla.mil/

http://pollux.com/defe

DefenseLINK Search

http://199.211.250.3/

CIA, USA

DE DA

Arei

11.5021.001

Letters/Belgie

Correct Seems

infraire Milate

Internet Corners Industry ISP Mortel

http://www.land.com/

Correct leaves

E-Donnero

Pil Links Served Corners

Bull Bies.

Daniel Co.

Directories

Seeder Lak

نوبل انكء واسبهم شركات أخرى

ومنذ نلك الإعلان ازداد سسعر

السبهم الواحد من أسبهم «يأهو»

باطراد، لكن هذا السنعس تراجع

٥٠١ السبى ١١٣ دولاراً قسسي ١٣

نيسان (ابريل) الماضي. اما سعر

السبهم الواحد من أسبهم أمارُون

فقد تراجع ١٥ على ١٦ من الدولار

وصبار ١٤ دولاراً وخمسة من ستة

مكافحة الجرائم التجارية تصقيقات

موسعة على مدى الأسبوعين الأشيرين

وتبيَّن لها أنَّ وتيرير فيليبس، ليست فقط

مؤسسة وهمية بل حلقة في عملية

احتيال دولية كبنت المستثمرين خسائر

وكشفت التحقيقات أن المؤسسة المشار

البها غير محولة ممارسة أي توع من

أنواع النشاطات الاستشمارية بموجب

قانون السندات الكندي وليست مسجلة

لدى أي من أســـوأنّ الّمال في كندا

والولايات المتحدة، كما تبين ان وسطاعها

لا يملكون تصساريح للزاولة اعسمسال

الوساطة أو تقديم الأستبشسارات

الأستنشمأرية في مُنقاطعنة بريتُش

كولوميدا. ويينت أن موقع انترنت الذي أنشاته

هذه المؤسسسة ومسارست منّ حُسلاله

تشاطاتها لم يكن موقعاً نظامياً، بل

مختلساً من موقع تديره شركة استثمارية

مسجلة حسب الاصول، وأن مقرها

الرئيسي الفترضُ اقامته في فانكوفر هو

عبارة عن صندوق للبريد وجهاز للرد على

مكالمات الزبائن وتحسويل الرسسائل

الصوتية إلى مواقع أخسري في كندا

وَخُلَصِتِ اللَّهِبَةِ الْكَثْنِيةِ مِنْ

تحقيقاتها إلى استثناج مفاده أن مجمل

الأمر عبارة عن عملية أحتيال مزبوجة

بشارك فيها اكثر من طرف وتبدأ هذه

العملية ببيع المستثمر صفقة من السندات

المشبوشة، وبعد اتمام الصفقة بفترة من

الوقت تقوم مؤسسة من شاكلة وتيرنر

فيليبس، بالاتصال بالعميل لتعرض عليه

شراء ما يملكه من السندات مقابل مبلغ

يبدو ظاهره شديد الاغراء لكنه في واقع

وُقَالَتُ اللَّهِٰنَةَ فِي بِيانَهَا تَتَلَّحُمن

الغاية من هذا العشرض المغسري في ان

المستشمر الراغب في بيع ما يعلكه من

السندات الشبوهة سيضطر إلى ابداع

ضمان تقدي لَدى مبؤسسة «تيرتر

فيليبسء والستثمرون النين يقعون

ضحايا لمثل هذه العسروض الزائفة

عالباً ما ينتهون إلى خسارة

استثماراتهم الاصلية ومعها ضماناتهم

والولايات المتحدة.

الأمر مجرد طعم.

مالية تقير بملايين اليولارات.

مرتبطة بانترنت.

Edwariel South Editoriel Cyles

Introduct World

القرنة القرنة القرنة

٥٠٠ مليون دولار لتطوير انترنت وزيادة ارتباط الجامعات الأميركية بالشبكة ا

🗖 واشتطن – ىينا تمبل – رستون

700

■ أعلن نائب الرئيس الأميركي أل غور ورئيس شركة «كىوپست كىومىيونىكىشىن انترناً شونال انك، كبير المسؤولين التنفينيين فيها جوزيف ناكيو قيام مشروع تزيد كلفته على ٠٠٠ مليون دولار يهدف الى تطوير شبكة انترنت أميركية تزيد الحالية واكثر فعالية من الشبكة الدوليَّة الَّراهنَّة، عليَّ حدَّ ما قَال ثلاثة مسسؤولين في الشسركة وشبخصيان يعميلان في البيت آلابيض مطلعون جسيعا على خطة اقامة الشروع

ووعدت شركة أكويست، التي تتخذ من بنفر في ولاية كولورانو مقرأ لها، مع شركة «نورتل» (أي نورنرن تليكوم ليمتد) وشركة وسيسكو سستمن انك بتقديم اكتشر من نصف بليون بولار للمستسروع وكستلك المعدات والتكثولوجيا.

£,

ويهدف المسروع ايضاً الي المسأهمة في ربط الجامعات بانتسرنت على حسد مسا قسال المسسؤولون الذين أضافوا ان شركة اكويست، وعدت بتقديم معظم المطلوب لتنفيذ المسروع ولكنهم لم ينكروا أية تفاصيل.

ويُذكر ان شركة «كويست» تمند حاليا شبكة خطوط هاتفية مصنوعة من الألياف البصرية بقيمة ١,٨ بليون دولار بغية الربط بين ١٢٥ مستيشة على الأقل بحلول منتصف عام ١٩٩٩. وتامل دكويست، في ان يمنحها بورها، في مشروع يدعمه البيت الأبيض ويرمي الى تطوير شسبكة دات طاقة كبيرة، ميزة فيما يطالب المستهلكون، مع الشسركات، بانترنت أسرع من الشبكة الحالية ويتسبه يلات تتناول عقد اجتماعات عامة بواسطة الفيديو وبخدمات أخسرى تتناول المعلومات على حدد ما يقول المســــؤولون. وياتي طرح هذا المشروع الجديد فيمنا تعارض شركة دكويست، الجهود التي تبذلها شركات هاتف محلية مثل دبيل سياوث كيورب، في سيبيل اجبار شركات هاتف انترنت على دفع بدلات تعادل منا تتناوله شركات الهاتف المحلية حالياً لقاء ربط او اجراء المخابرات الهاتية

طويلة المسافات. وكانت مفوضية شؤون الاتصالات كافة الفيديرالية أعلمت الكونغرس الأميركي أخيرأ بانها تفضل اختضاع شركات هاتف انتسرنت لدفع بدلات المضابرات الهاتقية المتبآللة بين جهاز هاتف واخر على أساس كل مخابرة هاتفية تتم. وتمسيّكت المفوضية بما تم كشفه سابقاً وهو ان البريد



انترنت لاحكام الأنظمة والقوانين التقييدية كما تُخضع شركات الهاتف.

شركة الأبحاث التسويقية مكيغان تليكوم اسوشيتس، ان مشاركة «كويست» في مشروع انترنت الخاص بالبيت الأبيض الن يبدل الأوضاع في الصيراع الدائر حول البدلات. ومع ننك يقول كيغان: «اعتبر تحرك كويست من باب بعد النظر السياسي وسيساعدها في المستقبل، ً ومن جهة أخرى، يعمل أل غور

مع «كويست» وشركات أخرى منذ أشهر عدة على اطلاق منبادرة وتقترح المفوضية الفيديرالية تتناول تطوير انترنت اسرع واكثر وضوحاً من انترنت الحالية حسب ما يقول عاملون في البيت الأبيض. ويقول السؤولون ان كلفة ربط الجامعات بالنسبة الي «كويست» ستكون في حدها الأسى الأن الشركة مدّبت حتى الآن أكثر من ٥٤٠٠ منيل من شبكتها التي تربط ما بين ١٢٥ مدينة والتي .. ببلغ طولها ٢٨٦ ، ١٦ ، مبالاً ، ويقول. المساؤولون ان ماعظم انظماة الجامعات نقع ضمن المنطقة التي تغطيها الشبكة.

والمعلوم ان أل غشور شسديد التمسك بالتكنولوجيا الراقية المتطورة والحضاسة لهاء بعقد تقريباً كل شهر اجتماعاً لما يُسمّى ب والمجلس الوزاري المسخس المتخصص في شؤون الاتصالات الالكترونية كافة مولما يدعوه مساعدوه افتيى غورا وهم جماعة

وبقول جفري كيغان، رئيس



وترغب شركات الهاتف المحلية

أل غور نائب كلينتون يكشف مخطط انترنت ٢-(ا ب)

المعلومات من موقع الى آخْر يجب ان تبقى متحررة من الأنظمة والقوانين التقيييية. ايضاً في ان تدفع شركات شاتف انترنت مبالغ معينة في صندوق

يساهم في تمكين الأميركيين كافة من استخدام خدمات الهاتف، على أنَّ نُستَخْدِمُ هَذَا الصندوقِ أيضاً في تنفيذ مشروع أخر طرحه الرئيس بيل كلينت ون يتناول المستاهمية قي ربط الدارس والمكتبات ومراكز العناية الصحية الريفية بانترنت.

الالكتروني وانترنت والخدسات الأخسسري التي تتناول نقل

ايضاً في تقريرها ان تنظر في الطلب من مقدمي خدمات انترنت، الذين يمدون شميكاتهم الناقلة الخاصة بهم الساهمة مالياً في ما يسمى ب وصندوق الخدمة العامة، على حد ما يقول النائب ريك هوايت الجسمسه وري الذي يشارك في تمشيل ولاية واشنطن، والذي يضبيف: «يجب الا نصول دون بنل استثمارات جديدة في البنى التحتية التكنولوجيأ الأميركية، فخدمات النستقيل ستعتمد على شبكة بوسعها

وكان لاري ايرفينغ، المتخصص عن ادارة الرئيس كلينت ون في شؤون الإتصالات كافة، كتب اليّ مفوضية شؤون الاتصالات كافة القيسيرانية الشميس الماضي حاضًا عُلَى تَجِنب اخضاع شركات

تەقدھا،

عشر جرءاً من الدولار، شركات دياهو، ودامازون كوم الك، قدرت خسائر المنتثمرين بملايين النولارات

لجان مراقبة أسواق المال في كندا واميركا

🗖 مونتريال – محمد خالد

■ تشير مراكز الأبحاث المعنية برصد أداء الشبكة العالمية في المجال الشجاري ان شركات الكومبيوتر لا زالت الأكثر نجاصا في تسخير الأدوات التسويقية والقدرات الترويجية التي توقرها وانترنت، في تصقيق الأرباح، ويليها مساشرة الشركات الخالية التي تقدم حُدْمات أُساسيَّة لا جِدال في اهمِّيتها، لكنها، حسب ما أكنته لجأن مراقبة أسواق المال في كندا والولايات المتصدة، تستتوجب الصنر بسبب اصتمال

وجاء التحذير في بيان صحافي

وكانت اللجنة لأنكورة ثلقت اخيرأ البلدين.

نشاطات سوق المال في مقاطعة بريتش كولومبيا أن المؤسسة موضوع الشكاوي، وتدعى دتيردو فيليبس، قامت بتسويق خدماتها الاستثمارية من خلال موقع في الشبيكة العبالميسة وقبريق من الوسطاء يتالفُ من خمسة اشتَّصاص يراسهم شخص يدعى ستيقن فيليبس وادعت أن مسقسرها الرئيسسي يقع في مسدينة

اللجنة الكندية بالتسعساون مع لجنة



استغلالها من قبل المُحتالين،

أصدرته لجنة الأسهم والسندات في مقناطعنة بريئش كولومبينا الكندية الأسبسوع الماضي، وأكست اللجنة في بيائها نجاحها بمآ وصفته «احباط عمليةً احتيال واسعة تمكن مديروها من خداع أعداد كبيرة من المستثمرين في بلدان عدة من بينها كندا والولايات المتحدة ويعض دول الاتحاد الأوروبيء

شكاوى عدة من مستشمرين اوروييين لم يكشف عن صفاتهم الاستثمارية. وتركزت الشكاوي حول مؤسسة مالية تقدم خدمات استثمارية شاملة يفترض أنها مأتوثة بموجب تسجيلات رسمية لدى استواق للال الكثنية وستوق استهم الشركات في نيويورك (تسداك) فضلاً عن عبد من الأنصادات الاستشمارية في

ونكرت لجنة السندات المعنية بمراقبة

تعاون وطبقاً لما جاء في البيان الصحافي الذي تلقت «الحياة» نسخة منه، أجرت



ميلينا غيلمان مديرة التسويق في مايكروسوفت الى جانب امري بيركين والى يعينه «أندي» عبار مسؤول لتعريب حرمة اوفيس.

مايكروسوفت تعيد تنظيم عملياتها الاقليمية في الشرق الأوسط مايكروسوفت الخليج ومايكروسوفت

■ أعادت مايكروسوفت تنظيم عملياتها الاقليمية في منطقة أوروياً والشرق الأوسط وأفريقيا (EMEA) أربحت عسالياتها في اوروبا مع عملياتها في منطقة افريقيا والشرق الاوسط والبحر الابيض المتوسط

وستكون عملية مايكروسوفت في منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا الحبيبنة تابعية منساشيرة لمقبر ماری و سوفت EMEA فی ماریس/ فرنسا. وينلك امبحت مايكروسوفت EMEA تضم ٢٧ فرعاً الميكروسوفت يعمل فيها اكثر من ٤٠٠٠ شخص.

وقتال ستحيف بالمر نائب الرئيس التنفيذي في مايكروسوفتٍ: «سيتيح هذا التنظيم الجديد مريداً من القسرات

وأسست مايكروسوفت في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ثلاثة فروع اقليمية مهمية لها، هي:

والامكانات لفرق عملنا الاقليمية في الشرق الأوسط كما سيدخل هذه المنطقة في صنيم اعمالنا العالمة، وتبلغ عائدات مايكروسوفت الحالية من منطقة EMEA اكثر من ٣,٦ بليون دولار اميركي، كما شهد عام ١٩٩٧ نُمُواً ينسية ٢٦٪.

جدير بالذكر ان مايكروسوفت تقوم ببسيع حوالي ٦٥٠ منتجاً باربع وعشرين لغة مختلفة صمن عملياتها في المنطقة. اما المديرون في مايكروسوفت EMEA فغالبيتهم من مواطني هذه

السعودية، ومايكروسوفت مصر. وتتبع

هذه الفروع الثلاثة جميعاً الى أمرى

بيركين المنير التنفيذي لمايكروسوفت

الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. ويهذا

الخصوص، قال بيركين: «نظمنا القروع

وفق التنظيم الاقليمي الجديد لعملياتنا

الذي يمتاز بأنه أكبر وأقوى - من أجل

ايلاءً مريد من التركيين والاعتمام

لاحتياجات العملاء، وننك من خلال رفع

مستوى الدعم، الى جانب الإستفادة في

الوقت نفسيه من قدرات ومزايا الفروع

. وجسير بالنكسر ان بالريتولى

مسوُّ ولية الْميد عات والْدُعم عَالِما في

الأكبر حجماً.

Web liff http://www.hotwired.com/webmonkey/web161/ words-R-use improving your vocabulary

http://www.wordsras.com Amore Corporation ... http://www.amoco.com/ Araban Solar Energy and Technology Co.

Country Analysis Briefs http://www.cia.doe.gov/emeu/cabs/contents.htm Dresser Industries, Inc.

http://www.dresser.com/ Exxon Corporation Kuwait Nanonal Petroleum Company

http://www.kopc.com.kw/ Mobil Corporation http://www.mohil.com/ Oatar General Petroleum Corporation

ptth://www.dibercourds/ Russian Oil & Gas http://enginfoil.interrussia.com Shell International

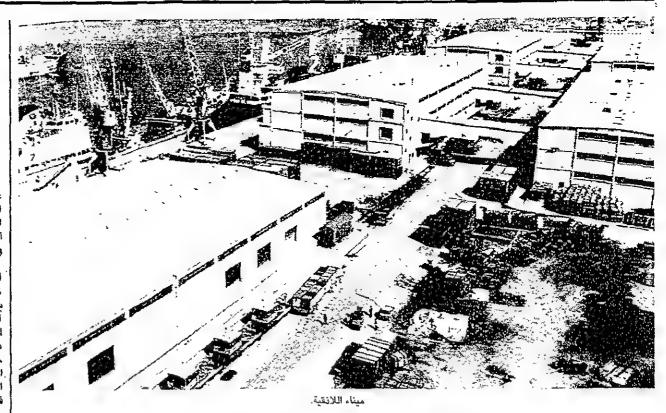
http://www.shell.com Shell Oil Company

http://www.shellus.com Statoil, Norway http://www.stat

http://www.texaco.com The APLC Energy Working Group http://www.dpic.gov.an/resources.energy/energy/spec/APEC_ENERGY.html The British Petroleum Company p.Lc

http://www.bp.com/ http://www.tofal.com/ Washington Water Power

http://www.wwn.com/ Energy Efficiency and Renewable Energy Network (EREN), USA



السماح بتصدير الغزول القطنية بالأسعار العالية

سورية: خفض اجور الخدمات في المرافئ السورية بنسبة ٢٥ في المئة

🗀 دمثیق – سیمر ازمشیلی

🖪 في خطوة لتشجيع حركة الترانزيت عبر المرافئ السورية، اصدر وزير النقل السوري، مفيد عبدالكريم قرارأ خفض بموجبه بدل الخدمات والعمولات التي تستوفيها شركة التُوكِيلَاتُ الْمُلاحَيَة بِنسَبِّة ٢٥ فَي الْمُثَة عَلَى السفن الناقلة لبضائع الترانزيت في المرافئ

وقالت مصابن رسمية لـ «الصياة» ان الخنفض يشتمل وبدل الخندمات التي تقدمها التوكيلات الملاحية للسفن والبواخر والمراكب والناقلات، وأجور الشحن وعمولة الحاويات وتناول البضائع واجور معدات الشحن والتفريغ، وعمليات النقل في عنابر السبفينة

وغيرها من الخدمات التي تقدَّمها الشّركة». كما خفضت الوزارةً بدل التناوب (الجزء المترتب على البضاعة) بنسبة ٣٠ في المئة في ما يتعلق بيضائع الخشب والحديد والبضائع المخستلفة لدى ورودها ترانزيت الى مرفساي طرطوس واللاذقية.

وكسانت وزارة النقل اتحسنت عسداً من الخطوات لتحسين العمل في المرافئ السورية خصوصاً بينها تشغيل العمال على مدار .٢٤ ساعة لتسريع وتيرة الانتاج وزيادتها، خصوصا بعدما تم تجهين المرافئ بالآليات الحديثة لتسهيل مراحل العمل ورقد المرقاين بعدد من النواقل بقدرات مختلفة ومقطورات وتراكسات وحاضنات وروافع برجية وغيرها.

ينكر أن رسوم المرافئ ووجود أكشر عن سعر لصرف الدولار شكلت أكبر الصعوبات للمستثمرين، ما أدى الى ايقاف أو اضعاف تجارة الترانزيت في سورية وتهريبها عن طريق الموانئ المجاورة مثل العقبة وبيروت.

الغزول القطنية

من جهة أخرى قالت مصادر اقتصادية أن رئاسة مجلس الوزراء سمحت لدالمؤسسة العامة للصناعات النسيجية، والشركات التابعة لها بتصبير الغزول الى الأسواق الخارجية بالأسعار العالمية بصرف النظر عن

وأشارت المصادر الى أن المؤسسة ستمنح المصدرين من القطاعين العام والخاص الفرق بين السعر المحلى والسعر العالمي الرائج على شُكل غُرُول قطنية، على أن يتم استجرارها في غضون ستة أشهر من تاريخ تقديم البيانات الى المؤسسة. كما ستعاد للمصدرين القيمة المنفوعة كضريبة انتاج زراعي. ويأتي هذا القرار بعد مطالبة الصناعيين

والنجار بخفض أسعار الغزول التي تحتكرها الدولة خصوصا بعد تراجع صادراتهم خلال الأعوام الماضية بسبب غلاء أسعارهم بالمقارئة مع الأسعار العالمية نتيجة ارتفاع كلفة الانتاج، اصَّافَة الى ارْدَياد الْكَنَافَ سَنَّةٌ فِي السَّوقَ الخارجية بعد تحول عند كبير من المصدرين الى السوق الأوروبية. وتقدر نُسبة الفِرق بَيْنَ السعرين المحلى والعالمي للغزول حالبأ بحنود ١٨ إلى ٢٠ في آلمئة. وكتبت صحيفة رسمية ان الحكومة تراجعت عن قرار قضى بزيادة سعر الغزول القطنية بنسبة عشرة في المئة والذي رقع الفارق بين السعر المطلي والعالمي الى حدود ٣٥ في المئة العام الماضي.

🗆 تونس - سميرة الصدفي تصنَّيعُ الأَّدوية من ٦٦ مليون دينار (٨٦ مليونَّ

■ تحسنت قدرة مصانع الأدوية التونسية على تغطية حساجات البلد من الأبوية، أذ ارتفَعت منْ ١٧ في المئة عنام ١٩٨٩ الى ٤٠ في المئة حالياً. وتنتج المصانع التي ارتفع عددهاً أخيراً اللَّى ٢٠ مصَّنعاً ١٨٠٠ نُوعَ من الأدوية وفقاً لاحصاءات أعدتها وزارة الصحة.

وقدرت الاحصاءات حجم استهلاك السوق المحلية من الأدوية به ٢٠٠ مليون دولار، أي ١٦ في المئة من حجم الاستهلاك الوطني، فيما يقدر حجم استهلاك الفرد بنحو ٥٠ دولاراً في ٱلسنة. وقال المدير العام لـ ﴿ وَالشَّرِكَةُ الْعَرِيبِ ا الصناعات الصيدلية، عبدالفتاح فساطوي ان مصانع الشركة في تونس تنبِّج ٢٤ مليون مقنة ولنكوسين، وتصدر قسما من انتاجها الى الولايات الْمُتَحَدة وفُرنسا. وقدر حجم استثمارات الشركة في مصانعها ومختبراتها في تونس به ٣٢ كليزم دزلار،

وارتفع حجم الاستثمارات في قطاع دولار) عام ١٩٩٥ الى ١٢٠ مليون دينار (١١٠ ملايين بولار) العام الماضي. وذكرت الإحصاءات أن عند المصانع ارتفع مطلع السنة الجارية الى ٢٠ مصنعاً بينهاً

مصنّع جديد استكَّمَل انشاؤه العام المأضّى. وقُدرتُ حُجِم الانتاج المحلي من الأدوية به عُه في المئة من الاستهلاك، فيما أم تكنّ النسبة تتبجاوز ١٢ في المئة عام ١٩٨٩. ويتوقع ان ترتفع الى ٦٠ في المئة في نهاية خطة التنمية التنمية التنمية التنمية وارتفع حجم صادرات مصانع الأدوية التونسية ألى أكثر من ١٠٠ مليون بولار وهي تتجه أساساً إلى البلدان الافريقية والعربية

مصانع الأدوية التونسية تؤمن ٤٠ في المئة

منالحاجات المحلية

والأوروبية. ويعزى انتشار مصانع الأدوية ألى الغاء الموانع التي كانت تقيد انشاء مشاريع مشتركة مع مستثمرين عرب واجانب. وحسضت تونس في الأعسوام الاضيسرة

المتمولين الاجانب على الاستفادة من الفرص المتاحة محلدا خصوصا العمالة عالية التاميل في القطاع الصحي. وكانت والشركة العربية للصناعات الصيدلانية، اقامت مصنعا للأنوية في ضاحية المحمدية جنوب العاصمة تونسّ. وشارك في تمويل الشروع الذي قدرت تكاليفه ب ٢٦ مليون بولار، كل من مشركة الصناعات الدوائية التونسية، (سيفات) ودالمؤسسة العربية لتصنيع الأنوية والمعدات الطبية، (أكانَيْمَيا) ودالشَّركة اللَّقَارِبية للاستَثْمَار و المساهمات (تونسية - ليبية) ووالمؤسسة العربية للاستثمارة ووالشركة التونسية -

السعوبية للاستثمار الإنمائي، كما تم انشاء مصنع للأنوية في ضاحية مقرين (جنوب) بالتعاون مع مجموعة ،روسس، الفرنسية، ومصنع ثالث بالتعاون مع شركة وإبن البيطار، التونسية وصجموعة حكمة، للأستثمار الاردنية باستثمارات تقدر قيمتها

تأهيل١٧ مصنعاً في تونس في الربع الأول من السنة الجارية

□ تونس -دالحياة،

■ وافقت لجنة تصديث المصانع التونسية على خطط جسديدة لتاهيل ١٧ مصنعاً في الثاث الأول من السنة الجارية وقدرت تكاليف تنفيذ الخطة بنَّدو ٧٤ مليون بينار (٦٥ مليون دولار). وترمي خطة تاهيل المصانع المحلية، التي تنفذ بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي، الى تحديثُ النسبيج الصناعيّ المحلي ليكون قائراً على مواجبهّ أ استحقاقات اقامة منطقة للتبائل الحر مع الدول الأوروبية في غضون

وستشمل خطة التحديث ٤ آلاف مصنع وهي شملت حتى الآن ٢١٨ مصنعاً باستثمارات قُس حجمها بنحو ٥٨٠ مليون بينار (٥٣٠ مليون

من جهة ثانية افادت احصاءات رسمية أن عدد المصانع والمؤسسات الخدمية الأجنبية والمستركة ارتفع الى ١٦٠٠ مصنع ومؤسسة، وارتفع حجم الاستثمارات في هذه المشاريع الى اربعة بلايين دولار. وأتاحت المؤسسة الاجنبية والمشتركة العاملة في تونس تطوير عدد كبير من المصانع المحلية التي تعتمد عليها في تامين منتوجات نصف

مُصَنَعَةَ أَوْ قَطْعَ غَيَارَ كَهْرِبِائِيةٌ وَمَيْكَانِيكِيةٌ وَبِالسَّتِيكِيَّةَ. وتعتزم تونس التركيز على استقطاب مزيد من الاستثمارات العربية والأجنبية في السنوات المقبلة خصوصاً بعد بدء العمل باتفاق المشاركة الذي توصلت له مع الاتحاد الأوروبي عام ١٩٩٥ اعتباراً من مطلع الشهر المَاضَيّ. وَوَضْعَ النُّونسيونَ خُطَّةٌ تُستَهْدِفُ التَركيزُ على استقطابُ الاستشمارات الخارجية من أجل تحسين البنية الأساسية وتعزيز النسيج المناعي ونقل التكنولوجيا المتطورة.

وافاد وزير الاستثمار الخارجي والتعاون الدولي محمد الغنوشي أن خطة استقطّاب الاستثمار الخارجي حققت نتائج ايجابية العام الماضي. وقدر نسبة نمو الاستثمار بنحو ٢٥ في المئة من اجمالي الناتج المحلي مَمَا يَعِنَىٰ أَنَهَا كَانْتَ أَفْضَلُ مِنَ النَّسِبَةِ ٱلْسَجِلَةِ عَامَ ١٩٩٣ۗ أَ

وعزاً الوزير ذلك الى انطلاق مشاريع جديدة خصوصاً في قطاع البنيَّة الإساسيَّة حيث قبَّرت الزيَّادة بنحوَّ ٨٠٠ مَليون بينار (٧٢٠ مَليونَ دولار) وكذلك في القطاعات غير النفطية التي بانت تجتنب المستثمرين الأجانب بعدماً كان قطاع التنقيب عن النفط والغاز واستخراجهما يستاثران بالحصة الرئيسية من الاستثمارات. وينَّكُر أَنْ مجموعة وبريَّتيشٌ غازه البريطانية استثمرت في الأعوام

الخيرة ٢٠٠ مليون دولار في تهيئة حقول غاز على السواحل ألجنوبية وانشَّاء مصنع لمُعَالَجة الغَازُّ في ضواحي مدينة صفّاقس. واستطاعت تونس العام الماضي استقطاب استثمارات خارجية قدر حجمها بنحق ٤٠٠ عليون دينار (٣٦٠ عليون دولار) متجاوزة بذلك

تقديرات خطة التنمية التاسعة التي توقعت أجتذاب استثمارات اجنبية بقيمة ٣٠٠ مليون دينار (نحو ٢٢٤ مليون دولار). وافائت احصاءات أعنتها وزارة التجارة ان صادرات تونس ارتفعت بنسبة ١٢ في المئة في كانون الثاني (يناير) وشباط (فبراير) الماضيين قْياساً الى الفَّترة نفسَّها منَّ العام الْمَاضَيَّ، وارتفع حجم الصادرات الى الخارج الى نحو بليون دولار والواردات ألى نحو ٣,١ بليون دولار مما

يعني أن نسبة التغطية بلغت ٧٤ في الملة. وعبرت نمو الصادرات الى زيادة الانتباج من الفوسفيات والمواد المنجمية بنسبة ٣٣ في المئة وتطور منتوجات المصانع الكهربائية

عمان

حاله ● السبت: كومبيوتر- سياحة الثلاثاء: أحبار الشركات ريعاء علوم وتكبولوجيا الخُمُسِ السفر والطيران -● الحنعة: أحيار الشركات

9. 415

10

-

4 4

THE PERSON

144

4-3

111

٦, أ

314 4

1.1

ь,

R.

37 44

F 1F4

....

34

1.144

41 - 44 3

*, , *

1.0140

11 15

4.4

4 (3

* * ... *

13.

4-61

ţr

* 1 * *

Ji

the parent care

A. 19.34

* 1

-4

5.6

-2 3.5 2 -78 20 -5 -62

6 45 -20.5 -12.5 -1 -2.5

484.5 1359 414

191.75 584.5 845

975.5 365 100! 572 299.5 1066

490
453
170
1163,25
150,5
701
480,5
121,5
480,5
123,5
141,11
463
290
1252,5
164,5
1252,5
164,5
164,5
164,5
165,5
164,5
164,5
165,5
164,5
164,5
164,5
165,5
164,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
164,5
165,5
165,5
166,5
166,5
167,5
167,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
168,5
1

200.5 320 478 1663 478 1683 177.5 178.2 4277.5 178.2 4277.5 178.5 174.5 1895 178.5 17

147 248.5 831.5 831.5 911 1143.5 738 315 193 590 258.5 663 431 250 1298 773.5 142.5 1298 773.5 269.5 363.5 1461.5 656 278.5 594.5 223.5 369.5 36

ريدون ده -

FAI GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT

GLAXO WELL COME GRANADA GROUP GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST GUARDIAN RYLLEX. HALIFAX

GENERAL ELEC.

HAMMERSON

HAYS HILLSDOWN HDG.

HSBC HOLDINGS

BIP CHILLINDS IMPERIAL TOBACCO GP.

HSBC HOLDINGS (L)

INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER

LADBROKE GROUP

LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL

USERTY INTO

MEPC HIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE

LLOYDS TSB GP. LOGICA LUCASVARITY

M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER

MORRISON(WM)SPMKTS.
NAT WSTM.BANK
NATIONAL EXPRESS
NATIONAL GRID
NATIONAL POWER
NETYT

NORTHERN FOODS
NORTHERN ROCK
NORWICH UNION
NOCOMED AMERSHAM
OCEAN GROUP

OCEAN GROUP ORANGE
PEARSON
PEN & CRINTLIDED.
PERPETUAL
PILKINGTON

OWERGEN

RANK GROUP RECLITT & COLMAN REED INTL.

PREMIER FARNELL
PROVIDENT FINL
PROVIDENTIAL CORP
RACAL ELECTRONIC
RAILTRACK GP

RENTOKIL INITIAL
REITERS GP
REXAM
REO TINTO (RBG)

RMC GROUP

BOLLS-ROYCE

ROYAL & SUN ALL IN

RYLBK OF SCTIL

SAFEWAY

SAFE GROUP(THE)
SARSBURY (J)
SCHRODERS
SCHRODERS NV.
SCOT & NEWCASTLE
SCOTINYDRO-ELEC
SCOTINSH POWER
SEARS

FARS SECURICOR SEDGWICK GROUP

SEMA GROUP SEVERN TRENT

SHELL TRANSPORT & TR

SERE
SUIGH ESTATES
AUTH & NEPHEW
SAITHWHAGOUP
SAITHKLINE BHM.

· 🐔 _

ني جوز ا

Γ																				뻙 ~	-61	44
AL	STOCK	MARKET						و الحجة ۱٤١٨هـ/ العدد ٣ HAYAT THURSDAY		•	20. /						 .	الدولية	0. A .m	ام الم		
																			C. B. A.		230)	1
الر	الدولية	ق الاسهم	رات اسوا ۱/۲۲	مؤث				VEBA VEW B VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF.	124.95 603 967 2170 1435 1062	0.55 3 -5.5 0 -15 -4.5	131 4 635 1089 2495 1572 1134	88 65 497 749.5 FILLIO 003.42 678.59	MITSUBISHI MATERIALS MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS	240 345 1294 801 1189 686	-6 -6 24 -20 -21 -10	485 936 1900 1130 1650 845	170 345 1110 651 1100 555	RHB CAPITAL SUSP - S ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TANJONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES TELEKOM MALAYSIA	3.2 3.44 8.25 3.9 10.8	0 0.75 0 0 0	8,45 35 9 9.75 5.3 13.1	1.17 23 3.24 5 1.9 6.95
-	10797,10	10/10/17			للؤشر	-	ظبورصة	WUEKTT.VERS.BET.	2610 ZEI	-110 RI.A	2920 ND	1110	MITSUI MNG & SMELT MITSUI TST BANKING MURATA MANUFACTURING MYCAL	527 294 G 3790 903	5 70 -27	557 910 5800 1790	462 165 3300 760	TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP. YTL POWER	7.15 3.16 5.5 3.42	-0.2 -0.0\$ -0.2 0	12.3 20.9 7.07 3.74	5.25 1.27 2.9 2.14
: -	4111,45	11EA, 1E	414.,4.		اي داو چونزه		اليابان نيويورك					7//	NAGOYA RAILROAD NANKAI ELEC RY	430 553	0	473 590	425 550	-				
0	otty	97M, 4E	4171,10	- 4 4	ت (۱۹۰ بس س (۲۰ مس		بريطانيا	AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG 'B' ABB AG R	905 2316 471.5	0 -5 5.5	998 2427 485	765 1633 321.5	NEC NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MAR INS	1434 1105 727	4 1 17	1720 1320 840	1240 988 626	AU:	SIK	AL	A	
۸.	TM0,14	*** . £ .	TAY		(11)		فرنسا	ADECCO B' ALUSUISSE B' DEAD -	677 1880	27 0	677 1880	349 +1195	NICHIEI NIKKO SECURTTIES	10950 413	140 9	13999.93 759	8990 86 324	AMCOR AUS.& NZ.BANKING GRO	7.18 11.5	0.02 -0.15	8.93 11.88	6.1 2 . 7.26
7	11101,14	19, 4773	1.477.51		بی ای ذرسنغ		سویسرا هونغ کونغ	ALUSUISSE R ARES-SERONO B' BALOISE R	1864 2190	-6 -45	1898 2900 3625	1204 76 1925	NIKON NINTENDO	1140 11540	-10 96	2560 13600	1110 \$620	BORAL BRAMBLES INDS.	3.58 32.6	-0.03 -0.15	4,46 33.8	3.37 22.68
0	101. 19	1197,71	1140,04		ع معع تی ای	_	سنفافورة	BCV B' BK VISION B'	3515 667 1850	-45 7 5	740 1980	1486.81 354 894	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS	132 737 1793	-35 4	263 974 1800	93 585 1260	BROKEN HILL PTY. CMWL-BK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL	15.53 18.9 12	-0.06 -0.22 0.15	19.25 19.49 17.2	12.66 13.69 9.98
	YAVY, 0+	13,577	YA64,A.		شر العام	للؤ	استراليا	CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT	183.25 1584	0.25 -17	19 9 1656	122 820	NIPPON OIL, NIPPON PAPER INDS.	443 593	-1 7	651 703	327 380	COLES MYER CSR	7.56 5.03	-0.09 0	7.95 5.9	5.95 4.31
ر H (4	الدني اعلم سعر سد (سنة) (سن سفة) (سفة) (سفة) (سفة) (سفة) (سفة) (سفة) (سفة) (سفة) (سفة) (سفة) (سفة) (سفة)	STAKIS STD CHARTS STOREHOU SUN LIFE & T & N TARMAC TATE & L L TAYLOR W TESCO THAMES W THISTILE H TI GROUP TOMKINS UNIGATE	SE PROVINCIA LE OODBROW ATIER	132 947 241 607 259 115.75 525.5 226 573 986 175.5 549.5 349	3.5 0 0.25 0.5 -1.5 -16 -1 0.5 7 -7.5	132 1081.5 270.5 641.5 259 133.5 580 237, 603 998 190.5 690.5 378.75	91 543 185.5 292 123 94.5 401 163.5 337 666 121 430.25 256	CREDIT SUBSE R ELEKTROWATT B' EMS-CHEMIE B' GOTTHARD BANK B' HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK B' HOLDERBANK R JULIUS BAER B' KUONI REISEN R LLB B' NESTLE R NOVARTIS B' NOVARTIS R OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B' PHARMA VISION B'	322.5 550 8400 985 1757 1660 335 4325 8770 825 2715 2430 2427 260 2325 975	6.5 0 -55 0 -53 25 7 225 290 -47 -51 -43 -1.5 5	341 615 8455 1037 2120 1690 337 4325 8770 830 2971 2751 2749 268.5 2380 1074	163.75 513 6000 700 660 1693 221 1724 3975 475 1730 1882 1884 144 1700 707	NIPPON STEEL NIPPON TELL NETWORK NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTIOR NISSHO IWAI NISSIN FOOD PROS NITTO DENKO NKK NOMURA SECURITIES NPN FIRE & MARINE IN NPN TELG. & TEL. NSK NTT DATA OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY OJI PAPER CO.	209 38550 403 413 283 2700 1934 121 1595 540 1110000 504 5480000 594 464 617	4 -50 -11 1 -5 -35 0 -1 10 1 -10000 15 -110000 14 -4 -2	387 49400 515 889 522 3000 2440 286 1800 632 1220000 800 7180000 781 688 769	148 3.4600 3.27 412 205 1950 1720 95 1280 359 87-900 290 3625000 358 482 403	FOSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP. NAT.AUS BANK NAT MUT.HOLDINGS NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD. IMILAND BCAST. PIONEER INTL. RIO TINTO ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION WESTPIELD TRUST WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	3.42 37.4 23.1 4.02 10.83 9.42 7.68 4.6 21.36 9.5 3.76 3.29 10.96 5.56 10.02 5.52	9.02 -0.15 0.05 -0.01 -0.27 -0.2 -0.04 0.04 0.01 -0.06 0.03 -0.18 -0.18 -0.1	3.62 37.99 23.1 4.03 11.21 9.69 8 5.26 23.23 9.93 3.29 11.34 2.74 13.35 6.1	2.45 23.85 17.04 1.87 5.67 4.71 5.11 3.54 16.05 7.82 2.53 2.38 6.85 4.33 8.93 3.74
634 743 956	414 323.5 645	UNILEVER	SURANCE GRO	716 619.5 601 249	7.5 .9 .2.5 10	738 650 623.5 278	460 400.12 424.5 189	PIRELLI INTL. 'B' RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING 'B'	363 2109 900 25635	-2 40 7	379.5 2340 900 27000	228 1450 455 16950	OLYMPUS OPTICAL OMRON ONO PHARM, ONWARD KASHIYAMA	1070 2060 2790	-17 -25 -25	1165 2860 4360	774 1800 2020	NE	W Y	OR	K	
508 696.5 207.5 512.5 218.7; 664.5 387.5 244 637 793 1948	470 247.5 126.5 451 338.5 1058.5	UNITED UT UTD.NEWS VODAFONE WESSEX W WHITBREA WILLIAMS WOLSELEY WOOLWICE WPP GROUT YORKSHIRI ZENECA	& MEDIA EGP. ATER D	850 790 610 502.5 1061 453 441 356.5 392 493.5 2471		985.5 822. 662.5 548.5 1130 486 556 395.25 392 546 2762	624 669.5 268 362.5 695 303 421 284.5 237.5 358.5 1717	ROCHE HOLDING GSH. SAINERGUPE SAURER AGARBON R SCHINDLER R SMH 'B' SMH R STILLHALTER VIS. SUZZER MEDICA SULZER R SURVEILLANCE 'B' SURVEILLANCE 'B' SURVEILLANCE R	15155 2048 1635 2260 990 215.5 925 360 1039 2749 530	-110 -195 -2 36 40 11 -0.75 -3 -14 -1	17655 2139 1635 2330 1010 223.25 960 440 1350 3290 610	12090 1290 735.21 1510 715 174.5 652.05 302 879 2405 465.5	ORIENTAL LAND ORIX OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE RICOH ROHM SAKURA BANK SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC	1626 5990 9390 293 2090 6970 1392 13910 457 3290 1127 380	-22 150 -110 -1 0 100 5 0 -10 0 7 -5	2010 \$450 10100 329 3120 7850 1870 14800 922 4370 1720 527	1370 5000 6250 261 1850 4563.63 1270 9410 331 2870 995 296	ABBOTT LABS, AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP. AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PROS. AMER.INTL.GP. AMERICA ONLINE DEL. AMERITECH	72.69 52.63 46.94 96.13 103 66.88 94.38 138.44 74.81 45.38	-0.38 1.13 1.25 0.31 -0.75 1.13 -0.19 1.5 -1.13 -0.13	78.19 52.63 47.13 98 107.06 67.94 97.63 139.44 75.94 49.69	58.25 27.88 33.63 61.13 61.13 39.63 63.88 78.67 21.37 28.31
1175 654 462	727.47 500 315		FI	RAI	ICE			SWISS BANK COR SWISS LIFE B SWISS RE R	537 1336 3371	1 -30 -74	583 1395 3510	307.59 450 1629	SECOM SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	7940 4770 663	-40 -110 3	9000 6310 1260	7130 4050 633	AMGEN AMOCO ANHEUSER-BUSCH	57.63 86.88 47.31	-0.06 -0.31 -0.68	68,38 98,38 49,25	45,94 79,13 39,5
765 331_5	583.5 171.45	1.000						UNION BANK SWITZ. B UNION BANK SWITZ. R	2545 509	-4 -1	2715 542	1322 266	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1007 8760	-10	1240 9460	762 7930	APPLIED MATS. AT&T CORP.	38.13 63.38	1,44	54 68	24.31 30.75
249.5 448.5 1175.1 1180	134.75 293.75 5 858 630,94	ACCOR AGF-ASR.G AIR LIQUID	E	1590 381_5 1112	35 2.5 -13	1655 389,5 1184	796 167.9 833	VONTOBEL '8' ZURICH IN. R	1895 913	-5 -8	1960 932	895 464.5	SEVENTY SEVEN BANK SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1094 997 1872	30 -1 -18	1290 1720 2020	930 795 1810	ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	78.31 68.06 58.81	0.38 -0.19 -1.44	86.69 70.31 64.88	66.81 42.63 36.7
989.5 498.5	690 293	ALCATEL A AXA-UAP BANCAIRE		1110 708 1112	-5 -7 -10	1199 732 1200	619 339.5 672.51		APA	AN			SHIMANO SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	2915 411 2545	15 9 -65	2920 723 3550	2060 281 2420	BANK MONTREAL QUE BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	57,06 64,06 86,44	-0.44 -0.13 -2	60.06 66.5 91,44	35 35.75 53.44
400 2015 956.5	297 1207.5 703.5	BIC BNP BOUYGUES		427.5 517	-10.3 0	532 532 1080	373.5 222	ACOM	6880	100	8000	4910	SHIZUOKA BANK	1625 1383	65 -34	2220 1500	1460 1060	BANKBOSTON BAXTER INTL	110 53.56	-1.44 0.06	61.69	66,88 44
605 1356.5	342	CANAL+ CAP GEMIN		985 1087 780	-36 -3 1	1377 780	473.2 958 294.85	ADVANTEST AFFUL AISIN SEIKI	8550 8540 1330	10 -20 -5	12363.57 10100 1930	6045.43 7800 1240	SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKIYU SMC	42450 713 10530	-50 -21 40	46300 1130 12000	28700 602 8990	BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	96.25 66.5 68700	0.56 0 -1700	104.81 68.25 70950	58.63 41.25 37600
760 585	499.5 228	CARREFOU CASINO GL	ir Ipchia,	3478 414.1	-6 0.1	4412 423	2802 256	AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	1087 569	-33 -16	1450 787	1000 471	SOFTBANK SONY	6220 11280	260 -50	8400 12400	2000 9080	BEST POODS BOEING	114,88 53,06	-0.5 -0.19	117.44 69	43 81
803 190.2	546.5 5 124,5	CASTORAN	(A DUBOIS	1002 487.3	25 4.8	1060 544	536 234,8	AMWAY JAPAN ASAHI BANK	1900 489	-40 -6	4740 1020	1580 405	SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO	5520 763	-30 -27	5650 1150	3700 630	BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB	69.69 107.25	-0.25 0.88	77 106.5	41.56 61.38
685 267.5 288	379.5 \$52 188.5	CETELEM CGIP SUSP CHRISTIAN		750 2946 832	-20 0 2	886 3000 1042	580 1609 550	ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	1790 456 674	6 -9 -16	2100 740 1200	1290 406 480	SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	1251 352 1655	-24 -16 5	1920 535 2000	1130 237 1590	BURLINGTON NTHN.SANT CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A	101.56 51.31 70.19	-0.25 -1.06 0	106.75 60.11 75.81	74, 58 43,5 8 34,5
1270 758	950 465		ON FRANCE LI	890 3129	0 -10	920 3499	538 2350	BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB	520 1616	-8 -11	735 2350	399 1470	SUMITOMO MAR & FIRE I SUMITOMO METAL INDS.	770 220	-3 -6	950 335	580 139	CATERPILLAR CBS.	56.88 35	0	60.94 36.19	43.56 16.38
430.5 904	210 513.5	DANONE DASSAULT		1406 1834	10	1510 1834	809 981	BANK OF YOKOHAMA , BANYU PHARMS.	349 1740	6 -15	667 2210	274 1220	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL&DEV.	504 668	8 -3	890 1040	364 630	CENDANT CHASE MANHATTAN	23.81 139.13	0.31 4.44	41.38	19.06 25.38
459 492.5	363.5 222.5	DASSAULT DEXIA FRA	SYSTEMES	250 756	0	259.1 859	152.5 518	BRIDGESTONE CANON	3130 3140	30 70	3340 3780	2490 2620	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	714 1192	-13 -6	1260 1510	576 1040	CHEVRON CHRYSLER	84.94 43.13	1.19	88.69 45.88	65.75 29.25
247.0 548	410	ELF AQUIT.		1088 764		1144 814	648 543	CANON SALES CASIO COMPUTER	1794 1170	- 40 3	1230 1230	1320 805	TAISEI TAISHO PHARM.	305 2 59 0	-2 -35	53 i 3430	171 2650	CHUBB CIGNA	82.5 209.75	-0.06 -0.69	82.63 214.31	54.63 143,38
6 80 116.2		ESSILOR IN		1250 2290	-3 2	1310 2290	770 1435						TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	918 3640	-24 100	1680 3830	646 2810	CISCO SYSTEMS	73.88 160.25	1.63 2.25	73.88 180.5	30,92 103,75
417 794	325.5 3 99	EURO DISN FINAXA		9.8 580	-0.2 []	10.3 600	6.9 290						TAKEFUJI TDK	6550 10320	100 -140	6980 11700	4470 8240	COCA COLA ENTS.	74.69 40	-0.63 -1.13	81.13 41.13	53.56 19.13
2692 1051	5 626.5	GAN GAN	<u></u>	327.7 186	1.1 1.1-	354.6 191.4	187 103.66	N7	. 1			.	TEUIN TERUMO	359 2010	3 - 5	551 2470	220 1700	COLUMBIA/HCA HEALTHC	85.88 33.94	-1.58 -0.25	87.81 40.31	53.25 24.38
1630 1280	271.5 631.5	HAVAS	FELIPACCHI	1700- 549	28 -2	1750 567	975 365.5	You	r V	W			TOBU RAILWAY	408 13700	-1 150	5 69 17272.66	400 13300	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	26.88 56.75	0.88	39.13 58.06	15.5 29.42
1105 262.5	582.5 167.5	HERMES IN	TI.	467.2 2829	-4,8 -66	583 3035	353 1908	E OM	<u> </u>	44			TOHOKU ELECTRIC PWR.	1920 752	15 -2	2060 1200	1800 530	CONAGRA CORESTATES FINL	29.5 100.38	-0.31 -0.38	38.19 100,75	28.31 49.13
466 2490	238.5 1535	LAFARGE LAGARDER	E GROUPE	519 233	4	549.31 263	333.21 156.1	Par	TH	e۲	ın		TOKIO MAR.AFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER	1385 2460	-5 -10	1530 2600	1040 2170	CSX	55,8\$ 73,56	-0.94 -0.19	61.75 79.38	45 44. 3 8
378 426.5	222.5 348		FTON LIMITE	1581 2442	37 0	1690 2970	910 1363						TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	4880 286	-100 0	8670 320	3960 261	DAYTON-HUDSON DEERE & CO.	83.75 62.56	1.06	89.63 63	40.75 44.75
762 720	506.89 465 303.5	MICHELIN		1227 376,4 184,8	1 -5.6 10.9	1638 408,9 184,8	894 273,8 120	Co			T.		TOKYU TUBUN TOPPAN PRINTING	511 738 1550	-4 1 -33	719 1480 1910	472 630 1420	DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	74,38 116.75 99,13	4.69 1.38 -0.31	74.34 116.75 101.5	19,44 75,19 79,75
601 1220	393.5 718.5	MOULINEX		1220	10.9 55	1290	757				-	1	TORAY INDS.	700	-33 -8	840	514	DU PONT E I DE NEMOU	75.13	0.31	77.75	51.13

1 {

	1	1/11	£/Y\	£/Y•	\$/1Y	/1992	
ظبورصة	للؤشر	4/11	7.7			اعلى مستوى	النثى مساو
يابان	نیکای داو	10771.06	75,07401	10747,10	104.4.	44144.70	15446,62
	داو جوئزه	414.,4	1114,11	1141,44	1177,01	4177,01	7741,10
يويورك ريطانيا	ف ت (۱۰۰ سهم)	*471,1*	0900	0401,1.	0977,71	11.0,4.	n
لننا	داکس (۲۰ سهما)	4571,10	PTAA, 4.E	otty	۵۲۱۸,۷۵	9227	YYY1, 2.
رنسا	كاك (١٠)	TAPP. Y	*3FAY	TAA0,74	TA71,0A	71.01.74	IAVY, IE
	-	£3.Y.11	£77.47	£74£,07	£707,10	£A£Y,YY	Y1.5,5.
	س بی ای هانفرسنغ	1-477, 17	1.474, 77	11101,75	11::1,17	17777,77	A171,+7
ونغ كونغ سفافورة		11ve.ev	1197,71	101.,44	1010,10	Y197,V1	1.77.57
ستراليا	س قي اي گلؤشر العام	7A#7,A+	*3, FFAY	YAYY, 0+	YATV,0.	YAA1,£+	1477,50

15415155	· •	1077,	1	10777,1.	10470,74	14711,48		بداه	نيكاء	العابان
774£,£. 117V	- 4	1177,4	1	1111,45	1164,46	414-,41		ونزد		نيويورك
775.,70 71.0	,۸۰	0477,1		0405,1.	0900	#471,10	100			التويور
7771, £. PEE	7	98W,V	0	0117	PTAA,41			41**)		بريطانيا
TAYT, IE TAAO	74	YAT1,4	A	TM0,74		4571,10	(14	ر ۲۰ س ا		للأنيا
YI-E,E. EAEY	- 1-	EROY,			*A1+, £+	TA##, *Y	_ 1	(£ .	كات (فرنسا
				1945,07	£77+,47	£1.Y,1.		ر ای	س بر	سويسرا
A1117	_	111,	·	11101,75	1.474,77	1-477, 14	- "		هانغ	هونغ كونغ
1.47,24 4544		1010,1	0	101. 19	1197,71	1EVe.et	_		سق	سنفافورة
IATY, TO YAAT	,1.	YANY,	•	TAVY, D+	*4, FFAY	YA#Y, A+	-	بالادات ر العام		استراليا
(0)						13.		r— J	-3-	
(٠) خيربورك غيرا										
54 AH I					STAPIC					
استم الشركة	لبسعر			_	STAKES STD CHARTE	RED	132 947	4 16	132 1081.1	91 5 543
		سابق نفرق)	-	•	STOREHOUSE	1	241	-6.5	270.5	185.5
		عرق)	ى ئ ة) (ا	(سخة) (س	SUN LIFE & P	ROVINCLA	607	3.5	641.5	292
TATTE	777	INTO	DO	$\overline{}$	TARMAC		259 115,75	0 0.25	259 133.5	123 94.5
UNITE	מע	UNG	DU.	IVI	TATE & LYLE		525.5	0.5	580	401
					TAYLOR WOO	DROW	226 573	-1.5 -16	237 603	163.5 357
ABBEY NATIONAL	1178 1686	7 -1	1320	795	THAMES WAT	TER	946	-1	998	666
AIRTOURS ALLIANCE & LEICESTER	853	-1 -4	510 964	302.83 545	THISTLE HOT	ELS.	175.5	0.5	190.5	121
ALLIANCE UNICHEM	401.5	0.5	442.5	253	TI GROUP TOMKINS		549.5 349	7 •7.5	690.5 378.7:	430.25 5 256
AT LIED COLLOIDS	204.5 618	0	204.5	101,5	UNIGATE		716	7.5	738	460 460
ALLIED DOMECQ AMVESCAP	730	-4 -13	634 743	414 323.5	UNILEVER (U		619.5	-9	650	400.12
ANTI IAN WATER	930	-5	956	645	UNITED ASSA UNITED BISC	HEANGE GROS	601 249	-2.5 10	623.5 278	424.5 189
ARCADIA GROUP	435	-5	508	304.05	UNITED UTIL		850	6	885.5	624
ARGOS ARGO WIGGINS APL.	616 202.5	6	696.5 207.5	399.5	UTD.NEWS &		790	-4	822	669.5
APRIVA	433.5	-3	512.5	146 329.5	VODAFONE O		610 502.5	-3.5	662.5 548.5	268
ASDA GROUP	204	-7.5	218.75	112.25	WHITBREAD	L.A.	1061	-31	1130	362.5 695
ASSD BRIT FOODS ASSD BRIT FORTS	562 355.5	-8 -3,5	664,5 387,5	470	WILLIAMS		453	3	486	303
AVIS EUROPE	227.5	-50 -6	244	247.5 126.5	WOLSELEY		441	-3	556	421
EAA	615.5	-9.5	637	451	WPP GROUP		356.5 392	3	395.25 392	5 2 3 4.5 237.5
BANK OF SCOTLAND	734 1795	-38	793	338.5	YORKSHIRE	VATER	493.5	4.5	546	- 358.5
BARCLAYS BASS	1113	13 -1	1948 1175	1058.5 727.47	ZENECA		2471	-50	2762	1717
BAT INDS.	565	-13	654	500						
BBA GROUP	462	19	462		6	171		TOTAL		1
				315	1 1	- FF	ζAħ	VC.P.		
BERKELEY GROUP	741.5 304	0	765	583.5		FF	A	ICE		
BIG BILLETON	741 <u>-</u> 5 304 171			583.5 171.45	ACCOR	FF				
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS.	304 171 333	0 -0.5 3.25 -9.5	765 331.5 249.5 448.5	583.5 171.45 134.75 293.75	ACCOR AGF-ASR.GL		1590 381.5	35 25	1655 389.5	7% 167.9
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	304 171 333 962	0 -0.5 3.25 -9.5 6.5	765 331.5 249.5 448.5 1175.5	583.5 171.45 134.75 293.75 858	AGF-ASR.GL.I AIR LIQUIDE	DE FRN.	1590 381.5 1112	35 2.5 -13	1655 389.5 1184	167.9 833
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL	304 171 333	0 -0.5 3.25 -9.5	765 331.5 249.5 448.5 1175.5 1180	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630.94	AGF-ASR.GLI AIR LIQUIDE ALCATEL AL	DE FRN.	1590 381.5 1112 1110	35 2.5 -13	1655 389.5 1184 1199	167.9 \$33 619
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP	304 171 333 962 1060 928 481.5	0 -0.5 3.25 -9.5 6.5 7.5 1.5 5.5	765 331.5 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5	583.5 171.45 134.75 293.75 858	AGF-ASR.GL.I AIR LIQUIDE	DE FRN.	1590 381.5 1112	35 2.5 -13	1655 389.5 1184	167.9 833
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB	304 171 333 962 1060 928 481_5 375	0 -0.5 3.25 -9.5 6.5 7.5 1.5 5.5 12	765 331.5 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630,94 690 293 297	AGF-ASR.GL.I AIR LIQUIDE ALCATEL ALI AXA-UAP BANCAIRE (C BIC	DE FRN.	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3	1655 389.5 1184 1199 732 1200 532	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT AEROSPACE	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980	0 -0.5 3.25 -9.5 6.5 7.5 1.5 5.5 12 20	765 331.5 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 400 2015	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630.94 690 293 297 1207.5	AGF-ASR.GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALI AXA-UAP BANCAURE (C BIC BNP	DE FRN.	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3	1655 389,5 1184 1199 732 1200 532 552	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT AEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITSKY BCAST.	304 171 333 962 1060 928 481_5 375	0 -0.5 3.25 -9.5 6.5 7.5 1.5 5.5 12	765 331.5 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630,94 690 293 297	AGF-ASR.GL.I AIR LIQUIDE ALCATEL ALI AXA-UAP BANCAURE (C BIC BNP BOUYGUES	DE FRN.	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 983	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3 0	1655 389,5 1184 1199 732 1200 532 552 1080	167.9 833 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT AEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANIC ASR.	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285	0 -0.5 325 -9.5 65 7.5 15.5 12.2 10.5 5.2 6	765 331.5 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 490 2015 956.5 605 1356.5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630,94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALI AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI	DE FRN.	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 983 1087 780	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3 0 -36 -8 1	1655 389.5 1184 1199 732 1200 532 552 1080 1377 780	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85
BG BILLTON BUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT AEROSPACE BRITPETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629	0 -0.5 3.25 -9.5 6.5 7.5 1.5 5.5 12 20 10.5 5.25 0	765 331.5 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630.94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALI AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR	DE FRN. STIMOM	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 983 1087 780 3478	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3 0 -36 -3 1	1655 389,5 1184 1199 732 1200 532 1080 1377 780 4412	167.9 833 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT AEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANIC ASR.	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285	0 -0.5 325 -9.5 65 7.5 15.5 12.2 10.5 5.2 6	765 331.5 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 490 2015 956.5 605 1356.5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630,94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALI AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BIC BIC BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUP	DE FRAL STRIOM FIE.) CHIPL	2590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 985 1087 780 3478 414.1	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3 0 -36 -3 1 -6 0.0	1655 389,5 1184 1199 732 1200 532 1080 1377 780 4412 423	167.9 833 619 339.5 672.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256
BG BILLITON BIUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BOOYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT AEROSPACE BRIT-PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH LAND BRITISH LENGY BRITISH STEEL	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 152.25	0 -0.5 3.25 -9.5 6.5 7.5 1.5 5.5 12 20 10.5 5.25 0 9 -7 6.5 2	765 331.5 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630,94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALI AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR	DE FRAL STRIOM FIE.) CHIPL	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 983 1087 780 3478	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3 0 -36 -3 1	1655 389,5 1184 1199 732 1200 532 1080 1377 780 4412	167.9 833 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802
BG BILLITON BUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRITISETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	304 171 333 962 1060 928 481,5 375 1980 932,5 430 128,5 629 528 760 152,25 648,5	0 -0.5 3.25 -9.5 6.5 7.5 12 20 10.5 5.25 0 9 -7 6.5 2 4.5	765 331.5 249.5 1175.5 1180 989.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630.94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIO BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF CETELEM	DE FRAL STRIOM GE.) CHPL DUBOIS	1590 381.5 1112 1110 708 1142 427.5 517 983 1087 780 3478 414.1 1002 487.3 780	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3 0 -36 -3 1 -6 0.0 25 4.8 -20	1655 389.5 1184 1199 732 1200 532 1080 1377 780 4412 423 1060 544 886	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 880
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH TELEL BRITISH TELECOM. BTR	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 760 157.25 648.5 200.5	0 -0.5 3.25 -9.5 65 7.5 12 20 5.25 0 9 -7 6.5 2 4.5	765 3312 249.5 448.5 1175.5 1180 959.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 267.5	583.5 171.4s 134.75 293.75 858 630,94 690 293 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 132	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BIC CANAL + CAP GEMINI CASTNO GUIP CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP - S	DE FRN. STHOM DIS.) CHN. DUBOIS .	1590 381.5 1112 1110 708 1112 1110 708 1112 427.5 517 983 1487 780 3478 414.1 1002 487.3 780 2946	35 2.5 -13 -7 -10 -10.3 0 -36 -8 1 -6 0.0 25 4.8 -20 0	1655 389,5 1184 1199 732 1200 532 552 1080 1377 780 4412 423 1060 544 886 3000	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609
BG BILLITON BUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRITISETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	304 171 333 962 1060 928 481,5 375 1980 932,5 430 128,5 629 528 760 152,25 648,5	0 -0.5 3.25 -9.5 6.5 7.5 7.5 7.5 12 20 10.5 5.25 0 9 -7 6.5 2 4.5 -3 0.5 5.7	765 331.5 249.5 1175.5 1180 989.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685	583.5 171.45 134.75 293.75 858 630.94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIO BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF CETELEM	DE FRA. STROM IIE.) CHIA. DUBIOIS . USP 20/	1590 381.5 1112 1110 708 1142 427.5 517 983 1087 780 3478 414.1 1002 487.3 780	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3 0 -36 -3 1 -6 0.0 25 4.8 -20	1655 389.5 1184 1199 732 1200 532 1080 1377 780 4412 423 1060 544 886	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 880
96 BILLITON BILUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 152.25 648.5 200.5 270 1197 718	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -7 -6.5 -2 -4.5 -3 -0.5 -3 -0.5 -3 -0.5 -3 -0.5 -3 -5 -5 -3 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 2015 959.5 498.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 267.5 288 1270 758	583.5 171.4s 134.75 293.75 853 630,94 690 293 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 188.5 950	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BIC BIC CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP-S CHRISTIAN B COMM UNION COMPT. MOD	DE FRAL STRIOM GEL) CHPL DUBOIS LUSP 20/	1590 381.5 1112 1119 708 1112 1119 1119 417.5 517 985 1987 780 414.1 1002 487.3 780 2946 832 2946 832 3129	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -36 -3 1 -6 0.0 25 4.8 -20 0 2	1655 389.5 1184 1199 732 1200 532 552 1080 1377 780 4412 423 1060 544 886 3000 1042 929 929	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT AEROSPACE BRIT-PETROLEUM BRIT-SKY BCAST. BRITANIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH TELECOM. BTR BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 157.25 648.5 200.5 270 1197 718 430.5	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -7.5 -1.5 -7.5 -2.5 -3 -9.7 -7.5 -2.4 -3 -9.5 -7.5 -9.5 -7.5 -9.5 -7.5 -9.5 -7.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9	765 3315 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 1270 758 430.5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 650,94 690 293 297 1207.5 732.5 749.5 124.5 379.5 152.5 165	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BOUYGUES CANAL+ CAP GEMINI CARREFOUR CASING GUM CASING GUM CCF CETELEM CGIP SUSP - S CHRISTIAN D COMMUNICO DANONE	DE FRA. STHOM CHIK. DUBOIS LISP 20' LOR LI FRANCE LI ERNES	1590 381.5 11110 708 11140 708 11140 708 427.5 517 983 1087 780 3478 414.1 1002 487.3 780 2946 832 890 1406	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3 0 -36 -8 1 -6 0.0 25 4.8 -20 0 -10 10	1655 389.5 1184 1199 732 1200 532 552 1080 1377 780 4412 423 4060 544 886 8000 1042 920 3499 1510	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 536 534.8 580 1609 550 538 2350 809
96 BILLITON BILUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 152.25 648.5 200.5 270 1197 718	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -7 -6.5 -2 -4.5 -3 -0.5 -3 -0.5 -3 -0.5 -3 -0.5 -3 -5 -5 -3 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 2015 959.5 498.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 267.5 288 1270 758	583.5 171.4s 134.75 293.75 853 630,94 690 293 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 188.5 950	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BIC BIC CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP-S CHRISTIAN B COMM UNION COMPT. MOD	DE FRN. STHOM GE.) CHR. DUBOIS LUSP 2W FRANCE LI ERNES VIATION	1590 381.5 1112 1119 708 1112 1119 1119 417.5 517 985 1987 780 414.1 1002 487.3 780 2946 832 2946 832 3129	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -36 -3 1 -6 0.0 25 4.8 -20 0 2	1655 389.5 1184 1199 732 1200 532 552 1080 1377 780 4412 423 1060 544 886 3000 1042 929 929	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT AEROSPACE BRIT AEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ERRGY BRITISH ERRGY BRITISH ELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPLE & WIRELESS CAPLE SHOP.CENTS. CAPTA GROUP	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 728 728 7197 718 430.5 853 447.5 492.5	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -7.5 -1.5 -1.2 -20 -7 -6.5 -2.3 -2.7 -5 -2.7 -5 -2.1 -1.1	765 331,5 249,5 448,5 1175,5 1180 989,5 498,5 400 2015 956,5 605 1356,5 760 585 803 1270 758 1270 758 430,5 904 459,5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 650,94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 188.5 950 465 210 513.5 343.5 222.5	AGF-ASR.GLI AIR LIQUIDE ALCATIAL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BIC BIC BOUYGUES CANAL + CAP GEMIN CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP - S CHRISTIAN D COMPT. MOD DANONE DASSAULT S DEXIA FRAM	DE FRN. STHOM CHIN. DUBOIS USP 20' OR I FRANCE LI ERNES VIATION VISTEMES TE	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 780 785 1087 780 2946 832 890 3129 1406 1834 250	35 2-5 -13 -5 -7 -10 -10:3 0 -36 -8 1 -6 0.f 25 0 -10:4 4.8 -20:0 0 -10:4 0 0 10:4 0 10:4 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	1655 389.5 1189 732 1200 1552 552 1080 1377 780 4412 423 1060 544 886 3000 1042 920 3499 1510 1834 259.1 839	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY ERITISH LAND BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS COM CABBURY SCHWEPPES CAPSHOP CENTS. CAPITA GROUP CARADON	304 171 333 962 1060 923 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 152.25 648.5 200.5 270 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5	0 -0.5 -9.5 -9.5 -6.5 -1.5 5.25 5.20 10.5 5.25 0 9 -7 -6.5 2 -4.5 -3 0.5 27 -5 21.5 21.5 1.5	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 959.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 1270 758 430.5 904 459 492.5 247.08	583.5 171.4s 134.75 293.75 858 690,94 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 182 188.5 950 465 210 513.5 363.5 210 513.5 363.5 22.5 159	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BNC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CASTORAMA CCF CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP-S CHRISTIAN D COMMI UNION COMPT. MOD DANONE DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT FANN BAUX (GENE)	CHIN. STHOM GE, CHIN. DURBOIS USP 2W FRANCE LI ERNES VIATION 'STEMES TALE DES)	1590 381.5 1112 11140 708 1112 427.5 517 780 3478 414.1 1002 487.3 780 3129 1406 3129 1406 1834 250 756 1088	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -36 -3 1 -6 0.0 25 4.8 -20 0 0 -10 0	1655 389,5 1184 1199 732 1200 1200 1577 780 4412 423 1060 544 423 1060 3499 1510 299,1 1834 259,1 1834 259,1	167.9 \$33 619 339.5 622.51 3773.5 222 4773.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648
96 BILLITON BILUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH TEEL ' BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP.CENTS. CAPTTA GROUP CARADON CARLTON COMMS.	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 152.25 648.5 200.5 270 1197 118 430.5 853 447.5 492.5 190.5 452 452 452	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315 249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 490.2 2015 956.5 760 1356.5 760 585 803 190.2 5685 267.5 288 430.5 994 492.5 247.08 548	583.5 171.4s 134.75 293.75 853 690,94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 1228 546.5 124.5 379.5 152 188.5 950 465 210 513.5 363.5 22.5 159 461	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP - S CHRISTIAN COMPT. MOD DANONE DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DEXIA FRAN EAUX (GENES ELF AQUITAL	CHPL DUBOIS USP 2W HORANCE LI ERNES EXTENSES TE RALE DES) WE	1590 381.5 1112 1110 708 H1(2 427.5 517 780 3478 414.1 1002 487.3 780 2946 832 890 1406 1834 250 756 1088 764	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -10.3 0 -36 -8 1 -6 0.5 25 4.8 -20 0 10 44 0 1 -6 -12	1655 389.5 118.5 119.9 732 1200 532 552 1080 1377 780 4412 423 1080 1042 920 1042 920 1510 1834 886 1042 920 1510 1834 889 114	167.9 833 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2902 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY ERITISH LAND BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS COM CABBURY SCHWEPPES CAPSHOP CENTS. CAPITA GROUP CARADON	304 171 333 962 1060 923 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 152.25 648.5 200.5 270 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5	0 -0.5 -9.5 -9.5 -6.5 -1.5 5.25 5.20 10.5 5.25 0 9 -7 -6.5 2 -4.5 -3 0.5 27 -5 21.5 21.5 1.5	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 959.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 1270 758 430.5 904 459 492.5 247.08	583.5 171.4s 134.75 293.75 858 690,94 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 182 188.5 950 465 210 513.5 363.5 210 513.5 363.5 22.5 159	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BNC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CASTORAMA CCF CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP-S CHRISTIAN D COMMI UNION COMPT. MOD DANONE DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT FANN BAUX (GENE)	DE FRN. STHOM GE.) CHIN. DUBOIS USP 20' OR I FRANCE LI ERNES VIATION VIATION VISTEMES TE RALE DES) NE GHEN SAY	1590 381.5 1112 11140 708 1112 427.5 517 780 1487 780 3478 414.1 1002 487.3 780 3129 1406 3129 1406 1834 250 756 1088 766 12290	35 2.5 -13 -5 -7 -10 -36 -3 1 -6 0.1 25 4.8 -20 0 10 44 0	1655 389,5 1184 1199 732 1200 1200 1577 780 4412 423 1060 544 423 1060 3499 1510 299,1 1834 259,1 1834 259,1	167.9 \$33 619 339.5 622.51 3773.5 222 4773.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH TEEL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP. CENTS. CAPTIA GROUP CARADON CARLION COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSFIELD	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 152.25 648.5 200.5 270 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5 452 679 106.5 370	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -7.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 498.5 498.5 1356.5 760 585 803 190.25 685 1270 758 430.5 994 459 459 459 459 459 459 459 459 45	583.5 171.4s 134.75 293.75 853 690,94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 1228 546.5 124.5 379.5 152 188.5 950 465 210 253 254 152 152 152 153 152 153 153 153 154 155 155 155 155 155 155 155 155 155	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP - S CHRISTIAN COMPT. MOD DANONE DASSAULT A DASSAULT S DEXIA FRAN EAUX GENEE ELF AQUITAI ERIDANIA BE ESSILOR INTI EURO DESNE	CHIR. STHOM GE, CHIR. DUBOUS LUSP 20V FOR I FRANCE LI ERNES VIATION 'STEMES TE RALE DES) NE GHEN SAY	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 780 3478 414.1 11002 487.3 780 2946 832 890 1406 1834 250 1688 764 1250 2290 9.8	35 2-5 -13 -5 -7 -10 -10,3 0 -36 -8 1 -6 C 2 2 0 -10 44 0 1 -6 -12 -3 2 -0.2	1655 389.5 1189 732 1200 532 423 1060 1042 920 1510 1834 1310 2290 1310 1310 1310 1310	167.9 833 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2902 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BRIT AEROSPACE BRIT SKY BCAST. BRIT AEROSPACE BRIT SKY BCAST. CABLE & WIRELESS COM CABLE OF CENTS. CAPITA GROUP CARADON CARLITON COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSFIELD CLOSE BROTHERS	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 157.25 648.5 200.5 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5 452 679 106.5 370 782	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 331,5 249,5 448,5 1175,5 1180 989,5 498,5 400 2015 956,5 605 1356,5 760 585 803 190,25 685 267,5 288 1270 758 430,5 904 459 492,5 247,08 548 680 116,25 417 794	583.5 171.45 134.75 293.75 858 650,94 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 188.5 950 465 210 513.5 222.5 159 410 296.5 56.25	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCARE (C BNC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM COMM UNION COMPT. MOD DANOME DASSAULT A DASSAULT A DESILA FRAN EAUX (GENEE ELF AQUITA ERIDANIA BE ESSILOR INTI EURO DESNEY FINAXA	DE FRA. STHOM GE.) CHIR. DURIOUS USP 20V OOR I FRANCE LI ERNES VIATION VIATION VIATION VIATION STEMES TE RALE DES) NE GHEN SAY	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 780 785 1087 780 2946 414.1 1002 2946 487.3 780 2946 1834 250 1406 1834 250 2990 9.8	35 2-5 2-13 3-5 3-10 3-10 3-10 3-3 4-20 0 10 44 0 1-6 12 3-3 2 4-6 2 10 44 0 1 4-6 12 3-7 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	1655 389,5 1184 1199 732 552 552 1080 1377 780 1060 54412 442 443 1060 550 1042 920 1344 886 920 1349 1510 1510 1510 1610 1610 1610 1610 1610	167.9 \$33 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9 290
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH TEEL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP. CENTS. CAPTIA GROUP CARADON CARLION COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSFIELD	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 152.25 648.5 200.5 270 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5 452 679 106.5 370	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -7.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 498.5 498.5 1356.5 760 585 803 190.25 685 1270 758 430.5 994 459 459 459 459 459 459 459 459 45	583.5 171.4s 134.75 293.75 853 690,94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 1228 546.5 124.5 379.5 152 188.5 950 465 210 253 254 152 152 152 153 152 153 153 153 154 155 155 155 155 155 155 155 155 155	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP - S CHRISTIAN COMPT. MOD DANONE DASSAULT A DASSAULT S DEXIA FRAN EAUX GENEE ELF AQUITAI ERIDANIA BE ESSILOR INTI EURO DESNE	DE FRA. STHOM GE.) CHIR. DURIOUS USP 20V OOR I FRANCE LI ERNES VIATION VIATION VIATION VIATION STEMES TE RALE DES) NE GHEN SAY	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 780 3478 414.1 11002 487.3 780 2946 832 890 1406 1834 250 1688 764 1250 2290 9.8	35 2-5 -13 -5 -7 -10 -10,3 0 -36 -8 1 -6 C 2 2 0 -10 44 0 1 -6 -12 -3 2 -0.2	1655 389.5 1189 732 1200 532 423 1060 1042 920 1510 1834 1310 2290 1310 1310 1310 1310	167.9 833 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2902 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BRIT AEROSPACE BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ELECOM. BETR BUNEL BRITISH TELECOM. BETR BUNEL BRITISH TELECOM. CABLE & WIRELESS COM CABLE & WIRELESS COM CABLE & WIRELESS COM CABLE & WIRELESS COM CAPSHOP CENTS. CAPITA GROUP CARADON CALLION COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSFIELD CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 157.25 648.5 200.5 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5 452 679 106.5 370 782 2672.5 1051.5	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 331,5 249,5 448,5 1175,5 1180 989,5 498,5 400 2015 956,5 605 1356,5 760 585 803 190,25 685 267,5 288 1270 758 430,5 904 459 492,5 247,08 548 680 116,25 417 794 2692,5 1051,5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 650,94 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 124.5 379.5 132.5 138.5 130.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCARE (C BNC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM COMM UNION COMPT. MOD DANOME DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DEXIA FRANCE ELF AQUITA ERIDANIA BE ESSLOR INTI EURO DESNET FINAXA FRANCE TELI GAN HACHETTE FI	CHIL DUBOIS USP 20/ HORANCE LI ERNES TE RALE DES) NE GHEN SAY	1590 381.5 1112 708 1112 427.5 517 780 785 1087 780 2946 414.1 1002 2946 487.3 780 2946 1834 250 2986 1834 250 2990 9.8 1290 9.8 1290 9.8	35 2-5 2-13 3-5 3-10 3-10 3-10 3-3 4-20 0 10 44 0 1 4-6 -12 3 2 -12 13 2 10 11 25 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	1655 389,5 1184 1199 732 552 552 1080 1377 780 1060 5441 4412 4423 1060 1042 920 1349 1510 1510 1534 1640 1290 103 1040 1041 1041 1041 1041 1041 1041	167.9 833 619 339.5 622.51 3773.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 570 1435 6.9 290 187 103.66 975
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH EVERGY BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. GTR BUNZL BRITISH TELECOM. CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP CENTS. CAPTA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSFIELD CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMMERCIAL UNION	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1225 629 528 760 157.25 648.5 200.5 270 1197 718 430.5 452 679 106.5 370 782 2672.5 1051.5 1315 1160	0	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 1270 758 430.5 904 459 492.5 247.08 548 680 116.25 417 794 2692.5 1051.5 1630	583.5 171.45 134.75 293.75 858 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 228 546.5 132 188.5 950 465 210 513.5 363.5 222.5 189 410 296.5 56.25 325.5 399.0 465 225.5 365.	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BI	CHR. STHOM GE, CHR. DUBIOIS LUSP 20' HOR HERNES VIATION STEMES TE AALE DES) NE GHEN SAY SCA SCOM LIPACCHI	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 780 1487 780 2946 414.1 1002 2467.3 780 2946 832 890 3129 890 3129 1406 11834 250 250 1290 98 1406 1706 1706 1706 1706 1706 1706 1706 17	35 2-5 2-7 -10 -10 -36 -3 1 -6 0.0 25 4.8 -20 0 2 0 -10 10 44 0 1 -6 -12 -3 2 -2 10 -12 -3 -3 -2 10 -12 -3 -3 -3 -12 -3 -12 -3 -3 -12 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	1655 389,5 1184 1199 732 1200 552 552 552 1080 4412 423 1060 3499 1510 1510 1520 1530 1530 1530 1530 1530 1530 1530 153	167.9 833 839 839.5 622.51 8773.5 222 4773.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 558 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9 290 187 103.66 975 366.5
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL. BOOTS BOWTHORPE BRIT AEROSPACE BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ELECOM. BETR BUNEL BRITISH TELECOM. BETR BUNEL BRITISH TELECOM. CABLE & WIRELESS COM CABLE & WIRELESS COM CABLE & WIRELESS COM CABLE & WIRELESS COM CAPSHOP CENTS. CAPITA GROUP CARADON CALLION COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSFIELD CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 157.25 648.5 200.5 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5 452 679 106.5 370 782 2672.5 1051.5	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 331,5 249,5 448,5 1175,5 1180 989,5 498,5 400 2015 956,5 605 1356,5 760 585 803 190,25 685 267,5 288 1270 758 430,5 904 459 492,5 247,08 548 680 116,25 417 794 2692,5 1051,5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 650,94 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 124.5 379.5 132.5 138.5 130.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCARE (C BNC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM COMM UNION COMPT. MOD DANOME DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DEXIA FRANCE ELF AQUITA ERIDANIA BE ESSLOR INTI EURO DESNET FINAXA FRANCE TELI GAN HACHETTE FI	CHR. STHOM GE, CHR. DUBIOIS LUSP 20' HOR HERNES VIATION STEMES TE AALE DES) NE GHEN SAY SCA SCOM LIPACCHI	1590 381.5 1112 708 1112 427.5 517 780 785 1087 780 2946 414.1 1002 2946 487.3 780 2946 1834 250 2986 1834 250 2990 9.8 756 1088 766 1088 1088 1088 1088 1088 1088 1088 10	35 2-5 2-13 3-5 3-10 3-10 3-10 3-3 4-20 0 10 44 0 1 4-6 -12 3 2 -12 13 2 10 11 25 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	1655 389,5 1184 1199 732 552 552 1080 1377 780 1060 5441 4412 4423 1060 1042 920 1349 1510 1510 1534 1640 1290 103 1040 1041 1041 1041 1041 1041 1041	167.9 833 619 339.5 622.51 3773.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 570 1435 6.9 290 187 103.66 975
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BRIMAH CASTROL CABLE & WIRELESS COM COMMENCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 12285 629 528 760 157.25 648.5 270 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5 2672.5 1051.5 1315 1160 1015 245.5 450	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 1270 758 430.5 904 459 492.5 247.08 548 680 116.25 417 794 2692.5 1051.5 1630 1105 2692.5 466	583.5 171.45 134.75 293.75 858 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 182 188.5 950 465 210 286.5 210 225.5 199 410 296.5 325.5 399 410 296.5 56.15	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CASTORAMA CCF CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP-S CHRISTIAN D COMPT. MOD DANONE DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DESTA SUCCESSAULT A DESTA SU	CHR. STHOM GE, CHR. DUBIOIS LUSP 20' HOR HEANCE LIERNES VIATION STEMES TE AALE DES) NE GHEN SAY SCA SCOM ALPACCHE	1590 381.5 1112 11140 708 1112 427.5 517 780 3478 414.1 11002 487.3 780 12946 832 890 1416 832 890 1416 1230 9.8 580 9.8 9.8 9.8 9.8 9.8 9.8 9.8 9.8 9.8 9.8	35 2.5 -13 -5 -10 -10.3 0 -36 -8 1 -6 0.1 -12 -3 2 0 10 -12 -3 2 -12 -3 2 -12 -3 -4.8 -6 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1655 389.5 1199 732 1200 532 552 552 4412 423 1060 1042 920 1051 899 1510 1299 144 1310 103 600 191.4 1750 191.4 1750 191.4	167.9 833 619 339.5 622.51 3773.5 222 4773.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 558 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9 290 187 103.66 975 365.5 353 365.5 353
BG BILLION BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAL CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP.CENTS. CAPTIA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSTIELD CLOSE BROTHERS CMG COBHAM CCLT TELECOM COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COCKYAULDS DAILY MAIL'A'	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 152.25 648.5 200.5 270 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5 2679 106.5 370 782 2679.5 105.5 10	0 +0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 331,5 249,5 448,5 1175,5 1180 989,5 498,5 400 2015 956,5 605 1356,5 760 585 803 190,25 685 1270 758 430,5 904 459 459,5 247,08 548 680 116,25 417 794 269,25 1630 1280 1280 1280 1105 1630 1280 1105 262,5 466	583.5 171.45 134.75 134.75 1293.75 858 650.94 690 233 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 1224 188.5 950 465 210 513.5 152.5 159 410 296.5 562.5 1599 1090 626.5 271.5 661.5 582.5 167.5 223.5 1535	AGF-ASR.G.J. AIR LIQUIDG AIR.AIR.AIR.AIR.AIR.AIR.AIR.AIR.AIR.AIR.	CHR. STHOM GE, CHR. DUBIOIS LUSP 20' HOR HEANCE LIERNES VIATION STEMES TE AALE DES) NE GHEN SAY SCA SCOM ALPACCHE	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 780 983 1487 780 414.1 1002 2946 832 890 3129 1406 1834 250 2290 98 580 327.7 186 1085 1085 1095 1095 1095 1095 1095 1095 1095 109	35 2-5 -13 -5 -7 -10.3 0 -36 -8 1 -6 0.0 2 0 -10.4 0 0 1 -6 -12 -3 2 -20 0 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1	1655 389.5 1184 1230 1042 2290 10542 2290 13542 1299 1344 1210 1299 1510 1510 1510 1510 1510 1510 1510 15	167.9 833 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9 290 187 103.66 975 365.5 353 1908
BG BILLION BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS COM CABLION COMMS. CATLES CATLES CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CARADON CARLON COMPASS CONTRICAL COMPASS COUPT COUKSON GROUP COUKTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 529 528 520 157.25 648.5 200.5 1197 118 430.5 853 447.5 492.5 190.5 452 679 106.5 370 782 2672.5 105.1	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315-249-5 448-5 1175-5 1180 989-5 498-5 986-5 605 1356-5 760 585 803 190-25 685 1270 758 459 459-4 459-2-5 247-08 548 680 116-25 1051-5 1630 116-25 1051-5 1630 1105-5 1630 1630 1630 1630 1630 1630 1630 1630	583.5 171.45 134.75 293.75 858 650.94 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 152 188.5 950 465 210 2513.5 363.5 222.5 159 410 296.5 56.25 3399 1090 626.5 271.5 631.5 582.5 167.5 238.5 1535 238.5 1535 238.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCARE (C BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREPOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP - S CHRISTIAN D COMM UNION COMPT. MOD DANOME DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DEXILA FRANCE ELF AQUITAL FRANCE TELI GAN HACHETTE FINAXA FRANCE TELI GAN HACHETTE FINAXA HERMES INTI LOREAL LAFARGE LAGARDERE LAGARDERE LAGARDERE LEGRAND	CHIL CHIL DURIONS LUSP 20' FRANCE LI ERNES VIATION VIATION VISTEMES TE GHEN SAY COM LIPACCHI GROUPE	1590 381.5 1112 708 1112 427.5 517 780 780 414.1 1002 2946 832 890 3129 890 3129 98 1406 1834 250 2290 98 756 1088 764 1250 2290 98 327.7 186 1700-549 467.2 2229 519 233 1581	35 2.5 -13 -5 -10 -10.3 0 -36 -8 1 -6 0.1 -12 -3 2 0 10 -12 -3 2 -12 -3 2 -12 -3 -4.8 -6 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1655 389.5 1184 1199 732 252 1200 1377 780 1060 1377 780 1060 1374 4412 4423 1060 2290 1349 1510 1254 1310 1259 1033 549.5 1191.4 1510 1550 567 583 369.5 1660 1660 1660 1660 1660 1660 1660 166	167.9 833 619 339.5 622.51 3773.5 222 4773.2 958 294.85 296 536 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9 290 187 103.66 975 365.5 333.1 1908
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ELECOM BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP.CENTS. CAPTIA GROUP CARADON CARLION COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSTIELD CLOSE BROTHERS CNG COBHAM COLT TELECOM COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COCKSON GROUP COURTAULDS DAILOFT DEEDNHAMS DAIGETY DEBENHAMS DAIGEO DOCORTS DAIGHT DESENHAMS DAIGETY DEBENHAMS DAIGEO	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 152.25 648.5 200.5 270 1197 718 430.5 853 447.5 492.5 190.5 2679 106.5 370 782 2679.5 105.5 10	0 +0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 331,5 311,5 311,7 448,5 1175,5 1180 989,5 440,0 2015 956,5 605 1356,5 760 585 803 1270 758 904 459,5 247,08 548 1270 758 680 116,25 477 794 2692,5 1051,5 1630 1105 262,5 466 378 426,5 4490 378 426,5 4490 378 426,5 4490 378 426,5 4490 378 426,5 4490 378 426,5 4490 378 426,5 4490 378 426,5 4490 378 426,5 446,5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 650.94 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 122.5 1385.5 124.5 379.5 132.5 135.5 136.5 127.5 136.5 1379.5 138.5 1399 1090 626.5 271.5 631.5 582.5 167.5 222.5 1535 582.5 1535 222.5 1535 1535 222.5 1535	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCARE (C BNC BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM COMPT.MOD DARONE DASSAULT A DASSAULT S DEXIA FRANC ELF AQUITAI ERROANIA BE ESSLOR INTI EURO DESNET FINAXA FRANCE TELL GAN HACHETTE FI HAVAS HERMISS INTI L'OREAL LAFARGE LAGRAND LOUIS VUITT LYMIN LOUIS L	CHIL CHIL DURIONS LUSP 20' FRANCE LI ERNES VIATION VIATION VISTEMES TE GHEN SAY COM LIPACCHI GROUPE	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 780 780 2946 414.1 1002 294 487.3 780 2946 1250 299 1406 1230 290 756 1088 580 2756 1088 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 2756 1098 580 580 580 580 580 580 580 580 580 58	35 2-5 2-13 35 2-13 3-5 3-10 3-10 3-10 3-36 3-10 3-36 3-10 3-10 3-10 3-10 3-10 3-10 3-10 3-10	1655 389.5 1184 1199 732 252 1080 1377 780 1080 1377 780 1080 1374 4412 423 4060 259.1 1310 229.1 1	167.9 833 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 1509 1509 1509 1509 1509 1509 1509 15
BG BILLION BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE PB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY ERITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAM CASTROL CABLE & WIRELESS COM CABBURY SCHWEPPES CAPTA GROUP CARADON CARTION COMMS. CATTLES CONTRICA CHELSTIELD CLOSE BROTHERS CMG COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COKSON GROUP COKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIXONS GP.	304 171 333 962 1060 923 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 152.25 648.5 200.5 270 718 430.5 452 679 106.5 370 782 2672.5 1051.5 1315 450 245.5 245.5 245.0 24	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315-249-5 448-5 1175-5 1180 989-5 4400 2015-9605 605-1356-5 760 585-803 190-25 685-267-5 288-1270 758-288-1270 758-288-1270 758-247-08-548-680 116-25-466-2490 1105-25-466-2490 1105-378-4263-762-720	583.5 171.45 134.75 293.75 858 690,94 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 152 188.5 950 465 210 256.5 256.5 369.5 159 410 256.5 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP - S CHRISTIAN D COMM UNION COMPT. MOD DANOM DANOM BASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DESILA FRANC ELF AQUITAL ERROBANIA BE ESSILOR INTI EURO DESNE FINAXA FRANCE TELL GAN HACHETTE FI HAVAS HERMES INTI LOREAL LAFARGE LAGARDERE LAGARDERE LEGRAND LOUIS VUITT LIVINH MICHELIN	CHIL CHIL DURIONS LUSP 20' FRANCE LI ERNES VIATION VIATION VISTEMES TE GHEN SAY COM LIPACCHI GROUPE	1590 381.5 1112 708 1112 427.5 517 780 785 H087 780 2946 832 890 3129 890 3129 1406 1834 250 293 1406 1834 250 250 250 250 250 250 250 250 250 250	35 2.5 2.5 2.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3	1655 389.5 1184 1199 732 21200 1377 780 1060 349.9 1044 23 1060 349.9 1184 886 2290 1334 630 2290 1510 354.6 191.4 1310 2290 1530 354.6 191.5 105 263 369.3 1650 265 369.3	167.9 833 619 339.5 622.51 3773.5 222 4773.2 958 294.85 296 536 536 234.8 580 1609 9550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9 290 187 103.66 975 365.5 353 1908 1363 894 2773.8
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP.CENTS. CAPTIA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSFIELD CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1225 629 528 760 157.25 648.5 270 1197 718 430.5 447.5 492.5 190.5 267.25 648.5 190.5 270 1197 718 430.5 452 670 101.5	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 4400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 267.5 288 430.5 449.5 247.08 548 680 116.25 417 794 2692.5 247.08 548 680 1105 269.25 1051.5 1630 1105 262.5 466 2490 378 426.3 762 760 601	583.5 171.45 134.75 293.75 858 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 122 188.5 950 465 210 266.5 210 266.5 210 266.5 210 266.5 210 266.5 210 266.5 211.5 26.5 363.5 212.5 363.5 3	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BI	CHPL DUBOIS CHPL DUBOIS USP 2W FOR HERANCE LI ERNES ERALE DES) WE GHEN SAY "SCA SCOM LIPACCHI GROUPE ON LIMITE	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 780 3478 414.1 1002 487.3 780 2946 832 890 1406 1230 250 250 1406 1230 250 250 1406 1230 250 250 250 250 250 250 250 250 250 25	35 2-5 -10 -10 -36 -8 1 -6 f 20 0 -10 -10 -36 -8 1 -6 f 20 0 -10 -12 -3 2 -2 1 0 0 1 -4 -12 -3 2 -4.8 -6 1 0 0 1 -6 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	1655 389.5 1184 1199 732 1200 532 552 1080 1377 780 1060 1042 920 1050 1294 1310 2290 1510 1834 1310 2290 354.6 1050 354.6 1250 1050 354.6 1050 3650 1650 3650 3650 3650 3650 3650 3650 3650 3	167.9 833 839 839.5 622.51 8773.5 222 4773.2 958 294.85 2962 536 536 234.8 580 1609 550 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9 290 187 163.66 975 365.5 353 156.1 910 1863 894 2773.8 120
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY BRITISH ELECOM BTR BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSHOP.CENTS. CAPTIA GROUP CARADON CARLION COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSTIELD CLOSE BROTHERS CNG COBHAM COLT TELECOM COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS DAGGO DIXONS GP. ELETROCOMP. EMAP	304 171 333 962 1060 923 481.5 375 1980 932.5 430 1285 629 528 760 152.25 648.5 200.5 270 718 430.5 452 679 106.5 370 782 2672.5 1051.5 1315 450 245.5 245.5 245.0 24	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315-249-5 448-5 1175-5 1180 989-5 4400 2015-9605 605-1356-5 760 585-803 190-25 685-267-5 288-1270 758-288-1270 758-288-1270 758-247-08-548-680 116-25-466-2490 1105-25-466-2490 1105-378-4263-762-720	583.5 171.45 134.75 293.75 858 690,94 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 152 188.5 950 465 210 256.5 256.5 369.5 159 410 256.5 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159 410 256.5 56.25 369.5 159	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BNP BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CGIP SUSP - S CHRISTIAN D COMM UNION COMPT. MOD DANOM DANOM BASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DASSAULT A DESILA FRANC ELF AQUITAL ERROBANIA BE ESSILOR INTI EURO DESNE FINAXA FRANCE TELL GAN HACHETTE FI HAVAS HERMES INTI LOREAL LAFARGE LAGARDERE LAGARDERE LEGRAND LOUIS VUITT LIVINH MICHELIN	CHPL DUBOIS CHPL DUBOIS USP 2W FOR HERANCE LI ERNES ERALE DES) WE GHEN SAY "SCA SCOM LIPACCHI GROUPE ON LIMITE	1590 381.5 1112 708 1112 427.5 517 780 785 H087 780 2946 832 890 3129 890 3129 1406 1834 250 293 1406 1834 250 250 250 250 250 250 250 250 250 250	35 2.5 2.5 2.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3	1655 389.5 1184 1199 732 21200 1377 780 1060 349.9 1044 23 1060 349.9 1184 886 2290 1334 630 2290 1510 354.6 191.4 1310 2290 1530 354.6 191.5 105 263 369.3 1650 265 369.3	167.9 833 619 339.5 622.51 3773.5 222 4773.2 958 294.85 296 536 536 234.8 580 1609 9550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9 290 187 103.66 975 365.5 353 1908 1363 894 2773.8
BG BILLION BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE BPB BRIT. AEROSPACE BRITISH Y BCAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS CAPSION CAPTION CARLOON CARLTON COMMS. CATTLES CENTRICA CHELSFIELD CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GP. EBECTROCOMP. EMAP EMI GROUP EMEGIS	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1225 629 528 760 157.25 648.5 270 1197 718 430.5 452 679 106.5 370 782 2672.5 1315 1160 2490 361 348 690 579.5 589 1220 513 699	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315-249.5 448.5 1175.5 1180 989.5 498.5 400 2015 956.5 605 1356.5 760 585 803 190.25 685 1270 758 430.5 904 459 492.5 247.08 548 680 116.25 417 794 680 1105 2692.5 1051.5 1630 1105 2692.5 466 2490 378 426.3 762 762 762 762 762 762 762 763.5	583.5 171.45 134.75 293.75 858 690 293 297 1207.5 703.5 342 777.5 499.5 122 188.5 950 465 210 286.5 210 286.5 210 286.5 210 28.5 363.5 210 286.5 210 286.5 210 286.5 210 286.5 210 286.5 210 286.5 210 286.5 210 286.5 210 286.5 210 286.5 211.5 363.5 212.5 363.5 212.5 363.5 212.5 363.5 213.5 363.5 212.5 363.5 213.5 213.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BI	CHR. STHOM GE.) CHR. DUBOIS USP 2W FOR ANCE LI ERNES ERALE DES) WE GHEN SAY FOCA FOCA GROUPE ON LEMITE MEXTE	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 5117 780 783 1887 780 414.1 1002 2946 832 890 1406 1834 250 2290 560 1088 764 1250 2290 549 447.2 2229 549 240 229 549 240 240 240 240 240 240 240 240 240 240	35 2-5 2-13 35 2-13 35 3-10 36 36 31 1-6 6 20 10 44 20 10 44 1-12 28 2-21 10 30 10 44 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	1655 389.5 1184 772 1200 572 252 1080 1377 780 2423 1060 1042 920 1510 1834 1310 2290 3546.5 1650 3665 408.9 1814 1250 3665 632 408.9 1638 408.	167.9 833 619 339.5 622.51 373.5 222 473.2 958 294.85 2802 256 536 234.8 580 1609 550 538 2350 809 981 157.5 518 648 543 770 1435 649 290 187 103.66 975 365.5 353 1908 1366.1 910 1863 894 2757 356.6 196.9
BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS BOWTHORPE PB BRIT. AEROSPACE BRIT. PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY ERITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BRITISH TELECOM. BTR CABLE & WIRELESS COM CABBURY SCHWEPPES CAPTA GROUP CARADON CARLTON COMMS. CATTLES CAPTA GROUP CARADON CARTICA CHELSTIELD CLOSE BROTHERS CMG COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COUKSON GROUP COUKSON GROUP COUKSON GROUP COUKTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIXONS GP. EÉETTROCOMP. EMAP EMI GROUP EMAP EMI GROUP EMAP	304 171 333 962 1060 928 481.5 375 1980 932.5 430 1225 629 528 760 152.25 648.5 200.5 270 718 430.5 452 679 106.5 370 782 2672.5 1051.5 1160 1015.5 245.0 2490 348 690 351 361 361 361 361 361 361 361 36	0 -0.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -9.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1	765 3315-249-5 448-5 1175-5 1180 989-5 448-5 1180 989-5 440-5 956-5 605 1356-5 760 585 803 190-25 685 1270 758 430-5 904 459 459-5 247.08 548 680 116-25 417 794 2692-5 1051-5 1630 1105 262-5 466 2490 578 426-5 760 578 426-5 760 601 1220 601 1220 6047.82	583.5 171.45 134.75 293.75 858 690 293 297 1207.5 342 777.5 499.5 228 546.5 124.5 379.5 152 188.5 950 465 210 296.5 22.5 189 410 296.5 22.5 199 410 296.5 56.25 329.5 159 410 296.5 56.25 329.5 159 410 296.5 56.25 329.5 159 410 296.5 56.25 329.5 159 410 296.5 56.25 329.5 159 410 296.5 56.25 329.5 159 410 296.5 56.25 329.5 32	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATE ALL AXA-UAP BANCAIRE (C BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BIC BI	CHR. STHOM GE.) CHR. DUBOIS USP 2W FOR ANCE LI ERNES ERALE DES) WE GHEN SAY FOCA FOCA GROUPE ON LEMITE MEXTE	1590 381.5 1112 1110 708 1112 427.5 517 780 2946 832 890 3129 890 3129 1406 1834 250 2946 832 890 3129 1406 1230 293 1406 1230 293 1406 1230 293 1406 1230 293 1406 1230 293 1406 1230 293 1406 1230 293 1406 1406 1406 1406 1406 1406 1406 1406	35 2.5 2.5 2.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3	1655 389.5 1184 1199 732 21200 1377 780 1060 349.5 1084 412 3920 3499 1184 886 2290 1510 2290 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510 251	167.9 833 619 339.5 622.51 3773.5 222 4773.2 958 294.85 296 536 536 234.8 580 1609 9550 538 2350 809 981 152.5 518 648 543 770 1435 6.9 290 187 103.66 975 365.5 353 1908 1363 894 2773.8 120 757 356.6

יאון איין איין		ر الفام	للوسد	سراليا
TAKIS	132	4	132	91
TID CHARTERED	947	16	1081.5	543
TOREHOUSE	241	-6.5	270.5	185.5
SUN LIFE & PROVINCIA	607	3.5	641.5	292
ΦN	259	0	259	123
'ARMAC	115.75	0.25	133.5	94.5
ATE & LYLE	525.5	0.5	580	401
AYLOR WOODROW	226	-1.5	237	163.5
ESCO	573	-16	603	357
HAMES WATER	946	-1	998	666
HISTLE HOTTELS	175.5	0.5	190.5	121
GROUP	549.5	7	690.5	430.25
DMKINS	349	-7.5	378.75	256
NIGATE	716	7.5	738	460
NILEVER (UK)	619.5	-9	650	400.12
NITED ASSURANCE GRO	601	-2.5	623.5	424.5
THED BISCUITS	249	10	278	189
THED UTILITIES	850	6	885.5	624
D.NEWS & MEDIA	790	-4	822	669.5
DDAFONE GP.	610	1	662.5	268
ESSEX WATER	502.5	-3.5	548.5	362.5
HITBREAD	1061	-31	1130	695
ILLIAMS	453	3	486	303
OLSELEY	441	-3	556	421
OOLWICH	356.5	3	395.25	284.5
PP GROUP	392	0	392	237.5
AKSHIRE WATER	493.5	4.5	546	- 358.5
NECA	2471	-50	2762	1717
	RAN			1/1/
11	VAL.	I CL	·	
CCOR	1590	35	1655	796
GF-ASR.GL.DE FRN.	381.5	2.5	389.5	167.9
R LIQUIDE	1112	-13	1184	\$33
CATEL ALSTROM	1110	· -5	1199	619
XA-UAP	708	-7	732	339.5

YORKSHIRE WATER ZENECA	493.5 2471	-4.5 -50	546 2762	- 358.5 1717
FI	RAN	ICE		
ACCOR	1590	35	1655	796
AGF-ASR.GL.DE FRN. AIR LIQUIDE	381_5 1112	2.5 -13	389,5 1184	167.9 833
ALCATEL ALSTHOM	1110	. 42	1199	619
AXA-UAP	708	-7	732	339.5
BANCAIRE (CIE.)	1112	-10	1200	622.51
BIC	427.5	-10.3	532	373.5
BNP BOUYGUES	517 9 85	0	557	222
CANAL+	1087	-36 - 3	1080 1377	473.2 958
CAP GEMENT	780	ī	780	294.85
CARREFOUR	3478	-6	4412	2802
CASINO GUIPCHIA	414.1	O.L	423	256
CASTORAMA DUBOIS	1002	25	1060	536
CCF CETELEM	4%7.3 780	4.8	544	234,8
CGIP SUSP - SUSP 20	2946	-20 0	886 3000	580 1609
CHRISTIAN DIOR	832	2	1042	550
COMM UNION FRANCE LI	890	ō	920	538
COMPT. MODERNES	3129	-10	3499	2350
DANONE	1406	10	1510	809
DASSAULT AVIATION	1834	44	1834	981
DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE	250 756	0	259.1 859	152_5 518
SAUX (GENERALE DES)	1088	-6	E 144	648
ELF AQUITAINE	764	-12	814	543
ERIDANIA BEGHIN SAY	1250	-3	1310	770
ESSILOR INTL.	2290	2	2290	1435
EURO DISNEY SCA	9.8	-0.2	10.3	6.9
FENAXA FRANCE TELECOM	590 327.7	63	600 354.6	290 187
GAN -	186	-1.l	191.4	103.66
HACHETTE FELIPACCHI	1700-	28	1750	975
HAVAS	549	-2	567	365.5
HERMES INTL.	467.2	-4.8	583	353
LOREAL	2829	-66	3035	1906
LAFARGE	519 233	-E	549.31 263	333.21 156.¦
LAGARDERE GROUPE LEGRAND	1581	37	1690	910
LOUIS VUITTON LIMITE	2442	9	2970	1863
LVMH	1227	1	1638	894
MICHELIN	376,4	-5.6	406,9	273.8
MOULINEX	184.8	10.9	184.8	120
NAVIGATION MEXTE	1220 641	55 -5	1290 682	757 35 6 .6
Paribas 'a' Pechiney 'a'	271.5	.5 1.5	306	196.9
PERNOD-RICARD	411.5	6	457.5	261
PEUGEOT SA	1003	-24	1071	546
PINAULT PRINTEMPS	4269	-126	4790	2303
POLIET	525	9	529	480
PROMODES	2964 265.1	و۔ وی	3039 301.4	1800 123,8
RENAULT REXEL	2340	90 90	2370	1445
RHONE POULENC'A'	289.4	5	314.9	182,4
SAINT GOBAIN	977	-23	1020	754
SANOFI	688	-1	719	479
SCHNEIDER .	438.1	-6.9	477 1136	277.3 659
SEB SEITA	905 265	و. 1.5	1125 272	170.6
SGS-TMSN_MICROELS./F	531	5	605	316.5
SIDEL	448	-13	485	324
SOCIETE GENERALE	1248	51	1352	990
SODEXHO ALLIANCE	1039	-42	1130	643.83
SOLLAC LIMITED DATA	22	8	139	55.8
SUEZ (CIE.)	26.3	0,7	26.3	12.4 520
SUEZ LYONNAISE DES E	1043 955	-1 -12	1058 978	520 617
SYNTHELABO TECHNIP	728	-12 -5	800	572
TFI (TV.FSE.I)	760	3	786	4\$7
THOMSON-CSF	229	-5.5	255	145.9
TOTAL	679	-14	775	460.1
10174	242.8	-10.6	297	130

TOTAL	679	-14	775	460.1
UAP (CIE.) USINOR	292.8 90.85	-10.6 -2.15	297 125	130 75,4
VALEO	547	-5	392	335
WORMS ET CIE R	325	4	519	320.7
CE	RM	A NT	v	- 1
GE.	KIVI	MIA	I	- 1
ADIDAS-SALONON	310	-2	328.5	174.7
ALLIANZ HLDG.	626.5	2.5	626.5	316.29
ALLIANZ LEBENS.	1305 145.9	-15 1.05	2070 192,55	1002,43 114
ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R	208.5	-0.5.	209	145
AXA COLONIA KONZERN	265 47.7	3.7 0	265 51.9	141. 3 35
BANKGESELLSCHAFT BER BASF	79,95	-0.15	83.2	54.9
BAYER	20	-1.8	85.5	\$7.1
BAYER HYPSK. BAYERISCHE VBK.	107.6 143.3	1.7 2.8	107.6 143.3	51 65.55
BEIERSDORF	103.B	0.95	106	71.4
BERLINER KRAFT&LICHT BHF-BANK	£3,5 68,75	2.75	\$3.5 68.75	37.75 42.55
BHW HOLDING	33	0	34	28
BMW COMMERZBANK	2020 75.5	-21 1.1	2218 75.5	1125 45.26
CONTINENTAL.	54.1	0.11	54.1	38.1
DAIMLER-BENZ	182.6 102	۰0.95 کے:	196,35 112,6	109.75 75
DEGUSSA DEPFA-BANK	147.8	-2.2	151	90.9
DEUTSCHE BANK	153.05	-1.65	154.7	88.65
DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK	45.25 104.4	-0.45 2.75	45.95 104.4	29.9 54.38
ENERGIE BADEN WUERT.	64	-0.5	64.5	50
ERGO VERSICHERUNG FORD-WERKE	371 900	0	380 920	150 780
FPB HOLDING	320.5	-2.5	330	296
FRESEN MEDICAL CARE	129 413	-6.9	162 434	110.5 277
FRESENIUS PREF. FREKRUPP-HOESCH KRU	339	ő	400	300.5
CEHE	101	2	125.5	87.5
HANNOVER RUCK. HEIDELBJORUCKMASCHIN	234.6 138.1	-5.9 -2.4	255.5 144	83.76 95.8
HEIDELB ZEMENT	152	-3	162	123
HENKEL PREF.	127 139.75	-1.5 -0.25	131.5 148.4	79.5 85
HEW	500	2	512	440
HOCHTEF	75 6 7.99	0.29	93 88	60.6 58.8
HOECHST ISAR-AMPERWERKE	602	0	620	545
KARSTADT	743 88	-2 -0.95	747	510
LAHMEYER LEIPHETT	62	2	105.5 77	65.5 50.6
LINDE	1266	-19	1430	990
LUFTHANSA	41.4 659	0 -9.5	41.8 684	23.2 475.5
MAN MANNESMANN	1443	-15	1605	664.5
METALLGESELLSCHAFT	39.2	0.5	43.18	30.13
METRO MUNCHRUCK REGD.	90.2 996.5	0.6 -8.5	99,6 949	63.65 405
NECKARWERKE STUTTGAR		0	600	370
NESTLE DEUTSCHLAND	483	1_	545	462.5
PORSCHE PREF. PREUSSAG	4580 628	-70 -25	5120 671.5	2048 434.5
RWE	92	-1.95	103.45	68.9
RWE PREF.	77.25	-1.75	85.8	56.35
RWE-DEA SAP	505 °	i -2	\$15 8 95	400 296
SAP PREF.	950	3	950	290 299.7
SCHERING	205.5	-6.3	223.8	152
SGL CARBON STEMENS	206 113.3	- 4 -6.15	290 130	199.5 88.9
SKW TROSTBERG	61.25	-0.13	67.8	52.95
SPRINGER (AXEL) R	1570	-10	1695	1190
SUEDZUCKER THYSSEN	1850 434	0 2	1050 447.3	901 350
THYSSEN INDUSTRIE	399	-1	452	206

VIAG	603 967	3 -5.5	635 1089	497 749_5	MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG	345 1294
VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN	2170 1435	-3.5 0 -15	2495 1572	149.5 E100 883.42	MITSUL& COMPANY MITSULFUDOSAN	80 I
VOLKSWAGEN PREF.	1062	-4.5	1134	678.59	MITSUI MARÆFIRE INS	1189 686
WUEKTT.VERS.BET.	2610	-110	2920	1110	MITSUI MNG & SMELT MITSUI TST BANKING	527 29-1
SWIT	יזבי	OT A	MD	Į	MURATA MANUFACTURINO MYCAL	3790 903
0 1111		\mathbf{C}_{I}	עוע		NAGOYA RAILROAD NANKAI ELEC RY	430
AARE-TESSIN R (ATEL)	905	0	998	765	NEC	553 1434
ABB AG 'B' ABB AG R	2316 471.5	- 5 5.5	2427 485	1633 321.5	NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MAR INS	1105 727
ADECCO B' ALUSUISSE B' DEAD -	677 1880	27 0	677 1880	349 -1195	NICHIEI NIKKO SECURTTIES	10950 413
ALUSUISSE R ARES-SERONO B'	1864 2190	-6 -45	1898 2900	1204 76 1925	NIKON NINTENDO	1140 11540
BALOISE R BCV B'	3515 667	-45 7	3625 740	1486.81 354	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	132 737
BK VISION 'B' CIBA SPECIALTY CHEMS	1850 183.25	5 0.25	1980 19 9	894 122	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1793 443
CLARIANT CREDIT SUISSE R	1584	مے 17 6ج	1656 341	820 163.75	NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	593 209
ELEKTROWATT B	550	0	615	513	NIPPON TEL NETWORK	18550
EMS-CHEMIE 'B' GOTTHARD BANK 'B'	8400 985	-55 0	8455 1037	6000 700	NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	403 413
HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK B	1757 1660	-53 25	2120 1690	660 1093	NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS	283 2700
HOLDERBANK R JULIUS BAER B	335 4325	7 225	337 4325	221 1724	NITTO DENKO NKK	1934
KUONI REISEN R LLB 'B'	8770 825	29∪ 0	8770 830	3975 475	NOMURA SECURITIES NPN FIRE & MARINE IN	1595 540
NESTLE R NOVARTIS 'B'	2715 2430	-47 -51	2971 2751	1730 1882	NPN TELG. & TEL. NSK	111000 504
NOVARTIS R OERLIKON-BUEHRLE R	2427 260	-43 -1.5	2749 268.5	1884 144	NTT DATA OBAYASHI	548000 594
PARGESA 'B'	2325	5	2380	1700	ODAKYU ELECTRIC RY	454
PHARMA VISION 'B' PIRELLI INTL. 'B'	975 363	0 -2	1074 379_5	707 228	OJI PAPER CO. OLYMPUS OPTICAL	617 1070
RICHEMONT B 'A' RIETER HOLDING R	2109 900	40 7	2340 900	1450 455	OMRON ONO PHARM,	2060 2790
ROCHE HOLDING 'B' ROCHE HOLDING GSH.	25635 15155	-110 -195	27000 17655	12090 12090	ONWARD KASHIYAMA ORIENTAL LAND	1626 5990
SAIRGROUP R SAURER AGLARBON R	2048 1635	-2 36	2139 1635	1290 735.21	ORIX OSAKA GAS	9390 293
SCHINDLER R SMH 'B'	2260 990	40- 11	2330 1010	1510 715	PIONEER ELECTRONIC PROMISE	2090 6970
SMH R STILLHALTER VIS.	215.5 925	-0.75 -3	223.25 960	174.5 652.05	RICOH	1392 13910
SULZER MEDICA SULZER R	360	-2	440 1350	302	SAKURA BANK	457
SURVEILLANCE B'	1039 2749	-!4 -!	3290	879 2405	SANKYO (1ST) SANWA BANK	3290 1127
SURVEILLANCE R SWISS BANK COR	530 537	-2 1	610 583	465.5 307.59	SANYO ELECTRIC SECOM	380 7940
SWISS LIFE B SWISS RE R	1336 3371	-30 -74	1395 3510	450 1629	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4770 663
UNION BANK SWITZ. B UNION BANK SWITZ. R	2545 509	-4 -1	2715 542	1322 266	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1007 8760
VONTOBEL 'B' ZURICH IN. R	1895 913	-5 -8	1960 932	895 464.5	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1094 997
	713		7.52	4042	SHIKOKU ELECTRIC POW	1872
) J	AP	ΔN		ì	SHIMANO SHIMIZU	2915 411
	-				SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2545 1625
ACOM ADVANTEST	6380 8550	100 10	8000 12363.57	4910 6045.43	SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1383 42450
AIFUL AISIN SEIKI	8540 1330	-20 -5	1930	7800 1240	SHOWA SHELL SEKIYU SMC	713 10530
					SOFTBANK	6220
AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	1087	-33	1450 787	1000 471	SONY	11280
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN	1087 569 1900	-33 -16 -40	787 4740	471 1580	SONY SONY MUSIC ENTMT.(JA	11280 5520 763
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES	1087 569 1900 489 1790	-33 -16 -40 -6	787 4740 1020 2100	471 1580 405 1290	SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO SUMITOMO BANK	5520 763 1251
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	1087 569 1908 489 1790 456 674	-33 -16 -40 -6 6 -9 -16	787 4740 1020 2100 740 1200	471 1580 405 1290 406 480	SONY MUSIC ENTMT.UA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	5520 763 1251 352 1655
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB	1087 569 1900 489 1790 456	-33 -16 -40 -6 6 -9	787 4740 1020 2100 740	471 1580 405 1290 406	SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	5520 763 1251 352
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OP YOKOHAMA	1087 569 1900 489 1790 456 674 520	-33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -11	787 4740 1020 2100 740 1200 735	471 1580 405 1290 406 480 399	SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	5520 763 1251 352 1655 770
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130	-33 -16 -40 -5 6 -9 -16 -8 -11 6 -15	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490	SONY MUSIC ENTMT. JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TRUST & BAN	5520 763 1251 352 1655 770 220 504 668 714
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES	1087 569 [900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794	-33 -16 -40 -6 6 -9 -16 -8 -15 30 70 -40	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 3780 2810	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1320	SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL &DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	5520 763 1251 352 1655 770 220 504 668 714 1192 305
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140	-33 -16 -40 -6 6 -9 -16 -8 -11 6 -15 30 70	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 3780	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO TEAL. &DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	5520 763 1251 352 1655 770 220 504 668 714 1192 305 2690 918
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES	1087 569 [900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794	-33 -16 -40 -6 6 -9 -16 -8 -15 30 70 -40	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 3780 2810	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1320	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MINNI SUMITOMO REAL EDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI	5520 763 1251 352 1655 770 220 504 668 714 1192 305 2690 918 3640 6550
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES	1087 569 [900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794	-33 -16 -40 -6 6 -9 -16 -8 -15 30 70 -40	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 3780 2810	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1320	SONY MUSIC ENTMT. JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL. SUMITOMO CHEMICAL. SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUSTÆBAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS	5520 763 1251 352 1655 770 220 504 668 714 1192 305 2690 918 3640
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BARK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794	-33 -16 -40 -6 -6 -9 -16 -8 -11 -15 30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 1320 805	SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL.&DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISE! TAISE! TAISEJ TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK	5520 763 1251 352 1655 770 220 504 668 714 1192 305 2690 918 3640 6550 10320
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BARK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794	-33 -16 -40 -6 -6 -9 -16 -8 -11 -15 30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 1320 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL EDEV. SUMITOMO REAL EDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEJIIN TERUMO TOBU RAJLWAY TOBU COMPANIA SUMITOMO TERUMO TOBU RAJLWAY	5520 763 1251 352 1655 770 220 504 668 714 1192 305 2690 918 3640 6550 10320 359 2010 408 13700
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794	-33 -16 -40 -6 6 -9 -16 -8 -15 -30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 2350 2210 3340 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 1320 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEJJIN TERUMO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOHO	5520 763 1251 352 1655 770 220 504 668 714 1192 2590 918 3640 6550 10320 10320 408 13700 752
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794	-33 -16 -40 -6 6 -9 -16 -8 -15 -30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 2350 2210 3340 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 1320 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MINN SUMITOMO METAL MINN SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEJIIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKIO MARÆFIRE INS.	5520 763 1251 1252 1655 770 220 504 668 714 1192 2690 10320 359 2010 408 13700 1920 752 2460
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLESS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794 1170	-33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -8 -11 -6 -15 -30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 33780 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 1320 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALEDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEIJIN TERUMO TOBU RAJLWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MAR. ÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS	5520 763 1251 352 1655 770 220 504 668 305 305 305 305 305 305 305 305 305 305
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLESS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794 1170	-33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -8 -11 -6 -15 -30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 33780 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 1320 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEFUJI TDK TEJIIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GLECTRON TOKYO GAS TOKYU TIDIBUIN	5520 763 1251 352 1655 21655 21655 21655 2668 714 1192 220 266550 10320 359 2010 408 13700 408 13700 286 4880 286 511 738
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANTU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASKO COMPUTER YOU Par	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 1794 1170	-33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -11 -6 -15 -30 -70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 1320 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO BLECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MINN SUMITOMO METAL MINN SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEJIIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU	5520 763 1251 1352 1655 770 220 504 668 1192 305 6550 19320 19320 75355 2460 4880 511
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANTU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASKO COMPUTER YOU Par	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 1794 1170	-33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -11 -6 -15 -30 -70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 1320 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEFUJI TDK TEJIIN TERUMO TOBU RAJLWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOKYU TOKYO GAS TOKYU TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA	5520 763 1251 1352 1655 770 770 752 10 1920 1359 1359 2160 24680 13700 1920 24680 1550 286 1550 298
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI BEBWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER YOU Par	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794 1170	-33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -11 -6 -30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 33780 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1330 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEIJIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR. & FIRE INS. TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TUDISHIN TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO	5520 763 763 763 1251 352 1655 767 770 720 200 668 714 1192 305 2690 3640 6550 3690 408 13700 752 1385 13700 752 1385 1570 750 758 15700 7598
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI BEBWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER YOU Par	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794 1170	-33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -11 -6 -30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 33780 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1330 805	SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL ÆDEV. SUMITOMO REAL ÆDEV. SUMITOMO REAL ÆDEV. SUMITOMO REUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TÜR TERUMO TOBU RAILWAY TOBU RAILWAY TOBU RAILWAY TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC PWR. TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GLECTRON TOKYO GAS TOCKYU IUGUN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	5520 763 763 763 1352 1655 770 220 5046 714 1192 2690 918 305 2690 918 305 2690 918 305 2010 408 10320 1920 7138 1550 700 700 700 918 1550 933 1755
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANTU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASKO COMPUTER YOU Par	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794 1170	-33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -11 -6 -30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 33780 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1330 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEFUJI TDK TELIIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TUMBUN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSTEM CORPORATION TOTO SEJKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR	5520 763 763 752 1655 770 770 770 220 668 714 1192 305 2690 3650 3690 110320 359 2010 2010 205 24680 408 13700 1920 286 1520 286 1550 752 1385 551 758 1550 759 8150 8150 8150 8150 8150 8150 8150 8150
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI BEBWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER YOU Par	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794 1170	-33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -11 -6 -30 70 -40 3	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 33780 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1330 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALÆDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEIJIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TUBEUN TOPPAN PRINTING TORPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLLOOM WKS	5520 763 763 1251 352 1655 767 760 598 13700 13700 13700 13700 13700 13700 13700 13700 13700 13700 13700 1381 1550 752 1385 1550 1585 1585 1585 1585 1585 1585 15
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI BEBWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUDKA BANK OF FUKUDKA BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER YOU Par CO CO CO CO CO CO CO CO CO C	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794 1170	33 -16 -40 -6 -9 -16 -8 -11 -6 -9 -16 -8 -11 -6 -9 -15 -30 70 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1330 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL EDV. SUMITOMO REAL EDV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TUBININ TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEJKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN	5520 763 1251 352 1655 770 720 668 714 1192 305 2690 355 2460 10320 1235 2460 4550 286 1520 933 1815 755 3450 1048
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANTU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER YOU PAT	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 1770 1170	Vo er er gc	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 3780 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1330 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEJIIN TERUMO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR & FIRE INS. TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYO INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO TRUST & BANKING TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	5520 763 763 752 1655 767 750 770 220 1655 714 1192 305 2690 305 2690 31700 1920 1920 1920 1920 1920 1920 1920 19
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANTU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER YOU PAT	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 3130 3140 1794 1170	Vo er er gc	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 3780 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1330 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEIJIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO MAR & FIRE INS. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYO GAS TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO SIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS. YAMANOUCHI PHARMS. YAMANOUCHI PHARMS.	5520 763 763 763 763 1251 352 1655 770 770 220 305 2690 305 2690 305 305 2690 408 3370 408 3370 408 43700 4580 3598 13700 598 1500 3598 1500 3598 1500 368 3610 668 3714 4880 286 1500 368 31815 2275 3450 0090 1048 4880 1658 31510
ALL NIPPON AIRWAYS, AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI CLASS BANK OF PUKUDKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA, BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER YOU PAT	1087 569 1900 489 1790 456 674 520 1616 349 1740 1770 1170	Vo er er gc	787 4740 1020 2100 740 1200 735 2350 667 2210 3340 3780 2810 1230	471 1580 405 1290 406 480 399 1470 274 1220 2490 2620 1330 805	SONY MUSIC ENTMT. JIA SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL EDEV. SUMITOMO REAL EDEV. SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK TEIJIN TERUMO TOBU RAILWAY TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAO ELECTRIC PWR. TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TUSHIN TOPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANKS.	5520 763 763 763 1352 1655 770 220 5668 714 1392 305 2690 918 305 2690 918 305 2690 918 305 2690 918 3150 286 511 752 1385 24680 4886 1520 933 1550 700 286 1520 933 1550 200 100 100 100 100 100 100 100 100 10

3 +14 0 0 -15 4 0 0 -15 4 -35 -35 6-30 +18 -7 1 -50 0 -45 8 -20 -10 1 -5 130 -3 90 -11 3 -5 -2 110 9 -7 -10 2 2 -116 -50 25 2 -13 -2 -37 4

0 -3 -0 -44 2 5 -105 -5 -11 -4 -22 -5 16000 -30 0 -3 -3 1 -90 -30 3 3 -16 -12 -10 -15 -120

CENTRAL JAPAN RAILWA

CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER

CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC-POWER CITIZEN WATCH CREDIT SAISON

DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK. DAIEI DAIICHI PHARM.

DAINIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK

DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES

EAST JAPAN RAILWAY

FUJI TELEVISION NETW

PUIISAWA PHARM. FUITSU PURUKAWA ELECTRIC

HOKKAIDO ELEC.POWER HOKURIKU ELEC.POWER HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKA WAIIMA-HARIMA

GUNMA BANK HACHUUNI BANK

HANKYU HITACHI HITACHI CABLE

ISUZU MOTORS ITO YOKADO

ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK

KANSAI ELECTRIC PWR. KAO

KAU KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYÈNCE

KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY

KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY

KYOCERA KYUSHU ELECPOWER

MARUI

MINEBEA

LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI

MATSUSH, KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN

MATSUSHITA FLECTINDI.

MATSUSHITA ELEC.WKS MAZDA MOTOR

MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL

MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE MITSUBISHI HEAVY IND

DENSO

eisai Familymart

FANUC FUII BANK FUII ELECTRIC FUII HEAVY INDS. FUII PHOTO FILM

FLINKURA

FUTABA

452000

476 2030

837 137

MAGNUM CORPORATION

MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL SHIPM

MALAYSIAN AIRLINE SY

NESTLE (MALAYSIA)

PETRONAS GAS

1	SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO SHIMIZU	1872 2915 411	-18 15 9	2020 2920 723	1810 2060 281
J	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2545 1625	-65 65	3550 2220	2420 1460
	SHIZUOKA BANK	1383	-34	1500	1050
	SHOHKOH FUND & CO. SHOWA SHELL SEKIYU	42450 713	-50 -21	46300 1130	2870 602
	SMC SOFTBANK	10530 6220	40 260	12000 8400	8990 2000
	SONY	11280	-50	12400	9080
	SONY MUSIC ENTMT.(JA SUMITOMO	5520 763	-30 -27	5650 1150	3700 630
	SUMITOMO BANK	1251	-24	1920	1130
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	352 1655	-16 5	535 2000	237 1590
	SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	770 220	-3 -6	950 335	580 139
	SUMITOMO METAL MININ	504	8	890	364
	SUMITOMO REAL & DEV. SUMITOMO TRUST & BAN	668 714	-3 -13	1040 1360	630 576
	SUZUKI MOTOR	1192	-6	1510	1040
	TAISEI TAISHO PHARM.	305 2690	-2 -35	53 i 3430	171 2650
	TAKASHIMAYA	918	-24	1680	546 2810
	TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI	3640 6550	100 100	3830 6980	4470
	TDK TEUIN	10320 359	-140 3	11700 551	8240 220
П	TERUMO	2010	-5	2470	1700
1	TOBU RAILWAY TOHO	408 13700	-1 150	5 69 17272.66	400 13300
П	TOHOKU ELECTRIC PWR.	1920	15	2060	1800
1	TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS.	752 1385	-2 -5	1200 1530	530 1040
1	TOKYO ELECTRIC POWER	2460	-10	2600	2170
!	TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	4880 286	-100	8670 320	3960 261
Н	TOKYU	511 738	-4 1	719 1480	472 630
	TOPPAN PRINTING	1550	-33	0101	1420
	TORAY INDS. TOSHIBA	700 598	-8 9	840 770	514 504
	TOSTEM CORPORATION	1520 933	-15 -41	3280	1110 760
-	TOTO TOYO SEIKAN	1815	-4	1550 2560	1680
	TOYOTRUST & BANKING TOYODA AUTO:LOOM WKS	755 2275	-20 -25	1010 2810	705 2180
	TOYOTA MOTOR	3450	20	4030	3050
	UNICHARM UNY	4800 2090	10 10	4800 2520	3560 1640
	VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY	1048 488000	-11 -5000	1720 493000	1010 36700
	YAMAGUCHI BANK	1658	-32	1780	1500
	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	3130 1510	0	3260 1800	2630 1260
	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARJINS.	1293 594	-24 5	2080 782	1070
<u>.</u>	TASUUA PIREEMARIKS.	J944	2	/62	40;
	HON	G K	ON	G	
	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	6.05 14.75	0.1 -0.35	9.9 32.9	5.15 12.9
	CATHAY PACIFIC	7.35	0.1	16.05	5.15
-	CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR.	53 21.05	-0.75 -0.35	96.75 27.6	33.6 14.75
-	CHINA MRCH.HOLDINGS CHINA RES.ENTREP.	6.95 14.95	-0.15 -0.05	24.5 38.8	3.9 9.4
	CHINA TELECOM	15.7	-0.2	16.25	10.3
	CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD	24.25 36.6	-0.55 -0.1	51.75 45.1	20.6 32.2
i	COCCO DACICO			183	4 17
- 1	COSCO PACIFIC	5.95	-0.15		100
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV.	24.1 10.55	0 0.05	47.3 15.8	10.9 8.95
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK	24.1 10.55 6 9	0 0.05 0	47.3 15.8 117	8.95 58.75
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.	24.1 10.55 69 5.65 35.1	0 0.05 0 0.1 0.1	47.3 15.8 117 9.2 77.5	8.95 58.75 4.82 24.5
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV.	24.1 10.55 69 5.65	0 0.05 0 0.1	47.3 15.8 117 9.2	8.95 58.75 4.82
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. NONG KONG ELECTRIC	24.1 10.55 69 5.65 35.1 11.4 15.5 25.75	0 0.05 0 0.1 0.1 0.05 0.05	47.3 15.8 11.7 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. KONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	24.1 10.55 69 5.65 35.1 11.4 15.5 25.75 232 51	0 0.05 0 0.1 0.1 0.05 0.05 0 3 -0.25	47.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36
	DAO HENG BANK GP, HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG	24.1 10.55 69 5.65 35.1 11.4 15.5 25.75 232 51 29.85	0 0.05 0 0.1 0.1 0.05 0.05 0	47.3 15.8 117 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. KONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA	24.1 10.55 69 5.65 35.1 11.4 15.5 25.75 232 51 29.85 0.25 6.5	0 0.05 0 0.1 0.1 0.05 0.05 0 3 -0.25 -0.1 -0.02	47.3 15.8 11.7 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.08 0.17
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LOLDEV. H& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSE CHOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRTI CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC	24.1 10.55 69 5.65 35.1 11.4 15.5 25.75 232 51 29.85 0.25 6.5 24.55 17.6	0 0.05 0 0.1 0.1 0.05 0.05 0.05 0 3 -0.25 -0.1 -0.02 0.2 0.05	47.3 15.8 11.7 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 25.05	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.08 0.17 6 17
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOSC HOTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL	24.1 10.55 69 3.5.1 11.4 15.5 25.75 23.75 23.2 5i 29.85 0.25 6.5 24.55 17.6 28.15	0 0.05 0 0.1 0.1 0.05 0.05 0.05 0 3 -0.25 -0.1 -0.02 0.2 0.2 -0.15	47.3 15.8 11.7 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9.25 58.75 56.05 57.5	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.08 0.17 6 17 11.8
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK. & CHINA GAS HK. TELECOM. WONG KONG ELECTRIC HOSE CHOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRTI CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A'	24.1 10.55 69 5.65 35.1 11.4 15.5 25.75 232 51 29.85 0.25 6.5 17.6 28.15 49.3 41.2	0 0.05 0 0.1 0.1 0.05 0.05 0 3 -0.25 -0.1 -0.02 0.2 0.05 0.2 -0.15	47.3 15.8 11.7 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 9.2 58.75 25.05 57.5 106 75	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.08 0.17 6 17 11.8 17 33.1 32.6
	DAO HENG BANK GP, HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.Ä. CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTULAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS.	24.1 10.55 69 35.1 11.4 15.5 25.75 232 51 29.85 0.25 6.5 24.55 17.6 49.3	0 0.05 0 0.1 0.1 0.05 0.05 0.05 0 3 -0.25 -0.1 -0.02 0.2 0.05 0.2	47.3 15.8 11.7 11.7 15.3 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9 25 58.75 25 05 57.5 106	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.08 0.17 6 17 11.8 17 33.1 32.6 8.1
	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. H& CHINA GAS HK. TELECOM. WONG KONG ELECTRIC HOSE CHOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRTI CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' WHARE HDG.	24.1 (10.55 69 5.65 35.1 11.4 15.5 25.75 22.75 51 29.85 0.25 6.2 24.35 17.6 49.3 41.2 7.25 14.45 13.45	0 0.05 0 0.1 0.1 0.1 0.05 0 0 0.3 0.5 0.2 0.2 0.2 0.25 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.15 0.2 0.4 0.4 0 0 0.4	47.3 15.8 11:7 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.9 81.5 9.25 57.5 106 57.5 107 75 12.7 30.5 30.6	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.08 0.17 6 17 11.8 17 33.1 32.6 6
	DAO HENG BANK GP, HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD. DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWITE PACIFIC 'A' SWITE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	24.1 10.55 69 5.65 35.1 11.4 15.5 23.7 51 225.75 232 51 29.85 0.25 6.5 29.85 0.25 41.2 41.2 41.2 41.2 41.4 51.3 41.4 7.2 7.3 7.3	0 0.05 0 0.1 0.1 0.1 0.05 0 0.25 -0.1 -0.02 0.2 0.2 -0.15 -0.7 0.1 0 0 0 0.4 0.05	47.3 15.8 11:7 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9 25 58.75 55.7.5 106 75 127 30.5 36.4 19.9	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.08 0.17 6 17 11.8 17 33.1 32.6 8.1 10.25
19 TO THE TOTAL PROPERTY OF THE TOTAL PROPER	DAO HENG BANK GP. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. H& CHINA GAS HK. TELECOM. WONG KONG ELECTRIC HOSE CHOG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRTI CONRO NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' SWIRE PACIFIC 'B' WHARE HDG.	24.1 10.55 69 5.65 35.1 11.4 15.5 23.7 51 225.75 232 51 29.85 0.25 6.5 29.85 0.25 41.2 41.2 41.2 41.2 41.4 51.3 41.4 7.2 7.3 7.3	0 0.05 0 0.1 0.1 0.1 0.05 0 0.25 -0.1 -0.02 0.2 0.2 -0.15 -0.7 0.1 0 0 0 0.4 0.05	47.3 15.8 11:7 9.2 77.5 15.36 20.4 33.1 279 81.5 33.8 1.7 9 25 58.75 55.7.5 106 75 127 30.5 36.4 19.9	8.95 58.75 4.82 24.5 10.5 11.85 22 155 36 16.08 0.17 6 17 11.8 17 33.1 32.6 8.1 10.25

JOHNSON ELECTRIC HDG JOHNSON ELECTRIC HDG LEADING SPIRIT CONRO NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGHAI INDUSTRIAL SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	29.85 0.25 6.5 24.55 17.6 28.15 49.3 41.2 7.25 14.45 13.45 7.3	-0.1 -0.02 0.2 0.05 0.2 -0.15 -0.7 0.1 0 0.4 0.05	33 8 1.7 9 25 58.75 25 05 57.5 106 75 12 7 30.5 36.4 19.9	0.17 6 17 11.8 17 33.1 32.6 6 8.1 10.25 6.5
SIN	GA)	POR	E	
ASIA PACIFIC BREWS.	4 64	0	7 9 1	2.98 3.12
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS	3.12 6.7	-0 04 -0.15	14.5	4.7
CREATIVE TECHNOLOGY	35 9	0.1	46	19.5
CYCLE & CARRIAGE	65	0.05	15.4	4.06
DBS LAND	2.34	-0.03	5 25	1.52
DEV.BANK OF SING	7 75	0.05	10.6	7.3
FRASER & NEAVE	6.6	0 1	12	6
GOODWOOD PARK HOTEL	38	0	40	38
GREAT EASTERN LIFE	12	0	20 4	8
KEPPEL BANK OF SING	21	0.04	3.86	1.58
KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND	4 18 1 9	0 -0.06	6.95 4.54	3 14 1 2
OVERSEAS CHINESE BKG	6.5	-0.3	9	5 45
OVERSEAS UNION BANK	4.54	0.12	6	3 62
PARKWAY HOLDINGS	3 18	0	7.1	1.69
SINGAPORE AIRLINE 20	8.15	0.05	94	6.75
SINGAPORE AIRLINES	8 2	0.05	94	6.65
SINGAPORE LAND	4 18	-0 12	77	2.3
SINGAPORE PRESS HDG.	16.9	-0.6	20	10.73
SINGAPORE TECH INDL	1 98	-0.11	4.08	0.89
SINGAPORE TELECOM	2.51	-0 06	3 48	2.05
SINGAPORE TELECOM 10	2.51	0.05	3.48	2.05
ST ENGINEERING	14	0.01	16	1 11
UNITED OVERSEAS BANK	6 35 -	-02	96	5
MA	LA	YSI	A	
BERJAYA SPORTS TOTO	9.2	0.2	129	6.95
GENTING	12.1	-0.2	14.3	7.7
GOLDEN HOPE PLTN	4.6	Ð	4 94	3.72
KUALA LUMPUR KEPONG	8.1	ō	9 95	5.4
KUMPULAN GUTHRIE	277	0 11	4.06	1.7
MACETINI CORRODITION			4.20	112

2.93 20

8.65

1.7 2.12 8.2 4.02 2.59 16.6 6.9 2.02 0.95 0.69 4.1

4.38 27.5 7.2 6.55 21.4 10.3 15.5 2.99 3.86 9.55

-0.23 0.7 -0.05

TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP. YTL POWER	7.15 3.16 5.5 3.42	-0.2 -0.08 -0.2 0	12.3 20.9 7.07 3.74	5.25 1.27 2.9 2.14
AU	STR	AL	ĹΑ	
AMCOR	7.18	0.02	8.93	6.12
AUS & NZ BANKING GRO	11.5	-0.15	11.85	7.24
BORAL	3.58	-0.03	4.46	3.37
BRAMBLES INDS.	32.6	-0.15	33.8	22.68
BROKEN HILL PTY.	15.53	-0.06	19.25	12.66
CMWL-BK.OF AUS.	18.9	-0.22	19.49	13.69
COCA-COLA AMATIL	12	0.15	17.2	9,98
COLES MYER	7.56	-0.09	7.95	5.95
CSR	5,03	0	5.9	4.3!
FOSTERS BREWING GP.	3.42	0.02	3.62	2.45
LEND LEASE CORP.	37.4	-0.15	37.99	23.85
NAT.AUS BANK	23.1	0.05	23.1	17.04
NAT MUT.HOLDINGS	4.02	-0.01	4.03	1.27
NEWS CORP.	10.83	-0.27	11.21	5.67
NEWS CORP PREF.ORD,	9.42	-0.2	94.9	4.71
IIILAND BCAST.	7.68	-0.02	8	5.11
PIONEER INTL.	4.6	0.04	5.26	3.54
RIOTINTO	21.36	0.06	23.23	16.05
ST.GEORGE BANK	9.5	0.01	9,93	7.82
TELSTRA CORPORATION	3.76	-0.06	3.98	2.53
WESTFIELD TRUST	3.29	0.03	3.29	2.38
WESTPAC BANK	10.96	-0,18	11.34	6.85
WMC	5.56	0.14	1E.74	4.33
WOODSIDE PTL.	10.02	-0.1	13,35	2.93
WOOLWORTHS	5.52	-0.03	6.1	3.74

YTL POWER	3.42	0	3.74	2.14
AUS	STR	AL.	ĹΑ	
AMCOR	7.18	0.02	8.93	6.18
AUS & NZ BANKING GRO	11.5	-0.15	11.88	7.26
BORAL	3.58	-0.03	4,46	3.37
BRAMBLES INDS.	32.6	-0.15	33.8	22.68
BROKEN HILL PTY.	15.53	-0.06	19.25	12.66
CMWL-BK.OF AUS.	18.9	-0.22	19.49	13.69
COCA-COLA AMATIL	12	0.15	17.2	9,98
COLES MYER	7.56	-0.09	7.95	5.95
CSR	5,03	0	5.9	4.3! 2.45
FOSTERS BREWING GP.	3.42	0.02	3.62	23.85
LEND LEASE CORP. NAT.AUS BANK	37.4 23.1	-0.15 0.05	37.99 23.1	17.04
NAT MUT.HOLDINGS	4.02	-0.01	4.03	1.27
NEWS CORP.	10.83	-0.27	1121	5.67
NEWS CORP PREFORD.	9.42	-0.2	9.69	4.71
IIILAND BCAST.	7.68	-0.02	8	5.11
PIONEER INTL	4.6	0.04	5.26	3.54
RIOTINTO	21.36	0.06	23.23	16.05
ST.GEORGE BANK	9.5	0.01	9.93	7.82
TELSTRA CORPORATION	3.76	-0.06	3.98	2.53
WESTFIELD TRUST	3.29	0.03	3.29	2.38
WESTPAC BANK	10.96	-0.18	11.32	6.85
WMC	5.56	0.14	18.74	4.33
WOODSIDE PTL.	10.02	-0.1	13,35	2.93
WOOLWORTHS	5.52	-0.03	6.1	3.74
				-
I NE	WΥ	OR	\mathbf{K}	
ABBOTT LABS,	72.69	-0,38	78.19	51.25
AIRTOUCH COMMUNICATE	52.63	1.13	52.63	27.88
ALLIED SIGNAL	46.94	1,25	47.13	33.63
ALLSTATE CORP.	96.13	0.31	98	61.13
AMER.EXPRESS	103	-0.75	107,06	61.13
AMERIGENERAL	66.88	1.13	67.94	39,63
AMER.HOME PRDS.	94.38	-0.19	97.63	63,88
AMER.INTL.GP.	38.44	1.5	139,44	78.67
AMERICA ONLINE DEL	74,81	-1.13	75.94	21.37
AMERITECH	45,38	-0.13	49.69	28.31
AMGEN	57.63	-0.06	68.38	45,94
AMOCO	86.88	-0.31	92.38	79.13
ANHEUSER-BUSCH	47.31	-0.68	49.25	39.5
APPLIED MATS.	38.13	1,44	54	24.31
AT&T CORP.	63.38	-1.81	68	30.75
ATLANTIC RICHFIELD	78.31	0.38	6.69	66.81
AUTOMATIC DATA PROC.	68,06	-0.19	70.31	42.63
BANC ONE	58.81	-1,44	64.88	36.7
BANK MONTREAL QUE	57,06	-0.44	60.06	35
BANK OF NEW YORK	64.06	-0.13	66.5	35.75
BANKAMERICA	86.44	-2	91,44	53,44 66,88
BANKBOSTON	110 53.56	-1.44 0.06	116	44
BAXTER INTL. BELL ATLANTIC	33.26 96.25	0.56	61.69 104.81	58.63
DELL ALLANIK	70.4	U_10	104.01	24.03

į	BELL ATLANTIC	96.25	0.56	104,81	54.63
	BELLSOUTH	66.5	0	68.25	41,23
	BERKSHIRE HATHAWAY	68700	-1700	70950	3760
	BEST POODS	114,88	-0.5	117.44	81
	BOEING	53.06	-0.19	68	43
	BOSTON SCIENTIFIC	69.69	-0.25	77	41.56
	BRISTOL MYERS SOUIBB	107.25	0.88	106.5	61.31
	BURLINGTON NTHIN SANT		-0.25	196.75	74.81
	CAMPBELL SOUP	51.31	-1.06	60.11	43.51
	CARNIVAL CORP.A	70.19	0	75.8t	34.5
l	CATERPILLAR	56.88	ő	60,94	43.56
1	CBS.	35	0.63	36.19	16.31
	CENDANT	23,81	0.31	41.38	19.06
	CHASE MANHATTAN	139.13	4,44	147	25.3
Į		84.94	1.19	88.69	65.75
	CHRYSLER	43.13	-0.13	45.88	29.25
1	CHUBB	82.5	-0.06	82.63	\$4.63
	CIGNA	209,75	-0,69	214.31	143.3
	CISCO SYSTEMS	73.88	1.63	73.88	30.91
ì	ANTICIONO .	160.25	2.25	180.5	103.7
	COCA COLA	74.69	-0.63	BI.13	53.56
ŀ	COCA COLA ENTS.	40	-1,13	41.13	19.13
İ	COLGATE-PALM.	85.88	-1.13	87.81	53.25
	COLUMBIA/HCA HEALTHC	33.94	-0.25	40.31	24.38
	COMPAQ COMPUTERS	26.88	0.88	39.13	15.5
	COMPUTER ASSOCS.INTL	56,75	0.38	58,06	29.42
į	CONAGRA	29.5	-0.31	38.19	28.31
ŀ	CORESTATES FINL	100.38	-0.38	100,75	49,13
	CSX	55.88	-0.94	61.75	45
	CVS	73.56	-0.19	79.38	44,88
	DAYTON-HUDSON	83,75	0.19	89.63	40.75
Į	DEERE & CO.	63.56	1.06	63	44.75
Į	DELL COMPUTER	74,38	4.69	74.34	19,44
]	DISNEY (WALT)	116.75	1.38	116.75	75.19
	DOW CHEMICALS	99.13	-0.31	101.5	79.75
1	DU PONT E I DE NEMOU	75.13	031		
i				77.75	51.13
Į	DUKE ENERGY	58,44	-0.19	60.63	42.13
1	EASTMAN KODAK	71.88	-1.56	85	54.13
	ELECTRONIC DATA SYST	42.5	-0.19	50.25	32.5
į	EMC CORP.MASS.	42.31	281	12.31	16.81
ļ	EMERSON ELECTRIC	64.75	-1.13	67.13	48.5
1	EMMIS BROADCASTING*	52.5	0	55.06	34,31
	ENRON CORP	51.13	-0.33	51.81	35.63
	EQUITABLE COMPANIES	65,44	-0.19	69.56	25.21
Ì	-EXXON	73.31	0.38	73.31	\$2.75
į	FANNIE MAE	60	-1	66.19	38.63
	FIFTH THIRD BANCORP.	56.44	0.19	58.59	31.22
į	FIRST CHICAGO NED	93.31	-2.16	96.38	52.5
ì	FIRST DATA				
		34.56	-0.06	45,44	25.69
İ	FIRST UNION	62.13	-0.13	62.25	39.62
ŀ	FLEET FINL GP	87,85	0.19	89_38	58.31
	FORD MOTOR	47.56	0.19	49,88	22.77
ĺ	FRANK.RES	56.13	-1.13	57.31	26.57
	FREDDIE MAC	46.19	-0.25	49,94	28.13
	GANNETT	72.56	0.06	74.69	42
	GAP	46.5	0.25	47.13	19,93
I	GEN.ELEC.	\$6.06	-0.06	27,75	53.25
	GEN.RE	223,25	-2.63	228.06	160.5
	GENERAL MOTORS	69.75	0	74.25	51.13
	04.0	41000			21.10

UAP	46.3	0.25	47.13	
GEN.ELEC.	\$6.06	-0.06	27,75	
GEN.RE	223.25	-2.63	228.06	
GENERAL MOTORS	69.75	0	74.25	
GILLETTE	117.81	-2,13	124.56	
GTE	60,19	-0.75	62	
HALLIBURTON	5231	1.63	62.69	
HEINZ HJ	57. 5 6	-1.5	59.44	
HEWLETT-PACKARD	66.94	2.56	71.56	
HOME DEPOT	71.13	0.5	72.25	
HOUSEHOLD INTL.	131.88	-2.13	146.75	
ILLINOIS TOOL WKS.	67.06	231	67.06	
INTEL	73.94	2.44	100.5	
INTLBUS.MACH	118	6.81	118	
INTLPAPER	55,19	1.88	59.94	
JOHNSON & JOHNSON	70.75	-0.63	77	
KELLOGG	41.31	-0.56	50.31	
KEYCORP	40,63	-0.63	43.13	
KIMBERLY-CLARK	50.31	1.63	58.94	
LILLY ELI	72.19	0	72.19	
LOCKHEED MARTIN CORP		0.88	117	
LUCENT TECHNOLOGIES	74.25	2.81	74.25	
Marsh & McLeinnan	93.94	0.5	93.94	
MAY DEPT STORES	65,44	-0.06	65.48	
MBNA CORP.	34.38	-0.5	38	
MCDONALDS	62	-0.56	63.5	
MCI COMMS.	51.56	0.06	52.81	
MEDTRONIC	57.75	0.25	57.75	
MELLON BANK	69.88	1.44	73	
MERCK	120.13	-2.13	132.38	
MERRILL LYNCH	92.19	-1.56	99	
MGST DN.WITTER & CO	79.63	-2	\$4.44	

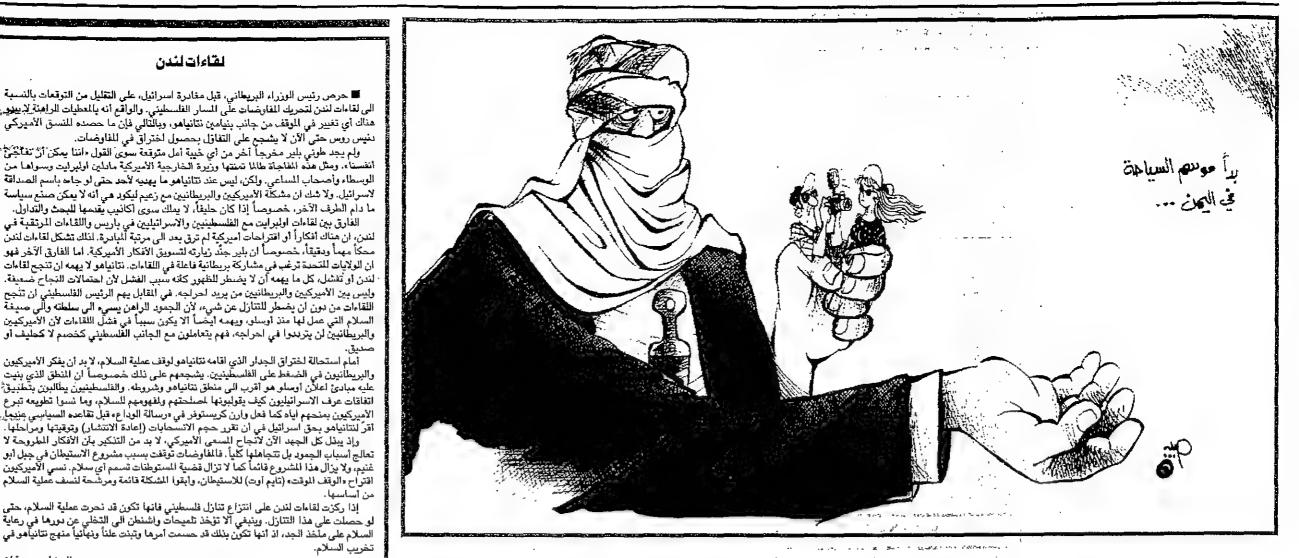
28.13 42 19.92 53.25 160.5 51.18 79 41.63

KELLOGG	41.31	-0.56	50.31
KEYCORP	40.63	-0.63	43.13
KIMBERLY-CLARK	50.31	1.63	58.94
LILLY ELI	72.19	0	72.19
LOCKHEED MARTIN CORP	113.5	28.0	117
LUCENT TECHNOLOGIES	74.25	2.81	74.25
MARSH & MCLENNAN	93.94	0.5	93.94
MAY DEPT STORES	65,44	-0.06	65.48
MBNA CORP.	34.38	-0.5	38
MCDONALDS	62	-0.56	63.5
MCI COMMS. MEDTRONIC	51.56 52.25	0.06	52.81
MELLON BANK	69.88	0.25 1.44	57.75 73
MERCK	120.13	-2.13	132.38
MERRILL LYNCH	92.19	-1.56	99
MGST DN. WITTER & CO	79.63	-2	84.44
MICROSOFT"	94.88	0.25	94.88
MINNESOTA MNG.& MNPG	97.13	0.5	103.5
MOBIL	79.75	0.88	80.88
MONSANTO	55.31	-1.81	57.13
MORGAN (JP)	140.06	-2.06	148.69
MOTOROLA	57.5	0.31	29,94
NAT.CTTY	73.25	-1.19	77.5
NATIONSBANK	77	-1	80.75
NORFOLK SOUTHERN	35.19	-0.75	40.3#
NORWEST ORACLE CORD	41.31	-0.69	43.44
ORACLE CORP. PENNEY (J.C.)	27.56	0.06	41.13
PEPSICO '	73.19 42.06	-0.5	77.75
PFIZER	116.19	0.19 2.81	44.69 116.19
PHARMACIA UPJOHN	41.94	-0.75	45
PHILIP MORRIS	39.44	-0.56	47.88
PHILLIPS PTL	50.13	-0.06	52.19
PITNEY-BOWES	51	-1	52.06
PNC BANK	60.38	-0.88	64.88
PROCTER & GAMBLE	83.38	-0.63	\$9.56
RAYTHEON 'B'	58.44	-0.19	60.69
SAFEWAY SARA LEE CORP.	37,44	0	39.5
SBC COMMUNICATIONS	60	-0.75	63.19
SCHERING-PLOUGH	41 06 81.13	0.19	46
SCHLUMBERGER	80.63	-1.63	85.75
SEARS ROEBUCK	59.38	3.69 1.19	94.19
SOUTHERN	27.13	-0.06	64.69 28.38
SPRINT	69 63	-1.56	73.56
SUN MICROSYSTEMS	40.94	0	53.31
SUNTRUST BANKS	80.11	-0.19	81.94
TELE COMMUNICATIONS	33.63	1.81	33.63
TEXACO	63	-0.63	63.63
TEXAS INSTS.	63	1.75	70.5
TIME WARNER	77.94	0.19	78
TORO.DOMINION BK.NEW	10.00	-0.5	51
TRAVELERS GP.	65	0.63	73
TYCO INTL.	56.13	1	56.5
UNION PACIFIC	55.13	0.63	72.44
UNITED TECHNOLOGIES	97.88	0.88	97.28
US BANCORP DEL	127.94	-1.06	129.Pt
US WEST MEDIA GP.	38.25	0.44	38.25
US WEST COMMUNICATIO	51.38	-2.13	57.44
VIACOM 'B'	54.56	-031	55.56
WACHOVIA CORP.	18.68	-0.69	89.94
WAL MART STORES	52.31	0.06	53.88
WALGREEN	35	0	37.13
WARNER LAMBERT	179.06	-1.56	184
WASHINGTON MUTUAL	69.75	0.13	74.94
WASTE MAN	33.5	-0.25	35.13
WELL S EADCO		-0.23	20.15

SPRINT	DN 03	-1.56	73.56
SUN MICROSYSTEMS	40.94	0	53.31
SUNTRUST BANKS	80.41	-0.19	81.94
TELE COMMUNICATIONS	33.63	1.51	33.63
TEXACO	63	-0.63	63.63
TEXAS INSTS.	63	1.75	70.5
TIME WARNER	77.94	0.19	78
TORO.DOMINION BK.NEW	46.61	-0.5	51
TRAVELERS GP.	65	0.63	73
TYCO INTL.	56.13	1	56.5
UNION PACIFIC	55.13	0.63	72.44
UNITED TECHNOLOGIES	97.82	0.88	97.28
US BANCORP DEL	127.94	-1.06	129.Bt
US WEST MEDIA GP.	38.25	0.44	
US WEST COMMUNICATIO	51.38		38.25
VIACOM B'	54.56	-2.13	57,44
WACHOVIA CORP.	34.36 86.81	-0.31	55.56
WAL MART STORES		-0.69	89.94
WALGREEN	52.31	0.06	53.88
WARNER LAMBERT	35	0	37.13
	179.06	-1.56	184
WASHINGTON MUTUAL	69.75	0.13	74,94
WASTE MAN	33.5	-0.25	35.13
WELLS FARGO	375	-7	382
WORLDCOM INC.GA.	43.63	-0.32	45.19
XEROX	111.5	88	113

VIIIN

THINK



لبنان واسرائيل. . . لحات من تاريخ العداء والعدوان

ريمون إده *

🗷 هذه المرة، إذا لم اكن مخطئاً، لم تترك السلطة اللبنانية والشبعب اللبناني نفسيهما عرضة لخداع العدو

الشبآب اللبنانى لأطلعه على بعض الوقائعُ التي عرفُتها في شبابي وُقرأتُ عنّها وّخبرتّها في عملّي السُّيّاسي، والمتعلقة بأهداف اسرائيل الخاصة

وسوف لتكلم فيما بعد عن علاقات لبنان مع سورية.

۱- لبنان واسرائیل فىسنة ١٨٦١ وصلت بعثة عسكرية فرنسية الى لبنان لوضع حدّ للحربّ بين الدروز والموارنة، وهذه البعثة وضعت خريطة لبنان المؤرخة سنة

في سنتي ١٩١٩ و١٩٢٠ كان والدي اميلً إده عنضواً في الوفنين الأول السلطة المنتنبة على لبنان، بالحفاظ على لبنان الكبير وجعله دولة مستقلة عن سورية. أثناء وجوده في باريس، استقبلُ الوفد اللبناني الثالثُ، بركاسة المطران عبدالله الخوري، حابيم وايزمان رئيس الوكالة الصهيونية العالمية، الذي طلب من الوقد اللبناني قبول تعديل حدود فلسطين الشمالية. وصرح وايزمان بأن آلمسهايشة أصدقاء الموارنة ويريدون ان تكون لهم حدود مشتركة، طلب المطران الخوري من إميل إده، الصائرة على شبهادةً بِتَفُوقَ مِن كُلية الحقوق في جامعة أكس اون بروفانس (Aix en Provence) في

فرنساً، ان يُجيب على وايرمان. فأجابُ

عزمي بشارة *

سورية. فاستقبلهم كليمُنْضُوْ الْمُلْقَبّ للطران عبدالله الخوري: نحن الوفد تلب طلبنا فسوف ننام جميعاً هنا في

يكون لبنان الكبير دولة مستقلة. وفي اول ايلول (سيتمير) ١٩٢٠ أعلن التجنرال غورو من قصر الصنوبر استقلال لبنان الكبير، وعاصمته

والدي باختصار أن اللوضوع ليس

يتنازل عن الجنوب وعاد وايزمان خائداً.

أخيرة الى الرئيس كليمنصو الذي لم يكن قد استجاب بعد طلب الوقد للو أفقة على انشاء لبنان الكبين المستقل عن يومها بدالنمر، في الصالون المعروف بقاعة الساعة في مقر وزارة الخارجية الفرنسية. كان جُو المقابلة بارداً، فَقَالَ الثالث الذي ياتي الى باريس، فإذا لم

وماذا كان بجري عند الصهاينة؟

موضوع صدقة ولكنه، بكل بساطة، موضوع ضم لبنأن الجنوبي لمصلحة الصهابينة حتى نهر الليطاني لكي يتم وضع ينهم على مياهه وتحويلها الى الحوَّلة في فلسطين ومنها الى بحيرة

كما هي عليه الحريطة. فصفق الوفد

وهكذا رقض الوقد اللبنائي ان

وقرر الوفد اللبناني ان يقوم بزيارة

وعندما رجع المطران عبدالله الخوري الى لَبِنَّان تلقَّى من رئيس الوزراء الفرنسي الجديد الكستير ميلاران كتاباً مؤرخاً في ٢٤ ايار (مايو) ١٩٢٠ يؤكد فيه موافقة فرنسا على ان

وفي تموز (يوليو) ١٩٤٧ كرر الممثل

وعندها طلب كليمنصو من إميل إده ان يضع الخريطة امامه (خريطة ١٨٦٢) على الطاولة. ويعد أن وضعها والدي الخريطة، عنبئذ أخذ كليمنصو قلماً أحمر كبيراً ومرّبه على خط حدود لبنان

يجب ان ننكر انه منذ سنة ١٩٠٤ كان تيودور هرتزل يخطط للارض المطلوبة من الحركة الصهيونية والتي كانت تُعتد من النَّيل الى الْفُرَّاتَ، وكَانتُّ تضم لبنان ايضاً.

الرسمى للوكالة اليهونية، رابى فيشمان، في شهابته امام لُجِنَّة تحقيقً خاصة تابعة للأمم المتحدة كلمأت هرتزل، وقال: دارض الميعاد تمتد من النيل الى الفرات وستضم قسماً من سورية ولبنان،

وفي ١٤ ايار (مايو) ١٩٤٨ اسست بولة اسرائيل. وقال بن غوريون في تقرير عسكري لهيئة الأركان العلياً: ديجب أن نهيئ انفسنا للهجوم هنفنا ان نسحق لبنان ونقيم فيه دولة

وفي ايار ١٩٥٤ وضع بن غوريون ودايان خُطّة عسكرية لابتنالاع لبنان. وبحسب دايان واللهم أن نكتشف وبـــــــ ضابطاً لَبنانياً حتى ولو كان ميجور بسيطاً. يجب ان نشتريه كي يكون موافقاً على أعلان نفسه مخلصاً للشعب الثاروني. الجيش الاسرائيلي يدخل لخلق نظام ماروني يتحالف مع اسرائسيل، أن الأراضي الواقسعة جنوب الليطاني ستشمم بكاملها لِّي اسْرِائيلَ ويصَّبِح كل شَيَّء على ما

وفي سنة ١٩٦٧ رفض لبنان ان يشترك في الحرب ضد اسرائيل التي خاضتها مصر وسورية والأردن. رغم هذا الموقف قامت استرائييل

بتاريخ ۲۸ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٦٨ بمهاجمة مطار بيروت وبمرت ١٣ طائسرة، اي ما يسواري القسس الاكسبر من الاسطول الجوي التجاري اللبناني بنريعة ان إحدى طائرات اسرائيل دمرت في مطار اثينًا من قبل

وفي ٣٦ كانون الأول أي بعد ثلاثة أيام على «عملها العسكري المتعمد» واعتبر انه سحق للبنان تعويض يتناسب مع الأضرار التي لحقت به والتى اعترفت اسرائيل بمسؤوليتها عنها ، ولكن لبنان، بحسب علمي، لم

يتقدم باي طلب للتعويض. في ١٤ أذار (مارس) ١٩٧٨ هاجمت اسرائيل من يون سبب لبنان الجنوبي ووصلت الى نهر الليطاني الذي تطمح تمناهه مثدُ سنة ٩١٩ أ. لم تطلب واشنطن من اسرائيل ان تضع حداً الجنياحها كما صرح وزير خارجيتها سأيروس فائس (لوريان لوجور ١٦/

وفي ۱۹ آذار (مارس) ۱۹۷۸ صدق مجلس الأمن الدولي بالاجماع على القرارين ٤٢٩ و٢٦٦ اللَّذين يقضيان بأن تنسحب القوات الاسرائيلية فوراً ومن دون شروط من كل الأراضي الليفانية. أرسلت الأمم المتحدة قوات تولية، ولكن، بكل أسف، بموجب الغصل السادس من مُبِثَّاقَ هَيِئُةَ الْأَمْمِ الذي يسمح فقط باستعمال الطرق السلمية. وهذه القوات ليس ليمما الا أسلحة يفاء (القرار ٢٦٦ المادة ٤ د) ولا يمكنها استعمال هذا السلاح الافي حال الدفاع عن النفس. وهنا بجب أنَّ أنكر ايضياً بائه اعتدي على هذه القوات عدة مرات . من قبل الجيش الاسرائيلي. والاعظع اليوم، أن المنطقة المخصيصية لأن تكون تحت سيطرة الجنود النروجيين في جنوب شرق لبنان التي تمند من كوكباً الى شبعا، هي محتلة من قبل الحيش الأسرائيلي. ورغم ذلك لا تعستبر القـوات الدّولية انها في حال بفاع عن النفس. ولكن يجب ان نقر بأن هذه

القوات تقوم بخُنمات كبيرة لأشالي جنوب لبنان. والأفضل ان يتحد مجلس الأمن

قراراً جديداً على أساس الفصل السابع الذي يسمح (المادة ٤٦) باستعمالً القوات الجوية والبحرية والبرية كي تعيد السلام والأمن. ولكن هذا حلم لأنّ مشتروع القرار هذا سيمتطدم فورأ بالفيتو الاميركي الشهير.

في ٢٧ كانون الأول (بيسمبر) ١٩٧٩، كان بيغن ينتظر وصول كميل شمعون في مسكنه الرسمي في الطالبية غربي القِّدس. حطتُ مروَّحيةٌ اسرائيلية عَلَىّ سطح الكنيست وخرج منها كميل شمعون وابنه دائي وبشير الجميل واميل فرح. وفي اثناء الحديث يقول بيغن لشمعون: سبق وان ساعدناكم بالسلاح ونحن مستمرون في نلك.

وطلب شمعون ببابات دت كُومااً! وفي ٤ حريران (يونيو) ١٩٨٢ وبرغم وجود ألقوات الدولية في جنوب لبنان، هاجمت اسرائيل لبنان ووصلت هذه المرة الى بيروت، وضواحيها النبي قصفتها بطيرانها وقتلت اكثر من ٣٠

وفي ٨ حزيران (يونيو) ١٩٨٢ وضعت الولايات المتحدة فبتو على مشروع قرار لمجلس الأمن يقضي اما خطة تيودور هرتزل فقد كانت في طريقها الى التنفيذ في ٦ آذار (مارس) ۱۹۸۰، صُدم شمعون بيرين رئيس الوزراء الاسرائيلي عتدما سمع أمين الجميل يدعو الى قتل الجنود الأسرائيليين: دهو الذي كان أبوه واخوه قد طلبًا منا أن نساعيهم عنيما كانوا يواجهون الصعوبات وعندما كانوا في جاجة الى المال والى السلاح

غداً: لبنان وسورية

to the property of the second of the personal property and the second عميد حزب الكتلة الوطنية اللبنائي.

الأراضي العربية المصتلة عام ١٩٦٧.

والطريق الى نُلكُ هو التفاوضُ على

سُبِل تُنَفِّيذ هُنه الخَطّة بِالعَودة الى

المُفَاوضاًت السورية - ألاسرائيليةً

واللبنانية - الإسرائيلية، والإنطلاق من

حَيثُ تَوقَفَت هَذَهُ المُفَاوَضَاتَ بِنَاءَ عَلَى

رغبة اسرائيلية في تمرير اتفاقات

أوسطو لدى الرأي العآم الاسرائيلي قبل

المبادرة الى أنشأن الأسرائيليين انهم

راغبون في السلام التعادل والتدائم

والثابت بنأء على شروط واسس متفق

عليها من دون ان يكون هذاك مانع في

أن يكون الانسماب من لبنان أولاً، ولكنَّ

صمن حل شامل. ومن الأفضل أن يرتبط

هذا الحل ايضاً بحصول تقدم ملموس

في المسار الفلسطيني، لأن تصرف

اسُّرائيل على هذا المسارّ لا يدعو الي

الثقة بنياتها، ولأن عدم حصول تقدم

في الحلُّ الدَّائدِ، حُصوصًا في مَّا يتعلقُ

بحل مسألة اللاجئين الغلسطينين،

يعني ان السلام مع سورية ولبنان غير

هناك طرفان في اسرائيل بغضلان

الانسحاب من لبنان حتى من دون

ترتيبات امنية ومن طرف واحد على

انتظار مثل هذا الحل: ١ - اولئك النين

يريدون حلاً ولكن لا يريدون انتظاره

ويغضلون الإنسحاب فورأ وعدم

الاستمرار قي يفع الشمن. ٢ - أوساط

من اليمين التطرف بقيادة شارون

تفضل الانسجاب من طرف واحد من

دون ترتبيات أمنية على سلام مع

ترتيبات أمنية لكنه يشمل الانسحاب

من الجولان قوراً. واي اضافة على هذه

THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PARTY O

* اكاديمي عربي عضو الكنيست

العبارة تنقص ولا تزيد

ممكن فعلاً...

يقرب السوريون واللبنانيون بهده

الخوض في الانسحاب من الجولان.

والى التسريب العسسكري، (لوموند

'بُلهاء مفيدون'

لقاءات لندن

■ حرص رئيس الوزراء البريطاني، قبل مفادرة اسرائيل، على التقليل من التوقعات بالنسبة

ولم يجد طوني بلير مخرجاً آخر من أي حُيبة أمل متوقعة سوَّى القول «أننا يمكن أنَّ تفاجُّنَيُّ

الفارق بين القاءات اولبرايت مع الفلسطينيين والاسرائيليين في باريس واللقاءات المرتقبة في

أمام استحالة لختراق الجدار الذي اقامه نتائياهو لوقف عملية السلام، لا بد أن يفكر الأميركيون

 استحقت بريطانيا هجوماً اعلامياً جديداً خلال اليومين الأخيرين شنته عليها أجهزة نظام الرئيس صدام حسين وانصاره بسبب استضافتها «مؤتمر الشؤون الانسائية في العراق، للبحث في توفير سبل افضل لتقديم مساعدات إنسانية للشعب العراقي طالما استمرت العقوبات الدولية المُغْرِوْضَةٌ على العراق منذ غُزوه الكويت في ١٩٩٠. والمؤتمر كلةً مشروع بريطاني، فكرة وتتفيذاً. وشهدت بريطانيا في وقت سابق من الشهر الجاري حملة مركزة لتحسين صورة النظام العراقي وتبرئته من مسوَّوليته عن مأسي العراقيين. وفي هذا الجال وظفت صحيفة دبيلي تلغراف، البريطانية عبارة وبلهاء مفيدون، عنواناً لاقتتاحية ووصفاً للنائب الاسكتلندي اليساري جورج غَالُواي، معتبرة أنه خدم الأغراض الدعائية لنظام صدام بجلبه مريم حمزة، الطفلة العراقية المريضة بسرطَّأَن النمْ، لمعالجتها في أحد مستشفيات غلاسكُن. يُشَار النَّي أنْ غالواي يدمن السفر الي عواصم مثل بغداد وهافانا وطرابلس. وفي مناسبة جلبه مريم نكَّرت غير صحيَّفة بريطانية بحادث مثوله بين يدي صدام، خلال احدى زياراته لبغداد في ١٩٩٤، ومخاطبته اياه بعبارة: «سيدي الرئيس اسمع لي بأن أحيى شجاعتك وقوتك وسعيك الذي لا يكلُّ ،.

ومريم هي الوحيدة البريئة في لعبة أخرجها النظام العراقي واستخدمها غالواي لشن حملة عنيفة على العقوبات المفروضة على العراق وتحميل هذه العقوبات المسؤولية الكاملة عن المسي التي يتعرض إليها العراقيون. ويصب هذا إلطرح في مجرى الخط الذي يعتمده نظام الرئيس صدّام حسين وانصاره في الخارج، أفراداً ووآجهات، أساساً للحملات الديبلوماسية والدعائية الرامية الى تحقيق هدف وحيد هو رفع الحصار عن العراق. والأكيد أن هذاك غريبين كثيرين

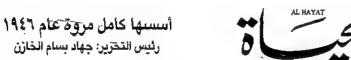
ويبلعون، الطعم العراقي ما يجعل الوصف اللينيني وبلهاء مفيدون، ينطبق عليهم. وفي هذا المجال لا بد من الاشارة الى أن بريطانيا تكاد تتحول مركزاً رئيسيا لتنظيم مثل هذه الحملات، الامر الذي يفسر الهجوم المركز الذي يشنه المسؤولون العراقيون وأجهزة الإعلام عليها واتهامها بلنها جزء من السياسة الأميركية تجآه العراق. ولكن الحكومة البريطانية ترتكب خطأ جسيماً إذا هي اعتقدت أن هذه الحملات ستتوقف عبر اظهارها بوادر لحسن النية ولفتات من نوع استجابة ورير الخارجية روين كوك فوراً لطلب رفيقه اليساري في الحزب (العمال) غالواي الحصول على موافقة خاصة من لجنة العقويات التابعة للامم المتحدة لنقل مريم بطائرة من بغداد الى غلاًسكو اسكتلندا، على رغم أن مسؤولين في الوزارة حذروه من معبة الوقوع في الفخ الصدامي. وكانت النتيجة أن بغداد رفضت نتائج موتمر لندن، الذي وصفته بأنه «إثمَّ، على رغم أن الشاركين فيه، من مانحي المعونات ومنظمات غير حكومية عاملة في العراق اتفقوا على الحاجة المتدريع فيه من المعنى محرف والمساف عبر سوية الشعب العراقي بالشكل الملائم، وهذه صيغة باتت مقوفة في القاموس الديبلوماسي الذي تستخدمه الامم المتحدة لكي تتجنب القول انها استجابة لمطالب العراق الذي يحمل المنظمات الدولية مسؤولية «سوء» ترزيح للساعدات الانسانية. وزيرة التتمية الدولية البريطانية كلير شورت، وهي رفيقة يسارية أيضاً في حزب العمال، راويون مسيد المستقل بعد انتهاء أعمال مؤتمر لندن من دون أي استدراك أن دمن أهم الأشياء الواجب الدراكها أن المشكلة ليست مجرد الغذاء والدواء، فالمشاكل المتعلقة بشبكة الكهرياء تعني أن المستشفيات لا تستطيع العمل كما أن (شبكات) المياه والصرف الصحي تنهاره، هل يعني هذا أن شورت، كما غالواي، تعتقد أن نظام صدام بري، من الكوارث التي يتعرَّض لها العراق؟

كامران قره داغي

Tel: 415 4253 Fax 415 4254

عبدالوهاب بدرخان

.(A0/Y/a



الكتب الرئيسي (لنين): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT قهاتف: 0171-6029988 فتلكس: 0171-3714225 / 0171-3714225 فتلكس: 925746 الهاتف: 0171-6029988 للفاكس: 0171-6024963 التلكين: 925751 - الأدارة العامة: תודבו: 0171-6052124 (עוד : 0171-6052124 - قترزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ≡ مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🛎 مكتب نيويورك 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS ■ مكتب موسكو:

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -■ مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب ميروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥/٤/٣/٢/٢/١٥ (٠١) ■ مكتب الرياض: حرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام

■ مكتب جدة: شارع مساري، ضرب طريق للدينة. صرب. ١٣٥٧٨، جدة ٢١٤٢٦، الماتف: ١٣٩٣٩٦ الفاكس: مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز المشاري والخارش - البزانين، مكتب رقم (٦) الهانف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتبُ القاهرة: ١ شارع لمبركا قلاتينية، معارين سيتي مام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩

صب. ٢٠٨٧، الرياض ٢٧٥/١، الهاتف: ٥٧٥/١٥ / ٢٦١٥٤١ / ٢٠١٥٤١، الفاكس: ٣٣٥/٢٥

الهاتف: ٢٤٢٦٤٥٦، الفاكس: ٢٥٠٨٠٤٢ ■ مكتب البحرين؛ التحرير: ١٠٠ بناية سيتي سنتر شارع العكومة، النامة ص.ب. ٢٦٢٨ الياتف: ٢١٢٨١٠، الفاكس: ٢١٨٨١١

- ألادارة. شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٤ (الجغير)، مجمع ٢٤٦، المنامة الماتف: ۱۹۷۸ - ۲۷۴، الفاكس: ۱۹۵۸۲۷ - ۲۲۴ 🖪 مكتب الرباط: مَنْتَمَى زَنْقَةُ مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع،الهاتف ٢٠١٥٨٢ الفاكس

> ■ مكتب صنعاء صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهائف: ٢٠٤٩،٦ (الفاكس) ٢٢٢٢٢ - ص ب ١٩٧٢٦ . ■ مكتب بمشق: مزة - فيلات غربية - برج «تاله»، الدور الناسع، مكتب رقم "و٤. الهاتف: ١/١٠٠٠٠ ، الفاكس: ١٦١٠٠٠ - ١١٠٠٠٠ - من بي معشق ٣١٧٢٥ ، 🗷 مكتب السودان: الخرطوم - عمارة برح النيل - الدور الرابع - شارع القصور شوق سينما كلزيهم

الهائف: ٢٠٢٠٠٠ - ٢٤٢٨٧، ١٠٤٤٠ (الفاكس) ٢٠١٠٠ - من ب. ١٠٤٤٠ . - الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق للركل الرئيسي: جدة - الحمراء، شارع الانطس، مبنى تهامة، المملكة العربية السعوبية، الهاتف: \$\$\$\$ ٦٥٣٠٨٦٩ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٦٥٣٠٨٦٩

تمعر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

ان تزايد الآن وطنياً على للقاومة الوطنية، لأن رفض المقاومة العرض الاسرائيلي يعني ان ولاعما ليسللوطن لا مكان لمفاجأة عربية ازاء هذه

الميادرة الاسرائيلية، فمشد وصول

من هنا جاعت الماسرة الاسرائيلية التي تربط الانسحاب بضمائات أمنَّدةً.

مهماً انها اضطرت في السُّنُوات الإخيرة ان تبدي تضامناً معها كنوع من الوطنية اللبنانية، المهم انها تستطع

وحدم أو ليس هُدف للقاومة الوطنية هو تحرير الوطن، فما الَّذَى تَبِغُمُّه المقاومة اللبنانية غير تحرير لبنان؟ ۗ تهدف اسرائيل من المبادرة الى الرد

بيبلوماسياً في أوروبا والولايات المُتّحدة، الا أن الأمّر الأكثر أهمية هو الرد عليها على مستوى الراي العامّ الاسرائيلي واللبناني، والطريق الأفضل للرد على هَاتَينُ الحَلَّبِتِّينَ لَيْسَ اللَّفَ والنوران بالصيغ النيبلوماسية فالحلبة ليست أروقة ألأمم المتحدة وائما هي ساحات الشعوب المتضررة والتي تريّد حلاً بالفعل. يَجْب اذاً النّظّر في عيني التحدي، أو دالامساك به من قرُّنيه، كُما يقال في اللهجة السياسية الاسرائيلية. قد تكون سورية ولبنان في مازق بيبلوماسي في باريس وفي واشبطن، وتضطرآن اشَرح موقفهم الرافض المبادرة الاسرائيلية مطولاً، والبحث عن صبغ بيبلوماسية من اجل ذلك. اما على حلية الصراع، فاسرائيل هي التي تواجه مازقاً لَّذَلِك تَتَّقَدُم بمبادرات، وهذا ما يعرفه اللبخانيونُ والاسرائيليون جيداً. لا حاجة ادأ

كلما نفنت عملية مقاومة ضد اسرائيل

الاسرائيلية بسوء ئية. هذه أمور يجب أن تقال في هذه المرحلة بصرف النظر عن الأراء المختلفة في ما يتعلق بالعلاقة السورية -اللبنانية وتعقيداتها وسبل تطورها فى

كل هذا لا يعنى أن المباترة هي مجرد

سورية قَاسَرة على وقف العمليات لو توافَرْتُ لديها الإرادة. لمَاذَا تَتَهُمُ سُورِيةُ بالحرب وتستثنى عند تقديم الماس السلمية، أو يتم التصرف كأنها غير موجودة؟ كما بعرف اللبشانيون والاسرائيليون ان الأمن القومى السوري ليس حياساً تجاه ما يجري في لبنان، وإن الأمن القومي اللبناني ليس حيادياً تجاه ما يجري في سورية. وذلك منذ استقلال هنين البلسين مرورا

قدمت أسرائيل المبادرة وهي تدرك هذه الأمنور، أذا طرحت المتبادرة

المستقبل. فالواقع الحالي واضح لا ليس فيه، وكذلك تجاهل اسرائيل والمبادرة الإسرائيلية هذا الواقع. هذه أمور يمكن قولها في اسرائيل فكم

مؤامرة. هناك رغبة اسرائيلية حقيقية بالانسحاب من لينان ناجمة عن ثمن الاحتلال الباهظ ويتوقف على العرب الاستفادة من هذه الرغبة وذلك بطرح مبادرة مقابلة، وللقصود هو مبادرةً دسورية، – لينائية تطرح للمجتمع الاسرائيلي في شكل واضّح لا يقبلُ التفسير على وجهين الطريق الي الإنسحاب من لبنان كخّطوة أولَّى فقط، ضمن خُطّة انسجاب شاملٌ من كل

في الشريط المحتل، توجه أبواق الدعاية الأسرائيلية اتهاماً ضد سورية، لأن

بَّالحرب الأهلية وحرب عام ١٩٨٢. وتدرك أسرائيل جيداً أنَّ المُبادرة غير ممكنة التحقيق اذا لم تتعاون سورية، كما تعلم حيداً ان ليس هناك سبب يدعو سورية الى التعاون.

بالتري في العالم العربي؟

يعرف اللبنانيون والاسرائيليون انه

على الضغط السوري في الجنوب المحتل بضغط اسرائيلي على سورية في مِيرُوت. اذا الْمِانرة موجَّهة أُولاً ى الرآي العام اللبناني والراي العام الاسرائيلي. والهجمة الديبلوماسية عالمياً هي أمر ثانوي تحققه المبادرة، لأن الضغط الأساسي على اسرائيل للانسحاب من لبنان لآ ياتي من أوروبا أو الولايات المتحدة وأنما من المقاومة اللَّبِنَانَيةً والرأي العام الاسرائيلي. وعلى رغم اهمية الرد على البادرة

نقل المأزق الى اسرائيل

الدِمْيِّ الى سدة الحكم في اسرائيل وهو يطلق تصريحات على لسان وزيرى الدفاع والخارجية تشير الى الاستعداد للانستاب من طرف واحد. وحسمت المؤسسة الاسرائيلية موقفها برفض الانسخاب غير ألمشروط لأنه يعني الاعتراف بهزيمة عسكرية سلحقة، في حين ان الموضوع ليس هزيمة عسكرية بل عدم استعداد المُجتمع الاسرائيلي لدفع ثمن الوجود في لبنان، خصوصاً ان والحزام الأمني، باللغة الاسرائيلية امسح بشكل عبثاً امنياً.

تتصاعد والاحتجاج الأسرائيلي على الوجود في لبنان يتناسب طردياً معها، باتوا يرفضون عرضأ اسرائيليا موجهة أيضاً للى الرأى العام اللبناني.

للاختباء وراء الصيغ لدى مواجهة ميائرتها محلياً.

العام العربي يحب هذًا للشوع من

والهدف واضح المقاومة اللبغانية وانتظار السلام يعني تحول الضغط على الأرض الى صغط في المفاوضات من أجل الإنسحاب الكامل من الجولان. لكن المباسرة الإسرائيلية ليست مخصصة للرأى الغام الاسرائيلي وحده بهدف توجيه تقمته ألى العرب الذين بالانسحاب، والنين دلا يسمحون لإسرائيل بالإنسحاب، بل أن المبادرة فاسرائيل تدرك ان هناك رأياً عاماً شنند التعقيد في لبنان، وبالإمكان استقطاب تعاطف بعض عناصره التي تسهل تعبئتها ضد المقاومة اللبنانية وسورية. وليس مهماً أن هذه العناصر في الراي العام اللبناني لم تشارك في المقاومة ضد الاحتلال الأجنبي، وليس

■ بعد تصاعد مثابر في عمليات المقاومة اللبنائية وتراكم فتى الخسائر الاسرائيلية، اضمطرت التكومة الاسرائيلية أخيرا الى تقديم مبادرة للانسماب من لينان من طرف واحد بشروط أمنية هي ضمانات لبنانية لامن الحدود الشمالية لاسرائيل بعد الانسحاب بما في ثلك استيعاب وحداث مجيش نبنان الجنوبيء العميل وهدات المبيس بين المراثق المر للانسحاب من لبنان تحقيق السلام

معه، والجديد في الأمر هو «تنازل» عن السلام الكأمل والاكتفاء بترتيبات امنية. وهذا ليس تنازلاً بل يتوافق مع موانف ليكود غير المتحمس لاتفاقات السَّلام التَطْبِيعَيَّةُ مع العرب، والذي يفضل ابسولو حيأ الضمانات الأمنية خُلف السِّتَارُ الْحَدِيدِ على السلام الدافئ أو غير الدافئ مع العرب، خصوصاً ان للسلام على «الجدِّهة الشَّمالية؛ تُمناً هو الانسحاب الكامب من هضبة الجولان. وليكود، الذي أعيدت في فترة حكمه سيناء كاملة للسبادة للصرية، يدرك أفضل من غيره من الأحراب الأسرائيلية أن سورية لا يمكن أن تقدل بأقل مما استرجعته مصر مقابل السيلام: عودة السيادة الكاملة على كل نرة تراب احتلت من اراضيها.

ويتساط بعض العرب عن كنه المبادرة الاسرائيلية الأخيرة يقبول قرار مجلس الأمن الرقم ٢٢٥ باضافة شروط أمنية اسرائيلية. والقرار كما هو معروف ينص على انسحاب غير مشروط من جنوب لبنان فهل الموضوع مجرد لعبة اسرائيلية أو فخ أو مؤامرة ولماذا في هذا الوقت بالذات (والرأي

محمد السيد سعيد *

 ■ ما بین الشلاشین من آذار (صارس) الماضي والثباني من نيسسان (ابريل) الجباري تمكنت البونسكو من عـقد والمؤتصر العمالمي حبول السيساسيات الثقافية، في أستوكهولم عاصمة السويد. ونجآح اليونسكو في عقد هذا المؤتمر يُعد امرأ ملفتاً للنظر، وذلك لأن جوهر الإطروحة التي ينهض عليها كُانْتَ وْسَتَظُلُّ موضوعً نَّزاع، امتد الى أروقة المؤتمر.

والاطروصة الجوهرية التي انطلقت

اليونسكو للدفاع عنها، وإبراجها في حدول اعمال المجتمع الدولي هي إعادة صوغ مفهوم التنمية لكي تندرج فيه الحقوق والمسارسات والحريات الثقافية. وتعكس هذه الأطروحية الاحتجاجات والتجديدات التي جاء بها جيل كيامل من العلماء والمؤلَّفين صد الْنظَّرِيات السانجة للتنمية، التي راجت خصوصيا في عقدي الستينات والسبعينات. وأنصبت الاحتجاجات في التَّاكِيدِ على أن المعابير الإقتَّصابية وحدها لا تؤلف تعريفاً كافياً للتنمية، لجهة أن الهدف النهائي هو الإنسان، وتأكيد كرامته وضمان تطوره المتوازن والمبدع، وتبنت هيئات دولية عدة، ومن بيئها برنامج الأمم المتحدة للتنمية هذا المدخل، فاكدت على تعريف جديد للتنمية بوصفها عملية توسيع نطاق الاختيارات المتاحة للناس،

ويبدو أن اهتمأم اليونسكو بالربط بِينَ ٱلثَّقَافَة والتَّنمية آثار عبداً لا بأس به من حكومات العالم الثالث. فقد لا يكون هذاك من بأس في تنسيق السياسات البيئية كما حيث في ريو دي جانيرو، أو السياسات الاجتماعيّة كمّا حدث في كوينهاغن، او سياسات السكان والتنمية كما حدث في القاهرة. أما السيأسات الثقافية فتثير المخاوف من السيطرة والهيمنة عبر دور الثقافة المباشير في تشكيل الوعي، أو التلاعب به، وخلال عقدي السبعينات والثمانينات اصرت هذه الحكومات على أن السحاسة الثقافية ليست موضوعاً للتنسيق بين بول العالم، وانها يجب أن تخضع كلية للسيادة الوطنية. وخلال المؤتمر العالمي السَّابق لليونسكو في المكسيك العبّام ١٩٨٢ حول السياسات الثقافية، رفضت حكومات كثيرة الاعتراف بالحاجة الى إِبِحَالَ الثقافةُ كَبِعِد رئيسي في التنمية. كما رفضت توسيع معنى الثقافة المعمول به في الهيشات الدولية لكي بشمل لا محال الفنون والآداب والتراث فحسب، بل والرؤى العالمية وأنظمة باة المتمسرة كذلك وحداً هذا الرفض بالبوتسكو الي إجراء نشاط منفصل باسم والعبقد العاللي للتنمية الثقافية، صبوعاً لاعتراض حكومات كثيرة على إدماج البعد الثقافي في «عقود التنمية، التي تصممها وتعلنها الامم المتحدة كإطار للتعاون الدولي، ولفلسفة التنمية في

غير أن هذه الاعتراضات لم تحبط اليونسكو، التي نجحت امانتها العامة في استصدار قرار من المؤتمر العام للمنظمية في ١٩٩١ بإنشياء لجنة مختصة ومستقلة لوضع تقرير عالمي عن الثقافة والتنمية، وتقبيم اقتراحات في شبأن «التدابيس العاجلة وطويلة الأجل التي تعين اتخاذها لتلبيه

الحاجات الثقافية في سياق التنمية. ووضيعت اللحنة التي رأسها الأمين العام السابق للامم المتحدة ضافعين بيريزدى كويللار تقريرها المسهور باسم «التنوع الانساني المبدع، عام هُ١٩٩٩. واوصَى التقرير بُعقد سلسلة من الانشطة الضرورية لتمهيد تنسيق السطاسات التقافعة على الصعيد العمالي، تشمل عقد مؤتمر للوزراء المختصِّين بالثقافة، وهو المؤتمر الذي نتحدث عنه، وصولاً الى عقد قمة عالمية حول السياسات الثقافية في العام لكن لماذا اعترضت حكومات كثيرة من العالم الثالث على إدخال الثقافة

كبعد اصبل وأساسي للتنمية؛ ولماذا رفضت توسيع مفهوم الثقافة، أو إصدار خطط عمل عالمية محددة وقابلة للمراقبة كموجهات للسياسات التقافية على الصعيد الوطني؟ تُصة، بالطبع تباينات كشيرة بين

مواقف حكومات العالم الثالث، لكنها جَـمـيـعـاً تستند على المضاوف

· إن الشعور الرائج بين الحكومات المعارضة هو أن البونسكو تنقع نصو تنسيق السياسات الثقافية كأحندة موصى بها من الدول العظمى، وتحديداً الوَّلاياتُ الْمُتحدة، وأنها بذلك تساهم في التحفير لما يسمى بالنظام العالمي الجديد بإقامة قاعدة ثقافية له. والهدف الكامن وراء هذا التحضير هو توسيع مجال نفوذ الولايات المتحدة وقوى السُوقَ العُملاقةُ الْمُتَمثِّلَةُ في الشَّرِكاْت المتعددة الجنسية في ميدأن الثقافة وغيره من الميادين عن طريق تقويض سلطة جهار الدولة الوطنية على الثقافة والتدفقات الثقافية في مجتمعاتها. وترى هذه الحكومات أنَّ السَّاكيد الذي حفلت به الوثيقة الرئيسية للمؤتمر على دالتنوع التقافي، في الساحة المُحلية يطعنُ في فكرة الدولَّة - القومية ويخلَّخلُ مشروَّعيتها، والغرب الذي يضبغط في اتجاه تمكين الجساعات الثقافية - الدينية واللغوية - من ممارسة حقوق ثقافية صوسعة، يستهدف تفتيت الدول المستقلة حديثا، ومضاعفة صعوبات التوحيد القومي. وتعتقد دول معينة مثل الدول العربية والإسلامية أن تركيز الغرب على التنوع والتعبير المر والمستقل عن الذاتية الثقافية للجماعات المتميزة، هو منشل جنيد تُغرض (استعماري) قنيم، وهو اللعب على مسالة الإقلبات، و استفلالها غزيد من إملاء الشروط وإختصاع هذه

كما أن توسيع تعريف الثقافة ليس سوى حركة التفاف حول مسالة الاقليات نفسها، وإن دمج النَّثقافة في تعريف التنمية هو طرحه على الوتر نفسه، وعودة لمصاولة فرض تعريف موسع للحقوق الثقافية على المجتمعات القديمة والدول النامية عموماً، بعد أن باعت المحاولات السابقة بالفشل.

الدول الجديدة للهيمنة.

وإذا كانْ هَذَا هُوَ التَّقْسِيرِ الذي دفع حكومات كثيرة للمعارضة والتحفظ فثمة تفسير أخر ومضاد تماماً لفلسفة المؤتمر، واطروحته الجوهرية. فأولاً ليست سوى صلة واهية للغاية بن هذه الفلسفة من ناحية والفكر الرسمي الأميركي من ناحية ثانية. فالأخس أكد نظرية والبيوتقة، التي تُعنى بصبهر الجماعات المختلفة ثقافياً وعرقباً في تيار ثقافي رئيسي واحد، ويقدم النموذج الأميركي كقدوة لهذه الفلسفة

الإندماجية. ومن ناحية أخرى، فإن

المستقلين آلدين ينتمون الى مختلف مناطق العالم الثقافية أكد يقوة اكير التنوعُ الثقافي في المعتركُ العالميُّ. وعلى الطريق إلَّى هذا السَّاكِيدِ، اثارُ التقرير تحفظات شبتى على عملية العبولمة، ومنا تمثله من خطر فرض التجائس لصلحة هيمنة ثقافة واحدة والمقصود بالطبع هو الشقافة الأميركية، ومن ناحية ثالثة، فإن المعدر الحقيقي للاطروحات المركزية ... للموثمر وللتقرير ليس هو الفكر الاسيسركي، وإنما هو فكر منا معدد الحداثة عموماً، الذي وإن كان قد تبلور نظرياً على يد طائفة من العلماء والفَّــلاسـَـفْــة الأوروبيين (وبالذات الفرنسيين) فإنه وجد تأبيداً قوياً من حانب مفكري العالم الثالث، بمن في نَلْكُ مُفْكِرُو التَّبِّارِ الإسلامي، وغيره منَّ التعارات الثقافية السياسية التي تركز على الهبوية كنهضة انطلاق، وليس على الفعل كما يدعو الفكر الأوروبي

التقرير الذي وضعته لجنة من الخبراء

الحديث. والوثيقة الرئيسية للمؤتمر، التي اعتتها سكرتارية البونسكو هي تعبير عن مسرّيج من الأمال النعموة راطية، ومنطلقات ما بعد الحداثة التي تحتفل بالتنوع والتعايش بين الثقافات. وهي تعامل التنوع بالطريقة نفسها على المستوى العائي والمستوى المحلي على السواءً. والوثيقة التي تسمى بخطة العمل تحقوي على تيباجة، ومأن يشبمل خمسنة أهداف للسنياسات الثقافية الوطنية، وتوصية للأمين العام لليونسكو بالعمل على عقد قملة عالمية للثقافة. وفي الديباجة، وضعت أهم المبادئ التي تدعو لها اليونسكو. ومن بين أهم هذه الأهداف حملة تقول بان «التنمية يمكن أن تُعرف في نهاية المطاف بمصطلحات تقافية، وإن أزيهار التقافة هو أهم غايات التنمية. وتؤكد الديباجة كذلك على أن السياسة الثقافية يجب أن تشجع الإبداع بكل اشكاله، وأن تشري الشعور بالهوية والانتماء لدى كل فرد وجماعة وتضمن حريتهم في التعبير، وانها يجب ان تستهدف خُلق شعور بالأمة «كَجُماعة متعددة الأوجه» ومغروسة في «قيم مشتركة،، وتحترم الحقوق المتساوية

بن الحكومة والمجتمع المني. أما الأهداف التي تتوخأها الخطة فتشمل توسيع مجال السياسة الشقافية، وإتاصة مريد من الموارد للتنمية التُقَافِية. وتُدعيم الإبداع الشقَّافي وحسمَّاية السَّرَاثُ، ودعمَّ الصناعات الثقافية، وضمان التنوع الشقافي في ومن أجل مجتمع

للرجال والنساء. وأن صنع السياسة

الثقافية يجب أن يكون أمراً مشتركاً

بخلومات. وتتخلل هذه الأهداف جميعا البات عمل يبرز فيها الاتجاه لمنح المجتمعات المحلية واللغوية والشقافية داخل الدولة حقوقاً واسعة في التعبير عن

القراءة المتمعنة لوثسقة مخطة العسمل، التي عسرضتُ على المؤتمر العمالي تكشف عن صراع مكتوم بين نمونجين متناقضين للسياسة الثقافية. الأول يدور حول مفهوم الدولة القومية، والثاني يتالف من جملة من العناصر الَّتي تَقَـُّود الى اللهِ عَـالَي لِللَّهِ اللهِ عَـالَمِي لِللَّهَافِيةِ عَالَمِي لِللَّهُ اللهِ اللهِ عَالَمِيةً عَالَمِيةً مفتوحة تلعب فيها الدولة القومية دوراً مُلموساً لكته غير مسيطر.

CONTRACTOR CONTRACTOR SECTION SECTION SECTION SECTION SECTION SECTION SECTION SECTION SECTION SECTION SECTION SECTION SECTION S ومالت الوثيقة - على رغم النقة

الشديدة في صياغة مصطلحاتها – الي النسوذج الثاني بكل وضوح. وكان من الممتم أن يشتعل الضلاف على مجال واسع من المواضحيع التي تلتسقي جِنُورِهَا جِمِيعًا مِن مُسْأَلَة الْنَمُوذِجِ: أيّ نُمطُ وحالُ السلطة على التستَفيقات

كان من الطبيعي أن تتنزعم الدول العربية والإسلامية جبهة النضال من أجلٌ إُسَّقَّاط النَّمُوذُجُ المُصَمِّرُ فَيُ الوثيقة الذي يضعف سلطة «النولة القومية، على الثقافة. لذلك حاعث التعديلات المقترحة من جانب هذه الدول لشركر على الحد من الصريات ووسائل التعبير المستقلة الثي منحتها وثيقة خطة العمل للجماعات للحلية الصغيرة، وللجماعات اللغوية والدينية، ولتــؤكــد على «الوحــدة القومية، بينما ناضات أمانة البونسكو لإنقاد ما ممكن إنقاده من نموذج المجتمع الثقافي المتعايش بصرية، من ضلال النفاع عن توسيع فضناء الحرية والتعبير المستقل للجماعات المحلية على أسناس من اللامركزية الثقافية.

وفي غضون الأيام الأربعة للمؤتمر، برزت اتجاهات كبرى حست طبيعة الوثيقة النهائية، أو خطة العمل:

ً الْأُولَ هُو عَلَى عُكِسَ كُلِّ النَّوقَـعَاتَ الأوليـة، ادْ كشفْ عن الضِّعف الشَّـديد للدور الأسيركي في المؤتمر. وانجرفت كل الدول الكبرى والصغرى الى التعبير الرابيكالي المتشيد عن رفض كل صبور وادعاءات الهيمنة الثقافية الاميركية. وتكون تحالف تلقائي شمل عشرات من بُولُ الشبصال وأخرى من دول الجنوب يدين من اتفق على تسميته بدكوكلة COALIGAHÎN العالم: أي مطغيان ثقافة الكوكوكولا الإميركية على العالم،

وتمثلُ الْآتِاه الثَّانِيُ في الحد بكل الصور المكنة من سلطان نموذج، المجتمع التقافي العالمي على الوثيقة الأساسية للمؤتمر، وهو ما برز من تجاح الكتلة العربية/ الاسلامية بالتعاون مع غيرها في نسق كل الجمل والفقرات التي منحت حقوق التعبير الذاتي المستقل والصرعن الهبويات الشقَّافِية المتنوعة داهل الدوَّلة. وبالتالي، صارت هذه الجمل والفقرات مُقْسِدُةً في الدقسقة بارادة البولة وتجسيدها في الحكومة الَّتِي تسيطر على وسبائل الإعلام الجسماهيسري

وخصوصاً الإذاعة والتلقريون. أما الاتجاء الثالث فهو التاكيد على الحقوق الثَّقَافية لدوّلُ العالم الثالثُ حيال دول الشمال. وترجم هذا الاتجاه في الاهتصام البارز بحق استعادة التّراث المسروق بصور غير شرعية من دول الجنوب، وغيرها من الحقوق.

ويهذاء تصول المؤتمن الجرسيات للفكر الحكومي العبالم ثالثي، وضيد الإتجاه الاصلى لسكرتارية البونسكو، وهو ما يبرهن على عدم صدق المخاوف من الهيمنة الأسيركية أو الهيمنة الغربية، بل إن كشيراً من دول الغرب ذاتها قد انجرفت الى خطاب يكاد يكون مستعاراً من العالم الثالث. لكن هل يعتى انتصار خطاب العالم

الثالث، أن الصرّاع على تكييف السلطة مع الثقافة والتنفقات الثقافية، انتهى؟ بالتاكيد ستكون الإجابة عن هذا السؤال بالنفي.

 السياسية
 السياسية والاستراتيجية في والأهرام، القاهرية.



متمردون على الكنيسة باسم الدين والحرية موت «القس المقاتل» يهدد «خطة السلام» في كولومبيا

🗌 مدريد – طلعت شاهين

■ اعلثت كولومبيا عن وقاة رجل الدين الاسباني السابق القس المقاتل مانويل بعريث قائد حركة الميليشيات المتمردة، التي تطلق على نفسها اسم دجيش التحرير الوطنيء، وتعتبر ثاني اكبر حركات التحرر، وتقاتل ضد السلطات الرسمية في ادغال كولومبيا منذ عام ١٩٦٤. لكن الاعلان اكد على ان موت درجل الدين الكاثوليكي المتمرد، كان نتيجة لاصابته بمرض مرَّمن قضى عليه، ولم يكن موته نتيجة لاصابته من جانب الحكومسة او القسوات الخساصسة المدرية على أيدي رجسال المضابرات المركزية الاسيركية، التي كانت تطارده طوال سنوات ولم تتمكن منه.

ما كان للحكومة ان تعلم بموت الرجل الذي دوخ جيشها لولا انها تمكنت من الحصول على نسخة من رسالة وجهها الرجل الثاني للحركة انطونيو غارتيا الى قواته المنتشرة في جبال كولومبيا وريفها، وهي تلك المناطق التي استطاعت الحركة ان تسيطر عليها وتطبيق فيها نظامها.

انتشرت نظرية الكفاح التي كان القس المقاتل احد رجالها الاوائل، وانتشرت بعد ثلَّك في كل بول اميركا اللاتينية التي كانت تحت سيطرة الدكتاتوريات العسكرية والمدنية المدعومة بشكل خاص من جانب الولايات المتكدة التي ورثت الاستعمار الاسبائي في تلكُ المنطقة.

نشأت هذه الحركة الثورية عام ١٩٦٤ تطلعا نحو التحرر بعد ان فتح انتصار الثورة الكوبية الامل امام تلك الشعوب المضطهدة، وتضم حالياً اكثر من اربعة الاف مقاتل مدربين على ممارسة حرب العصابات. وكان مؤسسها مانويل باتكيث كاستيائيو وشقيقه فابيو، بعد اعتناقهما لافكار رجل البينُ الكاثوليكي القس كاميلو توريس الذي لقي مصرعه في معرَّكة مع الجيشُ الكولوميي عام ١٩٦٨، ثم لقَّي الشَّقيقانَّ مصرعهما في مواجهة مع الجيش الكولومبيِّ ايضاً عامّ ١٩٧٣. وبقيت الحركة بعدهما تجذب العديد من السائرين

ضد والظلم الاستعماري والاجتماعي، في تلك البلاد. ام رجل الدين الاسباني مانويل بيريث الي تلك الحركة وتوليه قبيانتها تحت تّأثير نظرية «الدين والحرية، التي انتشرت في كل تلك المنطقة، ودعمها رجال الدين الكاثوليك الذي كانوا في مقدمة التبشير السيحي في الميرك المسيحي في تَأْثِيرٌ مَشَاهُدُ الْفُقَرُ وَالْطَلَمُ الذِي يِتُعَرِّضَ لَهُ سَكَانَ المُنطقة، الماناً منهم بأن الدين يجب أن يعمل على تحرير البشر من العبودية التي يتعرضون لها سواء على المستوى السياسي او الْأَقْتُصادِيُّ أو الْاجتماعي. وحصلت تلك الحركة على دعم كبير بين المضطهدين النين يشكلون غالبية سكان تلك البلاد، وأنضَّم البِها العديد من رجال النين الكاثوليك، النين وجدوا أن يورهم الصقيقي هو مساعدة الناس على التصرر من عبودية الاجنبي، وانتقدوا دور الكنيسة الرسمي التي عانت منذ النَّفْرُو الاستِباني تدعم الخط السبياسي الاستعماري، وقيضت بممارساتها على الضالبية العظمي من السكَّانُ الإصليين للبلاد لصالح المستعمر الواقد الذي سيطر على كل

دفعت هذه النظرية الفاتيكان الى اعلان الحرب على هؤلاء «الآباء الكاثوليكيين المتصربين». وأعتبر الفاتيكان دورهم الاجتماعي المناوئ للسلطات الرسمية في تلك البلاد تنخلا في «ما لا يعنيهم»، وزادت هذه الحرب التي اعلنها الفاتيكان منَّ انضمام رجال الدين الى فقراء ثلك البلاد، وقرر اكثر هؤلاء حمل السلاح وقيادة حركات التحرر بانقسهم باعتبارها عملا مقدسا يبحث عن تحرير الإنسان من الظلم

نا عبار سعد س

رومي عشار الأواد

عرض فواس الله

يرغد بشديه الما

ووافعان الم

ماندد

تسب سدرو

فللبوا علي الأاليا

فعالوه مسايدين

معوضعين للدائر بالأراد

k - - - -

مستندن المدارد

لَّكُنْ مُوتَ رَجِلُ اللَّذِينَ المُتَّمَرِدُ مَانُويِلُ بِيِرِيثُ جَاءَ في لحظة حاسمة منّ تاريخ حركة «جيش التحرير الوطني، الكولومبي، لأن موته كان بعد اسبوع واحد من قبولة لخطة سلا اجتماعي، وقعها مع السلطات الرسمية، وتتضمن تغييراً مَهُما في السَياسة الرسمية تجاه السكان الاصليين في ثلُّك البلاد، وهي تعتبر «خطة سلام تورية»، لأنها تقبل على الاقل الحد الأننيُّ من المطالب التي كانت الحركة تقاتل من اجلها، ونقبل اجراء اصلاحات اجتماعية لمواجهة مشاكل الفقر والبطالة والتعليم في تلك المناطق البعيدة عن السيطرة

الا أن موافقة القائد الراحل على الخطة لم يكن باجماع كل رجال الحركة خصوصاً الرجل الثَّاني الذي تُولَى القيادة من بعده. ويعتبر المراقبون أن انطونيو غارثيا من الصقور، ويرون أن تطرفه يعود ألى أنه مارس حياة التمرد منذ شبابه، وشهدت حياته الشخصية ماسى تعرض لها جعلته لا يلين أمام العروض السياسية التي تقدمها الحكومة، بنريعة أنَّ حكومات بلاده «فاسدة» وتعمل من اجل قلة من ملاك الأرض ومأفيات المضرات المنتشرة في ريف كولومبيا ما يجعل من حمل حركة التخرر الوطني أكثر صعوبة، لانها مضطرة لْلَقْتَالُ في التجاهِينَ: صُد الحكومة، وصد سيطرة المافيات على

حاولت الحكومة الكولومبية منذ اللحظة الأولى لاكتشاف موت مانويل بيريث الاعلان عن تمسكها بخطة السلام التي وقعها قبل موته باسبوع واحد، وطالبت في الوقت نفسةً الرّعماء الجدد لحركة دجيش التحرير الوطنيء التمسك برغبة القائد الراحل في السلام. وحاولت الحكومة أن تبدي تمسكا كبيراً بما وقعتة على رغم أن الأنباء تشيّر الى ان وفّاة قائد الحركة ربما يكون بداية النهاية لطريق التفاهم الذي توصلت اليه الحكومة مع عدد من الحركات المتمردة الاخرى في البلاد. الا أن نظرية والدين والتحرر، التي يسير على نهجها عبد

كبير من حركات التحرر في اميركا اللَّاتينية، ويمارس رجال الْدِيْنَ الْكَاثُولْيِكِي (الْمُتَمْرِدُونَ عَلَى الْكَنْيِسَةُ الْرَسَمِيةَ) عملهم تحت رأيتها لن تتأثر، لأن تلك الحركات تعتبر أن ما وقعه القائد الراحل لحركة ،جيش التحرير الوطني، الكولومبية لا يؤثر على نضالها بل يدعمه، لأن هُدَّف تلك الحركات النَّهائي تُحقيق العدالة الاجتماعية. ولتحقيق نلك يمكن ممارسة النضيال المسلح اضافة الى السيس على طريق الصوار مع الإنظمة الحاكمة كما فعل مانويل بيريث قبل رحيله. والسؤال الأن: هل تتمكن ذكرى رجل الدين المناصل من ارغام صعفر حركة ،جيش التحرير الوطني، الجديد على قبول ما لم يكن بقبله من قبل؟



ترحب «الحياة» برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الرأي في أن. وتحتفظ «الحياة» بحق تنقيح الرسائلُ والْمُتَصَارِهَا. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تتشرر الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد الى أى من مكاتب والحسياة، الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرأي.

ما بين «الحياة» والأردن

■ السيد رئيس التحرير تحية طيبة ويعد،

طالعت باستغراب شديد ما كتبته في زاويتك اليومية «عيون وأذان» في عدد والحياة، الصادر يوم ١١/٤/٨/٤/١ ولاستغرابي أكثر من سبب أولُّها: اعتقاد الاستاذ جهاد الخارن انه يعرف ظروف الأرُّون وسياساته وعلاقاته مع الآخرين أكثر مما تعرف القيادة الأردنية وتقمصه دور الناصح الرّشد وبالتالي القدرة على الحكم على تجربة الأردن السياس وما يجنّيه وما ينسره من العلاقات ومن ثم التلميح بأن الأردن تحول الى قَاعِدةَ التَّجِسُسُ على العرب وبعد ذلك أصدار احكامه وقد نسي الاستاذ أو تناسى أن لقبادتنا تجربة زمنية ضارية في العمق وثرية بالمأرسات الشهود لها وبالتالي فإن هذا يؤهلها لاتخاذ قراراتها الصائبة. ومصدر استغرابي الثاني أن يقع رئيس تحرير صحيفة رزينة ضحية معلومات كانبة بمثل مدد السهولة وإن يبني عليها استنتاجات تخالف المنطق المعرفي أيضاً، ففي منخله الى القال عاب على رئيس تحرير «الحياة» صغر سنى وانه اجرى أول مقابلة صحافية مع جلالة الحسين عندما كنت في المدرسة الابتدائية وألبس الشورت في مطلع السبعينات وفات الاستاد ان عطاء الرجال وتأثيرهم لا يقاس بأعمارهم حيث تمر في حياة المرء منا رُمَر من الرجال تتلوها رمر من دون أن تلفت نظر المرء على رغم أن قيها رسوس مربيان من الكهل والشاب في حين نقراً عن شباب في عمر الورود تركوا بصمات والكهل والشاب في حين نقراً عن شباب في عمر الورود تركوا بصمات واضحة في حياة أمهم التي خلدتهم في تاريخها على رغم قصر أعمارهم وهي حقيقة كان على الاستاذ أن ينتبه اليها خصوصاً وإنه يتحدث عن قضية لها علاقة بالأردن البلد الذي يقوده الشباب، اما بالنسبة لي فإنني كنت في مطلع السبعينات عندمًا أجرى

الاستاذ الخازن أول مقابلة مع جلالة الحسين مديراً لتحرير صحيفة واكتب في أكثر من صحيفة أردنية وعربية وكنت عضواً في نقابة الصحافيين الأربنيين. ولو طالع الاستاذ الخارن قائمة العضوية في النقابة لوجد اسمى من الأسمآء المتقدمة جداً في القائمة التي تدين على أساس الأسبقية في العضوية. ويذكر أن نقابة الصحافيين الأردنيين من النقابات التي تتشدد في شروط عضويتها ومنذ ذلك الحين أي منذ ربع قرن حافظت على عضويتي في النقابة من دون أن أتعرض لأي عقرية بما في ناك التنبيه أو لفت النظر ما يدلل على احترامي لقواعد مهنة الصحافة واحترامي لادابها وهي حقيقة اعتز بها وخضت خلال هذه السنوات

الطويلة كل معارك بلدي ولم أهادن فيها سواء بما كتبته من مقالات أو أصدرته من كتب ولم أكن بعيداً عن هموم بلدي واهتماماته فقد كنت أدافع عن مواقف وطن لا عن أشخاص وحكومات. اما انني كنت قبل سنتين أبير مركزاً للدراسات فهذه شهادة لي وليست ضدي كما حاول ان يلمح الأستاذ الخارن. فعندما يختار بلد كَالأردن شخصًا من القطاع الخاص ليتولى منصبأ عامأ كمنصب المدير العام لدائرة المطبوعات والنشر فإن ذلك ينل على ان في هذا الشخص مؤهلات وصفات تجعله كفؤاً لهذا المنصب الا اذا كان الاستاذ يعتقد اننا في الأردن لا تحكمنا قوانين وأنظمة وقواعد عامة وهذه اساءة للأردن لا نظن

نعود الى المعلومات الخاطئة التي وقع الأستاذ الخازن ضحيتها فتوقف عند الرقم ٣٥ وهو عدد المرأت التي ذكر أن والحياة، صودرت فيها خلال الأشهر الخمسة الماضية وهو عد غير مقيق ولا قريب من الصحة بل يدخل في باب التضخيم والمبالغة وهي سياسة لا نحب أن تقع فيها «الحَياةُ» التَّي عَرِيْتنا على بقة ما تنقله من أرقام وحقائق. وكان الأجدر بمندوب والحياة، في الأردن أن يزود ادارة الصحيفة بالرقم الحقيقي وهو أقل من (٣٥) بكثير وهنا لنا أن نعتب على «الحياة» الصحيفة التي يذكرنا الاستاذ الخازن بصداقتها للارس فما مكذا يكون التعامل مع الأصدقاء بل ان من حق الصديق على صديقه ان يحترم خصوصيته ويحترم حرماته فهل فعلت والحياة، ذلك؟ اليس من أول علامات احترام خصوصية الدول وحرماتها احترام قوانينها وانظمتها ظمادًا تصر والحياة، على مخالفة الأنظمة والقوانين الأردنية التي تشترط على أن يكون المندوب الصحافي لوسيلة الاعلام غير الأردنية عضَّوا في نقابة الصحافيين.

تُوقِقَت عند هذه المخالفة للقوانين والأنظمة الأردئية حتى لا أبخل في مضامين المخالفات الأخرى ومنها على سبيل المثال مخالفة مندوب والحياة ولقرار قضائي خلال الأيام القليلة الماضية فهل يريدنا الاستاذ الخارَن ان نجامل مندُّوب والحياة، على حساب هيية القضاء وقراراته وبالتألُّى فَإِننا نؤكد للاستاذ بأن المضامين التي تمت على اساسها مُصادرةً بعض أعداد «الحياة» هي مضامين مُخالفة للقوانين والأنظمة المرعية ولا تدخل في ياب حرية الرأي اذ لا نظن أن بلداً في العالم يحترم نفسه ويحترم سياساته تم يطلب منه أن لا يحترم قوانينه أو أن يسمح

واذا كنا في دائرة المطبوعات والنشر نحترم حق الاختلاف ونصون -تبعاً لما الفناه من سعة صدر قيادتنا - حرية الأخرين في ابداء أرائهم، فأن ذلك لا يعفينا من ضرورة الالتزام بالقوانين السارية في بلادنا واحترامها، لا سيما اذا كانت هذه الآراء والأفكار بعيدة عن الموضوعية والنزاهة، وعن الفهم الحقيقي لخصوصيات بلدنا وظروفه.

وَّاذَا كَانَ لَا يسعدنا أبدأ أَن نصادر أي صحيفة، قان ما يثير اسانا ان يعتمد مندويو بعض هذه الصحف الاستاءة الدائمة الى مواقف الأردن، والتركيز على ما فيه بعض من السلبيات، وعدم توخى الدَّة في نشر أخياره ومنجِّزاته. وأحسب أن الصحف الجادة – و«الحياة، لحَّداها – منعوة الى فهم تحارب الدول بروح عالية من المسؤولية والصيقية، والي

الالتزام بقوانينها ومراعاة خصوصياتها من دون أن يفقد ذلك حرية المحيفة في التعبير عن مواقفها أو نشر أفكار كتابها بحرية واتزان. أخطأ الأستاذ الخازن حين سدد سهام اتهامه الى المدير العام للمطبوعات والنشر، وكأن القضية قضية شخصية، في حين أن المسالة غير ذلك، فليس بيننا في الأردن وبين «الحياة» الا الودُّ والأحترام، وانما هي مسالة تتعلق بعدى التزامنا بما تنص عليه قوانيننا بعيداً عن الغلق والتشدد، وإذا كان له والمعرفة، قوانينها ومنهجها في الكتابة والنشر، فإن للأخرين قوانينهم التي يجب أن تحترم، وأن لا بسَّمح بتجاوزها حتى ولُو كَانَ هَذَا الشَّجَاوِزْ تُحتُّ لآفَتَهُ محرية الرَّأيّ، التي يعرفُ الاستاذ المَازن انها تخبئ تحت معطفها كثيراً من الاجتراء والتشكيك وزرع

وعند هذه النقطة أتوقف لأقول للاستاذ الخازن أن دائرة الطبوعات والنشر في الملكة الأردنية الهاشمية لا تعمل وفق مزاج شخص وهواه لكتها جزء من منظومة مؤسسية تحكمها القوانين والأنظمة. محيم، انه لم يتغير شيء في هذه القوانين والأنظمة التي تحكم عمل دائرة الطبوعات والنشر وأن الجديد فيها هو مجيء بلال التل - كما تقول - ولكن ما نَّنْ بِالْالِّ الْتَلِ اَدَا كَانَ لا يَجَاملُ فَي تَطَبِيق الْقَوانِينِ والانظَّمة ولا يسمم بمخالفتها ولعل هذا سبيب اختيارة مديراً عاماً لدائرة المطبوعات والنشر، كان بإمكانه أن يعمل بروح الموظف المجامل الذي لا يهمه من وظيفته الا رأتبها ومزاياها ولا يسلك طريق القانون المليء بالشوك

ويعد فإننى لا أريد أن أتوقف عند كل ما أثاره الاستاذ الخارن في مقالته التي كتبها في لحظة غضب دفعته لاستخدام عبارات جارحة منّ بينها القول بأن هناك بطشا في الصحافة الأردنية وكل من يتابع شؤون الأربن وشجونه ومنهم الاستاذ الخازن يعرف أن الصحافة الأرتنية تتمتع بفضاءات من الحرية غير متوافرة لسواها من الصحف وان بعض هذه الصحافة أصبح بشكل عبئا تقيلاً على الأردن جعلته يضج بها برلماناً ومؤسسات مجتمع مدنى ولا نظن ان والحياة، عندما ستطبع في الأردن ستختار هذا اللون من ألوان الصحافة التي لا تنفق معلوماتها وتصدر أحكامها جزافا وبالتالى تظلم الطرف الآخر كما ظلم الاستاذ الخازن دائرة الطبوعات والنشر التي ستقوم بتزويده بالرقم الحقيقي من أعداد صحيفة «الحياة» التي تمت مصادرتها. ونعتقد أن الاستاذ الخازن سيوافقنا على الأسباب التي دفعتنا لاتخاذ هذا الاجراء القاسي عليئا قبل ان يكون قاسياً على غيرنا.

علال حسن التل المدير العام لدائرة المطبوعات والنشر عمان - الأردن

> رئيس التحرير: انا كتبت مقالاً يعادل صفحتين مطبوعتين والسيد بلال التل رد علي بأكثر من ضعفيهما (أربع صفحات ونصف صفحة منشورة كلها مناً).

واعتقدت في أليداية انه أرسل الي رده في نسختين على عادة موظفي

بتعكير العلاقة التاريخية بين «الحياة» والأربن بدل ان يسعى الى

الموضوع ليس شخصياً البتة، فأنا لا أعرف السيد بلال التل، ولم آكن سمعت باسمه أو بتغيينه حتي جاسي منه بالفاكس رسالة مقتضبة خلاصتها أن مراسلنا في عمان الزميل سلامة نعمات ليس عضواً في نقابة الصحافة، وأن علينا أن نصلح الوضع والا... ولو كان السيد التل ديبلوماسياً لقال أن مراسلنا ليس عضواً في النقابة، وإنه سيساعده على الانضمام، ولو كان بدأ بإيجابية لربما كان استبق لفت النظر هذا برسالة أولى تقول أنه عَين مديراً للمطبوعات والنشر، وأنه يتطلع الي التعاون مع «الحياة» ضمن العلاقة الطيبة القديمة مع الأردن، وخصوصاً مع جلالة اللك إحسين الذي وقف مع «الحياة» في أحلك الظروف. وهي وقفت معه

رسالته مرة اخرى من دون أن يرد موضوعه في مقالي، ما يدل على أن الأمر كله لا يعدو إن يكون أن السيد التل لا يعجبه شكل السيد سلامة، وان هذا أهم من العمل نفسه في رأيه.

الأردنِّي اسئلة ورد جلالته عليها. ولا أكشف سراً كبيراً اذا قلت ان جلالة الملكُ ويَّحُ الزميل سلامة أمامي مرة على شيء كتبه، ثم عفا عنه، واستقبله يلبس «الشورت» في السبعينّات، وأقبل كلامه فهو يقول انه متقدم في السن، مع انثى اعتقدت انه «شباب».

او خمسون، وهو ان «الحياد، منعت ٢٥ مرة منذ مجي، السيد التل الي دأنرة المطبوعات والنشر (أو أقل أو أكثر حتى لا ندخل في جدل جديد). ولم تمنع نصف هذه المرات في السنوات السابقة كلها، وثما أنه لم يدخل «الحياة» موظفون جدد في الأشهر الأخيرة ولم يتركها أي موظف، فإن

هذه هي النقطة الوحيدة في زاويتي، وسبب كتابتي ما كتبت وهي نقطة يتحمل مسؤوليتها السيد التل وحده فنحن لم تتغير في الأشهر الخمسة الأخيرة، والسياسة الأردنية لم تتغير، ولكن المنع الذي يكبد الصحيفة خسائر مالية كبيرة ويجعلها تبدو صحيفة معارضة، حتى لا نقول معادية، هو ما نعترض عليه. و الحياة، على علاقة قديمة مستمرة مع الملك حسين والمملكة الأربنية الهاشمية. وهي علاقة صمدت أمام كل امتحان، ونمت في الايام الطبية وفي الايام السينة. وعلى السيد بلان التل بحكم عمله أن ينمّي هذه العلاقة لا أن يحاول قتلها، ثم يصور انتقادنا له كأنه أنتقاد للأردن، أو كأنه الأردن، فهذه صفة لا يملكها سوى جلالة

المكومة، الا انني وجدت أنه رد بكلمتين على كل كلمة كتبت. وسأتجاوز بسرعة دفاع السيد بلال التل عن موقف الاردن، فمن وظيفته أن يدافع،

وأهم من ذلك أن الأردن ليس متهماً عندنا، ولكن السيد التل نفسه متهم

وسيلاحظ القارئ أن السيد التل أثار موضوع الزميل سلامة في

الزميل سلامة نعمات صحافي أردني معروف، وقد دخل معي القصر اللكي عندما لجريت مقابلات صحافية للملك حسين، وسال العاهل معي في المقابلة التالية. وهكذا فنحن امام وضع يرضى فيه الملك حسين عن سلامة نعمات ولا يرضي السيد بلال التل. وهو يقول أنه لم يكن

اللهم من كلِّ الموضوع شيء وأحد لن تغطيه أو تغيره خمس صفحات الواضح أن ما اختلف علينا هو بخول السيد بلال التل الصورة.

--

1. 1. 1. 1. 1.

■ نكاد نلفي البوم في معظم اللغات ربطاً متـواتراً بين السمع والبصر، فالسمعي – البصري يصيل اليوم إِلْيَ الشيءَ ذَاتَهُ. فَكَأَنَ المقابِلَةُ أَلْمُ تَأْدِهُ بِينَ الْإِذِنَ وَالْمِينَ لم تعد دأت شان كبير. ولعل هذا يزعج، أكثر ما يزعج، مفكراً مثل ج. مريدا ألذي لا يمكننا أن نؤكد، على رغم كل شيءٌ، إلا أنه يبنَّى نقده للميتافيزيقا الغرّبية على المّابلة بينَّ الفوئي والخرامي.

يرى هايدغر ان هذه المقابلة حديثية النشياة، وهي مبنية على ظهور فلسفات الذائية وإسناد الواقع وحملة على فاعل يستمد الوجود وجوده من مثله. فالسمع في الأصل هو الإبراك عن طريق الرؤية «هو اقتصام الرؤَّية». والقول عند الاغريق يعني الكشف والاطهار، إظهار شيء مًا في ما يخصبُه، اظَّهارُه في دالكيفية الْتي ينظر بهًا البناءُ. ذلك أن القيريس الاغريقي هو مصمر الكشاف الذاتي التلقائي. وهو لم يكن بحاجة بعد إلى أن يتاسس على مُفهوم التَّمثلُ. مَع طُهُورُ فَلسَّفَاتُ الذَّاتِيَّةُ سَيِّتُحولُ العالم إلى صورة والواقع إلى درؤى، والفكر إلى صراع بين «تصورات ورۋى عن العالم».

على هُذَا النَّحَو يعكن أن نُقهم الربط العاصر بين السمع والبصر رجوعاً لهذا الملتقي الإصلي الذي كأنَّ الفكر قَيه بعتبر داصغاء عن طريق النَّظر، على حد تعبير هايدغر، وكانت الرؤية فيه غير بعيدة عن المرئي وإنما

و محايثة الرؤية للمرئي هي ما يجده التوسير في ما يطلق عليه، عند ماركس، قراءة مشخصة للاعراض، تلك القراءة التي قامت ضد القراءة الميتافيزيقية التي وتجعل من الخطابُ المكتوب الشفافية المباشرة للحقيقة، ومن الواقع صوت خطاب. وقد قامت ضيدها لتكشف واللامتكشف في النص الذي

نقرأه في النص الأول،. َّ في هَذه القَرَاءة لَا ينتمل النص العين التي ستجي لترى فيه ما تراه، وإنما هو يرى ذاته افليست الرؤيّة هذا رؤية ذات فرسية تمتلك القدرة على الإبصار فتمارسه في انتباهها وشرودها، بل ان الرؤية تصدر عن الشروط البَنبوية لننص. إنها علاقة الإنعكاس المحابثة لمجال الأشبكاليسة النظرية، والتي تربطها بموضوعاتها

ومشْباكلُّها... لم تُعد الرؤيةُ رؤية عين (عين العقل) فاعل

ترى منا يوجند داخل الحقل الذي تصدده الإشكالينة النظرية. إن الحقل هو الذي يرى ذَّاته في الموضوعـات والمسائل التي يعيثهاء التوحيد بين السمع والبصر إنن هو تفكيك للثناني الميتافيزيقي فوني - غرّاي ليس بإعلاء طرفٍ ضد الآخر. وإنما بعقد تصالح يقرب بين الطرفين مبعداً احدهما عن الأخس. والأهم من نلك، أنه عـود بالرؤية إلى حـقلـهــا والموضوعي، وفصلها عن الذاتية وتَقُويضُ لفلسفات

* كاتب وجامعي مغربي.

للاحتفال بخمسة عقود «نكبة ومقاومة» عائليتين وأهليتين... وبين الاثنين «العار»

إبطال «القومجيين» العرب دعوة «القوميين» العرب الى أصدقائهم اليهود

وضاح شرارة *

₹ في ردهم على الذين حالوا، فعلاً وعملاً، دون شاركة مثقفين يهود، بعضهم منشاهم عربي (اللغة والبلد والإجتماع)، في ندوة من ندوات برنامج أخمسين عاماً نكبة ومقاومة، في بيروت، رمى أصحاب الرد بُالتَبِعَة عن الصؤول هذا على «قادة رأي» من «أصبحاب العقول المؤامراتية وهواة الوشاية القومجية، على قول كاتب افتتاحية في صحيفة والنهار، اليومية اللبنانية، هو السيد سمير قصير (عدد الصحيفة في ١٧ نيسان/

و فادة الرأي (...) هواة الوشاية القومجية، بحسب عاصب الدعوة الى ندوات البرنامج، دمسرح بيروت، ويتولى الكلام بلسانه السيد الياس خوري، الصحافي والروائي اللبناني، هم الحسرب السيوري القيومي الاجتماعي (اللبناني، مبدئيا)، ودالمؤتمر الدائم لمناهضة التطبيع مع اسرائيل، ويتصدره صورياً لبنانيون، ورفتح - المجلس الثوري، المنظمة العسكرية والأمنية والسياسية الغلسطينية المنشقة عن دفتح، السيد ياسر عرفات تحت لواء السيد صبري البنا، الغنّي عن التعريف أو المتوسل الى تعريفه في وسائل تتصاغر عندها الصحافة وأخبارها وتعليقاتها.

وحجة أصحاب الرد، وهم يريدون حجتهم داسغة وقاطعة ومكافئة لحجة أصحاب الحؤول والمنع، هي ان المُثقَفِينَ البِهود النبن لا يستطيع «باسي وخجل، أصحاب الدعوة والرد تتحمل المسؤوليات العملية المترتبة على مضورهم، (على رغم حصولهم على تاشيرات بحول الى لبنان من سفارة لبنان في باريس)، هم رعلي يسار جورج حبش، ويسمون اسرائيل «التشكيل الكولونيالي اليهودي؛ وبعضهم وكيل بقاع سهى بشارة، اللبنانية المسيحية التي صاولت اغتيال السيد انطوان لحد، قائد اجيش لبنان الجنوبيء وبعضهم الأخر اقدم افضل مطالعة الى اليوم في طبيعة اسرائيل الاستعمارية، و بعسضهم الثَّالَثُ وَأَكَدُ أَنْدَسِيَّارَاً لَا تُراجِع عَنْهُ آلَى لحضارة العربية، ورابعهم عانت عليه أمواقفه المناهضة للصهيونية ودولة اسرائيل، بعداوة «الاعلام

الأميركي، ومناصب أميركا ونخبها. وآخرون كتبوا ،عشرات المقالات، في ،مجلة الدراسات الفلسطينية، الصادرة في باريس أو راسلوا من بيروت صحفاً فرنسيا دغطت، أخبار حروب لبنان ودغطت، عليها وعلى أقبِّح وجوهها، قُبِلُ ان يَنْصُرُفُوا ۖ الَّي غير الصحافة و«يتحبثوا (...) عن حنينهم الى العاصمة اللبنانية»، بحسب (مسرح بيروت، ومؤتمره الصحافي. ويجهر أصحاب الرد والدعوة بمشتهم جزءاً من هذًّا شُأَنْهُمْ حمية عربية وانتحيازا الى دقضايا العرب، جزاء سنمار (اليهودي على قول، أو تنكير، أحد صرسيي «الذاكرة والوعي» العربيين النائمين» السيد طلال سلمانَ

ويخلص أصحاب الرد والدعوة من غمضبهم وتعييرهم، أو وصمهم أهل الحؤول والمنع بد والعار، على جَــاري تراث عـروبي غــيـر دقــومــجي، بل رسـالي انسانى على بعض العشائرية والعصبية والتعرة، يخلصون الى تحليل سياسة خصومهم التعليل الوافى وَالشَّافَى. فَإِذَا بِنَهْجَ تَهَـُعِيدُ سَلَامِـةَ الْمُعُويِنُ اليَّهُودُ وحياتهم يصدر عن بؤس «أصة (...) لا تعرف أولانها»، أي لا تقر بارومتهم ونسبهم العربيين والقوميين، وتقدم النسبة الى النين (وهو دلله، تحسب «أناء النهض

العربية،) على اللحمة الدموية والأهلية العربية. والتعليل بالعنصرية، العربية لا سمح الله، ليس أخر التعليل ولا سره، فالعنصرية المحتملة هذه انما معينها

دما عائيناه من الكيان العنصري الاسرائيلي، فينبغي ان

والقسرية عليناء اهلأ وبيارا وسياسة

والقَّضَيْة القَلسطينية وفي الصحافّة الأميركية والنِحْبُ الامدركية، الخ. وهم، شأن خصومهم الظرفيين، يعرَّفونَ السيناسيَّة بالصِّداقة والعداوة، وهذا تُعريف كان له شان عنصسري واوروبي عظيم ويعسر فون القوم بالبنوة وغيرها من البلدان القريبة والبعيدة. فكأن المعوين

لقد باتت بيروت تملك سلطان الحكم على الصالح من

الطالع وعلى الوطني من الخائن وعلى المؤمن من الكافر.

ويات موقف هذا وذَّاك من مسالة الوجود الاسرائيلي

شحيد الصلة بالنيانة التي ينتمي اليها صاحب هذأ

الموقف أو ذاك. والظاهر أنَّه بالامكَّان مناقب سُنة شستى

للواقف من أشدها الى أكثرها تطرفاً طالما انها تبقى

كبرى عن الاجماع الشعبوي الصهيوني هذه المرة،

اختارت هذه الوجوه قول المقيقة والجهر بالرأي

المضاد. اختارت شخصيات يهودية لها باع طويل في

ميادين الفكر والشقافة والعلم مناطحة المشروع

الصهدوني ونقد اداعاءاته. وكان هذا الخيار مكلفاً أقله

لقد رفض «الوطنيون» الجدد في بيروت استقبال

ابراهيم سرفاتي وادمون المالح (من المغرب)، وجاك

حسون (من مصر) وسليم نصيب (من لبنان... نعم من

لبنان)، مواقف بعض هذه الأسماء ترفض اسرائيل

الفكرة والوجود، وتحصيلاً ترفض مدريد ومرتاديها.

فمري بنا أن نحترم فيهم ما عجزنا نحن عن احترامه،

وحريّ بنا أن نخفي خييتنا داخل البيد. ولنستعد مقولة

السيد السيح: «العفر لهم يا ابتاه انهم لا يدرون ماذا

* كاتب وصحافي لبناني مقيم في باريس.

ولا يسعنا إلا ان نشاطر الياس خوري شعوره...

خلال خمسين عاماً من النكبة، خرجت أسماء يهوبية

خاضعة لسقف الديانات «المقبولة».

الاقصاء وألتهميش والعزل.

بالأسى والخجل.

«بكل أسف وخجل»

محمد قواص *

■ بكل أسف وخـجل أعلن الروائي اللبناني الياس خوري المدير الفنى لمسرح بيروت سحب مشاركة المتقفين اليهود العرب من الموسم الثقافي الذي يقيمه المسرح لمناسبة النكرى الخمسين لنكبة فلسطين.

بكل أسف وخجل نشهد في «عاصمة الثقافة والنور و.. هذا الانهيار الكامل للعقل لحساب الديماغوغية الشعبوية السطحية.

بكل أسف وخجل يتراجع الفعل الثقافي خوفاً من مترتبات (وليس ترتيبات) أمنية. بكل أسف وخبجل تتقرم أدبيات الصراع العربي -

الاسرائيلي الى تقصيل رجعي يخلط ما بين العثو والصديق ويزيل الحدود ما بين البهودية والصهيونية ويعيد نبش ايديواوجيات «قومية» بالية تستهدف اليهود من دون استثناء... حتى العرب منهم. تثبت الحملة التي استهدفت مشاركة مثقفين يهود في

ندوة مسرح بيروت مدى الوهن الذي أصباب الجسد العربي كفكرة وحاضر وتاريخ (من نون الحديث عن ستُقَّبل). فقد ضاق نرع الأمة بمكوناتها الدينية والقومية وانحراف الخطآب اليومي نحو التطييب لديكتساتورية الجنس الولحسد والدين الواحس والفكر الواحد. لقد صار مشروعاً الجهر بكراهية بدائية عنصرية دون خجل ووجل، الى حد وقوع الجميع رهينة هذا النوع من المزايدات ذات الحسابات الآنية الضيقة، مصادرة بذلك مسيرة الارتقاء الفكري الحضاري.

وقد وكفَّانًا ، مَا كَأْبِدِناه منها، ومن وفائتها المتعسفة

فنكرر أصحاب الدعوة والرد بعض مقالات خصومهم الظرفيين في النسبة القومية، وفي والكيان العنصري، والولادة من أمة، وهذا كذلك كان له شان تطهيري عظيم، وما زال شأنه عظيماً في لبنان والبلقان والعراق وتركيا اليهود لم يستحقوا الدعوة الا لاقامتهم على عروبة ما،

«لا نغرق بدورنا في العنصرية» ونحن منها براء وعراة، وعداوتهم المفترضة لليهودية أو للصهيونية ولاسرائيل، أو لميلهم مع أهواء القومية العربية البريئة من أهواء التدين. لكنَّ أوضَح ما يرتكبه أصحاب الْدَعُوة والرد هُو سكوتهم عن خصوصهم الظرفيين النين يتشباركون واياهم تُقافة وعمالاً، في مسائل كثيرة وجوهرية. فالسؤال الملح في طلب الجواب هو عماً يخول الحزب السوري القومى والمؤتمر الدائم وانصار السيد صبري البنا (وأبو نضبًال) تهديد مدعوين بخلوا، من طريقً الناشيرة، في حمى الدولة اللبنانية وسيانتها الشرعية على اقليمها (وهو حمى لا يبدو عزيزاً، ولا كريداً، حتى على الهيئة التي ترعاه). فالحرْب المرْعوم معروف النسبة والعصبية والسياسية، وهو لا يتستر عليها جميعاً. والمؤتمر المفترض لا يجهل احد من أوعز به، وبعثه، ولا من يوحي اليه الوحي الذي يردده ويرطن به. اما السيد صَبِرَى البنا فيرابط حيث يرابط به وتاشيرة ولا يتكتم على الشير بها. ومعنى هذا، على قول عامى لبنائي، ان الطرق كلها تفضي الى دالطاحون، العبروبي، داي،

السوري على قول رحجة، روحية لبنانية. وأصَّحاب الدعوة والردُّ هم من انصار لبنان العربي او العروبي، ومن دعاته والقاتلين في سبيله، ولا يختلفُ قيام السياسة السورية برعاية لبنان هذا من قيام السيأسة الفلسطينية برعايته، في شيء كثير. وليس هذا الراي تكهناً، على مَا يُعلمُ الأنصَّارِ وَّالْدَعَاَّةِ، وَفَى كَلْتَا الحسالين تصدى الراعسيان والوليسان للفلسطيني ثم السوري، للرعاية والولاية باسم عروبة جامعة فدمجا لبنانْ، الدولة والشُعبُ والوطن والتّأريخ، كل بدوره، في قُومية عربية واحدة وجامعة، يعد ان كان نصب نفسهُ عُلِّماً عليها وقطباً. فُمدح أصحاب النعوة بيروت «العربية»، و«عاصمة الثقافة العربية» هين رفرفت عليها أعلام المناصلين الفلسطينيين - مثل رفيف «قرون ليلي»

للعامرية ،قبيلُ الصبح، وأرحُوا لولائتها بهذا الرفيف. ويستتبع هذا، منطقاً، ما يبنيه عليه، اليوم، الحزب السوري والمؤتمر الدائم والمجلس الثوري وغيرهم فهو يستتبع أن اليهوديُّ يهوديُّ عرقاً على نُحو ما العربي عربي أرَّومة وشرفاً. وما يأخَّذه أصحاب المنع والحؤولُ على مُدعوي أصحاب الدعوة والرد هو يهوديتهم، على نحو ما يمدحهم أصحاب الدعوة بعروبيتهم المعنوية والسياسية. وينبغي ان يُنرك أصحابَ الْدعوة انهم لم يفعلوا غير ما يفعله خصومهم الظرفيون، حين دعوا من يعوا الى الكلام والانتداء واختاروا من احتاروا من العرب حقيقة أي لسانا وعشيراً. فالمدعوون من «أولاد» امتهم هم من نون واحد ومن رأي واحد، وهوى واحد. ويقف والحق في الاحتلاف، عند هذا اللون. فلماذا يعقل السيد صبريّ البنا، أو السيد هائي منس، أو السيد على قانصو، ما لا يعقله السيد سميّر قصير أو السيد

* كاتب لبناني.

رئيس تحرير صحيفة «السفير» العربية ببيروت). ة في الفترة الاخيرة رد على هزيمتها في العراق

منير شفيق 🖈

🗷 ما يزال تقويم النتائج التي أسفرت عنها الأزملة الامياركية - العراقيلة الاخيارة مسالة خلافية بين من يقول ان اميركا منيت بهزيمة سياسية ومن يراها خرجت رابحة او غير خاسرة على الآقل. ولعل اهمية العودة الي مناقشة هذه المسألة كونها تلقى ضبوءاً على مستجدات عربية واسلامية وعالمية يجب التنبه النها، لا سُيماً إذا وضَعَتَ النَّتَائِجَ في سياق الفثل الإميركي في مؤتمر النوحة وفي مؤتمر القمة الاسلامية في طهران. وقد يساعد نلك على قراءة المواقف الأميركية الراهنة ازاء عدد من القضايا.

لو أخننا ماً واجهته اميركا وبريطانيا في مجلس الامن من معارضة بقية الاعضاء لتوجيه ضربة عسكرية بعيداً عن موافقة مجلس الامن، وما واجهته من الضعوط لاحداث تعديلات من جهة اشراك ديبلوماسيين دوليين في عملية تفتيش القصور الرئاسية،

بِالْمُنِّ السِّلَقُ السِّلَقُ السَّلِقُ السَّلِقُ السَّلِقُ السَّلِقُ السَّلِقُ السَّلِقُ السَّلِق

۲۳ نیسان (ابریل) ۱۹۶۱

هتلر يحتل البلقان

ويفرط الاتحاد

اليوغوسلافي

کان ذلك عند المرحلة الأولى من

الحرب العالمية الثانية، أيام كان هتلر

لا يزال يحقق الانتبصارات، فيسا

بريطانيا تنهرم هزيمة إثر أخمرى

وفرنسا غائصة في عارضا بعد احتلال

النازيين لها. في ذلك الوقت كانت

القوات الأميركية تتجه الى الخارج

ولكن لحمماية مناطق قريبة منها

كجزيرة غونيلاند مثلاً. أما السوفيات

فكانوا لا يزالون يعيشون زخم اتفاقهم

مع متلر. في ذلك الحين كسانت كل

هزيمة لبريطانيا، ولو على أيدى

النازيين، تعتبر محط شماتة لدى

الشعوب التي كانت هذه الأضيرة

من هنا حين راحت القوات الألمانية

في بلجيكا تذل النساء البريطانيات

القيمات في بروكسل وتعتقلهن، أو

حين قام رشيد عالى الكيلاني بانقلابه

المناويء للانكليز في العراق، مدعوماً

من المانيا النازية، أو حين حوصرت

تستعمر بلدائهاً.

وقارناه بما تمتعت به اميركا وبريطانيا من املاء القرارات على مجلس الامن في الأعوام ١٩٩٠، ١٩٩١، ١٩٩٢ لسوجيب ان نسلاحيظ ان تغييراً مهماً في المعابلة السياسية قد حدث، وفي غير مصلحةً أميركا.

وحتى لو لم يكن هذا التغيير بحجم يملي ويفرض، بدوره، على اميركا القرارات فترضخ لها، وانما ان تضطر الى المساومة، وقبول ما لم تكن تِرضي به من قبل، حتى لو كان محدوداً وجزئياً. فأميركا كانت تريد ان تستفرد بقرار الحرب ضد العراق دون رجوع لمجلس الامن. وكانت تريد أن تستفرد بما يجب أن يرضخ له العراق دون أن تضاف كلمة أو ترفع كلمة أو نقطة أو فأصلة. وكانت تريد من أمين عام الامم المتحدة أن يحمل رسالتها وحدها الى العراق لا ان يصبّح وسيطًا حقيقيًا ويراعي معائلة مجلس الامن ومحصلتها.

ثم إذا تأبعنا المواقف العريسة لا سسما مواقف السعودية ومصر وسورية والمغرب بل اغلبية الدول العربية، من السياسة الإمبركية التي كان تريد ان تنتزع موقفاً عربياً مَؤْيداً المُوقِفِها لا سيما من جهة الضربة العسكرية،

القوات الانغلو - استرالية في طبرق من

قبل الألمان... حين راح يحدث كل هذا عم

لكنه لم يكن ليعادل السرور الذي

اجتاح تلك البلدان يوم الثالث والعشرين

من نیسان (ابریل) ۱۹۶۱ حین أنجز هتلر

احتلاله للمناطق الرئيسية في البلقان، لا

سيما ليوغوسلافيا واليونان، ويدأت

القوات البريطانية تنسحب بعد محاولات

مقاومة غير مجدية باتجاه كريت ومصر،

تاركة وراها مجمل الأسلحة التقيلة التي

كانت تريد استخدامها لرد غائلة النازيين

لقد كان ذلك الشهر كله شهر الألمان

بلدانا كثيرة سرور كبير.

عن تلك المنطقة من العالم.

الأمبركسة زاد من أرباكها الذي لقيته من مواقف روسيا وفرنسا والصين وعدد غير قليل من دول العالم الثالث لا سيما الإعضاء في مسجلس الامن لهسته الدورة، ثم زاد من تلك الارباك منا أبداه العراق، عكس توقيعاتها، وعكس سياساته السابقة، من التزام بالسقف العربي والدولي الروسي - الفرنسي - الصيني

اما بالنسبة الى الرياح التي هبت ضد السياسات الاميركية في تلك الازمة والاتية من الرأي العام، فلم تقتصر على التظاهرات التي احرقت الاعلام الاميركية، وإنما امتنت لتشمل قطاعات اوسع شملت صحفأ بربطانية وغربية عدة، ووصلت الى الحساعات الأسيركية

بكلمة ان ميزان القوى السياسي عربياً واسلامياً، وعالم ثالثياً وبونياً هو الذي فرض نَّهاية، ولو مُؤقِتاً، للأزَّمة، على صورة رَّضَحْت لها الأدارة الأميركية. ولا يتلم هذه الحقيقة كون الاتفاق تضمن أن يتقيد العراق تقيداً تاماً بتنفيذ قرارات مجلس الامن او ان يفتح

في البلقان، إذ في السايس منه وفي

وقت واحد، بدأت القوات الألمانية بشنّ

هجوم مزدوج باتجاه يوغوسلافيا

والبونان. وهو هجموم وصل الى ذروة

نجاحه في البلدين معا يوم ٢٣ نيسان

(ابريل). بآلنسبة الى متار، الذى -

بأريصية المنتصد - كان هذه المرة

القوات البريطانية في ذلك الكان من

العالم، مما يشكل خطراً على مكتسباته

في أوروبا الوسطى. والحقيقة أن

بريطانيا كانت قد أرسلت قواتها الى

في مقاطعة مؤتمر النوحة، وإنجاح القمة الِأُسلامية في طُهرانُ، ومُواجِهةُ ازْمةٌ الخليج يتغاظم الدور الروسي والقرنسي والصيني في الاخيرة الوصول الى اتفاق عنان - عريز، وكفي يتَخَذَ الْوضعَ العربي موقفاً قويّاً مُتُوارْياً في بلُّ يمكن أن يُقرأ كل ما تفعله الديبلوماسية مُعالِحة الْأَرْمِيَّة، حَتَّى لا يَقَالَ أَنْ الْعَبْرِكَا خُرْجِتُ الاميركية بعد اتفاق كوفي عنان ـ طارق عزيز، ومنَّ قَبِلُه مَا حِنتُ تَـٰؤَتُمرَّ النوحة، وما لقيته الرابحة من الإزمة أو يقال ان الدولة العبرية الَّقَمَة الْاسلامية في طَّهران من بعض اوجِهَه، محاولة لاستعادة الهيبة في مجلس الامن وفي خرجت الرابحة هي الاخرى.

المنطقة العربية والاسلامية، بل على مستوى مكانتها العالمية. أما في المقابل فيمكن إن تقرأ القمة الثلاثية الفرنسيّة - الروسية - الالمانية كرسالة موجَّهة الَّي امِّيرَكَا إِ فَلْيُسِ بَغْيِر ۖ ذُي دلالة أن يعتبرها بلتسن بداية تكون ألتعنسية

العربية للوضع الجديد.

ان ما حدث يعبر عن تغيير في ميزان القوى السياسي عالميا واقليميا في غير مصلحة اميركا. وَهو في جوهره وأبعادُه اكبر مما عكسـه اتفاق كـوفي عنان ـ طارق عـزيز. وهو مسا سسبكون الاشكال الذي يواجسه الديبلوماسية الأميركية خلال هذا العام. ولعل ما راحت تقدمه اميركا من دعم لانتفاضة شعب كوسوفو، وما تعبر عنه زيارة بيل كلينتون لاڤريقيا تشكلان، اولى الربود على روسيا (في كوسوفا) وعلى فرنسا (في افريقيا). وأن ما يجري على جبهة النفط، وجبهة تطوير العلاقات الاسرائيلية . التركية - الاميركية، وجبهة منطقة البحبرات الكبرى وريما زيارة دنيس روس الاخيرة، ليشكل بعضاً مما هو

كما يمكن ان يقرا اللقاء الثلاثي بين وزراء خارجية السعونية وسورية ومصر في الرياض، والإعلان عن تحرك امين عام الجامعة العربية لعقد قمة سباعية، ضمن اطار التهيئة

* كاتب فلسطيني.

كرواتيا انتهزت الفرصة، وأعلنت

ابراهيم العريس

هجوم جدى شن على بلغراد، واثر ذلك الهجوم رآحت القوات الألمانية خلال الأسبوعين الثاني والثالث من نيسان تتدفق آتية من المجر وبلغاريا والنمساء في اتجاه زغرب ومقدونيا. وهكذا اضطر الجيش اليوغوسلافي الذي أخذ على بغتة، ووجد السياسيين يتجاوزونه باعلان التحالف مع النازيين (لا سيما في سلوفينيا وكرواتيا) الى التراجع

وجهها اليها رئيس الحكومة اليوناني الكسندر كوريزس الذي كان قد ابدى قلقه ازاء احتشاد القوات الألمانية عند الحدود اليونانية.

إنن، حصل هتلر على المبرر اللازم له، وراحت قواته تهاجم اليونان. صحيح أن القوات اليونانية، على ضعفها، أبدت مقاومة شرسة لاسيما على خط ميناكساس، غير انها سرعان ما انهزمت أمام تدفق القوات الألمانية وعجز الإنكليز عن خوض العركة كما يجب، وهكذا إذ رأى رئيس الحكومة اليونانية ان الهزيمة حلت ببلاده لا محالة، أقدم على الانتحار. صحيح أن الدعاوة الألمانية ستقول ان كوريزس لم ينتحر بل انه قتل، مثل سلفه يوانيس ميناكساس، في داخل السفارة البريطانية في أثينا، غير أن هذا لن يبدل من الأمور شيئاً. المهم في الأمر أنه ما أن حلت صبيحة الثالث والعشرين من نيسان حتى كانت القوات اليونانية قد هزمت تمامأ واستسلمت. والطريف ان موسوليني أحس بالإحراج، فطلب من حلفاته الألمان أن يكون هناك استسلام ثان، شكلي، في سالونيك في اليوم التالي، يقوم به الضباط اليونانيون أمام ضباط ألمان وإيطاليين، فكان له ما أراد. وهكذا فرض على اليونان، المهزومة والعاجزة أن تعتبر ايطاليا منتصرة عليها مع أن القوات اليونانية كانت قبل ٦

كانت القوات الألمانية تنجز دخولها الى السواحل اليونانية استجابة لدعوة مجومها الكاسح على يوغوسلافيا من

متوقع من ردود على الوضع العربي كما تجلى

مصراً على أن يكون لهجومه مبرر، كان المبرر أن الهجوم أنما هو رد على أنزال

في الوقت نفسه، بل في اليوم نفسه، معظم الأراضى اليوغوسلافية (الصورة). منازع. والمقيقة أن المانيا كانت قد بدأت

دون إعلان مسبق للحرب، وذلك عبر

والاستسلام. استقلالها متصالفة مع النازيين على الفور والف انتى بافلتيش الذي أعاده الألمان من منفاه حكومة متعاونة كلياً مع الألمان. وهمكذا راحت المضاطق اليوغوسلافية تتساقط تحت اغراء الشصالف مع النازيين. وما أن حل يوم ۲۲ حزیران (یونیو) حتی کان هتار قد نجح تماماً في تفكيك الاتحاد اليوغموسلافي. وساعده على نلك انضمام الغالبية الساحقة من الكروانيين والسلوفينيين إليه. لكن الزعيم المؤيد للملكيسة درازا ميهايلوفيتش والزعيم الشيوعي جوزيف بروز تيتولم يعترفا بالهزيمة، بل سارعا الى تشكيل وحدات انصار غايتها متابعة النضال ضد النازيين وضد مشاريع متلر. الا نيسان قد هرزمت الإيطاليين مرات ان تلك حكاية أخرى، إذ في تلك الأيام كان البلقان كله قد استسلم للنازيين، وفيما كان الإنكليز ينسحبون، كان هتلر يعتبر نفسه سيد المنطقة من دون

ردًا على فوزي الأتروشي في ردّه على نزار آغري: قضية الأكراد ليست حكرأ على البارزانيين او غيرهم

شيرزاد ابراهيم *

في ردّه المعنون المصلحة من الاصسرار على تشتويه التاريخ النضالي للبارزاني؟ المنشور في وافكار، - والحيساة، بتساريخ ١٩٩٨/٣/١٧، يمطر فوزي الأتروشي نزار أغري بوابل من الإتهامات. فهو «كناطح صحرة وكطير يغرد بلحنه الشاذ خارج السربء وهو

«يهِينَّ الضَّمْيِرِ الجمعي للشعبُّ الكرديُّ، لاَّ بلُّ انه ديشوه عدالة القضية الكردية». كلُّ نلَّك لأن أغري تناول كساب مسعود البارزاني بالتحليل العلمي والموضوعي وبما يمُليّهُ عَلَّيْهُ واجبِهُ وضميرُه فَي قُولُ الثَّقَيْفَة ٱلتِّي هي هدفٌ الكاتِّب ولا شيءٌ غيرها، ولأنه تَحَيَّتُ فَى سَيَاقَ استُعْرَاضَةً للْكَتَأْبُ عَنْ كُونَ الحبزب ألبيموق راطي الكريستاني تنظيم عشِائُرياً يتوارثُ رَعَامتُهُ الابناء بعد الأباء، مبيئنا المآسي والكوارث التي حلت بالأكراد علي يدُ القيادة البارزانية، وليسُّ تحالفُهَا مع صدامً حسين ودعوتها قوات الحرس الجمهوري لنخول مبدينة اربيل في أب (أغسطس) ١٩٩٦ إلا امتداداً لما أورده الاستناذ آغري عن المصائب والويلات التي جلبتها هذه القيادة على الشعب الكردي

السعب المراوي. والواقع ان السيد الاتروشي عضو في حزب بارزاني مع انه يصاول دائماً ان يعطي انطباعاً بانه كاتب مستقل، ولذلك فهو محصور في نطاق النظرة الحربية الضيفة. فالدارزانية في نظره مقنس لا يجوز الساس به وأي انتقاد لها يعتبر تشويها لعدالة القَضْيَة الكربية، وكأن القَضية الكربية ملك للبارزانيين ولم توجد إلا بوجودهم.

وحقيقة الأمر أن الذي يشوه عدالة القصية الكربية هي القيادات الكربية المتسلطة على رقاب الشبعب الكردي. أوليس الاقتتال الدموي على السلطة والمال والشفوذ والدائرة رحاه منذ ١٩٩٤ بين حربي أو عشيرتي (لا فرق) بارزاني وطالباني، ومَا تُرتب على نلكُ الاقتتالُ من دمارُ وخراب وكوارث على الأكراد، هو أكبر تشويه لعدالة القضية الكربية؟

والاستاذ أغري أحد أبرر الكثَّاب والمثقفين الإكراد. فهو صاحب قلم حر وجريء، وهذا ما تدل عليه مجمل كتاباته لا سيماً في تصديه الشحصاع للقصادات الكردية التي لا بد من تعريتها وكشف حقيقتها البشعة أمأم الشعب الكردي. في هي ليستت سيوى نستخية عنَّ الأنظمة النيكتاتورية التي تعاقبت على حكم العراق منذ انقلاب عبدالكريم قاسم (١٩٥٨) والذي يستغرب الاتروشي كيف ان أغري لا يرى فَيه سوى كونه كارثة، والواضح أنّ الْكُتْروشي لا يزَّالَ يعسيشَ في اجسواءَ الخمسينات والستينات عندما احتاجت العراق والنطقة يشكل عام موجة الانقلابات العسكرية «الشورية» على «الأنظمة الرجعية المرتبطة بالاستعمارة.

والحال أن المهمة الإساسية أمام المثقف الكردي المستقل والتي لا تقبيل التلكؤ او التأجيل هي العمل على أشاعة وتكريس وعي وثقافة ديموقراطيين في المجتمع الكردي بما يتسق مع ما يسود العالم من قيم الحولة واللبيب البة، فتحل محل الثقافة المربية السائدةُ القَائمة على مفاهيم الصرب الواحد وعبادة الفرد وتقديسه.

THE RESIDENCE OF STREET OF THE STREET * كاتب كردي مقيم في السعوبية. تقسبل فكرة الكتساب ومتن النص

حنيف قسريشي بطل روايتسه أفكاره

وتامَّلاته. وبطلُّ هذه الرواية يجسد في

كثير من الجوانب والصفات شخصياً

المؤلف نفسه. هذاك ملامح حقيقية

للكاتب يحملها الراوي، كما أن العبيد

من السُمَّات الشخصية والمهنية مستمَّد

منُّ الحياة الفعلية، الواقعية، المؤلف،

كمثل كتابة السيناريو والحصول على

أوسكار افضل سيناريو والقيام باعداد

روايات للسيئما والتلفزيون، وكعا في

كل مرة بخلط قريشني الواقع بالتخيل

ويؤلف تشكيلاً متداخلاً من صور

العيش اليومي مع الصور المستمدة من

الحُـبِالُ وَالتَّـامُلُ وَالْاستَطْرَادِ. يكادُ

البطل أن يكون قناعاً للمؤلف بلسيه

ليقوم جمونولوغ طويل يقول فيه كل ما

يخطر في نهنه. ينشئ منشاهد ريما

عاشبها في ما مضى. لا سيما أن الكلام

كثيراً منا يدور عن مناخ المهاجرين

الباكستانيين آلى أنكلترا ومشاكلهم

النصُّ ايضًا، عَن قَسدرةً فَالْنُقَاةُ على

التحكم باللغبة والتمكن من مغاصلٌ

القص وتاليف المشهد والتفوق في

اليات المبرد بحيث يغدو للكلام القول

القَيصل الأضير. وإبداع الكاتب ليس

سوى مهارة في السرد. ويقدر ما ييدو

البطل عابيأ وهواجسه يومية فأنه

يظهر شخصاً مُثقفاً، مُتَمَّم النَّهُن

بالقرآءات والنصوص والاستشهادات

كَانْ حنيفٌ قَريشي، في هذأ الكتاب، يؤدي امتحاناً في امكانية التوفيق بين

آلاَّفُ الشخصياتَ الروائية، التي وربت

في اعمال كتَّابِ آخْرِينَ، وتجسيُّدها في

شخصية واحدة هي شخصية البطل

والتعليق النكى والأمشال المدهشة

والصور المتزاحمة والأفكار المتنفقة

كَأَنْ هَنَاكَ جِـمَـعـاً، مُـوفَقّاً، بِينْ حكم

وأمثال اوسكار وابلد والمواقف الطريفة

لأبطال مسيسلان لونديرا وتيسار الوعى

قدير في الإتيان بالأوصاف المحكمة

والمواقف النقيقة عبر سرد يسيل لكن

منتفق حاملاً رَحْماً جارِفاً من النهشية

والمتعة والإلفة في نص يصعب تصنيفه

رواية او قصة او كتابة مفتوحة على

الْجُهَاتَ كُلَهَا. هُو، في كل حَالَ، نَصُ

* Hanif Kureishi, Intimacy, Fa-

ber & Faber, London, 1998,

الرشطين شدا المسا

عليه فأب شي ١٠٠٠

موسق المساد

المثالية في المدا

معت إنسار ،

المجادية المستويدة ا المستويدة المس

يحمل الكثير من الألفة.

لك إن كانت سنك في البيت أم ذهبت إلى سوق الخضار تتسوق الأكل، فإن كانت في السوق

فإنه يبقيك عنده حتى تجيء هي وتمر عليه في طريقها لتلخذ أصناف البقالة اللازمة لها، في

البيت - مع ستك - يسكن ابن نوجها

الجزماتي بزوجته واطفاله واخته بزوجها تأجر

النحاس القديم واطفالهما لكنهم جميعا في

الطابق الثاني للبيت فإن أنت ذهبت إلى البيت

وستك غير موجودة فيه ستدعوك إحدى المراتين

للانتظار عندها وحينئذ ستجرك في الكلام

حتى تعرف منك لماذا جئت وماذا تريد من

ستك؟ ستلفك وتطويك - فكلتاهما اروية نابها

زارق - وأن تهدأ حستى تعرف كل شيء عن

أحوالنا في البلد وعند اللزوم تعاير سنت بنا،

خادم مسجد سيدي أبو النجاة البني في قلب

النهر يقضى النهار كله أمام المسجد يش

ستجد ستك في ألبيت وحدها لأن زوجها

فالأحسن ألَّا تذهب إلى البيت إلا وسنك فيه.

البطلُ - الراوي، المؤلفُ: شــخص

واللاشعور عند جيمس جويس.

يزخس الكتاب بالسخرية المريرة

من كتَّاب آخرين ينكرهم بالاسم.

يكشف حنيف قصريشي، في هذا

وهواجسهم وانشغالاتهم

وكما في اعمَاله السابِقة، يحمَّل

وهوامشه كتجسيد لذلك ألقول.

«ألفة» الرواية الجديدة للكاتب البريطاني الباكستاني الأصل

الابداع يؤالف مجالين: التصاوير التربيعية والحفورات

🛘 پاریس - اسعد عرابی

■ تعرض صالة «تائتوروري، الباريسية حتى أخر الشهر الجاري مختارات من تصاوير ضياء العزاوي ومحفورات رافع الناصسري. سبيع مسريعيات للأول منجـزّة عيام ١٩٩٨ (الواحدة في خُمس نسخ)، ومحفورات معننية تَمانية للثاني نَجْرُ اغْلِبِهِ عَامَ ١٩٩٤ (الواحدة في عشر نسخ). يبشر الأول متنزيه الاشارة واللون واعتلاء مدارجهما

العرفانية، وتتناسخ العوالم البخارية للثاني من «الشامانية» البونية المحدّة للطّبيعة والأفاق والآيكولوجيّة، التاوية. وتُمثَلُ مسيرة الفُنَانينُ العراقيينُ ٱلمُشْتُرِكَةُ رفقة بُرْب تعود لى أستهلالات السبعينات في بُغداد، أي الى الفترة التي اجتمعا فيها الى جائب على طالب ومهرالدين وسمرجي والترك وأخرين في جماعة «الرؤيا الجديدة» ينتهالان منَّ خبرائن ذاكبرة الإشبارات والعبلاميات والأوشيام والحبروف والرَّحَارِف والإعداد، ناهبك عن المقامات اللونية المُشرِقية على غُرار قَرْحيّات سيراميّك عشتار والكاظميّة (بابْلُ والفَنّ

تتكامل مربّعات العزاوي مع دوائر الناصري، اختار الأول سبع نوافذ جصّية ملونة (تحولات على تربيعًات قريبة من وحدات السيراميك بقياس ٣٠ سم تقريباً)، وعرض الثاني تكورات محفورة على المعين متناغمة مع قياس الأولى.

يقع المربع والدائرة في الحسالين بيّن صبيعية المفردة لهنسية والشكل العضوي، يصدر هذا الأخدر عن عقوية تنفيذ الجص (صبّه ونحتّه)، ومن تلقائية ارتشاف الورق لدائرة أحدار الطباعة.

يتجاوز استقلال خصائص كل منهما الأسلوبية هذه القرابة العامة، ففي الوقت الذي تبدو فيه أعمال العراوي قرب الى النحت (بسبب تعددية مستوى السطوح)، فإنّ تَقَنَيَّة الحفر المعنني لدى الناصري تعتمد على التبأدل بين الغائر والنافر. تعتمد تربيعات العزاوي على مبدأ التصوير (او النَّحَّت الملَّون) الأحـاَّديُّ لكنهـا تَـنْتَـهي بِتَنَاسِخ القــالب الجمنّي (في الهَيكُل الخشبيّ) خمس مراتّ منْجِرْةُ بِٱليد. لكنّ رميله يمر ألى المحفورة المتعددة النسخ (عشر مرات) بعكس الاتجاه بحيث ينهي كل طباعة بلمسنة يدِ حَرة (بالوان الغواش)، أيّ انه يستيعد في المرحلة الأضيّرة روح النّدوّ التي اختص بها التصوير. يُجتمع الاتنانُ حولُ تُحقيقُ تعلَّمية النسخ ضمن سلسلة من الأعمال الفنية غير المتماثلة، وثلك بتجنب الاستسلام الكامل لآلية النسخ.

يعرض العزاوي تجاربه المنحوتة التي ظلت حبيسة مَحْتَبِرَهُ اللَّذِينِيِّ، ٱلصَّافَلُ بِنُمَاذِجِ غَيْرٌ معروفَّة مِنَ الفَحْارِياتِ المعالجة بالوانّ «الاكريليك» بعد شبّها. تبدو التربيعات المعروضة أشد براءة من التعقيدات التقنية، فهي تستعير للهو الطفولي باللون الذي مارسه جماعة «البُّوبِ»، لكُنْ البساطة في اخْتيار الألوان لا تَخفي شدّة رهافتُها ونكاء انتساباتها وحبث يأخذ الآختزال التجريدي هيئة مقاطع

جرئية من تشكيلاته «البانورامية» المالوفة. تتلاقح في خرائطها: بنائية دالمينماليزم، الهنسس، الاعيب هنَّدسنَّة المُقرنص، تُتداَّخل في هذا التَّوليف الفِّراغيُّ الأطروحة البصرية مع نقيضها، بحيث لا يمكن فصل فراغً الجدار الأبيض عَنَّ بؤرَّة تجمَّع المسطحات الصباغية، وضمَّنَّ داخل ابراكي دائم ما بين الأمام والخلف، (الشكل والأرضية). تحمل التحولات السباعية الوجدانية على المربع الشرقي ، انأ مجازياً: ﴿ وَلِلْلِيحِ مَغْرِبِي ۗ ، وَعَنَاوِينَ افْرَائِيةً ، مَؤْكِدةً سابها العربي - الاستلامي على غرار: توريق وتكسيره،

من رافع الناصري.

وتمثل خماسية من محفورات الناصري بدورها تحولات علىٰ عنوان قريب: «المجموعة الشرقية» تجَمع حساسيتي الحفر على المعدن والخشب في أن مع تدرجات أحبارً الاسطوانة (المعدنية) داخل مشهد أفاقي ممتد يشبه صورة الكوكب الأرضي.

من ضياء العزاوي.

إذا اخترل العزَّاوي تكويناته والمينيماليست؛ الى حالها المُجهُرِية، فَهِّي امتَدْتُ لَّدى النَّاصري بْقَيَّاسْ فَلَكِي، لَكُنْ البِحاء الأول - مع ذلك - لا يخلو من النصبية، كما يستعيد الثاني الحَّالَةِ البِّخَارِيةِ في تَشْكُلُ الْكُونِ، بِحَيِّثُ تَبِدو ۗ الأحداثُ وكانهاً تجري في بؤرة سنيمية ممغنطة (أو بالأحرى في محرق

يتحالف صربع الأول مع دائرة الثاني في الضروج من الصيغة التقليبة «للوحة الدامل»، بحيث بسترجعان تصالفُهما العريقُ مع حساسية المُحترَف العراقي منذّ

انت تقبع منتشياً في مقهانا الصيفي الصغب

كانت سيارة جبيدة، ولكنها كانت صغيرة جداً

وأنا - الطويل بيتكم - كنتُ إحشر نقسي فيها

حشراً. ولكنني مع ذلك كنت احبها. لقد علقنا

على هذه السيّارة أمالاً كبيرة، لقد ساعدتنا

كثيراً، وإن كنت أنت - من بيننا - شبه ذاهل

نهر ديترويت، تلك الصورة البعيدة لسيارة

سميح. ألأن صديقنا الآخر هيثم قد اشترى

قبل اسبوعين سيارة جديدة غير مستعملة،

بعدما اعيته الوسائل لتغيير سيارته القديمة

وأغراه تاجر السيارات الذي يملك مكتبا قرب

بيته بالحصول على سيارة جنيدة دون نفعة

أولى، فسلمه القديمة، وسلم نفسه الى أهوال

هذا شيء بسيط من الصور الكثيرة التي

التقسيط على مدى السنوات الأربع القائمة؟

تداعت الى خاطري وأنت تتحدث الى. ولكن،

ألا ترى ان حياتنا ألني مضى معظمها ليست

الا ماضياً كسيارة سميح، وحاضراً كسيارة

دُعٌ ذلك الآن. دعك مما يراودني ومما

ميتم، ومستقبلاً ننوء حيالة بالأعباء والديون!

يتداعى الى. وأنظر الى النهر هذا الذَّي أراه

يجري في الاتجاهين. انظر معي، نحن في ضفة أولى، وتبدو لنا كندا في ضفة ثانية. نهر يفصل بِين بلاد هي كالقارات اتساعا

وغموضا، ونص على احدى ضفتيه تتحدث

ونتنكر، ونفرح بما تتبايله اعماقنا، ونحاول

الشعر المرابطي، وقضية احراق كتاب وإحياء

علوم الدين، للأمام الخزالي والعلاقة التي

جمعت بين الادبين الاندلسي والمغربي إبان

• صدر الناقد المسرى الدكتور أحمد

الدولة المرابطية.

«النقد الأدبي الحديث»

نهر واسع يتهادى منفلشا بين ضفتيه

بذلك أن نستعيد بلادنا.

لا أبري لماذا أثت الي، وانت تصديثني ألموق

عنها، لانشغاك بمهماتك الجليلة في المقهى.

🛘 ليساكر (الفروج) - نزار آغري

■ يقرر جاي، أن يترك زوجته وولديه ويغادر البيت من دون رجعة. في صباح اليوم التالي حين تذهب الرَّوجة، التي عاش معها منت سنوات، الى العمل على دراجتها وينهب الولدان الى الصيقة كي يلعبا بالكرة، سُوف يقوم جاي بحرّم بعض الالبسة في حقيبته وينسلُ من البيت ساعباً الأ يراه أحد ويتوجه الى بيت صديق لتقيم عنده تاركأ الصياة الزونجية

والأولاد والمشاكل اليومية الى الأبد. هذا هو القرار الصاسم، الذي يبرغ فجاة في رأس جاي. وقد لا تكون هذه الفكرة غريبة، فكثيرون، من المتزوجين، من شانهم أن يقلبوا في انهانهم، ذأت مرة، مشروعاً كهذا. قد يتم الأمر بسرعة وهدوء أو أنه يصطدم يعقبات ومشاكل. في كل الحوال، لا يحتمل الحديث عنه كتبيراً. اذ ماذا يمكن ان يقال عن موضوع كهذا في نهاية الأمر؟ ولو طُلب من تلامذة جامعيين ان يكتبوا إنشاء عن شيء مثل هذا فبالأرجح الا يطول بهم الأمر كشيراً. صفحة أو بضع صفحات وحسب

ولكن، هذا هو لبُّ رواية (رواية؛) حنيفٌ قريشي الجنيدة «الفلَّة». وحنيف قريَّشي، ٱلْبِوَّم، مَن ٱشهر الكثَّاب في بريطانيك. روايتك الأولى «بوذاً الضيواحي، غييت واحسدة من الكلاسيكيات للعاصرة في السنوات الأشيرة. ثم أتبعها بأعمال مشيرة ومؤثرة مثل «الألبوم الأسود» و«الحب في الزمن الأزرق،..الخ. هو كساتب بريطاني من اصل باكستاني لكنه يكتب بلغة خصّبة وقوية الى حد كُبير.

في مئة وعشرين صفحة، إنن، يلادق الكاتب بطئه العسارم على الرحيل. وفي سيرد سيريع، مشتفق، منتفع، يتكلم البطل عن كل ما يخطر في باله في أخر يوم يقضيه في البيت. لا مواقف درامية ولا احداث ملفتة ولا تشابك في العلاقات ولاحوارات معقدة او طويلة . فقط استرسال في الكلام يقوم به البطل، الراوي، يمنح القارئ مشاهد متناثرة، وغير مترابطة، من ماضيه وذكرياته ويشاركه، أي القارئ، في عواطفه ومشاعره وتطلعاته، بل بِنْفُعِهُ الَّى تَحَمُّلُ مَسؤُولِيَّةٌ اتَّحَادُ القَرَارِ بشان رحسيله المنتظر. أن الراوي لا يتحدث الى شخص محدد، ولا يوجه كلامه الى مستمع بعينه، بل هو أقرب الى سارد عُرْبِر الكَّلام يَهمه أن يلقى كلُّ ما في باله ويربح نفسه. هو أشسه بشهريار في الحكاية (الحكامات) القديمة. يُقْبِصُ على باصية الكلام، في الليل، ويمضى بنفسسه، وبنا نحنَّ القرَّاء، ألَّى لحفَّلةُ الخُلاص: الفَّجِر. فَفَي حب حون تشب ق الشحم

الحياة نورتها الاعتيانية من جديد سوف یکون کل شیء قد تقرر. سیتوقف الراوي عن الحكي وسيشرع في تنفيذ مشروعه. إنن، ما ان يطل النهار حتى تتوقف مرحلة التفكير والتكلم والثرثرة والهنيان وتبدأ مرحلة العمل. ولكن حين تبدأ تلك للرحلة تكون الحكاية انتهت فنغلق الكتاب على أشر صفحة فعله. وهكذا، بالنسبة الى القراء،

حنيف قريشي: العيش هو في مكان اخر

والقراءة، فإن الانتظار والأصبغباء يشكلان القسط الواجب تاديته في حمل ثقل القرار عن البطل، تكون الحكاية حين يكون هناك تفساهم ضسمني بين الرآوي والقارئ يقوم في السرد من جهة والإدراك من الجهة الأخرى. يفتح جاي تهنه، وقلبه، ويحسن القارئ بأخباره. يروي له عن علاقته برُوجِته التي فترت في الفترة الأخيرة، يخبره بتعلقه بوانيه وحبه لهما والعذاب الذي ينتظره حين يترك البيت. وفي خصم ثلك، يكشف عن مخاصراته السَّابِقَةِ وعلاقتِهِ بِالفِتاةِ - العشبِقةِ

نينا التي يضمر لها حبأ ويتوق اليها ويتمنى العيش معها، ولكن ينبغي ان لا ينْهِبِ بنا التفكير الى الاعتقاد أن كل ثلك يشكل هماً كتبيدراً للبطل. ان شخصيته تنطوي على الكثير من اللامبالاة وبرودة الأعصاب الأمر الذي يؤهله للإقدام على اي شيء من دون الانشىغال بالنتائج. انه اشسبسه ب دميرسو، بطل الغريب لألبير كأمو. لكن دميرسو، غير وجودي. لا أوهام لديه ولا هو غسارق في تصسور ذاتي باطنى عن الفرد والأخر والمجتمع والضياع والكينونة.

هو شَحَص عادي يعيش حياة عادية في عصر الفراغ وقيم الاستهلاك لكنه شخص نكي، فحديثه طافح بالملاحظات الدقييقية والسبيدة عن المجتمع والحيآة العآثلية والناس والأطفال والعيش على وجه العموم هو شخص لا يعاني مرضاً او عقدة ولا يمرَ بازمة ولا يواجّه مشكلة. سيترك البيت لأنه، ببساطة، ملّ العيش على هذا النحو. لم يعد ينجنب كثيراً الى روجته. وهي ما عانت، كالسابق، تحيه بعمق وتغمره بالحنان والدفء وتمنحه مشاعرها الغياضة. اصبحت حباتهما مسجسرى روتينيساً بارداً. هو كساتب سيناريو. وهي تعمل موظفة. ولأن الأمور تسبر على نحو عادى وممل قرر البطل ترك البيت. هو يحمل في قرارة نفسه رغبة في التغيير. بريد أن يجدد حياته وطريقة عيشه. أن يبدل الناس النين يعيش مسعهم في كل يوم. ان يؤسس لشيء جديد ومغاير ١٤ اعتاد عليه في السنوات الماضية. يريد ان نتجه تحو الستقبل بوجه جديد وعلاقات جيدة، ومع أن المُعْامرة تحمل

ذلك رغبة في الانتقال الى حياة أكثر رفاهية وينضًا. بالعكس، هو سينتقل الى بيت صديق يعيش وحيداً ومنعزلاً. ليس بيتاً بل أقرب الى كوخ حيث لا اثاث ولا طعام جيداً ولا وسائل للراحة والانشراح. وصعيقه، المشرد، البوهيمي ليس ثلك الشخص الذي يجلب الانتبام ويُوفِّر المعاشرة المريحة، هو رجلٌ محبط، فاشل في علاقاته مع الناس، ترك، بدوره، زوجته (او انها هي تركته) وها هو يعيش وحيداً، قاي شيطان، إِذْنَ، يِدفُع جِأَي كي يستبدل بِيِّتَه الدافَئ والمريح بهذا المسكن الوضيع حيث سيتحتم عليه في كل صباح أن ديحمل الفراش الوحيد ويعدده الى الخزانة

لا جواب قاطعاً، غير ان السطور يقوم به جاي توحي بان الرغبة في الحسرية وتجسّاورّ «القسيسد» العسائلم والعيش وحيدأ للإنطلاق نحو الحياة المقهوم كثيراً.

لدى البطل منطقه الخاص الذي لا بملك رؤية خاصة به للأشيأء تجعله يرى خُيْطاً بقيقاً، ولكن قوياً، لأيراه غيره، يمتد من ماضيه الى مستقبله ويجعنه استثنائيا وفريداً، لا يشبه عالماً لا يضم سبواه. وفي هذا العالم لا يسود ما هو سائد في العالم الأخس معاينة الأسياء ورؤيشها عن كثب وبوضوح. غير ان الدخول في متن الفرصة للتعرف على المفاتيح الفعلية،

غير ضروري البتة. فالعائلة ليست سوى الة للقمع وتشويه الحسرية الفريعة. أن في مقدورنا صنع خياراتنا

الأصلية والمرثقه يبدو هذا القول اقرب الى فلسفة للحياة وطريقة للعيش أكثر منه عبارة ثرثارة في سياق هنر كالامي لشخص يوشك ان يقوم بتبديل جنري في شَسؤونه. فَسَإِذَا أَمْكُنُ الْاتْفُسَاقِ مَعْ هَذَا

الملل. ما يحرنه أن المرور الى المستقبل يتطلب العيش في الصاضر. ليست مِّنَاكُ قُـفِرَةً وَاحْدِهَ وَجِـأَرُهُــةَ الَّي

الستقيل. وإذًا كان حاي، بطل الرواية، عارماً فعالاً على ترك البيت والأسرة فليس

المتلاحقة للاعتراف الهنياني الذي وصباغة المستقبل بطريقة غير متوقعة هي، ربعا، الدافع لقرار البطل عيس يَفْتُقُر تَصِيرُفَ البطل الي «المنطق»

وفقًا للمُنطق السائد في الحياة البومية لدى الناس العاديين، غير ان يفتقد التماسك وقوة الإقناع. نلك أنه الْآخُرين. انه، بمعنى من المعاني، يملك الذي يعيشه الآخرون. وإذا تم النظر من الخيَّارج فقد لا يكون هناك نجاح في الفكرة التي يحسملها البطل يوفس والقوية، للسلوك الذي يقوم به.

وأُحياناً اتأكد ان الزواج كان تمرداً

خيري شلبي *

🗷 خل بالك من نفسك يا ولدي، احسر أن يستيزئ بك الناس بما أنك طفل صغير لا راح ولا ماء بعد، كن رجالاً وإن كنت كعقلة الأصبم، الرجولة ليست بالطول ولا بالعرض بل بالعقل والكلام الموزون والسلوك الحسسن والجدعنة والجرأة في الحق لعلك تذكر ما أوصيتك به من قبل مراراً وتكراراً، لكن يستحسن أن أعيده عليك الْأَنْ وَانْتُ مُتَوَكِّلٌ على اللَّه كي تَضَعَه حَلَقاً في انْنِكَ كَلُمة كُلُمة. شَفَ يا حِبْةً عِينِي، سَتَمشي على قدميك من هذا لمحطة البكاتوش مسافة قصيرة لا تزيد على سنة كياو مترات، من محطة البكاتوش تركب القطار الآتي من قلين، سيفوت القطار على محطتين اشباس الشهداء

وسنهور، المحطة الثالثة هي نسرق، فيها تنزل من القطار، تعشي مع الناس على الرصيف، تطلع السلم العالي معهم، في أخر المش الشبيهة بالكويري تتزل، تلقى بوابة حديدية يقف أمامها وأحد أفندي في يده كماشة، لا تخف منه حين يعترض طريقك، اعطه التنكرة التي قطعها لك الكمساري في القطار فيتركك تَخَرُّج. بِمَجِرِد خَروجِك مَنْ النَّبِوابةِ تَتَجَّهُ إِلَّي شياك قطم التذاكر المجاور لها على السار، تسال ناظر المحملة القاعد خلف الشساك

دمتى يجيء القطار الذاهب الى فود؟»، يقول لك «بعد قليل، اعطه القروش الثلاثة وقل له: هات نصف تذكرة لفوه،، يعطيك ورقة خضراء سميكة طول أصبحك مبططة، ضعها في جيبك واحرص عليها مثل عينيك، احذر أن تشد النديل من جيبك فَتُوقِعِها في غَفلة منك فتكون الكارثة، عد إلى البوابة التي كنت قد خرجت منها، قدم التذكرة للأفندي ذي البدلة الصفراء الواقف بياب السلم، سيأخذها منك يعضها بالكماشة ويردها إليك دسها في جبيك وكل حين تتحسسها لتطمئن على وجودها، واحذر أن يحتك بك أحد أو ثحتك انت بأحد، تصعد السلم وتمشي فوق الكويري وتنزل على الرصيف الثاني القابل للرصيف الذي نزلت عليه منذ قليل القطار الثاني الذي ستركيب سيجيء من عكس السَّكة التي جاءً منها القطار الأول، أسبأل قبل أن تركب وهل هذا مو القطار الذاهب إلى فوه؟»، فإن قبل لك «نعم» تركب، احذر أن تركبُ والقطار مأشيّ، احذر أنْ تنْحشر فيّ زحام المندفعين إلى باب القطار، الحق بالبـاب الذي لا زحام عليه فإن لم تجد فانتظر حتى يركب المتعجلون وأمسك بحديد الباب واصعد على مهلك وانظر جيدا قبل أن تضع قدمك، ضعها بهدو، حتى لا تنزلق في الفراغ بن الرصيف والقطار، اختر كرسيا بعيدًا عن الباب وعن الشباك فإن لم تجد كرسياً خالياً فقف وسط العرية بين صفوف الكراسي، لا تأمن لن ينظر لك في نعومة ويساك اما اسمك يا شاطر؟ من أي بلد أنت يا شاطر؟

في أي محطة ستنزل يا شاطرً؟ ه. اجبه بكل رجولة

ولكن لا تأمن له. حين يمر الكمساري ببعلته الشبيهة ببعلة العسكرى قدم له التذكرة، سيعضها بالكماشة ويعيدها اليك، ضعها في سيالتك بحرص لأن المفتش قد يمر بعد قليل ويطلب رؤيتها، ضع عينك في وسط رأسك عند كل محطة وإلا فانتك المحطة فيطوقك الكمسارى بفلوس مضاعفة ويسلمك للعسكر لأتك ليس معك ثمن التطويق.

تبص من الشباك حينما يهدئ القطار سرعته وهو داخل إلى المحطة، لتقرأ اللافتة التي ستراها تجري أمامك على الرصيف بسرعة يعني لازم تقرأها بسرعة، ستقرأ على اللافتات محطّات، قبريط مطح مالك، السلمية، يعنى ثلاث محطات خل بالك، ألرابعة هي فوة، عندها تنزل، ستجد رصيفا بلا سلم كدسوق بلا يوابة، منه للخلا على طول، امض مع الناس حيث يتجهون بحزاء النهر نحو المباني العالية ذات القباب والمآذن الكثيرة تملأ سماعاً.

تواصل الشي في الطريق الرصيوف



لواسع على جانبيه الأشجار والقابر، لا شأن لك بهسسته ولا بتلك ولكن خل بالك من الأتومبيلات التي تجري في هذا الطريق بسرعة. أول حودة على اليمين تدخلها تجد شارعاً طويلاً عريضاً كله دكاكين وجوامع وبيوت عالية، تلزم الجانب الأيمن للشارع، تفوت أول حارة، وثأني حرة، في الثَّالثة تبخَّل، تجد على ناصيتها لكان بقألة مكترباً على

واجهته اسم صاحبه: محمدي الشبيه. النحل الدكان، قل «سالام عليكم، يرد عليك السلام أو لا يرد هن حر شالهم أنك عملت الواجب، قل البقال «من فضلك يا عم محمدي اين يوجد بيت أبو شكري؟ ، إن قال لك من تكون بالنسبة له؛ قل له «أنا ابن بنت زوجته»، سيقول لك «هو رابع بيت على اليمين واتت داخل، لازم أن تسله خل بالك، لا أبدلك على

البيت فها أنت ذا قد عرفت وصفه، وإنما ليقول

فنصف العمي خير من العمي كله القنيم المليوس سابقاً لا غبار عليه ما دام مثيناً. بعد أن تشخري لك طلباتك منف لها ما نحن فيه لعلها تعطيك كوبين ثلاثة من الرد الأبيض وبرطماناً من السمن وحفنتين من الفاصوليا الناشفة، أنا متاكدة سوف تفعل، ولا بد أنها ستغمزك بعشرة قروش لكي تدفع منها ثمن تذكرة القطار وأنت عائد، الباقي عليك أن تعطيه لي بمجرد عودتك لأرد القروش التي

قريبها عبد الفتاح الطنطاوي العتقي الذي يرتق

الأحنية القديمة ويلمعها ويبيعها بثمن رخيص

يقدر عليه الفقراء أمثالنا، أمثالنا يا ولدى لا

يصح أن يلبسسوا الجديد لغلو ثمنه وإنن

أستَلفتها لَّكَ الآن ثمنا لتنكرة القطار، ربنا معك

يا ولدي، تروح وتجيء بالسلامة يا حبة عيني،

* كاتب مصري.

النهريجري في الاتجاهين!

جودت فخرالدين *

(الى صديقى حسن مسلماني)

أتعلم يا أيها الصديق ما الذي كان يأتيني من حسينًا ونحن فوق نهر بيشرويت، على ارتفاع أربعة عشر طابقاً؟ كانت تأتيني أشياء لا تحصى، أه لو تعلمها، ومعظمها من ألماضي، من تلك الايام الغابرة التي أقامت بيننا ما هُو اعمق من الاخوة، ما هو أشد عموضاً وبهجة من الصداقة. كُنتُ استمع اليك وأنت تتحدث، فأضحك من كل قلبك، كما كنت تضحك من كل

بي. كان الشهد رائعاً. تحتنا النهر المنفلش بين ضفتيه المتباعدتين، كان النهر يجري في الاتجاهين، هكذا بدا لي. سالتك عن الأسر، فحددت لى اتجاهه بحسب معرفتك، واكنني لم آخذ بكلامُّك تمامأ، ولا أعرفِ لماذا صدَّقْتُ انهُ يجري في الاتجاهين؛ أعريتُ لك عن أعجابي الشُّدِيَّد بِالشهد الرائع، فأخبرتني أن زوجتك رغبت في تغيير البيت لأنه يقتضي منها الشي مسافة ليست بالقصيرة عنسا تذهب الى التسوق، قلتُ لها: لكل شيء جميل ثمن، فقالت: مل ينبغي لي أن أدفع التمن دائماً؛ عند ذلك ضحكنا جميعاً، ضحكنا من قلوبنا، فيما كان

النهر تحتنا يجري في الاتجاهين! تلمينتي التي أنت للغداء معنا نكرتني بأمور طريفة كانت قد حصلت معي قبل أكثر من خمسة عشر عاماً، انن كانت تلمينتي يوم كنت أدرُّس الفيرياء منذ زمان ليس بالقصير. أه كم هو مسرح هذا الزمان. كانت تلمينتي، وهي الآن سيدة تعمل هنا في حقل الصيدلة.

اللوز عندما ينطفئ، ايذاناً بتحوله من زهر الى ثمر. وحدَّثتكم كذلك عن تلك المرحلة الجمِّيلة من حياتي، حيث كانت لي علاقاتي الفاتنة مع الطبياً عنه الغاضاة في جنوبنا اللبناني، هذه الطبيعة التي هرمت الآن في تصوراتي، بعدما تناهشتها الاعتداءات والقذائف، وتقدّمنا نحن في العمر. تناولت شيئاً يسيراً من طبق اللوز الاخضر فلم نعرف له نكها، وأنت قلت: ليست لهذا اللوز الحموضة التي نحبها.

أثارت لدي بعض الذكريات، وأطرفها ما يتعلق

باللوز، وكانت المناسبة لذلك أن أتت زوجتك

بصحن من اللوز الأخضر، وضعته على

الطاولة. قالت لي تلمينتي السابقة: أتذكر ما

كنت تقوله لنا عن اللوز؟ عندها حدثتكم عن

أتعلم يا أيها الصديق، ما الذي تداعى الى خاطري وأنت تتجدث إلي في بيتك على ارتفاع أربعة عُشر طابقاً من نهر ديترويت؟ لقد تداعت اليُّ صورٌ لا تُحصى عن ذلك الماضي الأثير، المتَّداعي، الساحر، التناثر، الذي عشَّناه معاً، وما زاناً نعيشه اينما رحلنا واينما حالنا، نعيشه ونحن نتوهم اننا قد غادرناه، نعيشه ولا تستطيع الافلات منه، وكلما استحضرناه في احاديثناً تهفو اليه بكل جوارحنا، ونحنو علية مخافة أن يتلاشي في فضاء المنافي والمتاهات.

الذا نأتى إنن الى هنا؟ الى أميركا... أو غيرها من البلاد البعيدة؛ أنأتي لكي نبدأ من جديد، أم لكي نتذكر فقط؛ أنا أقول نأتي انتذكر. فنحن بتنا نفتقر في بلادنا الى متم

المتباعدتين. سالتك عن الجهات التي اختلطت ما أجمل تلك الصور التي تداعد الى خاطري، وانت تتحدد الي ما اجملها وهي تأي متناثرة وعامضة، بل هارية لا أدري مما على، كما يمدث لي عادة عندما أسافر الي بلاد جنيدة. سألتك عن الجهات، فارتبكت قليلاً، ولكنك عندما حددت لي اتجاه النهر، لم أخد بكلامك تماماً. كان يبدُّو لي جارياً في تهرب والى اين. مثلاً، اتنكر سيارة سميح؛ نعم سيارة سميح التي كانت أولى سياراتنا أو بالأحرى أول عهدتنا بقيادة السيارات. والطريف انها كانت جديدة غير مستعملة، اشتراها من دیترویت (۱۶ نیسان/ ایریل ۱۹۹۸) الشركة، لا أظنك تذكرها كما نذكرها نحن، لأننا ندن - من دونك - كنا نست عملها في مغامراتنا التي كنا نحسبها غرامية، فيما كنت * شاعر وناقد لبناني

> متنوعة الاشكال، وهو في هذا السياق يصر على استعمال ضمير آلمتكلم، بل يعتبر ما كتبه في «الضريع» سيرة داتية يكشف من خلالها أزمنة مختلفة.

الدولة الرابطية وظواهرها الأدبية

في الأنب الانطسى، وللاتجاه الديني في

أصدر الكاتب المغربي حسن جلاب
 كتاباً جديداً نشرته الطبعة الوطنية في

كمال زكي كتاب عنوانه «النقد الأنبي الحديث: مراكش تحت عنوان «الدولة المرابطية: قضاياً أمدوله وأتجاهاته، عن مكتبة لبنان (ناشرون) وظواهر أدبية، تناول فيه تأسيس الدولة والشركة المصرية العالمية النشر (اونجمان). ومن عناوين القصول: طبيعة العمل النقدى، المرابطية والوحدة المذهبية والنصوص نحو تقد ملائم، المعالجة الجمالية، العناصر الإبداعية الأولى في الأدب المغربي، ورعاية الأربعة، الاتجاد الاجتماعي في النقد، الاتجاد النفسسي، الاتجاد التكاملي، الاتجاد المرابطين للأدب والسنتوى الذي وصل اليه، كما خصص فصلاً لنكبة آبن عباد وتجلياتها

رواية «الضريح» الى الفرنسية

• مسرت الترجمة الفرنسية لرواية والضريح، للكاتب عبدالغني ابو العرم، قام بنقاعا فاروق الشرايبي بتعاون مع جان لوك جولي، ونلك عن دار نشر الغني بالرباط، وتعتبر والضريح، أول نص سردي للكاتب الذي أصدر سنة ١٩٩٦ الجزء الثاني بعنوان والضريح الآخرو

وأراد عبدالغني أبو العزم من خلال هذا العمل الروائي رصد تحولات مجتمع، وحياة حيل كسر حبود التقليد لينتفض على سلطات

1111

واستظلوا بوداعته ويساطته.

وفى الواقع تفاعلت الشخصنة

الصرية مع الإسلام والعروية إذ

أصبحت خلقاً حسداً مختلفاً عما

كانت عليه من قيل، أيام القراعثة

وايام المسيحية او أيام الاحتلال

والاضطهاد. وعلى رغم أن مؤثرات

مختلفة انتقلت بالطبع من

القراعنة ومن المسيحية، إلا أن

الروح الغالسة والنعاء الجامع

الذي يطبع العسقل والروح

والإسلام. فالمصرية أصبحت

عربية مسلمة لايمكنها أن تحيا

من دوئهما. وهكذا غذى الفتح

مصر بروح إسلامية عربية

هضمت واستوعبت المصرية فيها

حين أصبحت الهوية العربية

خامساً: إن الحديثُ عن ثقافة

قبطية أو مصرية فرعونية كنظام

للحياة، أو مصدر لصوغ الأفكار

والتصورات والرؤى والعقائد

بشكل مستقل عن العروبة

محاولة بث الروح في الاكفأن

البالية أو الأحساد الزاوية، لأن

المصدري المعناصين سنواء أكنان

مسيحناً أو مسلماً، تمثل العروبة

لسسانه ويمثل الإسسلام نظامسأ

حضارياً لحياته. وتواجه مصر

في أوقيات أزمانها أصواتاً تُعلى

من شان الهوية المصرية على

الهوية العروبية الإسلامية. لكنها

ما تلبث أن تموت لأن العروبة

والإسلام منذ أن أرساهما القتح

الإسلامي لمصر منذ ١٤ قرناً كاملة

اقوى من أن ينحيهما عن الحياة

تيار فكري أو اقلية مرتبطة

الإسلامية وعاء للمصرية.

خصية المصرية هو العروية

المفتى وصندوق المغتربين

■ هناك مواضيع مهمة وتندرج في اطار «النظرة المستقبلية» يمر

بها الكثيرون منا مرور الكرام وكانها مجرد صرحة في واد أو مادة

التسلية والتنظير، الا أن النخبة من مثقفي امتنا تتوقف طويلاً أمام

كل كلمة وعبارة وفكرة واقتراح ويعملون على التعمق فيها وحمل

من هذه المواضيع التي تشغل البال اوضاع ملايين المعتريين

العرب في شتى انحاء العالم ولا سيما ابناء الجيل الثاني والثالث

وحاجتهم للرعاية والجذب والحوار ليكونوا رصيدأ فاعلأ ومتحركأ

لدعم قضايانا والدفاع عن صبورتنا والمساهمة في تنمية اوطانهم

وقد تلقيت اخيراً رسائل عدة من قراء اعتز بهم رداً على سلسلة

مقالات كتبتها عن هجرة الادمغة وأوضاع المغتربين ودورهم الااننى

أتوقف هناك مع رسالة مهمة من ديبلوماسي عريق وأديب مبدع وأخ

عزيز هو السفير الدكتور فؤاد صادق مفتي المندوب الدائم للمملكة

العربية السعوبية لدى جامعة الدول العربية لأن فيها عودة ألى طرح

يقول السفير فؤاد في رسالته: قرأت باهتمام كلمتكم في

«الحياة» عن موضوع (الادمعة المهاجرة في الغرب) وعدت بذاكرتي

الى المشروع الذي كنت قد اقترحته وطرحته النقاش بتاريخ

١٩٨١/٧/١٨م تحت عنوان دمن وسائل المعركة مع العدو صندوق

التنمية للانسان العربي في المغترب، وقد تضمن هذا المشروع بعض

وقد لقى هذا المشروع تجاوباً كبيراً من قبل كثير من الصحف

ولهذا أعود لطرحه من جديد مع بعض التطوير بحيث تتولى

الجامعة العربية مسؤولية انطلاقته وتحت مظلتها على شرط الأ

تتحمل الجامعة أي اعباء مالية يتطلبها تنفيذ هذا المشروع حيث

واذ يسرني أن أرفق مع هذا نستخة من هذا ألشروع أدع الأمر

حسن تصرفكم كمساهمة متواضعة مني في علاج هذه الظاهرة

الخطيرة التي اخنت تحظى بالاهتمام والتفكير من قبل كافة المعنيين

بهموم العالم العربي والعمل على (استثمار) كافة العناصر

الضرورية لدفع مسيرة التنمية ونحن على أبواب القرن الحادي

وتذكرت هذا المشروع الحيوى، وأسفت لأن احداً لم يتبناه حينداك خاصة وان السفير مفتى الذي شغل عدة مناصب في دول

عديدة في الشرق والغرب وصل اليه بعد اطلاعه على معاناة المغتربين وطاقاتهم المبدعة الطموحة وعدم توفر للكثير منهم المقومات

المادية الضرورية لتحقيق أمالها فيجدون انفسهم، امام خيارين صعبين فاما اليأس وخيبة العمل والانقطاع عن الدراسة والانجراف في تيار الحياة الغربية سعياً وراء لقمة العيش او العودة في منتصف الطريق ليشكلوا عبئا جديدا على اوطانهم ومجتمعاتهم

وأهاليهم. ومن هنا تكمن أهمية دصندوق تنمية الانسان العربي في

بيار الاغتراب، لا سيما وانه مشروع متكامل وضع فيه صاحبة كلُّ

عرفان نظام الدين

التفاصيل وآلية التنفيذ وهذا ما سأحاول تلخيصه غداً.

يكفيها ما لديها من (هم) ومعاناة في الشأن المالي كما تعرفون...

والمهتمين بالموضوع ... ألا انه للأسف لم يتحقق بالشكل المأمول

مشروع رائد كان قد اقترحه على قبل اكثر من ١٦ عاماً.

الاقتراحات المحددة ويشيء من التفعيل.

وبالأسلوب العملى الذي اقترحته...

والعشرين... والله الموفق.

وخلحة

من الراتع نزار:

عندما اسمع الرجال

يتحدثون عنك بحماسة

أعرف كم أنت جميلة؟!

وأشمع النساء يتحنثن عنك بعص

لواء الدعوة لتحويلها من أمل الى عمل ومن حلم الى واقع.

كمال حبيب *

■ في العاشر من شهر ذي الحجة هذا العام (١٤١٨هـ) يكون مسر على أول قسدوم للجسيش الإسسلامي إلى مسمسر ١٤ قسرناً محربة كاملة. فكما ينكر ابنُ الحكم في كتابه «فتوح مصر واخبسارها، وصل الجبيش الإسلامي إلى العبريش وهي من اعتمال مصدر على الصدود مع الشام يوم عيد الأضحى، وضحى عن الجيش بكبش. والراجح أن فتح مصر بدأ بعد انتهاء فتوح الشام التي انتهت على ارجح الاقوال في ١٨ هـ. ولم يكن قدوم الجيش الإسلامي إلى مصر مجرد غزوة عابرة كتلك الغزوات التي جاءت إلى هذا البلد منذ عيهيد البسونان والغسرس والرومسان وغيرهم. كان الجيش الاسلامي يحمل معه إلى مصدر والعالم رسالة إنسانية وحضارية انتقلت بها الى عالم جديد من الفكر والروح والثقافة وصارت جزءأ من شخصية مصر حتى يومنا هذا وحتى تقوم الساعة. وهذاك مجموعة من الدلالات الحضارية المهمية التي تساق في هذا الإطار

لَّ وَلاَ: أن أهالي محسر في هذا الوقت، وكانت غالبيت هم من المونوف يسسيين البعاقب الأرثونكس، رحسبسوا بالفستح الإسلامي واعتبروه محررأ لهم من الظلم والإضطهاد الروماني الذي كسان يمارس اقسسى أنواع الاكراه والأستئصال ضدهم

ليسرغ منهم على اتبناع المذهب الملكائي الذي تبنت الدولة الروسائية وأراثت أن تدخل أهل مصر عنوة وجبراً قيه. وهناك كشير من الاقوال التي أوريها مؤرخون مصريون من اليعاقية الأرثونكس تؤكسد أن الفستح الإسلامي كان عقاباً من الله للدولة

المسيحية لم يقسِّر لها التكامل إلا مع القتح الإسلامي لمصر. فمنذ نهاية عبهد الفراعنة الوثنيين وبدايات التحول المصري نحو السيحية العام ١١م، وللصريون يواجهون باقسى أنواع الاضطهاد والعذاب. إذ كانت الأسبراطورية الرومانية تتبنى رسميا استنصال السيحية وتكونت لجان تلزم كل فرد باستخراج شهادة تثبت أنه يمارس العجب دات الوثنية. ولما تحولت روما ناحية المسحية، ظل المصريون يواجهون الاضطهاد يسيب اشتالفهم المنهبي مع الامبراطورية الرومانية. ولكن مع مجيء الإسلام كتب عُمرو بن العُــاص الى بنيــامين بطريق (بطريرك) المصريين البعاقية اماناً ليتولى أمر بيانته ويرعى أهل ملته. وكما يذكر الفريد ج. بطلر في كتابه المهم وفتح العرب لمصره أصبح بين القبط في نمو وازيياد منذ منجيء الإسلام الي منصر وهنا تبسدو الدلالة للهسم فالشخصية المسرية السيحية نمت وتكاملت في ظل الدين الإسلامي الذي يحتلف معها في العقيدة، بينما واجهت الاضطهاد والتشتت في ظل بين يتفق معها

في منطقة البلقان، إذ قال إنه مع الإسلام وللمرة الأولى تتحقق الرومانية التي سامتهم سوء ثانياً: إن الشخصية المصرية الإسلام كان بعتمد ما نطلق عليه

الإستعمار وقرق تسده. ثالثاً: أنه وللصرة الأولى في التاريخ الانساني وكما يقولُّ المون رباط في بحثه المسيحيون في الشرق قيل الإسالاد، وفيان السياسة التي انتهجها العرب المسلمون في فتوحاتهم أبت إلى تقبل سلطانهم وهي سياسة كانت تمثل فتحاً في عالم الفكر والدين. للمرة الأولى في الْتَـاريخُ تَنْطَلُقُ بولة هي بينية في مبيئها وبينية في سبب وجودها ودينية في هدفها ألا وهو تشر الإسلام عنَّ طريق الجهاد بأشكاله المضتلفة، وتقر في الوقت نفسه بأن من حق الشعوب الخاضعة لسلطانها أن تحافظ على معتقداتها وتقالسها وطرز حياتها في زمن كان المبدأ السائد هو إكراه الرعبايا على اعتناق بين ملوكهم بل وحتى على الانتماء إلى الشكل الخاص الذي يرتبيه هذا الدين، أي أن الإستلام هو الذي أرسى مبدا التعديدة ومبدأ حق الأضر عي الوجود بل وتقنين هذا الوجود عبر قوانين اعلى من البشير الذين يقوصون بتنفيذها. فقاعدة ولا إكراه في النين، هي من كلام الله

في العقيدة لكنه يختلف في ومن الشريعة الإسلامية التي يجب على الفاتحين أن يلترموا المُنهب. وفي الواقع اتاح الإسلام في كل منطقة بخلها كنظام سياسي حاكم للشخصية المخالفة رابعاً: إن التحول للصرى ناحية العروبة والإسلام بشكل له في آلدين أن تنمسو وتتكامل. كامل بعد قرنين فقط من الفتح ويكفّي ما قاله توينبي عن أثر الإسلامي، يمثل في ذاته معجزة لا الإسلام في التوهد الأرثونكسي يمكن تقسيرها إلامن منظور

نَفْسِي أسباسِيه أن القبائدين المسلمين كانوا بمثلون نمونجيأ وحدة الكنيسة الأرثوذكسية لأن للمساطة وللأنفتاح على الآخر وعدم الاستعلاء عليه. كما أن «وحَسد واحكم» وليس مبا فبعل النين الإسلامي باعتساره سنأ توحينيا وعالميا للناس جميعا قَانِهُ تَضْمِمْنَ البات مسهمة في تحقيق الاندماج مع الشبعوب المفتوحة أهمها والزواج والانف تاح على الآضر بلا أي عقدة للاستعلاء العنصري أو بناء عبالم منفيصل عن عبالم الشعوب المفتوحة. إن مصر كانت وقن الفتح الإسالامي تبلغ أكشر من ١٨ مليون نسمة ولم مات القسرن الرابع الهسجسري -العاشر المسلادي- إلا وكانت غالبية أهلها من المسلمين النين يتحدثون اللغة العربية. والسبب أن الإسبلام مثل بديلاً تفسياً وعقيسا وحيانيا للفوضى التي كان عليها انباع الذاهث المسيحية، فكما يذكر بطلر: والحقيقة المرة هي أن كثيرين من أهل الحبصباقية والرأى كبرهوا المسيحية لما كان منها من عصيان لصاحبها، إذ عصت ما أمريه المسيح من حب ورجاء في الله، ونسيت ذلك في توراتها وحروبها التي كانت تنشب بين شيعها

إن الهوية العربية - الإسلامية غصر أصبحت كيانها وحياتها عن طريقها. سأنسأ: التحول المصري

الإسلام إلى العالم ومن ثم قلم يكن غروأ أو استعماراً أو اعتداء ولكنه كان تحريرا لمسر ولاهلها من جيوش الاحتلال الروماني البعبيض. والمدهش أن مسالة والفَتح، في اللغة العربية تتضمن معان حمسارية معثل الود والمبداقية والحكم والقضياء والحبير والبركة. لذلك فان المؤرخين العرب استخدموا لفظ والفتوحات، تعبيراً عن حركة الأمة الإسلامية تجاه العالم باعتبار أن هذه الحركة هي وظيفة هذه الأمة لإبلاغ الدين الإسسلامي الي الشعوب الأخرى، ومن ثم فألفتح الاسلامي كسان لحظة تحسول حقطقية في حياة الشعوب والأمم والإسلام، أو بشكل يناوئها، هو التي يخلت الإسلام - لأن الاسلام بداية يمثل مصدراً مسهماً من مصاس الجنب باعتباره النين الخاتم - وحتى في اللحظات التَّى هرمت فيها الأمة الاسلامية فإنّ هارُميها بخلوا الأسلام كما في حالة التتار والمغول. كما أنّ الإسلام يمثل اليوم أحد أكبر الأديان التي يتحول ناحيتها الإنسان المقاصر لأنه يمثل الإطار الذي يحقق له الأمن والاطمئنان. إنه رسالة الله الأحسرة الى

وتركيبهم عدد المنازل، ملكية

الأرض ووجه استعمالها)، وعلى

مقاطع تجمل تاريخ القربة قبل

سنة ١٩٤٨ وتنسق المعلومات عن

طوبوغرافية القرية وهنستها

الإقتصادي. وكذلك يحتوى المبخل المخصص لكل قرية على سقطع

يستند الى روايات استرائيلية

وعربية عن العمليات العسكرية

التي أفضت الى سقوط القرية بيد

القوات اليهوبية. وأخيراً تشتمل

المداخل على وصف لحال الموقع

الحاضر وما بقى من بقايا معالمه،

وكننك على المستعمرات والمنشأت الاسرائيلية التي اقيمت فيه.

وإذا كان كتَّاب ،كي لا ننسر

عملاً موسوعياً بكل معنى الكلمة

عن ٤١٨ قرية فلسطينية دمرها

الصهب أنة سنة ١٩٤٨، فأن

دسلسلة المدن الفلسطينية، لا

تكتفى بالتسجيل فقط وأنما تؤرخ

الحيأة الاجتماعية والاقتصادية

والسكانية والثقافية لكبريات

المُنن العُلسطينية في مـراحل تاريخية محددة وذلك بهدف

الكشف عن حجم التخيير

الديموغرافي الذي شبهدته تلك

المدن في الحملة التهويدية المنظمة

التي مأرسها الصهأبنة بدعم

ساتها ونشاطها

التي لا تلمع المصرية أو تشرق إلا

* باحث مصري.

ناحية الإسلام جاء عن طريق حيش لكنه كان يدمل رسالة

«سلسلة الدن الفلسطينية» عن مؤسسة الدراسات الفلسطينية

شررح فشيخ عزالدين القسام

في ترية بلد الشهج (١٩٩١)

والانكليزية والفرنسية والإسبانية

كتاب أقبل الشتات: التأريخ

المصور للشبعب الفلسطيني

للدكتور وليد الضالدي وهذا

الكثباب منهم للغباية لأنه يدحض،

بالصورة التاريخية، الخرافة التي

روجتها الدولة اليهودية وتزعم

يان فلسطين كيانت ارضياً بالا

شُعب. ويوضّح الكتاب، بصرياً،

ان فلسطين كانت تحتضن شعباً

راقياً وذا مستوى اجتماعي،

متقدم. ومن خلال ٥٠٠ صورة تم

اختيارها بدقة وعناية، يعزض

الدُالدي العمارة الجميلة في

فلسطين القبرن التباسع عشبر

ومطلع القبرن العشسرين، ويرى

القارئ ان الفلسطينيين كاثوا

يملكون الشسركسات وللصسائع

والمزارع والفرق الكشفية

الذاكرة الفلسطينية تستعيد قرى دمرها الاسرائيليون ومدنأ ما زالت تقاوم

■ بعسداً عن احساست المفاوضات ومسزاعم السلام الوهمى مع الدولة التنهويدة، فإن المعركة الأساسية التي يخوضها الفلسطينيون في الدرجة الأولى هَىٰ معركة الذاكرة بكل ايعانها الجغرافية والاجتماعية والثقافية والتناريخية والصضارية. ولا تحتل الجوائب السياسية سوي حير صغير جدا لا يتجاوز هذا القرن بالتحديد مقارنة مع مئات القرون الموغلة في عمق الذاكرة

ومنذان أعلنت المشباريع الصَّهيونية عن نفستُها في أولَّحُرَّ القرن الماضي، وحنصلت على الدعم الأوروبي (ثم الأميركي) في مطلع القرن الحالي، والمعركة على اشتدها ليس بين دولة ودولة او حتى مشروع بولة ودولة تحت الاستعمار كمأ كانت حال فلسطين بعد انتقالها من سيطرة الاتراك الى انتداب البريطانيين... بل هي معركة بين ذاكرة فلسطين راسخة ومؤكدة وذاكرة يهودية خرافية تحاول تاكيد ذاتها بالقوة المسلحسة والارهاب والتسسوية وتزييف الحقائق.

. . .

The second of the second

with the start of the p

و در دور دور دور

14 miles 1 1412

And some or your

the said and

in the second

12 4- ;

و و المحاد على المراد

وإذا كانت الظروف السياسية القبومية والتولية أتاحث للخرافات اليهودية ان متنتصر، على أرض الواقع في فلسطين، فإن الانتصار في معركة الذاكرة لم يكن يمثل هذة السبه ولة نظرأ الى قيام المؤسسات الفلسطينية بمواجيهة اللخطط الصبه يبوني الرامي الى شطب كل مــــا هو فلسطيني من سبجالات التاريخ والجغرافيا. وقد لعبت مؤسسة الدراسيات الفلسطينية دورأ حسوياً وشديد الخطورة في هذا للجال، كان وما يزال من أكثر الأدوار تأثيرا في تعرية الترييف اليهودي الشرس في ما يتعلق بالحقائق الغلسطينية المتجذرة،

والواقع ان مشروع مؤسسة البراسيات الفاسطينية لتبوثيق الذاكرة الفلسطينية والتاريخ الفلسطيني توثيقا علميا بقيقا ليس وليند السنوات الأخسيرة الماضية، وانما هو بدا في مطلع السخينات بسلسلة والكتباب السنوى القضينة الفاسطينية، التي منسرت في العسام ١٩٩٤ وسلسلة والوثائق الفلسطينية، التي صدرت في العام ١٩٦٥ . ومع ان هاتين السلسلتين توقفتا عن الصدور في الثمانينات (اللاسباب العروفة) قان المؤسسة مستصرة في توثيق التاريخ الصديث من غير أن ينشر على الناس في كتب دورية. ويقول أحد العاملين في المؤسسسة إن تراجع الإمكانات اللادية هو سبب عدم النشر، ولكن بمجسرد حل هذه الاشكالات فيان المؤسسة ستعاود اصدار سلسلة الوثائق وسلسلة الكتاب السنوي بمفعول رجعي، أي منذ التوقف عن النشير.

وعلى رغم انكماش مهوارد المؤسسة المالية، إلا انها تابعت اصدار الكتب التي تندرج في هذا السباق فنشرت بالعبريدة



واحرابها، ولذا فحاعوا إلى

الإسلام واعتصموا بامنه





الاجتماعية في الناصرة ومركز

ياقًا للأبحاث في الناصرة، واسهم

فيه حوالى ثلاثين باحثا وخسرا

واستند الى الكثير من المصادر

العربية والأجنبية والى مؤلفات

للؤردين القدماء والجغرافيين

للقرى الفلسطينية التي محت

اسرائيل معالمها ووزعت أراضيها

على المستوطنين الحدد من

البهود، واقامت عليها مستعمرات

بأسماء عيرية مستحدثة. وفيه

كتلك أسماء نحو ٩٥٠ من الشهداء

والصرحي النين سقطوا في كل

قرية والنين اصيبوا دفاعاً عن

هذه المناطق. ويشتمل الكتاب على

بيانات لحصائنة عن كل قربة

وعدد سكاتها وعدد منازلها

وملكية أراضيها، وفيه وصف

نقيق لسقوطكل قبرية بحسب

مرويات المؤرخين. وبمتاز هذا

العمل الضَّمُ عاستناده الي

البحث الميداني المكثف لتحديد

مواقع القرى بصورة نقيقة

واستعان لهذه الغاية بشهادات

الساكنين السابقين والادلاء

المحليين ويبلغ عدد القري الثي

يغطيها الكتاب ١٨٤ قربة هجرها

أهلها بالقوة سنة ١٩٤٨، وتدعمها

ستالف من الكتاب من القرى

في حد ذاتها مرتبة وفق حروف

الهداء تبعأ لكل قضاء وهي

أقضية: بدر السيع، بنسان، حدث،

صيفاء الخليل، الرملة، صيف،

طبرية، طولكرم، عكا، غزة، القدس،

الثاميرة، ياقاً. ويشتمل نص كل

محذل على بينانات احصنائسة

(احداثيات الموقع، عدد السكان

٣٥٠ صورة و٢٠٠ خريطة.

ويتضمن الكتاب توثيقا بقيقا

و الرحالة من العرب والأجانب.







بعد تشريد القسم الأكبر من سكانها الأصليين، صدر منها كتباب مصيفا العربية: ١٩١٨ -١٩٣٩ (التحسور الاجتساعي والاقتصادي)، للباحثة مي أبراهيم صبيقلي، وكثاب واللد في عسهدي الإنتسداب والاحسسال، للباحث اسبير مثير، ويوجد كتابان قيد الإعداد عن دلواء عكاء فيإن ميؤسيسية الدراسيات

وعمابلس، على امل ان تتسابع

المؤسسة اصدار الكتب عن ابرز

اســرائيل سنة ١٠٤٨ وأســمــاء وهذاك ايضاً مجموعة من الكتب عن كسبسريات المن الفلسطينية التي لم تستطع ومسركسن الجليل للأبحساث العصابات الارهابية الصهيونية



كتاب وليد المالدي عن القرى الفلسطينية المدرة، الاجتماعية والمدارس المتقدمة ازالتها من الوجود بل هويتها التي كان يقصدها أبناء المناطق المجاورة لتلقى العلوم فيها. وفي الاطار نفسسة، لكن من زاوية منختلفة تتعلق بالمدن والقرى الفلسطينية سواء التي هودها الصهابنة بعد اغتصاب فلسطين او ازالوها من الوجود نهائداً تعد أبادة أهلها أو طريهم،

ننسى: قرى فلسطين التي دمرتها وبالعبودة ألى كنتاب «كي لا تنسى، للدكتور الضالدي تشير الى أنَّ العمل عليه استغرَّق ست سدوات كاملة، وشارك فيه الى حانب موسسه العراسات الفلسطينية كل من جامعة بيرزيت

المن القلسطينية.



الفلسطينية باشرت مشروعا

جديداً تَمثل في كتساب جسيد

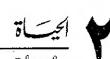
للدكتور الخالدي عنوانه دكي لا

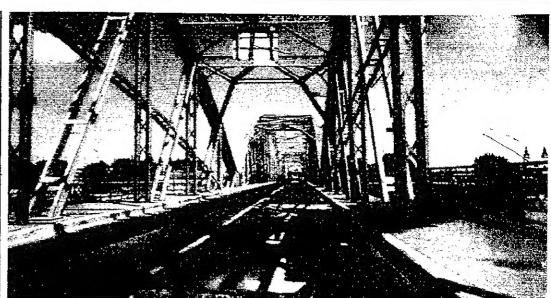
شهداگها».

وتغطية من الاستعمار البريطاني المتغطى باسمال الانتداب. ويتنضح من الكتابين اللذين صدرا حتى الأن في هذه السلسلة ان التركيس يقوم على فترتى الانتداب والاحتلال الصهيوني (مصفأ العربية ١٩١٨ - ١٩٣٩: التطور الاجتماعي والاقتصادي وداللد في عيه حدي الانتساب والاحتلال)، والسبب في ذلك ان الاستجمار البريطاني أحدث تغييبرات جنزية في الواقع الفلسطيني ابتداء من العام ١٩١٨ ليس لجهة التطوير الاقتصادي والعمرائي بل لمارسته سياسة المجال المفتوح للهجرة اليهوسية (شرعية او غير شرعية) ما ادى بالتالي الى طغيان العنصر السهودي على التسركسيسة الديموغرافية في فلسطين. وعندما حلت الثكبة في العام ١٩٤٨، فإن المن الفلسطينية شهدت «زارالاً» سياسياً واجتماعياً واقتصادياً وسكائدا بدل معالمها بصورة شاملة... وإن كان عجر عن شطب الرقم الفلسطيني من المعادلة بصورة نهائية كما كان يرغب القادة الصهاينَّة. وثاتي هذه الكتب، الموضوعة من قبل باحثين هم من المتحدرين

من تلك المدن المحتلة (مي ابراهيم صيقلي) او من الذين عايشوا أحداث النكبة وما زالوا مقيمين في المن المعنية (اسبير منيّر)، لتقدم شهادة حية لا تريد ان تدحض المزاعم الصهيونية فقط بل تعيد التنكير بالصقائق الفاسطينية التي يحاول الكثيرون تجاوزها لاهداف سياسنة أندة. فالمعركة هنا ليست بين المواقف والسياسات، وليست محدودة بزمن معين وانما هي دين تاريخ وتاريخ وذاكرة وذاكرة وجغرافيا وجعرافيا: انها بين اسرائيل وفلسطن

غال رسول الله صلى الله عليه وس تى ىھن تىجامىھن عصدان يدخله الجنة، ومن فليس له عند الله عصد ان يدنك الحنة. إرشاء عندت وإن شاء احظه عكة للكرمة المراكة 14,10 10,11 11,11 1,01 2,14 11,77 1A, .Y T. 55 17,77 0,55 2,10 19.19 14.19 10.70 14. . 7 تونس 0,11 14.57 10.1A 17.1A 0.51 1A.11 10,17 17,1V طرابلس القرب 1A.TT 1.YA 17. . 7 11.17 14.77 1 . 1 . 1V 14.54 T. 57 4.5. .5 7.4a.1.11 17,4 1,10 4.2,77 17,27 0,2V 4.5,--17,77 ستوكهولم وينهاعن ¥, Y1 77. . 77 14.77 1,17 19.00 * تقويم الركز الاسعلامي في اخن، المانيا. ** يرجى مراعاة التوقيت الصيفي





«المنفى» الحاضر دوماً في أعمال قتيبة الجنابي

□ لندن - فيصل عبدالله

■ ريما لم يدرك قشيبة الجنابي حينمنا قدم مشروع شريطه الأولّ دالمصطة، في العام ١٩٨٥ - مادة تخرجه من قسم التراما والسينما في جامعة بودابست (منغساريا) - ان قسس الانتظارات الطويلة والمصية لأبطاله سيلاحقه يوماً ويتلبس مصيره. فأسماء محطأت المدن ومواقعها ليست محل خلاف، بل يعرفها الناس على أساس وظائفها الأدائية، لكن وحده المنفى الباحث عن وطن ينفرد بمعرفة دروسها ومعانيها القاسية. المطة مجاز لا يمنح الهارب، من جميم بلدد، بطاقة وموعداً لقطار شائه شان المسافر العادي، وانما تحيله الى مُجَرِد شبح باحث عن تغرة في نظام الأشياء. لهذا فإن لكل مطارد قصصا مفتوحة الفحصول مع المحطات والقطارات، هواجس انتظاراتها المقلقة، غرفها الموحشة والباردة والتخفي والحذر من

عيون المارة. هذه كلها وعود تؤشير ريما، الي طريق واحده و اللاعودة الى نقطة البداية. انه نوع من استبحاط الشبحاعة للقفر من مكان والانتقال الي أخراو وعد باستبدال المحنة بعيش قد

يحفظ ماء وجه أو كرامة مهدورة. ولكن هل تشبقع مثل هذه الوعود/ الإحلام كي تكون الضمانة الواقسة لطرد وحبشية الغيرية؟ وهل يمكن أن نتخلص كلياً من نكريات الزمن؟

إن تجارب المنفيين تفصح عن شي أخر، فهم حالما يستقرون في مكأن سرعان ما يدب فيهم نزوع حثين الى رحيل أخر، وكأنهم قد هيأوا مقدمة لعودة أخرى.

تمكن الجنابي، عبس نلك الشسريط القصير الذي لم تتجاوز مدة عرضه السبع بقائق، في تصويره مجموعة من المسافرين ينتطرون قطارا ياخنهم الى مكان مجهول، من إيصال فكرته عبر الكشير من الإيجاز في التعبير السينمائي. ورؤيته السينمائية بمكن ان نَجِدُ مَرَّاجِعَهَا في الأثبِ الوَّجوَّدي، فحالة الانتظار التي لغت مصير تلك المحموعة أشرت بوضوح الى عجن اكبر، فاللحاق بقطار ليست له مواعيد ثابته، هو في حقيقته عجر عن اللحاق بالزَّمن. أن أَخْتَصَار الْكَانِ الَّي ابعدِّ حد، عبر محطة شبه مهجورة إلا من _ حدود المهاجر لا تتجاوز غرفته، وما تلك المجموعية الثي تجبرب حظوظ قىسىرھا، ھولىعب على دائرة زمن الانتظار وعلى دائرة الحَسِير المغلق.

للمكان، والذي لم يجد حتى العشاق متسعاً للتعبير عن مشاعرهم. لقد تحول انتظار القطار إلى معادل لسراب، سرعان ما يسمع عاثرو الحظ هديره ويهمون باللحاق به حتى يتبينوا أنه أسسرع من نواياهم، ومسا عليهم إلا الرجوع والعيش في حالة الانتظار مُنْ جديد. ولدن كانت فكرة الشريط قاربت مفردة واحدة لموضوع اوسع، فهو مقدمة لإشتغالات أخرى، اقتفاها الجنابي واشتار لها عنواناً عريضاً اسمه وألمنفي، (هذه الإشتغالات كانت موضوع عرض خاص قبل أسبوعين في إحدى صالات العرض السينمائية في حي سوهو اللندني). ففي شريطه دحياة ساكنة، (١٢

دقيقة) ١٩٩٨، يكرر الجنابي التجربة ومن دون مشرف إذ تنسل الكامسرا ببطء الى فندق، ومعها يدخل شخص تبدو عليه ملامح خوف قديم ويتفحص غرفته بعيون حذرة. محتويات تلك الغرفة بانسة: سرير لا يتسبع الا اشخص وأحد، لوحة منظر طبيعي من النوع الرخيص، حمالة الملابس، طاولة صغيرة عليها «طباخ، يحاول ايقاده من دون جدوى بيداً «النزيل، بافسراغ جَيُوبِه، ملاعق بلاستيكية، أكياس سكر ورقية، بقايا عملات معدنية، اوراق صغيرة، وجواز سفر عراقي. حينما يحاول النوم يمنعه ايقاع ماء الحنفية، وما أن يهم بأيقاف ثلك الصوت حتى يتنبه الى الصبر العالق بأصابعه، كباشبارة لروره على احسدي النقباط الحنوبية او مكاتب الهجرة المختصة باخذ بصمات الأصابع، يغسل أصابعه ويصاول عبثأ النوم مرة ثانية ولكنه يصحو على صوت قطار هادر. تختصر اللقطات الأخرى لحظتان

الأولى، عن التموضع وقبول الشرط الذي وضع فيه ذلك المهاجر، ونتابع من خلالها تعلمه نطق مفردات من اللغة الأنكليزية. فكلمتا وطن ورخصة، تفصح عما يفتقده وعما يدور في راسه، لكن صراح الجيران يمنعه من التركيز. والثانية، قراره بشد أحزمته والإنتقال الى مكآن اخر، لكن حصور المخبر السري الذي يترصده في الخارج تجعله يطوي تلك الفكرة. وعندها يقر بعجزه وبوطأة عزلته، فيطلق ناظريه ليتأمل المطر المنشال على رجاج نافسنته. ما ارابت ان تقوله تلك التفاصيل، هو ان حلم به هو مجرد استبدال تبه بتبه. وقد أسند الجنابي لكاميرته مهمة وتعويل شخصيين، ولو توفرت له

دقائق ١٩٩٨)، فهو تجريب صوري، يحاول من خلاله القنان إيجاد لغة تعييرية تستجيب من خلالها الكاميرا الى منطق الأشيباء الصماء. فمشاهد، المحطة المهجورة والبنايات الضائسة ومقاعد الحدائق الفارغة من المتنزهين والسيبارة الواقيفة والأزهار المطلة برؤوسها من النوافذ والباحة الفاصلة بين العمارات الضربة، لا تبقى للشابة الوحيدة المحاصرة بالصمت من خيار سوي الإستجابة لمنطق واحد، وهو التماهي مع محيطها وقبول الموت. إذ تظهر اللقطة الأشيرة تلك الشابة ممندة بين أطلال تلك الخرائب بعدما عز عليها التواصل مع مكان خال من الحياة.

القبول بواقعيتها.

يتخذ شريط الفيسيق والأرض

مشناهد الشنزيطء وسنماعنا لقصتها والشهادات الَّتي أعطيت بحقها، فإن الجنابي اضاع فرصة اقناع المشاهد العربي العادي بقيمة ومعنى الظلم الذي لحق بالفنائة. لقد كان بالإمكان تعارة مقاطع شعرية من نص القصيدة بدل الإكتفاء بالعنوان لقاربة حالة الغربة، ويذلك نكون أزاء تجربة جديدة تحمل شكل الصرخة/ الوصية، ومفادها، أن قامة الفنان الحقيقي تبقى مرتفعة على رغم منغصات عيش الغربة الاضطراري من جهة، وتمنح لقتيية فرصة اظهار مهاراته على إدارة ممثل محترف ومن جيل آخر. ريما بشفع للجنابي أن إشتغالاته هذه، خصوصاً الشريط الأخير، هي ثمرة مجهود

أما شريطه وأرض الدياده (ذمس

الساب، (٢٢ نقيقة ١٩٩٨)، والمقتبس عنوانه من قصيدة للشناعيرت. س. اليوَّت، من حياة الفنانة المسرحيَّة والسينمائية العراقية السيدة ناهدة الرمساح في المنفى مسابته. اضطرت الرماح الى مغايرة وطنها بعيماً س. اشتدت حملات العسف السياسي -حالها حال الكثير من أبناء بلدهًا - فُلم يشفع لها تاريخها الفني، ولا حضورها الاجتماعي، ولا مرضها من مصير قاس. يتأبع الشُّريط حَـياة هذه الفَنَانة في مَنْفَاهَا: لا خُشْبِةً مسرح تعتليها وتتواصل مع جمهور أحبها، ولا علاقات احتماعية تخفف من وطأة الغربة، ولا عمر يسمح بالانشراط في حباة أقرب لاهتماماتها، والنتيجة موت بطيء للفنانة ولمن وهب المسسرح والسينما العراقية أجمل سنوات العمر. وعلى رغم حضور الرماح في أغلب

الحميس ٢٣ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ للوافق ٢٦ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العند ١٢٨٣٣ AL HAYAT THURSDAY 23, APRIL, 1998 ISSUE NO 12833

أنشأ محترفأ للمسرح والتلفزيون

E دات معروفاً عن المعثل والمخرج جورج شلهوب

انه مقل في أعماله، ولا يطل كثيراً على الجمهور

ويغيب سنوات وسنوات بين عمل وآخر. ويعزو

شلهوب السبب الى خياراته ونوقه الصعب الذي قد

افتتاح محترف مسرحي جديد يتولى جورج شلهوب

يتناسب مع اتجاه المنتجين. قبل اسابيع قليلة تم

ادارته. حول هذا المحترف وأمور مسرحية اخرى

• تمُ اخْيراً افتتاح محترف مسرحي وكانت

باكورة أعماله مسرحية معنوان وأربع تسوانء ماذا

- هذا المحترف هو حلم راودني منذ فترة طويلة.

ومنذ البداية كان همنا أن نُقيم أعمالاً مختلفة وذات

مستوى. وآلهم الأساسي النوعية وليس الكمية، وأن

لدينًا مكتبة مسرحية متلفزة. والتقيت بصبيق يفهم

مجال التلفزيون حيث سننتج مسلسلات تلفزيونية

من نوع اخر. سننتج برنامجاً مبته نصف ساعة

أفكاري وطموحاتي هو السيد حيران بنين ووضع راسمالاً معقولاً للانطلاقة. وارتابنا أن نعمل أيضاً في

يصور أمام جمهور حي. وهذا يعرف بـ «السيت كوم».

وهذه البرامج منتشرة في العالم وتلقي رواجاً، وهي

من النوع الصعب لأنها تتطلب تصويراً جيداً وفكرةً

بمعنى آخر انها لعبة احترافية متكاملة. وأعتقد أنَّ

- نعم. ثمة مغامرة وعلى أكثر من صعيد،

واعتقد ان التقهقر الذي يواجهه سيستمر.

خصوصاً أن المسرح اللبناني يشهد تراجعاً مخيفاً.

وتبقى الشكلة الوجيدة في التسويق.

انشاء هذا المحترف، لماذا؟

جيدة وآخراجاً جيداً، اضافة طبعاً آلى ممثلين جيدين.

لدينا الإمكانات من كل النواحي لتحقيق هذا المشروع،

• في زمن تراجع السرح وابتعاد الجمهور عنه تغامر في

نصور هذه الأعمال تمهيدأ لتسويقها لكي يصبح

اجرينا الحوار التالي مع الفنان شلهوب:

عن هذا المحترف؟

🗆 بيروت - سمير كامل

اختسار الفنان عنوان دعلاقات الفنى الذي التقطه من داخل المدينة، فلا نجد صورة شاملة بل مشاهد صغيرة تختفى فني معظمها حركة الأشخاص لتبقى العمارة العنصر الرئيسي. فهو يصور مداخل الأزقة أو جدران المنازل خُاصةُ مِنْ تُداخُلُ الظُّلُ وَالنَّوْنِ، فيبدو الموضوع المختار بعيدا عن التكوين الواقعي الذي تجسده الرؤية المباشرة للعناصس المعسارية، ويدخل ضمن تشكيل يصور التواصل ما بين تقنية التصوير واحساس الفنان بالموضوع

ما مي برايك أسباب الازمة التي تراجه السرح؟
 مناك أسباب عديدة، أهمها تردي الحالة

جورج شلهوب: نحن بحاجة الى مسرح واقعى

الاقتصادية وضعف القوة الشرائية للبرة. وثانياً بسبب الإعمال التي تكاثرت وكانت تشبه بعضها، ولا تقدم للجمهور اي جديد. ولم يعد المسرح يجد قاسم مشتركاً معيناً يتناول كل الناس. التنويع في المسرح كان متفرقاً وليس متنوعاً، وبالتالي ما يعجب هذه الشريحة في هذا المسرح لا يعجب ثلك. وهكذا هي الحال في كل انواع المسارح. والمجتمع اللبناني بدوره بات مجتمعاً استهلاكياً علماً أن ثمة فئة تطمح الى مسرح متمين إنما هذه الفئة صوتها ضائع. وثمة مشكلة كبيرة وهي ان غالبية العاملين في المسرح ليس لديهم استراتيجية بعيدة الدى لاستقطأت المشاهد

نحن بحاجة الى مسرح واقعى يطرح قضايا المجتمع لكي يجد المشاهد نفسة جزءاً من اللعبة المسرحية. هذأ للسرح عمل عليه زياد الرحباني. وطبعاً ثمة مشاكل أخرى أهمها المنافسة المطروحة من السينما والتلفزيون، خصوصاً أن السينما وتحارب، المسرح بانتاجات ضخمة وبسلاح اجنبي. للسينما امكانات ضحمة وتسويقها مباشر، علما أن معظم هذه الأفلام

تحمل في طياتها موقفاً معادياً لها. يصوروننا ارهابيين ويصورون العرب متخلفين والتلفزيون، ومع وجود والسائيلايت، بات قادراً على جنب الشاهدين وتسميرهم أمامه هذه بعض النماذج للصعوبات التي تواجه المسرح، اضافة الى مشاكل

• في العمل الأول للمحترف غبت عن التمثيل واكتفيت بالاخراج، علماً أنك عرفت وأحبك الجمهور من خلال التمثيل؟ - لا شك باننى اشعر بمتعة كبيرة عندما أمثل،

ولكن حالياً اكتفى بالتمثيل من خلال ممثلين آخرين. وبصماتي عليهم سيجدها الجمهور. ثم ان مسؤولياتي في إدارة المحترف لم تسمح لي في هذه الفترة بالتمثيل، وفي المستقبل وعندما أجد نصأ يتناسب مع قناعاتي سامثل لأنني اجد لذه كبيرة في

• هل من أعمال معينة تود أن تؤديها؟ - ثمة أعمال عديدة لشكسبير أحب أن أؤديها، وكذلك لصموثيل بيكيت ولغيرهما من الكَّمار.

• لم نعد نشاهدك في أعمال تجمعك مع زوجتك المثلة السي فرنيني؟ - بصراحة لدي رغبة قوية في عمل بجمعنا نحن الثلاثة، ابني يورغو والسي واناً. وبات لدي تصور لهذا العمل الذي قد يكون مقتبساً لكنه يتناسب مع الوضع الذي نعيشه، وأفكر أن أكتب عملاً خاصاً

• مل جربت الكتابة قبل ذلك؟

- لدي كتابات للمسرح والسينما. واقول بصراحه مان لدى مبلاً كبيراً إلى الكتابة، ولكني في كل مرة أسعى للتنفيذ أصاب بالاحباط نتيجة الوضع الصعب الذي نعشه. وأتساعل بيني وبين نفسي عن الهدف من ألكتابة والانتاج في ظل هذه الأزمة وتجاهل الدولة للفِّن وعدْم رَعايتها للشَّأن الفني والثقافي؟ مل سنتحول مسرحية عنوان وأربع نسوان، الى

 نعم، هذه المسرحية هي نواة لمسلسل تلفزيوني مصور. سُنكتب ٥٢ قصة بأسلوب جنيد وشخصنات حديدة وقضايا جديدة انطلاقاً من الفكرة الأساسية للمسرحية. وفي كل حلقة، ومنتها نصف ساعة، سنطرح قضية حديدة ومختلفة تماماً عن سابقاتها. وسيتولى الكتابة مجموعة من الأشخاص حبث سيقصلون القصص لهذه الشخصيات كل بأسلوبه ورؤيته، وطبعا في إطار كوميدي. ومن الكتَّاب الَّذين

● ماذا عن العمل المسرحي الجديد للمحترف؟ - بعد انتهاء عروض مسرحية معنوان وأربع نسوان، تبدأ عروض مسرحية لغابي يمين. وفي هذا الوقت تبدأ التمارين على مسرحية أخرى تمهيداً لعرضها فور الانتهاء من عروض المسرحية السابقة.

سنتعاون معهم القنان كميل سلامه.

فوتوغرافيات نزيه بحبوح في معهد غوته - دمشق

«علاقات ضوئية» في النظر إلى دمشق القديمة

هناك منجباولة واضنحنة المغبالم

التجريده الصيغة الضوئية التي

استخبمها الفنان، وابخالها في تجربة

يلعب فيها الخيال نوزه عبر أختيار

رَّاوِيهُ الرَّؤِيةِ أو لحظات التوافق ما بين

الظل والنور. ويوجهد منظور

فوتوغرافي مختزل يحاول تجسيد

مساحات صغيرة من المدينة، فدمشق

كانت مسرحاً لمحاولات الفنان ايجاد

صيغة ضوئية، والصور الملتقطة رحلة

عبر جداية الظل والنور الكتشاف رؤية

أعمق من النظرة المباشرة الى الأشياء.

أ فغى الوقت الذي يظهر التوافق ما بين

الظل والنور والتكوين المعماري تلتقط

لم يكن اختيار المواضيع بعيداً عن

الصيغة الضوئية المنتقاة من الفنان

نزيه بحبوح، فهو بقي خارج المنزل

التمشقي ينتظر مشهدة ليحصل على اكثر العناصر جموداً في تكوين المنازل

الدمشقية. فالتفاصيل الفنية المتواجدة

على الجدران الداخليسة أو اشكال

التطعيم اللوني للنوافذ كانت خارج

اهتمامه، لأنه أرأد لصوره أن تنطلق من

أسر الجمال الذي نستطيع ملاحظته

في نظراتنا الأولى الى الرَّحْــارف

التِّر اثبةً. فهناكُ لحَظاتُ فنية لتعرج

الأزقة الضيقة او للون الخشبي القاتم

الذي تحمله النواف القديمة، وهذه

التكوينات التنقطها الفنان ببراعة

مسجلاً شكلاً بصرياً لا يمكن ملاحظته

في الحسالات الاعتبيانية، وفي الوقت

نفسه استطاع أن يضمن صوره عناصر

مرسييس، - ۽ . 11 فيلغ عربي، ١٥ . ٢٤ نهارکم سعيد .

عبسة الفنان الصورة.

🗇 دمشق – نضال الخضري

■ ريما كانت بمشق القديمة موضوعا اعتياسا عند الفنانين السوريين اجمالاً، فالتشكيل العمراني والجسالينات الفنية للبيوت جنبت المتماماً كبيراً وكونت تراثاً فنياً. لكننا في معرض نزية بحبوح نجد التصوير الضُّوئي للمنينة في أطار جبيد، فهو استطاع بعبسته إعادة صياغة النمط العمراني وفق علاقات ضوئية متميزة، فخرج عن مجال التوثيق المعماري او التقاط التراكب منا بين الماضي والحاضر في تمازج أنوات العصر صُوئية، يتواكب فيها الطَّلُ والنور فم رؤية فنية تدخل في عمق جمال الدينة القريمة.

أو البسوايات والنوافسذ في المطة، الذي اختاره.

شوارع

ض ضائعة



الياسمين مع المدخل العام للمنزل. وإذا حاولنا النظر إلى مواضيع الظل والنور سنجد أن الفنان لم يكتف بتداخُلهما، بل صور احياناً النور الكامل في انعكاسية على المنازل أو

جمسالية تقليسية وانما وفق تشكيل جحيد، فعندما بحل الى قلب المنزل النسشيقي صبور البياب وتداخل

لمحاولاته تقديم جسالية المبينة في مراحل النهار أو بداية المساء. * المعرض في صعهد غوته - بمشق (المركز الثقافي الألماني) من ١ إلى ١٩ نيسان

4 4 4 7 0 5 7 7 1

الدمشقية، فقدم بذلك صيغاً متفاوتة

الماك يحتفظ ننا

فرصة أخرى لكان ثمة قول آخر. البوح بتلك المقيقة على رغم مضض ■ العنراء (٩/٢٣ - ٩/٢٣): شخص من برج ■ الحمل (۲/۱۹ – ۲/۱۹): لا الميزان سيقول لك كلاماً ناعماً مفاحناً. تضخم مشكلة عائلية بسيطة ◙ ٱلْمَيْـرُانَ (١٠/٢٢ - ٢٢/٢١): رد على التحمية ىل عالجها بما يستحق حَجِمها الْحَقِيقِي. التُسور (٢/٠٤ - ٢/٥): التي تتلقياها من شخص من الجنس الأخير بمثلها إن لم يكن بافضل منها. المراجعة فرطت بورقة مهمة كان في ■ العــقــرب (۲۳/۱۰ - ۱۱/۲۱): الموقع الذي تستحقه لن تَنْأَلُهُ إلا بُعد أن تسمع الذِّينَ يمكنهمَّ الحل والربط صوتك عالياً. وسعك ربح المعركة لو أجدت القبوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): نظم عـملك على ■ الحوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲):

ه هناك من يسبيقك بأشواط أسس صلبة وستتجه حكماً صوب النجاح وأنت على الأسجاد الماضية المضمون. ■ الحدي (١٢/٢٢- ١/١٩): راعك ما سمعته اخيراً من شخص أظهر دائماً أنه لين لطيف. ■ السوطان (٦/٢١ – ٧/٢٧): إجنر شخصاً يحاول الهيمنة كأنت مناقضة للحقيقة العفنة... ■ الأست (٢٣/٧ - ٢٦/٨): لا تترك شوونك

■ ألَّدُلُو (٢/١٠ - ١/٢٠): المظاهر البِّراقية ريما ■ الحوت (۲/۱۹ - ۳/۲۰): أفرض شروطك على من يريد العمل معك.

صعوبا ووروبا يقية في المالي منطقة منطقة المالية الاصرف الكونة حراكم اللكسة أو البيملة الفسائمة مع حرال المتعلمة المالية الاستوالية لا حسول جسور جمهورية تشترك في أكثر من كلمة واحدة. شاركن الكلمة الضائعة من ٧ حروف: شبع شبون صحراء استرالية.

■ طريقة الحل: اشطب الكلمات بوأني

التي تعشر عليها بن الاصرف النشورة في الشبكة، افقيا او

مموديا او وتريأ، يمينا او يسارا،

ء ا اض و ض ف ة ي ر و هـ م ج ل ك ي ر ء ا ز ج ة ن ي غ ض 3 2 3 2 4 6 2 5 6 3 3 ش اسل بناان بان اب ل و م و ش د ي د اس و ۱ ان ن ط ن ۱ ۱ ت ت ش ۱ ر ك ن و ق م ش ا ر ي و قع اضرب الع ق ض ق ت ع ك ب و ا د ي ب د ق ش ف ا س ر ا ش ف ي ر ل ف س ب ض ي و ك ل ي ب ي ا ب ض ك ع ك ا د ر ق ا ع ا د ر ع شن ر الإجادة في الشعر أو الكتابة ش ع و ن ب ة ١ ب ع س و د د

٩- رقبة - مقياس أرضي ل ي ب ي ر ي ا ض ا ء ع ة ع حل العند السابق: غرونوبل.

٣- من الطيور – متشابهة ٤- يغشى - أصلح البناء واحل ٥- ضد عدو راها ٥ - ضد علوه هسد ٦ - خروج عن للقوف - رأف بك ٧- من الأصابح ٨ - سقي - نجل - للنفي ٩- كنية - القيظ ٣- يسوق - ضد عزيز ٢- من الكواكب ٤- شجعه - من الحشرات ە - ھىمىر متصل - رشف ~ من الشهور ٦- علَق حتى للوت - طريقنا

حل العدد السابق افقياً: ١-عمر قطان ٢- اسكن - لوار ٣- ٣ فينامسور ٤- ل ل - طاه - تا ٥- برهانكم ۱- درر - ردها ۷- هتکت - جلی ۸ - ۷ میادین - ید ۹- پئس - ننفع. عموبیا: ۱- عامل ادهم ۲- مسیل - رتیب ٣- ركن - بركان ٤- قناطر - تيس هـ ٩ صاهر ٦- الوهاد - زن٧- نور - نهج ١- هيات هواء شديدة ٥٠ ١- تكاليف ٩- ضرغام - يدع.

. ٢. ٢ ميمور كليرة في الخلوم ١٠٠٠ كارتون، ٥٠٠ و مصرح الطفل، ٥٠٠ كلس العالم ٩٤، ١,٢٠ كيف وليش

الفيام ، .. ، Video Clip ۱۰, ۲۰ ، Signe Future ۱۰, ۰۰ ، عالم المباح ، .. ، Bonkers E, ۲ ، Ducktales ٤, ..

التوم مدر ١٥ سماع مشاهي ١٠٠٠ ملم لحنني ١٨٠٠ الاخبار، ١٨٠٥ الوندرا، ٢٠٠٠ أهلا بها الطلة، ٢٢٠ ماريا

نصف قطّر الدائرة ٢-- ينهضان -- للنصب



الفضائية

4.0 18 18 * * \$8 HE S

حياتك وإدارتها كلياً.

للعشوائية بل كن حسن الإدارة واعياً ورزيناً.

٢.٢٠ خدمة المعلومات، ٧٠٠٠ القرآن الكريم، ٧٠٠٠ دين وبنيا، ٧٠١٥ فترة أطفال/ ضبط ولعب وجد وقن، في اله عنوعات غنائية، ٩٠،١٥ الطريق الى فرنسا (إعادة)، ٠٠،٠٠ مسلسل اجنبي (إعادة)، ١١،٠٠ عناوين الأحيار، ٥٠،١٦ الفيلم العربي وروعة الحب، ١٣,٠٠ نشرة الاخبار، ١٠,١٠ الحياة على الانترنت، ١٠,٤٠ السَّلُسَلُ المُعَلَّمِ الْأَتْلَةِ النهبي، ٠٠, ٥٠ نشرة الإخبار، ١٥,٣٥ المسلسل العربي والمتوهمة، ١٦,٢٠ بعيداً عن السياسة، مع ١٧٠ بزنامج واجتدة، ١٨٠٠ الساعة الاخبارية، ١٩٠٠ ليل وحكي ونجوم، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٥ ، ٢١ الفيلم العربي «أه أه من شركات، ٠٠, ٢٢ نشرة الاخبار، ٢٢, ٢٥ تمثيلية السهرة العربية، ٥٥, ٢٤ المسلسل للدبلج (إعادة)، ٢,٠٠٠ القرآن الكريم

* توقیت غربستش

٧٠٠٠ صباح الخيريا مصر، ٢٠٠٠ شباب دائم، ١٥ ١١ السلسل العربي، ١٥ ١٣. مسلسل للاطفال، ١٥ ١٨٠ اول خطوة، ١٠٠٠ برنامج إخباري، ١،٢٠ مجلة هي، ٢٠٠٠ النشرة الإخبارية، ٢،١٥ سباق الاغنيات، ١٥ ٣ القيام العربي، القيام العربي، ١٠٠٠ المناسل العربي، ٢٠٠٠ كتاب الزمن، ٥,٤٥ أحلام العصافير، ٦,١٥ المناسل العربي، ٢٠٠٠ برجك ايه، ٧,٤٥ لحظات، ٠٠. ٨ النشرة الأخبارية، ٥٠ ٨ بس انت تحلم، ٥٤ ٨ مجلة هي، ١٥ ٩ القبلم العربي والتلميذة، وَ ١١٠ النشرة الاخبارية، ١١,١٥ شريط النكريات بالتبادل مع سفير فوق العادة، ١٥ ١٢ السلسل العربي ومورد التداك المحديث ٢٤ ساعة، ١,١٥ أصوات من السماء، ١,٤٥ برنامج نغم بالتبادل مع السهر تحلي، ٢,٤٥ الفيلم العربي وسيلاسل من حرير» ٢٠,٠ تكتولوجياً، ٥٠,٠ المسلسل الديني، ٥٠,٠ شباب دائم، ٦,١٥ إقوال الصحف، ٦,٢٠ أفرض مثلاً:

توقیت القاهرة

٠٠, ٢٤ فيلم حماتي قنبلة نرية (اسماعيل يس، حسن فايق)، ٢٠,٠٠ فيلم كلمة سر (نور الشريف ليلي علوي)، ٢٠,٠٠ فيلم قبل الوداع (يسرأ، حسين فهمي)، ٠٠,٠٠ فيلم خانفة من شيء ما (نجوى إبراهيم، عزت العلايلي)، ١٠٠٨، فيلغ ندا الدم (نورا، هشام سليم)، ١٠,٠٠ عرض أول إعادة، فيلم أحمر شفايف (نجيب الريجاني، سامية جمال)، ١٢، قبلم قاضي الغرام (عبدالسلام النابلسي، نادية لطفي)، ١٤،٠٠٠ فيلم نساء في خطر (انطوان كرباج، لير سيركسيان)، ١٦٠٠ فيلم غُزلان (سميرة توفيق، ناجي جبر)، ٤٥ .٧٧ الافلام الجديدة وما وراء الشاشة، ١٨٠٠ عرض أول، ١٠٠٠ فيلم حسناء وعمالقة (هويدا، فؤاد شرف الدين)، ٢٢,٠٠ فيلم لغة الحب (ناهد شريف، أحمد رمزي).

٩٠٠٠ القرآن الكريم، ١٠٠٠ مسلسل دشارع الأيام، ١١,٠٠ برنامج على الهواء (إعادة)، ١٦,٠٠٠ برنامج موتور، ١٦,٢٠ برنامج الجانب الآخر، ١٨,٣٠ برنامج مقابلة شخصية، ٠٠,١٦ سهرة الخميس/ منوعات، ٢٠,٠٠ القرآن الكريم،



الليل المفتوح، ٢٢,٠٠ يا مسلمني عربي والتصف الآخري. ١٨,٢٠ الليل المفتوح، ٢١,٠٠ يا مسهرني، ٢٣.٣٠ كاساندرا. رة الاختيان ١٠٠٠ (التحوال الضنعية ٢٠٠٠ (العالم اليوم، (برنامج اخباري)، ٨٠٢٠ افلام ٨٨، ١٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ برتامج المال . . . وإلا الحيام . ١٠ و الحوار المبعب ١١٠٠٠ الأخبان ١١,٢٠ عطلة، ١٢,٠٠ والعالم اليوم، ١٣,٢٠

يرتافج المال (اعادة). ٥٠ . 12 الاختار، ١٥ . ١٤ تقرير الاعدال العالمية. ٢٠ . ١٥ والعالم اليوم، ٢٠ . ١٥ حول العالم، ١٠ . ١٦ الأخبار، ٢٠. ١٦ التعار المتعين، ١٧. الأحبار، ١٧. ٢٠ برتامج المال (اعادة)، ١٨.٠٠ الأخبار، ١٨.٢٠ رخلاره و ١٩٠ والعالم النورة ٢٠,٠٠ الشوار الصعب (اعادة). ٠٠ . ٢١ الأشيار، ٢١,٣٠ بانوراما، ٢٢,٠٠ الأشيار، ٢٢,٣٠ عَزين الأرضي الرَّبِي الكِيْمِيلِي ١٠ ١٠ أوروبا مناشرة ٢٠٠٠ الإخبان ١٠٠٠ مرجز الأخبار، ١٠٠٥ أميركا مباشرة - ٢٠١٢ عطلة . ٠٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٥ الأخيار، ٢٠٥٠ برنامج المال.

. * توقیت غرینیش

١٢,٢٠ القرآن الكريم ٢٠,١٠ الأخيال ١٤ ٢٠ مراة الصحافة ١٤,٠٠ شاهد عيان، ١٤,٣٠ الاخيار، ١٥,٠٠ اخبار الرياضة ١٥, ١٥ منور ٢٠٠٠ الاخفار ١٥, ٤٠ افاق ١٦,٢٠ الاخبار، ١٦,٤٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٧٠٠٠ أختار الرياضة على ١٧ مراة الصحافة ٢٠٠٠ ١٧ الاختار، ١٨,٠٠٠ بين السطور، ١٨,٣٠ الاخبار، ١٨,٤٠ نقطة ساخنة ١٩٠٢ النجارة ١٩٠٤ تشرة قال جونز الاقتصانية ، ٢٠ اخبار الرياضة ، ٢٠,٢٠ حصاد اليوم، ٢١,٢٥ وجوه واجداد، ٥ . ١٦ هذه النها (إعادة) ٢٠ .٦ الاخبان ٤٠ .١٢ منه وقضية ٢٠ .٢٠ الاخبار، ٢٠ .٢٠ الاخبار، ٢٠ ٢ اخدار الرياضة، ١,١٥ تشرق الرجوس العنصانية، ٦٠٠ الأصار، ١,٤٥ صور، ٢,٠٠ بين السطور، ٢,٣٠ الاخبان معدر المنطق المنطق المنطقة على المنطقة المنطق ه مرا الحيار الريافية «١٠٠١ الختام» .



مونتي كارلو (فرنسا)، اورلاندو (الولايات المتحدة) - ا

ف ب - اثعث الالماني المخسطسرم بوريس بيكر (٣٠ عاماً) انه لا يزال يملُّك الكثير من فنون اللعبة بتغلبه

و٣-٢ و٣-٣ يوم أمس وبلغ المرحلة الشالشة من دورة

على البريطاني غريغ روسيدسكي المصنث ثالثاً ٦-٤

ويسعى ببكر الذي بلغ نهائي الدورة ثلاث مرات اعوام ٨٩ و ١١

. وبعد ان فارُ كل لاعب بمجموعة، تقدم بيكر ٤-٢ في المجموعة

وقال بيكر: ولا التنكس انني اهدرت هذا العدد من الكرات على

وُلَّمَ يَجِدُ التَّشْيكي بِتر كورداً المُصنَف ثانياً صعوبة في التَّخَلص

وتغلب أيضنا الروسي يقفيني كافلنيكوف الرابع على الاسترالي ماركٌ وونْفُورْد ٤-٦ و٦-٢ و١-٢، والاسباني البرتو بيراساتيغي على

كما قار الاميركي بيت سامبراس للصنف اول على مواطئه اندريه

ويلتقي سامبراس في مباراته المقبلة الاسباني سيرجي بروغيرا

بلغ الامدركي مايكل تشانغ المصنف اول المرحلة الثانية من دورة اورلاندو الأسيركية الدولية لكرة المضرب بفوره على الباراغوياني

وَفَارُ ٱلاميرَكِي جِيْمِ كُورِيْرِ الْمُصْنَفُ ثَالِثًا عَلَى مُواطِنَهُ حِفْ غَرَانَت

٦-١ و٦-٢، والجِنْوبِ افْرِيقي غرانت ستافورد على البلجيكي يوهان فان هيرك ٢-٣ و١-١، والأرجنتيني فرانكو سكيلاري على النروجي كريستيان رود ٦-٣ و٦-٤، والهولندي بنيس فان شيبينفن على

الايطالي دافيدي سائفينيتي ٦-٣ و١-٦ و٦-٢، والالماني مارسيلو

كراكا على الأميركي بيفيد ويت ٦-٣ و١-١، والبرازيلي مارسيو

وخسر الاميركي فينسنت سيادي المصنف رابعا امام الاسترالي

اندرو ايلي ٤-٦ و٢-٦، وبايرون بلاك من زيمبابوي المصنف سانسا

كارلسون على السويدي باتريك فريدريكسون ٦-١ و٢-٢.

امام الاميركي يان مايكل غامييل ٢-٧ (٥-٧) و٢-٣.

الشبيكة، ولن تكون مباراتي سيهلة غدا مع الاسترالي مارك

الثالثة الحاسمة بعد ان كسر أرسال روسينسكي في الشوط السانس ثم قار بارساله ليتقدم ٥-٢ قبل ان يحسم المباراة في مصلحته في

و٩٥ الَّى احْرَازُ أولِ لقَّبِ لَهُ عَلَى أَمْلاعَبِ التَرابِيةَ مَنْذَ احْتَرَافُهُ عَلَمَا

بانه يحمل ٤٩ لقباً جميعها على الملاعب الصلية أو العشيبة.

من عقبة الجنوب افريقي وابن قيريزا بقوره عليه ١-١ و١-٣.

التشبيكي دانيال فاتشبك ٦-١ و٧-٦ (٧-١).

اغاسى ١-٤ و٧-٥ ويلغ المرحلة الثالثة.

رامون سلفادو ٦-٤ و٣-٢ و٧-١ (٧-١).

أو الفرنسي فابريس سائتورو.

الدورات الدولية في كرة المضرب

مونتي كاراو الفرنسية الدولية في كرة المصرب.

مدى ساعة و ٥٣ دقيقة.

🛘 جدة - والحياق



في اطار الإسبوع الثاني من النورة الكروية التنسيطية على كاس الإمير فيصل بن فهد يلتقي اليوم في جدة فريقا الاتحاد والنصرفي مباراة يتوقع لها أن تحفل بالإثارة للتنافس التاريخي بينهما. وقد حفلت مباريات الأسبوع الأول بالإثارة مع أن الفرق الستة المساركة في هذه الدورة

وشهدت بعض المفاحات. فالنصر لعب الأسبوع الماضي في الرياض امام الوحدة في افتتاح النورة وفارٌ بهَّدفينٌ نظيفينُ الوحدة في لنحصد الثقاط الثلاث، فيما مني الاتحاد بهزيمة قاسية على يد الهلال في الرياض (أ/1).

تلعب بصقوقها الاحتياطية لابراز المواهب الشابة،

مقود الاتحاد مدربه البرازيلي كامبوس ومن المؤكد انه سيسعى الى تدعيم صفوف فريقه ببعض عناصر الفريق الأول لتحسين الصورة الهزيلة التي طَهر بها القريق في مجارياته امام الهلال وأبرز هذه العناصر عمر الأعرج ومحمد دغريري.

ويتولى السعودي ناصر الجوهر تدريب فريق النصر ومن المرجح انه لن يستدعي عناصر حديدة تفادياً لارباح الفريق للنتسعش بفوزه الأول في

وفي مكة المكرمة بلتقي الأهلي صباحب الأرض والجَّمَّهُ ور الوحدة وكلاهمًا يستَّى للتعويضُ اذَّ خُسُر الْاهْلَي فَي الْاسْبِوعِ المَاضَى عَلَى ارضَّهُ اَمَـام الشبباب بثلاثة أهداف لهدفين وخسر الوحدة كما

الأهلى أسند مهمة التدريب الى لاعبه المعتنزل حديثاً بنس الجارلله باشراف ومتابعة من المدب البرازيلي زاناتا، وصرف النظر عن التعاقد مع اللاعسيين الافسارقية النين لعبيوا المبساراة الأولى باستثناء مانجا المهاجم وعاقب بعض لاعبى الفريق لتغيبهم عن التمارين وأبرزهم النجم خالد قهوجي

الأسبوع الذالث من السابقة. اماً في الوحدة فقد استدعى المدرب السعودي قوزي كرني عدداً من لاعبى القريق الأول لتدعيم صفوف القريق الحالي بعد طهور عيوب عدة بارزة في المباراة الأولى.

الذي قيد يشركه المدرب بدءاً من المساراة المقبلة في

🗖 الرياض - والحياقه

■ تتحدد مساء اليوم هوية المدرب القادم للهلال خلال اجتماع مجلس الإدارة الذي سيعقد برئاسة ناثب رئيس ألتادي فيصل الشهيل نيابة عن رئيس النادي الأمير بندر بن محمد الموجف حالياً في الخارج. وسيتدارس المجتمعون ملغات اللاعبين الاجانب

بعد الاستغناء عن فالنسيا سوزا، واحتمال ضم لاعبين سعوبيين من أندية أخرى لدعم صفوف

وسيعطن العطل السيعيودي عليان القحطاني على سباق ١٠

الأف متر مبكراً.. فانهى السباق

في زمن قدره ٢٢,٥١,٧٩ نقيقة

وحل القطري عبدالرحمن حسين

ثانيا وجاء البحريني عبدالله الدوسري في المركز الثالث. وفساد القطري عسب دالرحسمن

النوبي بالميداليَّة الدَّهبيَّة في

مسابقة الوثب الطويل مسجلاً

٧,٨٤ متر. وحل خلقه في الركر

مدرب جديد للهلال

بطولة مجلس التعاون في ألعاب القوى منافسة قطرية - قطرية في افتتاح أم الألعاب الخليجية

المسجلة وان دانت السيطرة قيها

للقطريين النين لصنكروا المراكز

الأولى. وهو ما ينطبق على

🗆 مسقط – سالم الحبسي



القوى التي افتتحت في مسقط نهبيات و٣ فيضييات و٣ برونزيات، واستنطاع المرشيح الاقسوى في البطولة أن يحكم قبضته عنى معظم مسابقات اليوم الأول التي شهدت تنافساً وقطريا - قطرياً، بعد تراجع المنتخب السبعبودي دهامل اللقبء الذي حمع مسداليات فقط (نفستان وميدالية فضية ويرونزيتان) وهو للنتخب الذي استطاع ان يكسر الاحستكار القطري في البطولة.

المُاصِّية التَّيِّ اقيمتَّ في الكوْيتُّ. سجلت البطولة التي انطلقت بثماني مسابقات ترأجعاً في المستوى العام، بعد أن اتضح اهتمام المنتخبات الشاركة بجمع الميداليات أكثر من تسجيل أرقام جديدة للبطولة ولهذا لم يشهد اليوم الأول سوى رقم جديد واحد في مسابقة رمي الرمح سجله البطل السعودي على محمد مسالح وقدره ٧٥,٥٥ متر (الرقم

الخليجي السابق ٧٤٠,١٠). ولم ترق المسابقات القصيرة ١٠٠ و ٤٠٠ و ١١٠ أمتان حواجر الى المستوى التنافسي الخليجي السابق. وتراجسعت الأرقسام

مسابقة ١٠ الاف مثر التي احرز نهييتها السعودي عليان القحطاني حيامل الرقم الأسيوي مسجلاً زمناً قسره ۲۲,0۱,۷۹ بقيقة أي بفارق ثلاث دقائق و٧٥ ثانية عن الرقم الخليجي. المنافسة القطرية القطرية!!

وبدأت المنافسية في البطولة قطرية - قطرية، في سينساق الـ ١٠٠ مـتـر عدو فال العداء

- ثانية فيما تراجع الكويتي حامد الماضية الى المركز الخامس، حل العداء العماني جمال الثانوي ثانياً في سباق الـ ٤٠٠

الحربي في المركز الثالث. امتار حواجز بزمن قدره ١٤,٠٤ ثانية، وحل الكويتي بدر عباس

القطري سعد مفتاح مسجلأ رقمأ قىدرە ،۲۲ ئانىية وحل خلف مواطنه سلطان الشيب ١٠,٥٦ ثانية وجاء في ألمركز الثسالث الكويتي مساعد العزمي ١٠,٥٧ حبيب بطل السباق في ألبطولة

متر عدو خلف البطل القطري الراهيم استماعيل الذي أحبرز السدالسة النهبية بزمن قدره ٤٦,٠٧ ثانية وحل الكويتي مشعل وفأحا القطري حامد الدوسري الجميع بفوزه بسباق الـ ١١٠

ثانباً (١٤,١٨ ثأنية) وجاء في المركس الشالث القطري مسيسارك

خميف (۱٤,۵۱).

الثاني الكويتي خالد بخيت (٧,٨٣ مستسر) وتلاه في المركسر الثالث السعودي حسين السبع . YO. Y'AT.

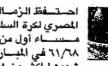
ولم يفسح القطري بلال سعد في اللَّجَالَ أمام الأَخْرِينَ لَنَافَسِتَه في مسابقة نفع الجلة المتخصص فيها واحرز ميدالبتها النهبية حسلاً ١٩,١٤ مسروتلاه السعودي خالد الخالدي (۲۰,۰۳ مستسر) وحل في المركسر الشالث القطري مصطفى قحطاني (١٦,٥٢ متر). وفار السعودي علي محمد صالح بالميدالية النهبية في رمي الرمح برقم خليجي حسد ٥٥, ٥٥ متر. وتلاه الكويتي غانم

جوهر في المركز الشائي (١٣,٩٩ متر) وفي المركز الثالث السعودي أحمد العوامي (٦٣,٦١ متر). وقار القطري أحمد عبدالكريم بنمسية القفر بالزائة مسب

٨٠,٤ مستسر. وتلاه في الارتفساع رُميله القطري وليد الشالي وحلّ في المركسرُ الثبالثُ الكويتي على الشواربي.

لزمالك يحتفظ ببطولة الدوري المصري للسلة

🛘 القاهرة – علاء موسى



للزمالك اليد العليا في معظم فترات المباراة بفضل المتابعة المتازة تحتّ السلتين من عمالقته أحمد عرابي وشريف الصنائيلي والحسيني سمير وصانع الألعاب الجنيد وائل بنر، وكان وائل مُفاجأة المباراة لأنه لاعب احتياطي باستمرار ولم يدفع به مدريه عصام عبد الحميد إلا في المباريات السهلة، لكن مدربه فلجا الاهلي بإشراكه من البداية للاستقادة من تفوقه في فارق الطول على صنائع العناب الأهلي

سارت المباراة متكافئة من بدايتها مع تقدم دائم

أظهر المنتخب اللبنائي لكرة القدم تقدماً ملحوظاً في

٢٠٠٠، من خيلال عبرضيه المقبيول اسام نظيسره

خسر منتخب لبنان بنتيجة صفر/١ (الشوط الاول

رحلة اعداده الطويلة لنهائيات كاس الامم الاسيوية سنة

اليوغوسلافي الأولمبي على ملعب جونيه.

صفر/ صفر)، وهي المباراة الاختبارية الثانية بعهدة مديره الفنّي

الجديد الالماني ديتلم فيردار، وجاعت تتويجاً لمعسكر استمر اسبوعاً في

طرابلس... وشَكَّلُ اللَّقَاءَ فرصة احْتبار ميدائي لبعض لاعبي الصفُّ

الثاني مثل عرت أغا ومحمد حلاوي وفادي عياد وعلي عيد، وفؤاد حجازي الذي كان احد عناصر المنتخب قبل اصابته منذ نحو موسمين،

وعاودته الاصابة في المباراة مع يوغوسلافياً، وخرج في منتصف

الاستعداداتُ الحِدية لتصفيات كاس العرب السابعة. ‹والعرض الذي

قسمه اللاعبون بثبت بداية نهج خطة جديدة. النتيجة لا تهمني كثيراً،

علماً إن الفريق البوغوسلافي ممتاز. ومن شاهد المباراة يتاكد ان

التحسن واضبح عندنا قياسا بالعرض الأول امام فريق المانيا الاولمبي

وكان الفريق البوغوسلافي الذي يستعد لتصغيات اوروبا المؤهلة

لدورة سييدني الولبية ٢٠٠٠، الشَصْل انتشاراً وتحركاً على مدار

الشوطين، والأقرب الى خرق المرمى اللبناني الذي تألق الحارس احمد

الصقر في النود عنه، في حين بدأ اللبنانيون عاجرين عن مجاراة

وأكد فيرنار له «الصياة» ان الفريق سيباشر بعد فترة راحة

احتفظ الزمالك ببطولة الدوري المصري لكرة السلة بعد فوزه الكبير مسساء أول من امس على الاهلي

طارق خيري كما يفعه إلى اللعب تحت سلة الإهام بدلًا من القيام بدوره الطبيعي كصانع العاب، ولم يفطن صدرب الإهلي اشرف توفيق الى تلك الخطة

💉 🕙 ۲۱/۱۸ في الباراة الفاصلة التي شهرها اكثر من ٨ الاف متفرج، وكان

الذكعة الابعد فوات الأوان.

the state of the s · Ray Vision

india diaga

Addition to

Aller The second

water to a

was the

May Thomas &

And a second

and the second

William State of the

May we will

في الشهر الماضيء.

and the second

الثاني ازداد دفاع الزمالك قوة وحال ثون اختراقات لاعبي الإهلي الذَّين اتسموا بالبطء وعجزوا عن تنفيذَ ابررْ مميزاتهم في الهجوم الخاطف، واحكم هيثم السعيد نجم الزمالك الرقابة على طارق خيري ومنعه من الرميات الثلاثية ومن التمريرات المؤثرة واهدر فيدار هنداوي لاعب الاهلى العديد من رميات القفز، وعلى الجانب الأشر كان الحسيني سمير نجمساً في الاخستسراق والمسمسول على الاخطاء الشخصية وتنفينها بنجاح وانهى فريقه المباراة ٦١/٦٨ وسط أفراح عارمة لجماهير الزمالك بأعلامها

احتجاجات دائمة من الجانبين على الحكمين

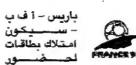
الدوليين عادل علوان وحمد الورداني، وفي الشوط

وأعلن الدكتور اسماعيل سليم وكيل نادي الزمالك وهو لاعب ومدرب سابق بالقريق - عن منح النرب واللاعبين مكافات قياسية في تاريخ النادي بعد الجهد الكبير الذي بذاوه على مدار ٤٣ مباراة في اطول مسابقة مصرية على الاطلاق.

رعايا ١٢ نولة.

ويقول مصدر في مكتب حُدمة الاجانب التابع لوزأرة الخارجية

مونديال فرنسا ٩٨ بطاقات الملاعب ضمانة للحصول على تأشيرة دخول



مباريات بطولة كأس العالم السايسة عشرة في كرة القدم من ١٠ حزيران (يونيو) الني ١١ تموز (يوليو) المقبلين السبيل الوحيد للحصول على تاشييرة بخبول الى الاراضي الفرنسية، وهي مشكلة يواجهها

وما يشير الغرابة أن أجراء هذه المعاملات لا ينطبق على الدول ذات التساريخ الحسافل بأحداث الشبغب مثل انكلترا أو الارجنتين، وحدها كولومييا من بين الدول الاميركية الجنوبية التي يتسوجب على رعساياها الحصول على تاشيرة بخول بسبب تاريدها في تجارة المحدرات

الفرنسية الذي يتخذ من منينة نانت مقرا له: ديسمح لراكرتا باستقدال طلبات للخصول على تأشيرة بحول ابتداء من الاول من نيسان (ابريل) الحالي في حين يتوقع أن ترسل البطاقات الي اصحابها في منتصف ايار (مايو) المقبل، لذا لا نواجه حاليا أي صعوبات لعدم التهافت،. وأضافً سىيى حىصل كل من في حىوزته بطاقية لصضبور المباريات على تاشيرة النشول مياشرة، وفي سؤال عن احتمال طلب صاحب احدى البطاقات اللجوء السياسي في فرنسا أجاب الصدر بأنّ دهده الحالات موجودة دائما ولن تغير

كأس العالم شيئاء. واعتريت وزارتا الضارجسة والداخلية في فرنساً عن رضاهما لان الاتحاد الدولي (الفيفا) طلب من اللجنة المنظمة بالا تطرح في الاستواق ستوى البطاقيات الثي تحمل اسم صاحبها عليها معا بسهل عملية التفتيش. ويحول كل

وقد وضع لهذا الغرض عنصر مشتر الحصول على أربع بطاقات من هذا المكتب في بون ليهتم حسداً أقسمني ولن يطلب من بالتعاون مع السلطات الالمانية صاحبها إثبات هويته لدى بخوله بالمشاكل التي يواجهها مواطنو الملعب لكته سيكون مسـوولا في جمايكا للحصول على تأشيرات نخبول لان فبرنسنا ليس لنيهنا

حال حصول أي خلل او مشكلة. وعلى الصعيد النيبلوماسم فإن التعاون بين فرنسنا والدول المشاركة في الذروة، وبالتالي فإن الاتصابين الكرواتي والبلغاري سيصنفان على كل بطاقة بعد التحقيق مع الشرطة المطلية وقد خمنت موجة الحماس في المغرب حيث نكرت شائعات انه تم طلب

٢٥٠ الف تاشيرة بخول لحضور مباريات المنتخب الوطني، نلك لان عند النطاقات المحميمية للمغاربة لاتتعدى ٨ ألاف بطاقة. واوضح مصدر في مكتب خدمة الاجانب أن «التعاون النولي سيساهم جداً في تسميل اقدامة هذا الحست الرياضي المسخم من دون ان تعكره أي حوادثه.

مناقشتها على أعلى المستويات. وكانت فرنسا نفت الاسبوع الماضي المعلومات التي اكنت أنه سيسمح لإباشا بحضور مباريات نيجيريا، وذكر مصدر رفيع في الشرطة الفرنسية: «إذا أصر اباشا على الحضور فلا أرى كيف بمكن لفرنسا أن تمنعه، لقد سبق

سفارة في كينغستون حيث تشرف

امدا بالنسبة الى المساكل

النبيلوماسية الشائكة كاحتمال

حضور رثيس نيجيريا الجنرال

سائي أباشا الى فرنسا لمتابعة

مباريات منتخب بلايم، فست

المانيا على تسيير المعاملات.

ان استقبلت فرنسا طفاة عدة،

اكثر من ١٠ ملايين اتصال في مدى ثلاث ساعات

البريس - أ ف ب - تلقت شركة «فرائس تيليكوم» أكثر من ١٠ سلايين اتصال بين الساعة الثامنة والصانية عشرة من صباح أمس الاربعاء في محاولة للحصول على البطاقات التبقية لحضور مباريات بطولة كاس العالم التي تحتضنها فرنسا في ٩ مدن من ١٠ حزيران (يونيو) الى ١٢ تموز (يوليو) المقبلين. وكانت اللجنة المنظمة لكأس العالم طرحت ابتداء من اليوم ١١٠ آلاف بطاقة للبيع مخصصة للدور الاول (بأستثناء للباراة الاقتتاحية) والدور ثمن النهائي من المونديال. وقال برونو ترافاد مدير الاتصالات في اللجنة المنظمة: وتلقت فرانس تبليكوم اكثر من ١٠ ملايين اتصال في مدى ثلاث ساعات منها مليونان ونصف مليون أتصال من الخارج، وهذا يعنى أن الجهاز الموضوع خصيصا لهذا الغرض يعمل بصورة جيدة ومن الطبيعي أن يطلب من بعض المتصلين الانتظار أو أن ترفض بعض الطلبات نظراً لكنافة الاتصالات، وإذا كأن من السهل احصاء عبد الاتصالات فأنه من الصعب تعداد عدد البطاقات التي بيعت قبل اقفال المركز في تمام الساعة الثامنة مساء اليوم بالتوقيت المطيء. وأوضع ترافاد: ونأخذ الاتصالات تباعاً، وهذا يتطلب الكثير من الوقَّت، قبل أن يضيف وسيفتح المركز اليوم في حال عدم نقاد البطاقات، ويتم حجرٌ البطاقات بواسطة الهاتف بحسبٌ مبدأ وأول المتصلين اول المستفيدين، ويحق للشخص الواحد حجز أربع بطاقات للمباراة الواحدة حداً اقصى و١٦ بطاقة لجميع المباريات. ويحقّ ارعايا ١٨ دولة اوروبية الحصول على البطاقات شرط تحديد العنوان الشخصى لمكان الاقامة، وقد وضعت اللجنة المنظمة ٩٠ موظفاً للاجابة على المكالمات الهاتفية منهم ٦٠ يتكامون لغات مختلفة.

الغرب ينضم الى نادي العشرة الأوائل في كرة القدم

● زيوريخ (سويسرا) - أ ف ب - عززت البرازيل صدارتها في التصنيف العالى الجديد لمنتخبات كرة القدم الصادر عن الاتحاد الدولي (فيفا) اليوم الاربعاء من مقره في زيوريخ، وذلك بعد فورها على منافستها المباشرة المانيا ١/٢ في مبارآة وبدية أقيمت الشهر الماضي في شتوتغار (جنوب المانيا): وقفز المنتخب المغربي مرتبة واحدة فدخل نادي المنتخبات العشرة

الاوائل ليصبح بالتالي أول منتخب عربي افريقي يحتل هذا المركز. يذكر ان المنتخب المغربي يشارك في نهائيات المونديال للمرة الرابعة تاريخه بعد اعوام -١٩٧ و١٩٨٦ و١٩٩٤ (رقم قياس وأقريقي). وقفز المنتخب المصري ٣ مراكز وبات في المركز الثامن عشر. واستعادت اسبانيا عضويتها في نادي العشرة الاوائل فباتت تاسعة، في حين تراجعت فرنسا ١١ مركزاً وصارت خامسة وعشرين امام تونس التي تراجعت بدورها أربعة مراكز.

ترتيب المنتخبات الد ٢٠ الأولى: ١- البرازيل ٧٢,٢٨ نقطة ٢- المانيا ٥٥,٥٥

بيكر جدد مثل النسر شبابه على حساب روسيدسكي. (اب)

٣- تشيكيا ٢٩, ١٤ ٤- الكسيك ٧٦, ٢٠ ٥- انكلترا ٤٩,٤٦ ٦- تشيلي ۱۵, ۹۹ ٧- الارجنتين ٨٩,٨٥ ٨- يوغوسلافيا ١٩, ٨٥

۹- اسبانیا ۹۰,۸۱

١٠- المغرب ١٩,٧٥

اوريول يتصدر بفارق مريح في رالى كاتالونيا الدولى

 لوريت دي مار (اسبانيا) - أ ف ب - بقى السائق الفرنسي
 ديدييه اوريول (تويوتا كورولا) متصدراً بفارق مريح رالي كاتالونيا الأسبائي الأرحلة الخامسة من بطولة العالم للراليات أول من أمس. وحل ثانياً البلجيكي فريدي لوا (تويوتا كورولا) بفارق ٢.١٤ ثانية، وثالثاً الاسباني كارلوس ساينز، بطل العالم السابق، (تويوتا كورولا) بقارق ٥٩ ثانيةً

بيليه ينتقد الفيفا ويدعم يوهانسون

● بوينس ايرس - أ ف ب - انتقد نجم كرة القدم البرازيلي السابق بيليه بشدة تصرفات الاتحاد الدولي (فيفا) ووصفها بالديكتاتورية واعلن دعمه للسويدي لينارت يوهانسون رئيس الاتحاد الاوروبي حاليا والمرشح لخلاقة البرآزيلي جواو هافيلانج على رأس الفيفا في الانتخابات المقررة في ٨ حزيران (يونيو) المقبل. وقال بيليه في حديث لصحيفة «كلارين» الارجنتينية «يجب أن تعود

الديموقراطية الى كنف الاتحاد الدولي، وقد تعهد يوهانسون إعطاء واوضح: «يتصرف الاتحاد الدولي بطريقة بيكتاتورية حاليا، فهو

الذي يقرر مثلا بأن تقام هذه المباراة أو تلك في تمام الساعة الحادية

عشرة صباحا أو العاشرة مساء، وعلى اللاعبين ان يخضعوا لقراراته».

واعتبر أن انتخاب الامين العام للاتحاد الدولي جوزف بلاتر خلفا

لهافيلائج يعني استمرار سياسة الأخير مع العلم أن بلاتر «ذكي جداً» وختم: ايتصرف هافيلانج مثل الديكتاتور وقد ولي عهد الديكتاتوريين في البرازيل.

٣٠٠ ساعة بث تلفزيوني في المانيا

● كولن (المانها) - أ ف ب - أعلنت شبكتا وأ ار دي، ووزد دي اف، الالمانيتان انهما قررتا تحصيص أكثر من ٢٠٠ ساعة من البث التلفزيوني لتغملية نهائيات كأس العالم التي ستقام في فرنسا من ١٠ حزيران (يونيو) إلى ١٢ تموز (يوليو) المقبلين. وأوضِح فريتس بليتغن المسؤول عن الفريق الذي يضم ٢٢٠ صحافياً وتقنياً: «سنشكل معاً أكبر بعثة تلفزيونية في تاريخنا». وحصلت الشبكتان على حقوق نقل ٥٦ من أصل ٦٤ مباراة مباشرة

على الهواء لقاء ٦ ، ١١ مليون مارك الماني (نحو ٤ .٦ مليون دولار).

الناعمة وجمه وره، على ملعب صبيب ابو شهالاً (الشبيبة وتعطلت المياراة يعدما كان الإنصار متقدماً ١/٢، علماً ان حكم اللقاء نبيه نادر طرد احد لاعبى حارة الناعمة خلال المباراة.

مختلفة نتيجة للاعتداء الذي تعرضوا له من قبل لاعبي اتحاد حارة

والتسديد على المرمى البوغوسلافي في السوط الشائي، وأن عاب التمريرات الكرات الطويلة الساقطة التي كانت صيداً سهلاً لدفاعات المنتخب البوغوسلافي وحارسهم راديزاً الميتش الفارع الطول، وهذه الميزة البينية شملت اليضاً غالبية افراد الغريق.

كمنا كمنت مشكلة اللبنانيين في الاستفاظ بالكرة وعدم تسليمها بالسرعة والطريقة المطلوبةين، وبعجز خط الوسط في أحيان كثيرة عن مواكبة الهجوم ويذاء الهجمات، وبالتالي تقصيره في الارتداد الدفاعي ولا سيما في الشُوط الإولَ، حيث كان للرَّمى اللَّبِثَائيَّ مَكَشُوفًا، ولعبتُّ خبرة كبوركين يتكيب اريان في ضبط المؤقّف اكثر في الشوط

فوكومانوفيتش من تسجّيل الاصابة الوحيدة في المباراة في النقيقة الـ٥٣، عندما قام بمجهود فردي قشنُ هجمة من منتَّصف الملعبُ وتجاورُ اربعة لاعبين وسند بيمناه كرة لا ترد هرت شباك احمد الصقر. في المقابل أهدر اللبنائيون ثلاث أسرص على مدار اللقساء ...

على صعيد أخر، شطيت اللجنة العليا لاتصاد كرة القدم نابعي النهَضة والإنتصار من سجلات الإتحاد (سَنداً الى المَادة التاسعة مَّنَّ النظام الداخلي) بعد تكرار تخلف فريقيهما عن مباريات بطولة الدوري العام للدرجة الرابعة. واللافت أن النهضة أحرر نقب الدوري العام ٥

ومَّن خلال السلاسة في التمرير والتموين، استطاع «العملاق، ايفان

واليوغوسلاف اكتر من اربع في الشوط الاول من خلال افتقارهم الي واللمسة التهائدة.

شطب والذار وتوقيف

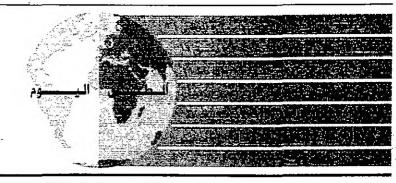
خسارة المنتخب اللبناني أمام اليوغوسلافي الأولمبي وشطب اول بطل للدوري في كرة القدم ضيوفهم في الشوط الأول، وتحولوا ندأ قُوياً بابر الى بناء الهجمات مستواه ويغيب تدريجاً عن الساحة.

وأنذرت اللجنة نادي الراسينغ ثانية في ضوء كشاب شكوى من المدرب العراقي ناطق هشام ومواطنيه اللاعبين حمزة هادي وعاس عبد الوهاب وهشسام علي، حسول عسدم التسرّام النادي مسداد رواتيسهم ومستحقاتهم المالية. وقد منح الاتحاد الراسينغ فرصة اخيرة لتصحيح مَّ خَالفَاتُهُ حَتَى الثَّالِثَةُ مِنْ بِعَد طُهِرٍ غَد الجِمعَة، وإلا فسخت عقوبهم وحررت تواقيعهم

وفي حال تخلف الراسينغ سيسبد الاتحاد هذه الحقوق حتى نهاية مدة عقودهم (٩٨/٦/٣٠)، وأعتبار قيمتها ثمة مالية مستحقة للاتحاد وفي شأن دوري القشات العمرية، الزم اتصاد اللعبة نادي الاتصاد

حارة الناعمة اللعب من دون جمهور مبارياته كافة في الموسم المقبل،

ولجميع فئات فرقه، مسبب ممارسات مشجعيه المشيئة والمهدنة لسلامة المباريات والفرق والتي بانت مالوقة ومشكلة شبه دائمة. وغرَّم الاتَّحادَ الفَرْيقَ مبلغ مليوني ليرة، وحمَّله دفع قيمة جميع الأضرار الجسنية والمانية اللاحقة بلاعبي الأنصار والبالغة ٥,٥ مليون ليرة، وأوقف ١٣ لاعباً من فريق الشياب مدّة سنة كاملة. وكان سبعة لاعبين من فريق شباب الانصار اصيبوا بجروح وكدمات



الخميس ٢٣ نيسان (ابريل) ١٩٩٨ للواقق ٢٦ نو الحجة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٣٣ AL HAYAT THURSDAY 23, APRIL, 1998 ISSUE NO 12833

فياغرا علاج جديد تطلقه أميركا

حبة في الفم ب١٠ دولارات تعيد الشيخ إلى صباه

🗷 أول الكلام:

ثىمس الدين:

صاروا بيض

اللّي بيــشــوف بيقولوا: كيف صرنا:١

...

لغة العشق البواح وقبلك عانيت: كيف تلم

الأيدى الأشواق من الأضلاع؟!

وحشة أيام هاجرة مهجورة

واتحدت فيك: همسة ونداء!

الى توجع ابعادي

فوق صهوة حيرتك

وأنت معي؟!

وقد سقط صوتي في

وطال ارتقابي لطيفك القادم

حتى تلاستُ تناقضاتي

الآن.. أفكر في الوثوب

فهل أخطف أشياطك، وأنت

أم أخطف أشبيائي منك،

أترينني لا أفكر أبداً في

غابات الوحدة والغرية بعيدآ

النجمة الى ضياء قمر نصف

صارت لحظاتي تشاهد

● جئت: أجراس العنين

فرأيتك، أحسستك: تبفعين

وقلبي يتسرمسد شبوقك

ويرتمي «فراغي» في بعادك

● لنتواجد - معاً - بنيا

النشرق: لحظة رؤيتين بكلمة

وأعسايش مسعك تلاؤم

لو كـــأن «الوثوب»: قــفــزة

لوكان الابتعاد مانحا

فتبدر الهجرة الى أرض

• استعيد الآن أصداك

لم يكن الاعسسراض على

التى تسكن انتظاري المتجدد

غيابك: أجتثاثاً لشجوني

كأن اعتراضي مسكونا

كان مسحوقاً بتأملات

• لانك الاعتبراض الرائع

على وحدتي ويباسي تبيي ما المناس المناسقة على المناسقة على المناسقة على المناسقة على المناسقة على المناسقة على

الساطع الى داخل ذاتي وجسوق أرض

يصبح كل ضياع التقيك

بعده: موسم جنى وربيع يطرح أزهاراً تتضوع بعبير

• ادعوك الآن.. فاستمعى،

وانطلقي صوب صدري ضيعي في امتزاجك بافراحي الشامقة

صرحي الساهفة خذيني: عطراً، عشقاً، دفئاً

تحدول ما سالا ينضب في

ليبيا تستأجر

قناة في "نإيل سات"

■ القاهرة – دالحياة، – شبهد

السبيد صغوت الشيريف وزير

الإعلام للصدري في القاهرة أول من امس توقيع عقد استنجار

ليبيا احدى قنوات القمر

الأصطناعي المصري دنايل سات،

الذي تقرر إطلاقته من جريرة

غوبانا في اميركا الجنوبية في

٢٨ الجاري. وقع على العقد كلُّ

من المهندس عيامير عيون ممثل

الأمانة العاملة للجنة (وزارة)

الإعلام والثقافة الليبية والسيد

امين بسيوني رئيس مجلس ادارة

والشبركية ألمصرية للأقبسان

عبدالله الجفري

الغياب والحضور معاً!

تناقضاتي، وتناقض تلاؤمك

للنسيان... لو كان!

النسيان: بالغة الغوص!

وحدها

برغبة الكبرياء

المتغربين عن أفستهم!

الى صفائي وَفرحتي بعد ان طال الانتظار لأويتك

فرار النجمة من قمرها!

خفقتي للغوص

على شهيقَ الفقد! أ

ائتين في واحد

• في بدء قدومك الى سهر

منت نعمة انتظار الهمني

• من غناء نص

📰 تدافع آلاف الرجال نحو عيادات في جامعة جورجتاون لاختبار دواء جسد العالجة العجز الجنسي سعر الحبة الواحدة منه عشرةً بولارات وينعى فياغرا (Viagra)، وافـــقت السلطات الصحية في الولايات المتحدة على اعتماده. ونكرت صحيفة واشنطن بوست، أن مختبرات دبفسايزر، سستطرح الدواء في الأسواق الشهر المقبل. ويعاني نحو ٣٠ مليون رجل في اميركا من العجز الجنسي. ونكسر اطباء انهم تلقسوا

اتصالات من مرضى ليسوا مصابين بالعجز الجنسي يرغبون في اختبار الدواء الجديدُ ليروا ما إذاً كان يُعزز الأداء الْجِنْسِيَ. ويرى معظم الأطباء في جامعة جورجتاون الأميركية ان أفياغراء

يطرح بعض المضاطر التي لا تزال ومع أن الدواء الجــ يستخدم قليلاً منذ اكثر من اسبوع فإن شعبيته احتاحت

الولايات المتحدة وألاف الروشتات تكتب بومياً. و وفياغرا، يمكن تناوله من طريق القم. حسبسة واحسدة في

الساعة قبل العملية الجنسية كما يقول الأطباء. ويدور جسدل الآن بين قسدرة · الدوآء الجديد على تعزيز الحياة

العجز الجنسي. ويشهر بعض الأطباء الى أن وفياغراء يعزز الاداء الجنسي للنين هم في منتصف العمر أو المسنين. وأن وطيقة النواء الجنيد طبيعية وتمنح نشاطاً جنسياً كالنشاط الذي سعد به هؤلاء وهم

في العشرين من عمرهم. ويرى الأطباء أن «فياغرا» لا فعالية له إذا لم يوجد حافر او منبه في أثناء العلاقات

الجنسية الطبيعية ومعالجته

السنة في الولايات المتحدة، أثار وفيناغيراء عنصلاء السورصية والمتعاملين في سموق الأسهم الماليسة في وول سنتريت الذين توقعوا أنَّ يَقَـٰذَفُ الدواءَ الجِديد لمعالجة العنجز الجنسي حركة الأسهم في الولايات المتحدة الى

في ميدان موسيقى التكنو مثل

مايك فان دايك وفيستبام والكاتب

الألماني راينلاند غسوتس الداعم

لهذه الموسيقي ايضاً. عن الجانب

ويشيرون أيضاً الى انه لا يمكن اعتماد دفياغراء لدى المصابين بالسكري وأمراض القلب أو النبن يستخدمون أدوية أخرى، وان التاثيرات الجانبية هي آلام في الراس وظهـور بقع حـمـراء ومشكلات في الهضم واسهالات. لنلك يصــرُ ٱلأطبِــاءُ على وثائق طبية ووقائع شخصية ورسالة من الطبيب المعالج تثبت أن المريض مصاب بالعجز الجنسي فقط التوقِعات الى أن مبيعات النواء ستتجاوز بلايين الدولارات فى

عن "موسيقي التكنو'

■ قرر معهد غوته في طوكيو القيام بأول مشروع من نوعة لانخال موسيقي التكنو التي نشات في المانيسا في نشساطاته الثقافية في الخارج.

هذا العمس المتحرك.

ويقول مدير معهد غوته في طوكيو هاينتس بيكر ان صورةً المآنياً في الضارج تظهر وكانها صورة قتيمة، لذلك فان موسيقي التكنو تثير اهتمام الشبيبة في دولة المانيا الحديثة. ويضيف بيكر ان أهداف معاهد غوته يجب أنْ تَرِكِنْ مُستقبلاً على الشبياب ودفعهم للاهتمام بالمآنيا أكثر والاطلاع على ما يجري فيها على صعد الفن والثقافة والموسيقي في

وفي هذا اطار ستعقد قصة المَانية - يابانية اليوم لمناقشة موضّوع موسيقي التكنو التي تلقى رواجاً كبيراً في اليابان. وستشارك في القمة شخصيات اللانية وأوروبية ويابانية معروفة

*

1.1

● افتتح الدكتور احمد حويلي

وزير التجارة والتموين المصري في القاهرة امس مؤتمراً عنوانه ونحو غذاء

واحدأ ونظمته مجمعية حماية المستهلك»

● غادر القاهرة الدكتور اسماعيل

سلام وزير الصحة والسكان المصري

يعقد السيد محمود رئيس

مجلس أدارة «البنك الاهلي» الصرى

نظيف: المشكلة والحل، استمر يوماً

🗨 عادت

الى القاهرة

الشؤون

الاجتماعية

المصرية من

جوهانسبورغ

بعد زيارة عمل

لجنرب افريقيا

استمرت ثلاثة

السيدة مرفت

التلاوي وزيرة

الالكتروني، اضافة الى تغطية

اعلامية يابانية واسعة.

الياباني يشارك أشهر فنان يأباني الطلاق بدفع إلى تذكر البدايات في موسيقي التكنو اينسينو تَاكُوي. وسيبحث هؤلاء وغيرهم

ونحن نحترم رغبته.

في عَلَاقَة النُّفافة بِالسِّياسة والمجتمع ويطرحون تصوراتهم لتطويرها. وقبرر مسعسها غلوته نقل

الحوارات عبر الإنترنت من خلال ترجمة فورية الى اللغتين الألمانية واليابانية. وقي اعكان الراغب بمتابعة هذا الحدث من المانيا ان يستخدم بريد الانترنت (إي --ميل) ويرسل استلته مباشرة ألى قاعة معهد غوته التي تنعقد فيها القمة. وسيقوم مترجمون بالترجمة ألفورية الصية الى اليابانية. وستعمل أربع كاميرات على نقل الصور الى الانترنت من خـــــلال ٨٠٠ خط من البـــــريد

بعد الى رواحهماً. قال مردوخ بعد المقابلة الصحافية الأولى: درايتها فتاة

🗖 لندن - والجناق،

أمسَّ هَي الزوجة الثَّانية لَّردوخ

■ لوس أنجليس - أ ف ب - نقل المغنى والممثل

الاسيركى المشهور فرانك سيناترا أمس آلى مركن

«سيدارزُ سيناييّ الطّبي في لوس انجليس لإجراء فحوص «روتينية» على ما أكدت الناطقة باسمه

وأوضَّحت رينولدر أن سيناترا (٨٢ عاماً) بخل

المركز المنكور والجراء فحوص روتينية عادية جدأء

وأضافت «طلب منا ألا ندلي بتصريحات أكثر تفصيلاً

🖿 السيدة أنا تروف سردوخ التي أعلنت وروجسها روبرت مسرَّدوخ طلاقساً «ودياً» أول من بعد زواجه الأول من مصيفة الطيران بات بروكس. وبدأت أنا حياتها الصحافية بمقابلة أجرتها مع روبرت مردوع في صحيفة «ميرور» الاسترالية أنت في ما

حميلة جداً. كتاباتها لم تخترق

سرالمقابلة الصحافية في زواج روبرت مردوخ

صحة فرانك سينا تراالي تدهور

آنا: درأيتــة دروبعــة، وهو يدخل

الى الَّغَرِفَةَ ويَضَرِجِ منها. جِذَابِ وطموحه قوي». والد أنا بحار من استسونيا وأملها اسكوتلندية. وبعد أن أبحرت أنا في سفينة عبر قناة السويس قالت: معندما عبرت القناة شبعرت بالدرارة لأول مرة في حياتي، وتقدر ثروة مردوخ بين بليسونين و٣ بلايين جني استرليني وهو يملك ٢٠٠ صحيفة وعشرأت محطات التلفريون و ف وكس فيلم استوديو، وله منازل في لندن في سان جيمس

تفكيري في بادئ الأصره. وقالت بارك، نيويورك، بيفرلي هيلز، أسترالياً، وكاليقورنيا. وفي مواطناً اميركياً.

رويرتس وسايكل

كين وزوجستسه

ناتاشا من بين

نجوم حفلة توزيع

جوائز أكاسيية

الفيلم البريطاني

دبافـتاء في لندن

الأثنين المأضي.

ولم يظهر سيناترا في أي مناسبة علنية منذ أن

وكَانْتَ أَبِنْهُ سيناتْرا، تيناً، قَالَت اخيراً في حبيث

تعرّض لأزمة قلبية في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٧.

وبخُل سيناترا المركز الطبي نفسة في ٢٤ كانون

تلفزيوني أن صحة والدها ،تتدهور، لكنَّها أكَّنت أنه

لا يِزْالُ «قُوياً». وغالباً ما تنفي عائلة فرانك سيناترا

شائعات عن أنه يشارف الموتّ. وأكدت زوجته باربرا

في ١٣ نيسان (ابريل) الجاري ان وضعه «جيد جداً».

الثاني (يناير) و١٠ شباط (فبراير) الفائدين.

يقـضيّ مـعظم أوقـاته على الطائرة. وفي البيت يمضي وقته على التليفون لابرام عقود جديدة. وفي مكتبه «يكدش» الجرر. وهو لا يهداً. لنلك وجدت زوجته وهي روائية ناجحة نفسها وحيدة في غياهب الاسبراطورية الإعلامية والمالية. فهي تريد أن تعيش مع روجها وهو ربما يريد العيش في اعبراطوريته لذلك قررا الانقصال بشكل ودي.

لا يمر يوم هذه الأيام من دون أن أقرأ خبراً أو اثنين أو اكثر عن اسرائيل في الذكرى الخمسين لتأسيسها، وبعض الأخبار موضوعي، ويعضها نصف صحيع، ويعضها كذب صريع.

وتوقيفت عند تصقيق طويل في «لوس انجليس تايمز، كتب الان ابرامسون وجودي باسترناك فهو يقول: •إن الأخطار الخارجية حكمت وجود الجاليات اليهودية على مدى الوف السنين من الرق على أيدي المصريين في زمن التوراة، الى الرومان القدماء، والاضطهاد في أوروبا

واعتقد أن الاشارة الى خطر الجيوش العربية تقتصر على آخر. ٥٠ سنة، أي عندما لم يكن هناك خطر حقيقي.

أهم من ذلك أن هذا الاختصار التأريخ بتجاوز وضع البهود في اسبانيا تحت الحكم العربي، فهناك وثق بهم المسلمون وتركوا لهم حريةً العقيدة والتنظيم الداخلي، وهم تسلموا مناصب مهمة في الدولة، الي يرجة الوزير (وكان للنصاري أيضا قضاتهم، كما كان لهم مطران مركزه طليطلة، وحفظ لهم العرب أديرتهم وأكدر كنانسهم، وكان بعض رجالهم مثل ارطباس مقدماً في عهد الولاة يستشيرونه، وقد ولأه

عبدالرحمن القماسة، أي جعله قومسا ...). في مقابل هذا التسامح حَير الاسبان اليهود، بعد انتصارهم على العرب، بين اعتناق المسيحية أو الطرد، وكانوا يسمونهم مارانوس، أي الخنازير، بعد أن قامت منهم طائفة تمارس الطقوس اليهوبية سراً،

وأستطيع ان أعود الى خرافات اليهود عن وجودهم في مصر، والي سنوات التيه في سيناء، ولكن اختصر التاريخ القديم لأصل الي يومنا هذا، ففي اسرائيل اليوم مؤرخون يصححون التاريخ الحديث والقديم. وأبقى مرة أخرى مع التاريخ الحديث فالوثائق الرسمية الاسرائيلية محفوظة، ويستطيع الباحثون العودة اليها، وعندما قرأها المؤرخ الاسرائيلي توم سيغيف اكتشف أنها تناقض ما تعلم في مدارس

اسرائيل عن تأسيسها، خصوصاً اسطورة الأرض من دون شعب. وكان الدكتور وليد الخالدي سجل في «الحياة، مجازر اسرائيلية للمينيين غير المعروف منها مثل بير ياسين. وينقل سيغيف عن منكرات يوسف نعماني، مدير صندوق الجباية اليهودي، أخبار مجازر كثيرة، ففي قرية صنَّف عناف رفع القرويون الفلسطينيون علماً أبيض، فقيَّد الجنود الاسرائيليون أيديهم، ثم قتلوا ٥٠ إلى ٦٠ منهم. وفي قرية الصالحة رفع القرويون العلم الأبيض أيضاء ومع ذلك قتل ألجنود الاسرائيليون منهم ٦٠ إلى ٧٠ شخصاً. وكتب نعماني سائلاً نفسه: ومن أين أتى هذا الحد من القسوة؟ ألا توجد طريقة أنسانية لطرد

الناس بغير هذه الوسائل. وسيغيف ليس وحده، فبين المؤرخين الاسرائيليين الذين أعادوا كتابة تاريخ بلادهم معتمدين على وثانقها الرسمية بيني موريس وأفي شلايم

والدولة التي قامت على الكذب ثم الجريمة يحكمها الان كذاب مجرم. وهو ما كان يستطيع الاستمرار في كذب واعتدانه على عملية السلام لولا وجود شركاء له في الجريمة، خصوصاً في الولايات المتحدة، حيث يؤيد اللوبي اليهودي اسرائيل، ويهند كل من يجرؤ على

وسيتزامن الاحتفال في اسرائيل بالذكرى الخمسين لتاسيسها مم انعقاد المؤتمر السنوي في واشنطن للجنة العمل في العلاقات الأميركية الاسرائيلية (ابباك) أي اللوبي الرسمي. ونظرة الَّى الاسماء المدعوّة تكفى، فقد دعى الى الافتتاح نائب الرئيس أل غور، ووزيرة الخارجية مادلين اولبرايت، ومساعد وزيرة الخارجية مارتن انديك، ومنسق عملية السلام دنيس روس. ودعى الى الاختتام قادة الكونغرس الأربعة الكبار، النائب نيوت غينغريتش، زعيم الغالبية الجمهورية في مجلس النواب، والنائب ريتشارد غيبهارت، رغيم الأقلية الميموقراطية، والسناتور ترنت لوت، زعيم الغالبية الجمهورية في مجلس النواب، والسناتور توم داشل، رْعيم الأقلية النيموقراطية. وبين الافتتاح والاختتام سيلقى نتانياهو

خطاباً في حفلة العيد الذهبي لاسرائيل مساء ١٨ أيار (مايو). كل السياسيين الأميركيين يخدم اسرائيل، ويصوَّت لتحصل على بلايين النولارات كل سنة. ويعضهم من الحقارة ان ينافس نتانياهو في الكذب، فقد سمعنا في الآونة الأخيرة أن اسرائيل أصبحت في وضع لا تحتاج معه المساعدات الأميركية، وأنها مستعدة للتخلي عنها، ما يعني خفض المساعدات المقابلة الى مصر أو وقفها. (أول من طلع بهذه الكنبة نتانياهو نفسه في خطاب في واشنطن بعد تسلِّمه رئاسة الوزارة، فهوا تحدث عن الاستفناء عن الساعدات ثم تبين أن ليكود وضع مصودة خمس ميزانيات كلها يضم الساعدات الأميركية. وكان اعضاء مجلسي الكونغرس وقفوا وصفقوا انتانياهو عندما زعم أنه سيتخلى عن الساعدات، ولم يكلف أحدهم نفسه عناء برس الميزانيات الاسرائيلية). وقرأنا حتى كدنا نصدق، ولكن عندما عدنا الى الاقتراحات الاسرائيلية وجدنا انها تدعو الى خفض المساعدات الاقتصادية وهي ١,٢ بليون دولار في السنة، تدريجياً حتى تنتهي، وزيادة المساعدات العسكرية، وهي ٨,٨ بليون دولار، بصصول الثَّلث لتصل الي ٢,٤

بليون دولار على مدى السنوات العشر الى الاثنتي عشرة القادمة. يعني هذا أن اسرائيل ستقبض باليسار ما تعطى باليمين من أموال دافعي الضرائب الاميركيين، وبتواطؤ من السياسيين الاميركيين، وتحت تهديد اللوبي الرسمي الذي يؤيد اسبرائيل وهي ترتكب الجرائم منذ قامت والى اليوم وغد وبعده.

جهاد الخازن

برضره إستكان

السول عالمان المان المان

فسؤل في موازي الماري

لبادلا

بنشو صلفان

المعندان الدين المام ال

طيعاني فحد الرياس

مهرجان الاخاء الكويتي -اللبناني

بيروت - «الحياة» - بهدف التواصل الثقافي وإلفني بين الشَّبِابِ الكويثِّي واللبِّنانيِّ تستمر الهيئة الوطنية للشباب والرياضية الكويتية في احيياء أسببوع فني حافل في لبنان يتضمن معارض فنية وحفّلات من

انشيات العام ١٩٩٢ بهدف العناية بشؤون الشباب وتهيئة أسبباب القوة والرعاية لهم وتنمية قدراتهم البدنية والخلقية والفنية، ولتوفير الوسائل الكفيلة بتنشئة المواطن الصالح، على نا قال ثائب المدير العام للجنة صالح مشاري النفيسي الذي يرأس الوفيد. وأضاف ميأتي مهرجان الاخاء الكويتي - اللّبناني تنفسينا لبرنامج التعاون الشبابي المشتترك واستندادأ وتواصيلاً للمشاعر النبيلة وتوطيدأ للعلاقات المميزة وتجسيدأ للتساريخ المستسرك بين البلدين الشقيقين عمومأ وبين شبيابهما

الفولكلور الكويتي تحت عنوان المحسرجان الإخساء الكويتي --اللبناني. والهيئة العامة للشيباب والرياضية مؤسسة رسسية

 پستضيف المركز الثقافي العربي السويسري مفاليري الأرض، الشاعرة البوسنية اهدلا هوسيج في ندوة عن

• يشارك وزيرا الداخلية والعدل والندوة باللغاث الالمانية والعربية الكويتيان محمد الخالد الصباح واحمد خالد الكليب في اجتماعات مجلس وزراء الداخلية وألعدل العرب في مقر جامعة الدول العربية في

• نظم السيد رمزي غصين أمس

 احتفل النائب اللبناني بطرس حرب بعيد ميلاد عقيلته مارلين في مطعم لويجي في بيروت بحضور عدد

متوجها الى واشنطن في زيارة عمل الواقع الثقافي في البوسنة مع قراءات شعرية، وذلك في الثامنة مساء السبت ٢٥ الجاري في قاعة المركز في زوريخ. والبوسنية والترجمة لسعد طه ويديرها

مُؤتمراً صحافياً الاربعاء المقبل في مركز القاهرة الدولى للمؤتمرات لناسبة الذكرى المتوية لتأسيس «البنك الاهلى». تدعو رابطة الجالية الفلسطينية

في لندن الى لقاء لمناسبة الذكرى الخمسين لأغتصاب فلسطين. يرعى اللقاء ويلقى فيه كلمة وزير الضارجية الصري عمرو موسى. وذلك في التّامنة مساء الاحد ١٧ أيار (مايو) في أوتيل كارلتون تاور. للحصول على البطاقات يرجى الاتصال بالرقم: ١٨١- ١٨١٠

رئيس اتحادي البنوك المصرية والعربية

كبير من الوزراء والنواب ورجال

للولايات المتحدة الاميركية تستغرق

حفلة في عطعمه الجديد "أرز لبنان" في روهامين، لندن، حضرها عدد من

فولكلور وأغان وتخت شرقي

عرضاً للفنون الشعبية مع تخت شرقي يقسمه ثلاثون فناتاً من الهواة الكويتسيين تتسلاقي فسه الأغاني الجماعية في رقصات يسرز فسها الأداء الحسركي الجماعي والثياب التقليدية في تكوين قنانين وفنانات تعكس فنونُ الباديةُ من صناعة الخيام وبيبوت الشبعبر وركبوب الخبيل أصافة الى أعمال الخرف والرسم والنقش وجيل الحبال وصناعة

وأوضح وان بولية الكبوست حرصت على اقامة المهرجان في كل من بيروت وصيدا وطرابلس ليحضر المهرجان عدد كبير من الشعب اللبناني، معتبراً وان الفولكلور الشعبي يعثل شخصية الأمة وحكمة الشعوب المتناقلة عبر الزمن والتقاليد الشعيبة تستطيع الصمود الأف السنين، والمهرجان افتتح مساء أول من أمس في غالبري عالم الفَّدُون. وقدمت أمس حفلة شعيبة في مسرح الديئة ويفتتح الجمعة (٢٤ الجاري) المعرض الفني في قاعة حسام النين الحريري في صيدا وتقدم السحت حطلة الفنون الشعيبة في القاعبة تقسيها والإثنين (٢٧) الجاري والثلثاء (٢٨) الجاري في الرابطة الثقافية

في طرابلس.

□ بيروت - دالحياة، ■ ألقت الكاتبة والناشرة مي غصوب محاضرة في الجامعة الإميركية في بيروت بدعوة من «برنامج الكتابة الخلاقة، تحدثت فيها عن كتابها ومغادرة بيروت، الذي صدر احْيراً بالانكليزية عن دار الساقي.

وأكنت ان مغادرة بيروت شبه مستحدلة فالإنسان يعتقد أن المُغَاثرة الجسدية لهذه المدينة وحدها كاقية إلا انه بجد نفسه دائما في روح بيسروت وقلبها، ولعل هذا احد الأسبباب الذي نفسعها التي كشابة هذه

ورحبت بالمصاضرة المسرفسة على البرنامج روزان سمير خلف قائلة ،اعجبت جداً بقالب وفحوى كتاب مي غصوب المتطورين كمآ دهشت لتنوع مواهبها فهي ليست كَاتْبِة فحسب بل انها عملت في النشر والنحت وفنون اخرى وكستابها رواية ودراسة وصورة عن الوضع اللبناني في الوقت عينه.

واستهلت غصوب محاضرتها بقراءة مقاطع من الكتباب تحدثت فيسها أحدى الشخصيتين الاساسيتين مع معلمتها نعومي (احدَى المُدرُساتُ الْتِي عَلَمَتُها فَي مدرسةٌ الليسيِّه الفّرنسية في بيروت) عنّ التأر وبررت من خلاله مشاعر الكاتبة عن الموضوع واصبحت كما قالت وأشبه بمحللة نفسية تحلل شخصيتها».

واعترفت بانها غاصت في وثائق فانونية وشاهبت افلاما وثائقية عن الحرب جزء منها في كل من هذه الشخصيات. واوضحت أن الكثير مما روته كان كامناً

وقالت أنها متاثرة بمنهج ميلان كونديرا

ربماً وجد ثم قتل في الحرب اللبنانية ال تعرض للاعتداء او غير ذلك، لكنها اكست انها لا تود اصدار أي أحكام بحقهم وهذا ينطبق حتى على شخصية سعيد المعتدي

حضرن المحاضرة ازاء الجزء الاخير من تصوير العنف فيما آكس اعجابهن بالإجزاء الاولى منها. وتساطت احداهن عن سبب سيراد الغرب من سلبيات في مجتمعنا نتيجة ما تقدمه الرواية؛ فاكنت الكاتبة أن كتبابة الرواية لا تستعى بالضرورة الى صور محببة أو غير محبية بل هي تعبير صابق عما يشعر به الكاتب ويود أن يرسمه

مي غصوب: مغادرة بيروت شبه مستحيلة والحرية أساس الابداع

الروائي الذي يعتب أن ليس للرواية هنف محدد بل هدفها السعي ألى اغراء القارى ووضعه في عالم الكاتب وجعله يننو الى اقصىي الدرجات من شخصيات الرواية.

وعن شخصيات روايتها قالت أن بعضها والمرتكب العنف بحق النساء.

اهداف سياسية - احتماعية او الى رسم

ماهية الحياة وقحواها.

وتحفظت مجموعة من الطالبات اللواتي

في مخيلتها وذاكرتها ولكنها لمتحاول رسم الشخصيات كما هي بل اخرجتها في قوالب مضتلطة مضيفة اليها الكثير معا تخيلته، اذ ان الجزء الأكبر من كتابة الرواية برأيها ينبع من الخيال الخلأق حيث تندمج الحقائق بالاوهام والامال والرؤية وتختلط الحقيقة بالاسطورة لينطرح السؤال عن

الرواية الذي مال الى التشاؤم والمبالغة في عدم الغوص الكافي في الشخصيات وعما للقارئ بالشكل الذي يراه ملائما ونبهت الطالبات الى أهميَّةُ الحرية في الْكتَّابة الخلاقة، وعدم التشريق تُحت ضعوط المتطلبات الاجتماعية والسياسية.

العالمية الثانية ومرت بحالات تفاعل مع شخصيات كتابها وانغمست معها لينبثق

http://www.alhayat.com المسعودية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الامارات ٢ دراهيم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٢ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الارين ٣٠٠ فلس - عصر ١٠٠ قرش - تونس ٢٠٠٠بيليم - للغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Austria 25 SCH - Belgium 90 BF - Cyprus 1CY£ - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Lira - Ivory Coast 980 CFA - Malta 50C. - Netherlands 4.5 DG - Romaria US\$1.80 - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 250000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25

خصوصاً لتحميق أواصر

المحمة والصداقة فيما بينهم

وأشبار الى «أن المهرجيان يضم